

CARTELES

ALFREDO T. QUÍLEZ
DIRECTOR



10
VOL. XXVII NÚM. 39
LA HABANA, CUBA,
SEPTIEMBRE 27, 1936

TRATAMIENTO MODERNO DE LA TUBERCULOSIS EN SUIZA



**F. HOFFMANN-LA
ROCHE & Cie. París**

De venta en todas las
Farmacias y Droguerías.

Los Sanatorios Suizos deben su reputación mundial a tres factores principales:

**el AIRE
el SOL
y el
JARABE "ROCHE"**

Un famoso especialista de las Enfermedades del Pecho, Dr. M. A. Ansari, M.D., M.S., nos escribe:

"Prescribo siempre que es posible, a mis enfermos de Tuberculosis Pulmonar o Intestinal, el JARABE ROCHE. Es la forma más agradable de administrar el Thiocol. Estimo que es una de las preparaciones más eficaces y de gran poder antiséptico, bien tolerada por el estómago, aun durante los tratamientos prolongados."

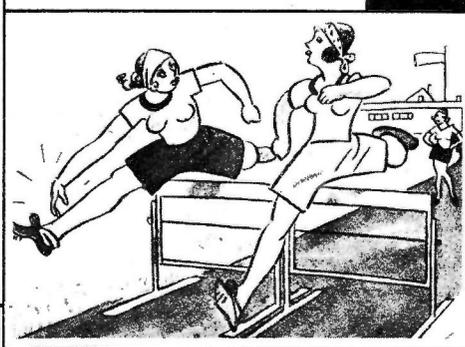
El JARABE ROCHE calma la tos, facilita la expectoración, baja la temperatura, destruye los gérmenes infecciosos.



—Tengo habitaciones de 10 liras y de 20 liras.
 —¿Y cuál es la diferencia?
 —Que en las de veinte liras voy yo por las noches a apagar la luz.
 (De "Il 420".—Florencia).



EN EL HOSPITAL
 Los dos enfermos lo man a do aceite de ricino:
 —¡A nuestra salud!
 (De "Il 420".
 —Florencia).



DE LAS OLIMPIADAS
 —Te enseñaré mi nuevo traje de noche. Es de "crêpe" de China azul pálido con encajes hasta aquí.
 (De "Kölnische Illustrierte".
 —Colonía).

CUENTOS

Harry y Smith discuten ásperamente sobre literatura. Harry, que ha escrito algunas cositas sin importancia, es quien más chillá:
 —No, Smith, de ninguna manera. Usted no puede juzgar sobre estas cosas. Usted no ha escrito una línea en toda su vida.
 —Eso es absurdo. Tampoco he puesto en toda mi vida un sólo huevo, y, sin embargo, puedo juzgar mejor que una gallina si una tortilla está bien o mal hecha. * * *
 Visitando su diócesis un obispo sabio, pero demasiado vivo de genio, encontró un pobre cura, hombre ignorantisimo.
 —¿Qué asno de prelado le ha ordenado a usted?—le preguntó.
 —V. S. I. mismo,—respondió el cura sencillamente.



AL SALIR DEL BAÑO
 —¿No te decía yo que me quedaba grande este traje de baño?
 (De "Estampa".—Madrid).



—No, no es una exhibición aérea. Es que miss Finchley está tomando baños de sol otra vez en la azotea.
 (De "London Opinion".—Londres).



—Es verdad, Gertrudis, que le salvé la vida al pachá hace unos años. ¡Pero no se me podía ocurrir que fuera a dejarme su harén en el testamento!
 (De "London Opinion".—Londres).

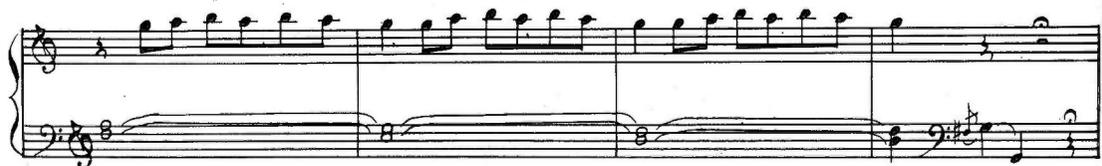
de la Canción Curiposca



por **Gabriel Escobar Casas**

Bogotá, Colombia, S. A., 1936

LENTO =



U-na lín-da ma-ri — po — sa —

ju-gue-tes-teen un jar-dín —



y en el i-ris de sus a — las ha-bía to-ques de car-mín.



U-na be-lla za-ga-li — ta —

em-bria-ga-da de pa-sión.



LA VERDADERA HISTORIA DE IXCUIQUE

... por Carlos Giron Gerna

EN EL triple verbo de Pitágoras, existe la palabra simple, la palabra simbólica y la palabra ocultista. Toda la inteligencia hierática de los libros sagrados se encuentra en esta triada mágica de la palabra.

Así el *Popol Buj*, Libro del Consejo de los indios quiché, da su palabra simple a quienes van a él a buscar el documento histórico de los mitos. La palabra del símbolo se da en este libro sagrado de los poetas. Pero la palabra que oculta, solamente se da a los iniciados. Es decir a quienes van a él por camino de raza y creyendo en la raza. A quienes van a él con el triple deseo de escuchar, de soñar y de creer.

Así, lleno de fe en la raza y pleno del deseo poético, humilde de palabra, fui yo en mis estudios al libro sagrado de Guatemala. Y he aquí como el libro, con su palabra íntegra, con su palabra mágica, me dió, vivos, sus dioses para personajes de mi tragedia.

Cuando en un escritor se opera el milagro de que le nazca un personaje, hay veces que ese personaje integra la creación, que el personaje adquiere vida propia, hasta el punto de no obedecer al autor y más bien imponerle nuevos derroteros. Son esos personajes que se salen de ciertos libros y se pasan a vivir en el cerebro del lector. Así pasó con estos dioses quichés, quienes en mis varias incursiones al *Popol Buj*, se me fueron pasando al cerebro y un buen día empezaron a moverse por sí mismos. Ya no hacían las cosas obligadas de su historia. Ya no querían centrarse a lo escrito en el libro, y así empezaron a contar-me cosas verosímiles que pudieron pasarles...

Entonces escribí para ellos *Las noches de los dioses*—poema cosmogónico—en el cual cada personaje tenía nueva vida dentro de su propio simbolismo. Pero los dioses del quiché nacidos en mi imaginación, no podían quedar conformes con sólo ese poema y ellos mismos comenzaron a formar su tragedia.

En uno de tantos viajes a la palabra mágica del *Popol Buj*, me encontré con que los dioses habían estado dispuestos a descubrirme muchos símbolos que estaban ocultos en el libro.

La palabra mágica cumplía, pues, su triple cometido. Ya los dioses quichés estaban dispuestos a decirme su verdad completa, y desde mi cerebro me iban con-veniendo documentalmente de que lo que yo creía producto de mi imaginación, lo habían traído ellos desde el libro sagrado.

El documento.—La historia de Ixcuic en palabra simple.

Cuenta el *Popol Buj* que los hermanos Jun Ajup y Gukup Ajup nacieron en la noche engendradora por Ixpiyacoc e Ixmucané. Que uno de ellos tuvo dos hijos, y que el otro jamás tuvo hijos. Que los Ajup acostumbraban jugar la pelota y para eso fue-ron, después de la muerte de la mujer de Jun Ajup, al lugar llamado Xibalbá en donde vivían los hermanos Jun Camé y Gukup Camé. Antes de jugar éstos con

los Ajup, los hicieron pasar por las cuevas del tormento y después los mataron cortándoles las cabezas y yendo a colgarlas en un árbol del bosque, y prohibiendo acercarse a él. El árbol empezó a dar unos grandes frutos como cabezas, y ese milagro sorprendió a todos los de Xibalbá. Entonces una doncella llamada Ixcuic tuvo noticias de ese milagro y por curiosidad fué y se acercó a verlo. Una de las calaveras de los Ajup le habló y le dejó caer saliva en la mano con lo cual Ixcuic resultó encañada. El padre de la doncella al verla deshonrada, ordenó a los tecolotes que la mataran y que como prueba de haber cumplido su mandato le llevaran el corazón. Ella logró convencer a los tecolotes, quienes con la savia del árbol formaron un corazón que llevaron al padre de la doncella. Ixcuic llegó después a presencia de la madre de los de los Ajup y le contó su historia. La viejecita no le creyó y le dijo: "En verdad si es cierto lo que tú me dices, está bien, y si tú eres mi nuera ayudame, anda a traer- nos que comer".

Ixcuic fué al campo y sólo encontró una caña marchita. Entonces invocó a las deidades de la agricultura y éstas hicieron nacer el maíz. Cuando su suegra la vió llegar con su red colmada de maíz, creyó en ella y en su doble milagro y la aceptó como nuera. Y los Ixcuic nacieron dos hijos que se llamaron Jun Ajup e Ix-balamqué. Esta es, en palabra simple, la historia de Ixcuic. Este es el documento.

Pero quedan aún la palabra simbólica y la palabra ocultista que es precisamente, esta última, la que esconde el símbolo a los ojos del profano.

Para muchos lectores del *Popol Buj*, la tragedia que he construido con Ixcuic será muy lejos de la verdad documental.

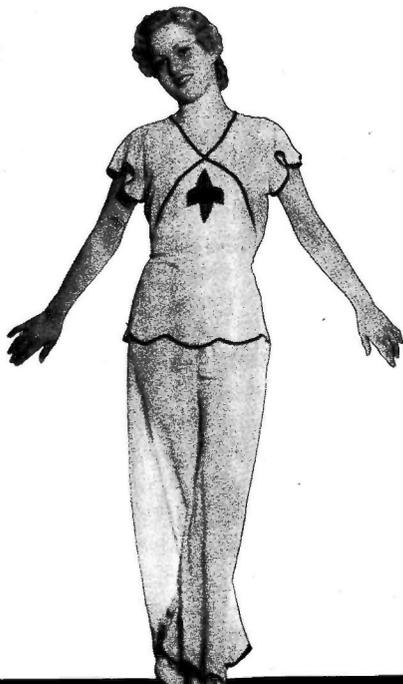
Para los que, como yo, hayan ido al Libro del Consejo para estudiar a fondo mi tragedia se- rá verosímil dentro del génesis mismo del libro.

De cómo la palabra simbólica y la palabra ocultista amplían enormemente el documento.

Dice el *Popol Buj* que cuando la calavera de Jun Ajup habló a Ixcuic, le preguntó: "¿Nos de-seas?", y que ella respondió: "De ese deseo". He aquí, pues, que no fué una simple curiosidad, que llevó a Ixcuic junto al árbol.

Ella deseaba a Jun Ajup y fué este deseo que la llevó a buscar su palabra. Dice la voz de Jun Ajup: "De esta manera se transmite a los hijos el sufrimiento que se posee, como a sus hijos, mi tragedia se- ñores de sabios y oradores". He aquí, pues, el altísimo sentido del verbo, dando vida a los hijos transmitiéndoles el alma que es la palabra.

Que Ixcuic no era una simple doncella, lo explica su nombre que significa "la que es". La partícula Ixcuic que significa "ellos", se encuentra en los nombres de muchos de los dioses: Ixmucané (el sol de ellos que se oculta), Ixpiyacoc (el sol de ellos que sale). ¿Por qué no ver entonces en Ixcuic



Usted se encantará con estos preciosos pijamas Sedanitas. Son hechos de un fino Jersey muy duradero y se venden a precios extremadamente bajos. Pídalos en su tienda preferida. No acepte artículos inferiores — insista en que sean Sedanitas

Acariúe su cuerpo con **Sedanitas**

Distribuidores: STANDARD MILLS OF CUBA, Compostela 66, Habana

quic otra deidad, aun antes de su milagro?

Los Ajup eran hijos de dioses. ¿Por qué, pues, no ver en el juego que tienen con los Camé—que habitaban las tinieblas—en Xibalbá el símbolo de la lucha entre la luz y la sombra, entre el bien y el mal?

¿Por qué no hacer de Ixcuic el pequeño germen del bien en medio de la noche, en el cual viene la palabra de luz de Jun Ajup a refugiarse para engendrar en ella los hijos de su palabra sagrada?

Dice el libro que los hijos de Ixcuic, al ir a Xibalbá para luchar con los Camé, dejaron sembradas unas cañas que si se marchitaban darían la señal de que ellos habían muerto. Está bien claro entonces que esas cañas eran la vida de ellos, y fueron también engendradas por el verbo divino de los Ajup, siendo por lo tanto también la vida de éstos.

El pasaje de Ixcuic al ir a buscar la comida para la madre de los Ajup, adquiere así nuevo y brillante simbolismo: La caña

marchita que Ixcuic encontró en el campo y de la cual obtuvo su red colmada de maíz, era, pues, la vida de Jun Ajup marchita ya por su muerte.

El maíz que Ixcuic obtiene ayudada por los guardianes de las sementeras o deidades de la agricultura, es el primer maíz, pues de no ser así, ¿por qué la madre de los Ajup lo ve como un milagro?

El mismo *Popol Buj* al hablar de los primeros hijos de Jun Ajup dice: "Eran invocados como escritores, músicos, oradores, por la antigua gente". ¿Por qué no los pone como agricultores, cuando a los nuevos hijos de Ixcuic y Jun Ajup los hace aparecer como cultivadores del maíz?

Está claro, pues, que hasta la llegada de Ixcuic, fué que los mayas-quichés no conocieron el cultivo del maíz.

En mi tragedia yo he puesto el nacimiento del maíz unido al milagro de Ixcuic, y allí hago nacer la Nueva raza quiché.

(Continúa en la Pág. 69.)

a la-lij-da ma-ri-po sa - sua-ve-men-te a pri-sio - ve

1. U-na lij-da ma-ri- 2. Al te-ger-le-en-tre sus ma - nos - pol-vo deo-ro le de-

-jó y laij-cau-te za-ga - li - ta los ca - be-llo se to-

- co y al mi-rarse en el es - ve - jó - de-u-na fueg-te de cris-

- tal con el o-ro de sus ri - zos qui-so en - ton-cas ju-gue-

1. -tear. 2. Al te-ger-le-en-tre sus tear- 3va

MANHOMA,

EL BUSCADOR DE DIOS

(Traducción de *Edmundo De Zubirán*.) *

DIOS CONCEDIÓ a nuestro pueblo cuatro gracias: primero, el sencillo turbante para el desierto, preferible a una corona; luego, la tienda, más práctica que un palacio; después, la espada, que protege mejor que una muralla. Pero el cuarto don del cielo, don supremo, no es otro que el arte maravilloso del libre canto; en él el pueblo árabe encuentra su soberano bienestar".

Con este viejo poema, contemporáneo del Corán, la inspiración árabe, tan impregnada de orgullo y poesía, replica a la conseja del egipcio faraónico que, para expresar de una manera bien oriental su horror sagrado hacia los lejanos países que el sol calcina, hacia "la mar sin agua" que los hombres han llamado Arabia, reza:

"No vayas al desierto, hijo mío: nadie ha encontrado en él la felicidad. Si allí te diriges, pronto serás como un reo que ha perdido su ramaje y que muere roído por los gusanos".

La soberbia árabe, no pudiendo aceptar que su lote sobre la tierra fuera tan pobre, tan desprovisto de todo, con una tenacidad asombrosa se aplica a explicar por inocentes leyendas la causa del maléfico de que es víctima el pueblo del desierto.

Cuando el Señor de todos los mundos—declaman los escualdidos marabutos—creó la tierra, repartió equitativamente entre todas las regiones montes, rocas, aguas, prados y valles. A cada país correspondió una fracción de esos tesoros del Todopoderoso, y la Arabia también obtuvo su parte. En seguida, el Señor de todos los mundos resolvió donar igualmente a todas las regiones de la tierra un poco de arena, pues la arena podría ser útil a los hombres. Así, toma El ese elemento, llenó un saco y lo confía al arcángel Gabriel con la misión de realizar un justo reparto. Ahora que Satanás, el Maligno, estaba celoso de la suerte de los humanos. Al momento en que Gabriel volaba sobre la Arabia, Satanás consigue deslizarse a su lado sin ser visto por él. Entonces rasga el saco; al punto la arena, derramando toda su masa, cubre este país, deseca sus lagos y ciega sus cursos de agua. Así nació el desierto...

Pero el Todopoderoso no era inaccesible a la piedad.

—¿Cómo—exclama El—mi Arabia se halla reducida a la miseria? Bien. ¿La revestiré de oro!

Y, en su gracia, el Señor crea una gigantesca cúpula de oro centelleante para que iluminara el desierto durante la noche. Por desdicha, tal innovación disgusta al Maligno, quien envía una legión de sus diablos a cubrir el oro celeste con velos tan densos como negros. Empero, el Señor de los mundos no se considera vencido y, obedeciendo sus órdenes, los ángeles rasgan con sus lanzas las sombrías y pesadas cortinas dispuestas por Satanás. Así nacieron los astros de Arabia, ese oro divino que sonríe al árabe cuando, completamente despierto, se echa a la entrada de su tienda".

Y embriagado con ese opio misericordioso del orgullo, el habitante del desierto sueña y alaba al Señor de los mundos porque,

después de haberle tan miserablemente dotado, consiente en devolverle algunos favores. En la esterilidad inmensa, inmutable, en medio de la arena que lo cubre todo, secando los canales, amortajando los edificios contruidos por la mano del hombre, el árabe descubre una grandeza, una esperanza, una fe...

Celosos del cuarto don, el dor. supremo que es el arte maravilloso del libre canto que desde milenios une a los habitantes del desierto, el lirismo lo representa todo para ellos. El lirismo encarna, en una asombrosa síntesis, tanto lo bello, lo magnífico, lo sublime, como las cosas más banales. En una perfumada poesía, en términos raros y vocablos escogidos no tienen ellos mil maneras de llamar al camello, a la tienda, a los vendavales de arena? El libre canto gobierna al desierto. Y del desierto, de su poesía, nació Mohammed ibn Abd Allah ibn Abd y Mutalid, el Procurador de los Creyentes, el Único, el Profeta...

*
La Meca, reducción del desierto, sin una flor, sin una brizna de yerba, ceñida por una faja de rocas que reverbera al calor, horrorido del sol, cercada de un paisaje feroz, desheredado, demencia casi, es, sin embargo, metrópoli comercial y ciudad santa, donde, en derredor de la Kaaba,—del panteón de los dioses paganos, judíos y cristianos,—los fieles van a realizar sus prácticas rituales. Comercio y devoción se conjugan, armonizan en una pura ingenuidad, pues el árabe, el conductor de caravanas, el camellero, desconoce la intolerancia y, sin reserva mental, adora bajo el mismo plano el idolo Hobal, las Tres Hijas de la luna, las estatuas de Cristo de Marra, de Moisés... las raíces de trescientas divinidades de madera o de piedra, a las cuales la Santa Kaaba ha dado, con un sentimiento de riguroso eclecticismo, asilo y honra.

En el corazón de esa capital de arenas, de ese mercado del desierto, vino al mundo aquel que había de ser el Profeta, y enseñar a su pueblo la unidad de Dios. Pertenece a una tribu, la de los Hajmitas, que, en 570, no podía vanagloriarse de ninguna consideración especial.

No empuce que el nacimiento del futuro Mahoma, el Sapiente, el que dió la palabra de Dios en los ciento catorce surates del Corán, fuera precedido y acompañado de señales extraordinarias. Los malos espíritus sobrexitados quisieron sorprender el secreto de la venida al mundo de semejante criatura; pero los ángeles hidieronlos cara en buen orden y arrojaron a la faz de sus enemigos antorchas urentes, las que, en su candor, los hombres tomaron por cometas...

El chico no tenía la menor idea de la celeste zaragata y crecía humildemente entre los pedruzcos, en compañía de Mesrut, su hermano de leche. Mas ya era objeto de una solicitud insospechada. Un día, encontrándose jugando en el lindero del desierto, aparecieron de súbito dos ángeles vestidos de blanco fulgurante. Eran los arcángeles Gabriel y Miguel. Sua-

(Continúa en la Pág. 11.)

SI SE QUEJA VD.~

"He tomado un laxante,
y no me siento bien"
pruebe

SAL HEPÁTICA
QUE HACE TRES COSAS,
NO SÓLO UNA:

- 1 Limpia el organismo
- 2 Combate la acidez
- 3 Estimula el hígado



DIABÉTICOS

Nuevo tratamiento de la Diabetes sin Insulina, por método propio. Curación de las Diabetes benignas y transformación de las Diabetes malignas en benignas.

DR. GUSTAVO ODO DE GRANDÁ

Médico de las Universidades de París y La Habana

HORAS DE CONSULTA: DE 2 A 4, EXCEPTO LOS SÁBADOS

TÉLFONO U-5832. VIRTUDES, 144-B.

DR. MIGUEL A. BRANLY

Del Hospital "La Charité", de Berlín

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

De 3 a 6 p. m. previo turno Paseo, 169, altos, entre 19 y 21
Telf. F-5728 VEDADO

MANDE SUS NIÑOS AL COLEGIO EN
TRANVIA Y LLEGARAN SEGUROS

HAVANA ELECTRIC RAILWAY COMPANY

TUESDAY **CURSO DE INGLÉS**

por ADA · KAPAN

LESSON LXIV

JOURNALISM (*yérnalism*) (1) EL PERIODISMO

VOCABULARIO

<i>Inglés</i>	Pronunciación	<i>Español</i>
1 The news-stand	<i>níus-stand</i>	el puesto de periódicos
2 The newsboys	<i>níus-bóis</i>	los vendedores de periódicos

(1) La *y* en la pronunciación figurada tiene un sonido fuerte parecido al de la *ch*.

Los verbos que llevan asterisco (*) delante son verbos regulares, cuyo pretérito indefinido y participio pasado se forman añadiendo *d*, si terminan en *e*, y *ed*, en los demás casos. Las reglas para la pronunciación se encontrarán en la Lección Vigésima.

* attract (to)	<i>tu atrákt</i>	atraer
article	<i>ártikel</i>	crónica, artículo
assignment	<i>asínágment</i>	asignación
copy	<i>cópy</i>	ejemplar
copies	<i>cópíis</i>	(1) ejemplares
circulation	<i>sérkiu-léishon</i>	circulación
* circulate (to)	<i>tu sérkiuleit</i>	circular
clipping	<i>clípíng</i>	recorte (de periódico)
cut	<i>cót</i>	cliché o cliché
column	<i>cóloom</i>	columna, crónica
* contain (to)	<i>tu contéin</i>	traer, contener (noticias un periódico)
have (to)	<i>tu jav</i>	suplemento, última hora
extra	<i>éxtra</i>	
edition	<i>edíshon</i>	tirada, edición
issue	<i>íshu</i>	
editor	<i>édítór</i>	editor
extraordinary	<i>extrórđinary</i>	extraordinario-a
section	<i>sékshon</i>	sección
* shout (to)	<i>tu sháut</i>	pregonar, gritar
shouts	<i>sháuts</i>	pregones, gritos
international	<i>inter-náshonal</i>	internacional
press	<i>préss</i>	prensa
* print (to)	<i>tu prínt</i>	tirar (imprimir)
passer-by	<i>pásser-bái</i>	(2) transeúnte
* publish (to)	<i>tu póblísh</i>	publicar, editar
headlines	<i>jed-táíns</i>	encabezamientos, títulos (de periódicos)
subject	<i>sóbyekt</i>	(3) tema
hurry (to)	<i>tu jéry</i>	apurarse, apresurarse, darse prisa
hurried	<i>jérid</i>	se apuró, apurado, se apresuró, apresurado, se dió prisa, dado prisa

<i>Inglés</i>	Pronunciación	<i>Español</i>
local	<i>lókál</i>	local (del mismo lugar)
news	<i>níus</i>	noticias
news-company	<i>níus-cómpany</i>	compañía editora periodística
majority	<i>mayóriti</i>	(3) mayoría
news-agents	<i>níus-étjénts</i>	(3) agentes de periódicos y revistas
news-dealers	<i>níus-dílers</i>	redactar un informe
* report (to)	<i>tu ripórt</i>	diario (periódico que se edita diariamente)
daily newspaper	<i>déily-níus-péíper</i>	periódico
newspaper	<i>níus-péíper</i>	imprimir
* print (to)	<i>tu prínt</i>	

- (1) La *ch* se pronuncia larga.
 (2) La *ch* debe pronunciarse fuerte.
 (3) La *y* en la pronunciación figurada tiene un sonido fuerte parecido al de la *ch*.

Aprenda de memoria todas las palabras del vocabulario, repitiéndolas en alta voz. Después cubra con una hoja suelta todas las palabras numeradas. Vea ahora el grabado y aplique las palabras que usted ha aprendido a cada figura u objeto, según su numeración. Practique este ejercicio hasta que pueda nombrar en inglés todas las figuras con la misma facilidad que en su propio idioma.

EXPLICACIONES

Los verbos unipersonales en inglés generalmente se emplean precedidos del pronombre neutro "it" y se conjugan como en español en el modo infinitivo y en la tercera persona del singular de todos los tiempos:

Ejemplos:

<i>Inglés</i>	<i>Español</i>
To rain (<i>tu réin</i>)	llover
rained	llovió
raining	lloviendo
It rains	lueve
It rained	llovió, llovió
It will rain	lloverá
It would rain	llovería
It is raining	está lloviendo
It was raining	estaba lloviendo
It will be raining	estará lloviendo
It has rained	ha llovido
It had rained	había o hubo llovido
It will have rained	habrá llovido
It is going to rain	va a llover

EJERCICIOS

1º Estudie primero y traduzca después al español en voz alta todas las frases en el siguiente ejercicio.

2º Copie después en una hoja suelta todas las frases, repitiendo las palabras en alta voz. Compare luego lo escrito con las frases del texto haciendo las correcciones necesarias.

A

I 1. Through the newspapers we are aware (1) of local and international news. 2. There are morning, afternoon and evening newspaper editions. 3. These copies we can get at the news-stand, from the newsboys or delivered to our homes if we are subscribers.

II 1. When it treats of extraordinary news

of interest after a newspaper has gone to press (2) and the customary issue has been printed, the majority of news-companies (or newspaper companies) publish an extra. 2. The newsboys with their shouts of "extra" attract the attention of almost every passer-by or you can hear their shouts even though you are indoors and they sell quite a number (3) of these extras, as everyone wants to know what it's all about.

III 1. The newspapers are divided into sections and contain details of subjects such as sports, society news, the latest scandals, police cases, want ads, politics, fashions, theatrical news, editorials and beauty hints (4). Besides, there is the funny page (or comics) and the rotogravure picture section (5).

IV 1. The headlines are the title or subject lines (6) of a newspaper article (7) and generally are printed in larger and heavier type than the rest of the column. 2. The reporter (or columnist) reports speeches, public functions and news items in general (8). He receives his assignments and has to hurry so that he gets his news in time for the press.

B

Escriba en inglés las respuestas a las siguientes preguntas basadas en el texto:

I 1. What news do the newspapers contain? 2. Do you read a newspaper? 3. Where can you get a newspaper?

II 1. What is the latest news? 2. When

are newspaper extras published?

III 1. Are the newspapers divided into sections? 2. Do you read the funny page of the newspaper?

IV 1. Are the headlines printed in small or in large type? 2. What is the work of the reporter?

C

Traducción de las frases de la Lección LXIII:

I 1. Es algo desagradable que la lluvia le coja a uno en la calle sin paraguas, sobre todo si es una lluvia fuerte, pues con seguridad que nos empapamos. 2. En tiempo agradable, desde luego, es magnífico no tener que molestar en andar con paraguas.

II 1. Las nubes se forman antes de acercarse una tempestad y escampa después que se disipan. 2. Si es una tempestad de trueno vemos al relámpago y oímos el estruendo del trueno y muchas veces vemos caer la lluvia copiosamente. 3. La lluvia es el agua que cae de las nubes. 4. La nube es una masa de vapor de agua que flota en la atmósfera a cierta altura. 5. Tenemos aguaceros, aguaceros fuertes, aguaceros cortos o chubascos y lloviznas cuando llueve en pequeñas gotas.

III 1. El ciclón es una tormenta violenta que gira alrededor de un punto llamado vórtice. 2. El huracán es una tormenta de violencia intensa con cambio repentino del viento. 3. Un tornado es un huracán furioso o un pequeño ciclón. 4. Un terremoto es un temblor de tierra. 5. La niebla es un vapor acuoso espeso. 6. Los elementos materiales prin-

cipales de la naturaleza son: el fuego, el agua, la atmósfera y la tierra.

Respuestas a las preguntas de la Lección LXIII:

I 1. Yes, it is rather unpleasant (or disagreeable). 2. Sometimes.

II 1. I don't know, I haven't been out. 2. Heavy showers. 3. During a thunderstorm. 4. It is the water which falls (or drops) from the clouds. 5. It is a mass of vapor that floats in the atmosphere at a certain height. 6. No, it is a small light rain.

III 1. North, south, east and west. 2. A hurricane. 3. There are four: fire, water, air and earth.

Después de confrontar las respuestas anteriores con las que él haya hecho, el estudiante las escribirá de nuevo, acompañadas de sus preguntas correspondientes. Entonces en la libreta, bajo las preguntas ya escritas según las instrucciones:

1º Escriba las respuestas contenidas en el Ejercicio C.

2º En el centro de la hoja escriba "LESSON LXIV".

3º Escriba las contestaciones correspondientes a las preguntas ofrecidas en esta lección, cuyas respuestas se insertarán en la próxima.

NOTAS

1 We are aware (*uú ar auéar*), nos enteramos.

2 Has gone to press (*jas gon tu prèss*) (1), ha ido a la prensa.

3 Quite a number (*cuúit e nóumber*), un número bastante grande.

4 Society news (*sosáiety níús*), noticias sociales. The latest scandals (*di léttést scán-dals*), los últimos escándalos. Police cases (*polís kéises*) (1), casos de la Policía. Want ads (*wónt ads*), anuncios clasificados. Politics (*pólitíkes*), política. Fashions (*fáshons*), modas. Theatrical news (*tiátrikal níús*), noticias de los teatros. Editorials (*edító-rials*), editoriales. Beauty hints (*bitúty hínts*), opiniones y comentarios sobre la belleza.

5 The funny page or comics (*di fóny péich or cómíks*) (2), la sección de los muñequitos o la página cómica. The rotogravure picture section (*di róto-gravúar pícher sékshon*) (2), el rotograbado.

6 Title or subject lines (*títel or sóbyekt láíns*) (3), títulos de los temas.

7 A newspaper article (*e níús-péiper ártíkel*), un artículo del periódico.

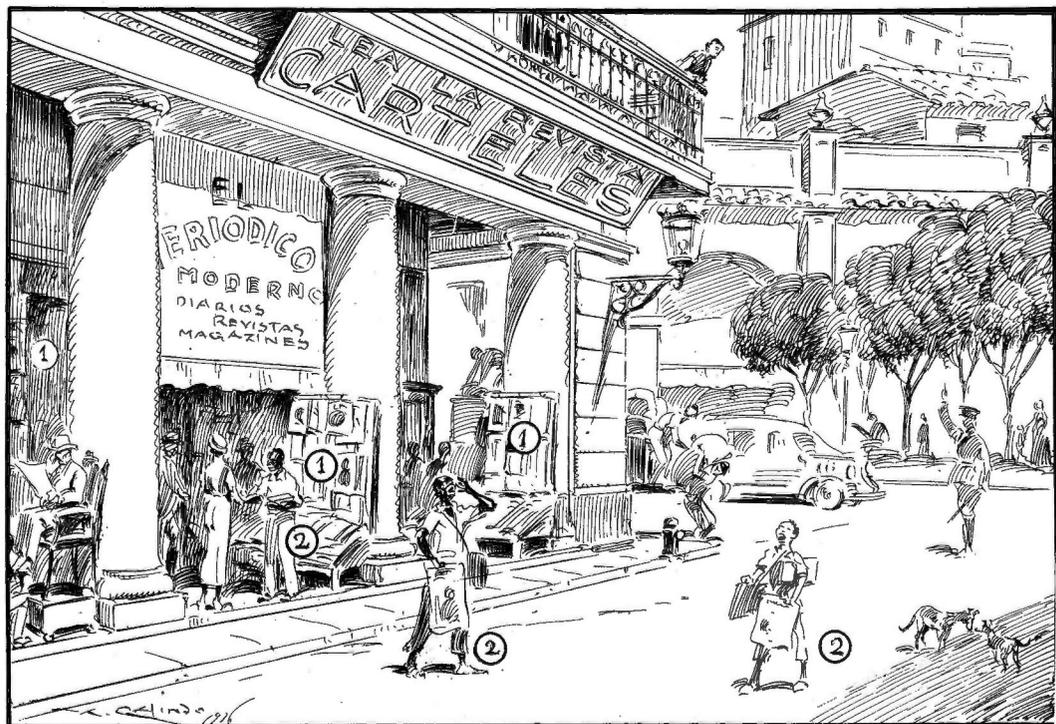
8 The reporter (*di repórter*), el repórter. The columnist (*di cólumníst*), el cronista. Reports speeches (*ripórts spíches*) (2) (4), informa sobre los discursos. Public functions (*póblík fónkshons*), actos públicos. News items in general (*níús áitems in yé-neral*) (3), noticias en general.

(1) La doble *ss* debe pronunciarse fuerte.

(2) La *ch* debe pronunciarse fuerte.

(3) La *y* en la pronunciación figurada tiene un sonido fuerte parecido al de la *ch*.

(4) La doble *ii* se pronuncia larga.



Felicidad para el Niño

EL PELIGRO de las MOSCAS

DIVULGACIONES
por
*Hortensia
Lama*

(Del libro "Profilaxis Alimenticia", del doctor C. N. Logjudice).



do de contaminación. Algunas variedades de moscas, entre ellas, la mosca común (mosca doméstica), pueden ingerir grandes cantidades de substancias líquidas o semilíquidas, debido a la estructura de su estómago que es dilatable; parte de esas substancias pasa al intestino y otra parte es vomitada. De estos hechos resulta que la mosca contamina los alimentos por las partículas infecciosas que se fijan en las patas y otras partes del cuerpo, por las deyecciones y el vómito.

La mosca es un insecto dotado de gran movilidad; camina o vuela continuamente, recorre grandes distancias, para volver, a veces, al punto de partida; tiene preferencia por los lugares donde existen malos olores, donde hay substancias orgánicas en putrefacción, basuras, estercoleros, ma-

(Continúa en la Pág. 53.)

Es horrible permitir que las moscas se posen así en una criatura. Dondequiera que se posan dejan, traidas por sus patas y alas, toda clase de parásitos en las cuales pululan los gérmenes virulentos de múltiples y graves enfermedades: tuberculosis,



EN LA patología del hombre y de los animales, la mosca juega un papel importante como diseminador de las más diversas enfermedades, demostrado ampliamente por la experiencia y la observación. Es una plaga mundial que siempre ha preocupado a los higienistas y que ha creado uno de los grandes problemas sanitarios: "La destrucción de las moscas".

Es uno de los factores más efectivos de la contaminación de las substancias alimenticias. El peligro de este insecto se debe exclu-

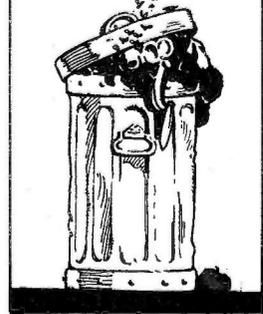
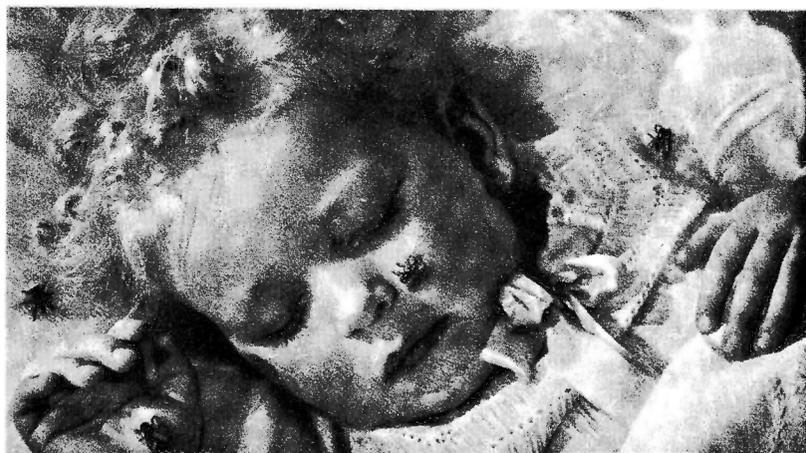
sivamente a sus hábitos y a la disposición anatómica de ciertos órganos, como las patas, las alas y las partes bucales. Las patas no son lisas, sino ásperas, irregulares, erizadas de pelos microscópicos que se prestan admirablemente para retener en ellas las partículas de las substancias sobre las cuales se posan.

Los microbios específicos de muchas enfermedades son ingeridos por las moscas y después de pasar por su tubo digestivo son eliminados, mezclados a las materias fecales, con toda su virulencia, constituyendo así otro mo-



Todo aquello que usa el niño, especialmente sus pomos, vasos, platos y juguetes, debe estar perfectamente limpio y libre del contacto de las moscas.

Este es el origen de muchas infecciones del niño. Las moscas del basurero, del estercolero, de las materias en putrefacción, de sus mismas deyecciones, a la mamadera!



vemente posaron en el suelo al niño, abrierónle el pecho y extrajeron su corazón que limpiaron cuidadosamente, exprimiéndole las gotas del pecado originado que todos los descendientes de Adán llevan en sí. . . Y Mahoma quedó purificado para la Eternidad. . .

Su vocación tardó bastante en manifestarse. A los veinticinco años abandonando al tío que lo educara, Abu-Taleb, emir de la Meca, fué a emplearse como intendente de una rica viuda llamada Hadidcha para la conducción de caravanas de camellos. Era Mahoma, en suma, un viajante de comercio serio, puntual, muy avezado en cuestiones mercantiles, concienzudo y en apariencias desprovisto de misticismos. Tan bien realizaba los negocios de la viuda que aquélla decidió allegárselo más estrechamente.

Certo día, un esclavo de Hadidcha abordó a Mahoma descerrojándole:

—¿Por qué no te casas? A tu edad todos los hombres tienen por lo menos una mujer y varios chicos.

—Gano lo bastante para subsistir a mis propias necesidades; pero no lo suficiente para mujer e hijos.

—¿Y si encontraras una esposa bella y rica y, además, noble?

—¡Bah, mujeres de esa clase no existen para mí!—cerró prudentemente Mahoma.

Entonces Hadidcha se decidió a intervenir en persona, declarándole a su intendente:

—Mahoma, te amo por tu felicidad por tu franqueza, por tus hábitos puros. Tú gozas de la estimación del pueblo. . . Quiero ser tu mujer.

Mahoma aceptó. Pero Hadidcha, la noble, la bella, la rica, tenía un padre que no transigía sobre puntos de honor.

—¿Su hija casarse con un modesto empleado? ¡Imposible! ¡Nada de uniones desiguales!

Y hubo que acudir a un expediente para ablandar a aquel hidalgo del desierto. Mahoma se prestó a ello. ¿No se trataba de su propio futuro? Por suerte, Khonwelled, el recalitrante, guapísimo de la buena mesa y de las dazmarinas. Su hija dispuso un acuclento banquete, llenaba a menudo el vaso del padre e hizo danzar ante sus ojos dos hermosas esclavas que tocaban magistralmente los cimbalos. El viejo parecía enajenado. Así que estuvo a punto, Hadidcha, que visitaba para la comida el traje nupcial, le alzó la cabeza, y tomándole la diestra, le hizo trazar la bendición paterna.

Así comenzó, bajo el mezzuquino punto de vista del siglo, la asombrosa carrera del Profeta de los Creyentes. Abastado, feliz en su matrimonio, Mahoma reanudó el antiguo oficio, si bien ahora no era mercenario y trabajaba por su cuenta. Su elegancia y su virtud se admiraban al unisono. Aunque los perfumes constituían su mayor delicia, cuidaba con esmero de su cabellera y continuamente mascaba un pedazo de madera para que sus dientes conservaran nivel, blancura, seguía un camino derecho y sin tacha. De afinado nada tenía. En el consejo de notables de la Meca decía su palabra y esa palabra era justa. El único y débil reproche susceptible de hacersele era el de no dedicar a los dioses de la Kaaba sino una devoción muy ligada. En general, Mahoma se comportaba como un excelente

ciudadano del desierto y su existencia no prometía, bajo ningún aspecto, aportar alimento a la Historia. . .

De repente, doblados los cuarenta, Mahoma, el puntual, el concienzudo, dió en descuidarse, no de su mujer, de los negocios. No le preocupaba ganar dinero, dejó de frecuentar su "opulenta vivienda" y desaparecía durante días enteros. A veces lo encontraba solitario, entenebrecido, errando por las faldas del monte Hira; otras, sentado abstraído profundamente a la entrada de una caverna. Las hijas, respetuosas de las manías del padre, allí le apartaban sus alimentos.

Y los viejos de la Meca, aquellos que atesoraban experiencia y conocían a los hombres, no cesaban de repetir: "Nuestro Mahoma va en camino de hanife". Hanife, es decir "buscador de Dios", una clase de árabes lunáticos, de los cuales se hablaba con cierta ironía mezclada de respeto. . .

Y los viejos tenían razón. Mahoma, el antiguo intendente, el dichoso marido de Hadidcha, era presa de la inquietud espiritual. En el recogimiento, en la contemplación jamás extinguida del desierto, Mahoma procuraba la solución del problema, la solución que comunicaría un dulce reposo a su alma.

En ocasiones se le antojaba escuchar una voz insinuante:

—Mahoma, tú eres el hombre aguardado. Proclama el nombre del Señor. . .

Pero él desconfiaba, pues el desierto, —nadie lo ignora— está poblado de *dyins*, de demonios, de malos espíritus que poseen el arte del lenguaje y el don de seducir.

—Todavía me queda—confesaba Mahoma a Hadidcha—he despreciado a los magos, a los hechiceros, y temo que pueda yo venir a convertirme en uno de ellos.

A pesar de todo, el murmurio de la voz insinuante, persecutora, continuaba pegada a su oído:

—¡Oh, Mahoma, escucha! Tú eres el enviado de Dios y yo soy Gabriel, su arcángel. . . Desalado, titubeante, Mahoma bajó de la montaña. Paralele que dos grandes ojos le miraban severos. Y, como una ciratura, corrió a casa, buscando una protección, un abrigo, en el regazo de Hadidcha.

—No sé—babeaba—si es un espíritu bueno o un demonio quien de tal manera me acosa. . . Hadidcha era una mujer de juicio.

—Ven—dijole—séntate sobre mi rodilla izquierda. ¿Ves al espíritu?

—Sí—respondió el "buscador de Dios".

—Ahora séntate sobre mi rodilla derecha. ¿Lo ves?

—Sí, todavía lo veo! Hadidcha lanzó un suspiro. Se desvistió y, apretándose amorosamente contra el pecho de Mahoma, le preguntó:

—¿Lo ves aún?

—No, ya no lo veo.

—Entonces, Mahoma, se trata de un espíritu bueno. Un mal espíritu se recrearía mirándose desnuda, mientras que uno bueno se retiraría lleno de pudor. Concluyente era la prueba. Mahoma sintió descender sobre su alma una profunda tranquilidad, una paz absoluta.

Desde aquel momento escucha de la Kaaba una voz misteriosa, con sin recelo la voz misteriosa, con templeza sin demudarse, los gran-

(Continúa en la Pág. 69.)

A base de Cacao, Plátano, Zanahoria, y Tomate con Azúcar, con Fosfato Tricálcico

POP



Santa Teresa Industrial, S. A.

ZAPATA, 29 Habana, Cuba Teléf. U-2970

ALIMENTO VITAMINADO EN POLVO



SI QUIERE DESARROLLAR SU BUSTO. SI TIENE SENOS CAIDOS O APLASTADOS

Siga este maravilloso tratamiento glandular. Comience a usar SENOFORM. Senoform es una crema endocrina, especialmente preparada para ayudar a desarrollar y embellecer el busto. Aplicándose esta crema todos los días, de acuerdo con las direcciones, se notará una transformación realmente increíble en su busto. Senoform se infiltra en la piel dándole mayor firmeza a los senos blandos; estimula su desarrollo y ayuda a recoger los senos aplastados, caídos y deformes. Ensaye usted Senoform. Enviaremos un pompo por correo, en sobre sin membrete, al recibo de \$2.00, o tres pompos por \$5.00. Devolveremos el dinero si no queda satisfecha.

REYNA MARIE, 652 Fifth Ave., New York, N. Y., U. S. A.

ANTES

DESPUÉS

Realce su bellera CON LOS PRODUCTOS AMOR EN SUEÑO

40¢ 20¢ 20¢ 10¢ 15¢

SIGUIENDO AL MUNDO



* Las palabras "tierra firme" son erróneas, porque la tierra está sin cesar en actividad, y aparatos extremadamente sensibles permiten registrar las oscilaciones.

En 1898, el profesor Milim declaró que las causas eran las corrientes de aire por un lado y por otro las bruscas variaciones barométricas.

Se había notado ya que las oscilaciones estaban en relación con el barómetro.

En 1917, se hicieron nuevos experimentos. Se colocaron dos aparatos sensibles en edificios distantes entre sí 18 metros y las oscilaciones registradas fueron casi idénticas.

La tesis de la agitación del aire no es admisible, y se observó también que no existía ninguna relación entre las oscilaciones terrestres y la situación meteorológica.

* En China es signo de respeto el hablar con el sombrero puesto y cuando una persona está descubierta, se apresura a cubrirse para rendir homenaje.

* En la antigüedad y en la Edad Media eran perfectamente conocidos varios métodos y sistemas anestésicos.

Homero menciona los efectos anestésicos del pepente; Herodoto dice que los escitas obtenían efectos similares con los vapores del cáñamo, echando cañamones sobre piedras calientes. Un médico chino del siglo III antes de Jesucristo daba a sus pacientes una preparación de cáñamo para dejarlos insensibles durante las operaciones quirúrgicas.

* En el Japón se usan cuerdas e hilos fabricados con papel reforzado, tan fuertes y resistentes como los comunes de cáñamo.

* En el templo de Apolo, en Delos, aparecían esculpidos los nombres de aquellos siete célebres sabios griegos que vivieron en el siglo VI antes de la era cristiana. Debajo del nombre de cada uno se leía la máxima o sentencia que caracterizaba mejor su doctrina filosófica, en esta forma:

Solón, de Atenas: "Conócete a ti mismo".

Quilón, de Esparta: "Considera el fin".

Pitaco, de Mitilene: "Aprovecha la ocasión. No pierdas tiempo".

Bias, de Priene: "Casi todos los hombres son malos".

Pierandrio, de Corinto: "Nada es imposible para el trabajo".

Cleóbulo, de Lindos: "Evitad los excesos".

Tales, de Mileto: "En la confianza está el peligro".

* Guayaquil, importante ciudad y primer puerto del Ecuador, es una ciudad de madera, pero de madera tan resistente que hay monumentos como la catedral, por ejemplo, que cuentan un siglo de existencia y están tan firmes como el primer día. Los terremotos exigen esta clase de construcciones.

* La guerra que los Estados Unidos sostuvieron con Inglaterra para obtener su independencia costó a los yanquis 18,8 dólares por cabeza; la del año 1812 no costó sino 14,64 dólares por cada ciudadano; la pequeña campaña con México resultó a solamente 2,49 dólares por individuo yanqui,

y la guerra civil ascendió a 81,56.

* El halcón, para sus cacerías, se remonta a gran altura, en donde espera hasta que ve volar por debajo de él alguna presa codiciable. Se lanza entonces en su persecución, y midiendo exactamente la distancia y su propia velocidad, así como la de la víctima, en el instante preciso cierra las alas y cae sobre ella como una piedra. La fuerza del choque es de tal potencia que puede matar aves de gran tamaño.

* En Ohio, de 863 matrimonios entre primos, han nacido 3.900 criaturas; de éstas, 2.490 se hallan afligidas de deformaciones graves o de idiotismo.

Citase el caso de una familia con nueve hijos, y los nueve deformes.

El doctor Boudin, en su trabajo sobre la sordomudez, prueba con datos irrecusables que el número de sordomudos de nacimiento precedente de matrimonios entre consanguíneos llega en Lyon al 25 por ciento; en Burdeos, al 30, y en París, al 28.

* El plumón del "eider"—ave de la familia de las palmípedas—es tan estimado que los nidios hechos con ese plumón son muy buscados en Suecia y Noruega, donde la propiedad de esos nidios se ha constituido en herencia transmisible de padres a hijos. Además del plumón, se estiman mucho los huevos del "eider", que son muy sabrosos y, además, nutritivos.

* Los ríos de la Patagonia (Argentina) tienen dos crecidas y dos bajantes por año. La creciente de verano se debe al de-

retimiento de las nieves andinas; luego se produce una bajante hasta la otra creciente de otoño, que es debida a las lluvias. En invierno, la caída de la nieve causa la segunda bajante del año.

* Manuel José Sleyes, notable político y escritor francés, nació en Frejus el 3 de mayo de 1748 y falleció en París el 20 de junio de 1836.

Realizó sus estudios en la Universidad de París y se hizo popular por su obra "¿Qué es el Tercer Estado?"

Fue sucesivamente, miembro constituyente de la Convención, diputado en el Consejo de los Quinientos, ministro de Relaciones Exteriores del Directorio y, en 1898, ministro plenipotenciario en Berlín.

Consagró sus últimos años a los trabajos filosóficos.

* Los fabricantes de seda de Lyon han hecho experimentos muy interesantes, con objeto de obtener de los gusanos de seda esta materia ya teñida de diversos colores.

En los primeros ensayos se ha tratado cierta cantidad de hojas de morera con el rojo neutro de antidiotalina, con el azul de metileno y con el ácido picrico.

* La música del famoso himno británico "God save the King" es francesa. Pertenece a un coro que cantaban los pensionistas del colegio de Saint-Cyr, en honor del rey Luis XIV.

* Los tifones sólo ocurren en los trópicos y cuando el aire es cálido, húmedo y en calma.

Un verdadero Almacén de Paños...

Un verdadero almacén de paños es el que puede ofrecer, unido a la mejor calidad y extenso surtido de telas, los precios más económicos.

Esto es justamente lo que encuentran todas las personas que visitan a Angulo y Toraño. Nuestras telas son todas importadas exclusivamente de Inglaterra, destacándose entre las mismas la

MUSELINA GENTLEMAN

Y EL

CASIMIR WEST-END

Angulo y Toraño

ALMACENISTAS E IMPORTADORES DE PAÑOS INGLESES

TENIENTE REY Y CUBA HABANA

A-6879

LOS HOMBRES DÉBILES PUEDEN RECOBRAR SU VIGOR JUVENIL

Tal vez esté usted agotado por los excesos de otros tiempos o tal vez está cansado o simplemente sufre de neurastenia o deficiencia glandular. No hay razón para que un hombre envejezca o sufra prematuramente.

A estos hombres les ofrecemos NEOFORZINA. Este es un producto glandular a base de extractos puros de glándulas vivas. En casos de neurastenia y debilidad general, es verdaderamente maravilloso. Tome usted NEOFORZINA y quedará encantado de sus resultados. NEOFORZINA se prepara en forma de tabletas y cápsulas. El valor de un pomó es \$2.00 o tres pomos por \$5.00. Lo enviaremos en sobre sin membrete al recibo de su valor.

A. P. LOREYN Co.,
522 5th Ave., New York, N. Y.

BIJOL

EL MEJOR SUSTITUTO DEL AZAFRÁN

Avise a sus consumidores que ya se cambian las etiquetas, por muchos regalos, según me informan nuestro producto. Envíenos: Factoría número 1. Gloria y San Nicolás, Infanta y Velázquez.



**PARA LA
COMODIDAD DEL NENE**

Báñele a diario—por el método Mennen. Conserve su cuerpecito limpio con el Jabón Boratado Mennen. Luego, proteja su tierna piel con el Talco Boratado Mennen.

El jabón es fragante, refrescante. El talco refresca y suaviza... calma.

Por el bienestar de su nene, adquiera hoy mismo estos dos productos Mennen. ¡Úselos a diario!



**JABÓN Y TALCO
BORATADOS
MENNEN**

**NO TOME
"cualquier" purgante**

Los muy fuertes pueden dañar: los muy suaves, no limpian bien.

La limpieza intestinal es por cierto esencial para la salud y el bienestar. Pero ¿sabe usted que muchos purgantes irritan los intestinos y a veces—con el abuso—hasta pueden originar serias lesiones? Por otro lado, laxantes débiles si bien pueden no irritar, tampoco limpian como es debido.

La elección de un purgante ha sido un verdadero problema hasta que el Dr. Benjamin Brandreth, afamado médico inglés, consiguió combinar científicamente seis hierbas de seis diferentes países en una fórmula perfecta; un laxante y purgante que limpia eficazmente sin irritar—y que, además, tiene la ventaja de no afectar la digestión.

Las Píldoras de Brandreth son por esto un remedio de toda confianza: tanto que, si fuera necesario, pueden tomarse cada día—y no envenican ni irritan el intestino. Son píldoras puramente vegetales—inofensivas—de efecto lento, pero seguro y completo.

Tome usted las Píldoras de Brandreth y observe su maravillosa acción. Se dará usted cuenta de porqué las Píldoras de Brandreth son el remedio favorito en 70 países del mundo. Fídelas en las buenas farmacias.

Opinión Ajena

Esta sección tiende a satisfacer una necesidad: la de recoger el clamor de la calle, dando publicidad a todos aquellos asuntos que por su índole no pueden ser comentados editorialmente y que, sin embargo, comporten un beneficio o respalden una finalidad de mejoramiento colectivo. Quejas, protestas, sugerencias de bien público y requerimientos a las autoridades, los insertaremos en forma sintética. Nada personal será admitido. Rogamos a nuestros lectores que escriban corto y claro. De lo contrario, no prestaremos atención a sus envíos. SE RECHAZAN LAS CARTAS QUE NO TRAIGAN LA FIRMA Y DIRECCIÓN DEL AUTOR, AUNQUE SUPRIMIREMOS LAS MISMAS AL PUBLICARLAS SI ASÍ LO DESEA EL REMITENTE. LAS COMUNICACIONES ANÓNIMAS IRAN AL CESTO.

AVISO

En esta sección sólo aparecerán las comunicaciones que se dirijan exclusivamente a CARTELES. No se reproducirán las que hayan sido enviadas a las autoridades o dadas con anterioridad a la Prensa.

Santiago de Cuba, 2 de septiembre de 1936.

Señor Director de CARTELES: Aconsejado por la experiencia de que la revista CARTELES defiende las causas de los más débiles y especialmente las de los trabajadores, sin mención alguna de nacionalidad o raza, convencido además de la seriedad inquebrantable de la misma en todos los tiempos, tengo el honor de dirigirme a usted mi pobre opinión para que sea publicada en "Opinión Ajena", que tantos aplausos merece, por ser la verdadera tribuna de los desdichados, de los afligidos, de los explotados que luchan diariamente para el pan de sus familias, sin descanso, sin quejas y sin gran esperanza si quiera de que se cambie su actual "modus vivendi".

Fue en días pasados, en CARTELES se publicó una carta firmada por mis ilustres compatriotas que tanto se interesan para el mejoramiento de nuestra suerte en este país, los señores A. Lidonde, F. Goldmann, A. V. Guillaume y Justin Aïme, informando a los infelices trabajadores haitianos desearos de volver a Haití que el precio del pasaje estaba fijado en "cinco pesos", según un contrato firmado por el honorable Gobierno haitiano con las compañías de vapores, francesa y alemana. Me extraña tal afirmación cuando en el mismo Consulado general de Haití, calle Lacret, de esta ciudad, se expende el pasaje a \$6.05, amén el baul a "dos pesos", la maleta a "un peso" y cualquier paquético a \$0.50 sin que el señor Phils pague su licencia de agente de vapores en tal caso.

Por este motivo, por no poseer los \$6.05 exigidos por el señor consúl, me he visto obligado a quedarme en esta hospitalaria tierra cubana hasta la zafra próxima o hasta que Dios lo decida.

Con el caprichoso aumento de \$1.05 del señor Louis Phils o Phils, fuera del contrato, muchos haitianos se verán convertidos en carga pública al llegar a ésta lo que será un real trasto para las autoridades de esta cultísima ciudad de Santiago de Cuba. Haitianos todos "cinco pesos", ni un centavo de más, ¡que se respete el contrato!

REMISIN GDREFF.

Hotel Salvation Army (tecnico accidental), Carre Dubois, Santiago de Cuba (Oriente).

COMENTARIO.—Publicamos la anterior, con el solo propósito de que se haga luz sobre el particular y sepan a qué atenerse los numerosos haitianos que desean regresar a su país, aprovechándose

de los bajos fletes que su Gobierno parece haber obtenido con ese objeto.

Finca La Lechuga, 31-8-1936.

Señor Director de CARTELES: Viendo la oportunidad que usted me brinda por medio de la sección "Opinión Ajena", a los que estamos sedientos de una verdadera justicia, hago llegar hasta usted, para que se digné publicarlo en su inimitable revista CARTELES, lo siguiente:

Habiendo estado trabajando en esta finca de vaquero y teniendo que trabajar de 16 a 19 horas diarias, por solo 50 centavos, me vi en la necesidad de pedir rebaja de horas, y lo que obtuve fué que me botaran.

Al verme en tan difícil situación le dije al capataz que tuviera en cuenta las órdenes dictadas en días pasados por el teniente coronel Velázquez, a lo que me repuso que él en su finca hacía lo que estimaba pertinente, y que nadie estaba autorizado para meterse en sus asuntos.

Anticipándole las gracias por la publicación de esta carta, queda de usted atto. y s. s.

TEODORO ESTOPIRAN.

COMENTARIO.—Trasladamos esta carta al jefe del puesto más cercano de la finca en cuestión.

Manzanillo, 3 de septiembre de 1936.

Señor Director de CARTELES: Ya que considero su leída revista, el mejor medio para que lleguen a conocimiento de las autoridades las múltiples irregularidades que se vienen cometiendo con este desdichado pueblo, me he permitido dirigirla la presente.

Señor Director, es abusivo lo que está pasando con los desdichados empleados del comercio, que después de obligarles a firmar (bajo la amenaza de dejarlos en la calle, en el caso negativo) la nómina por \$25 y 30, los liquidó hasta \$8, resultando que como la mayoría de los empleados, son españoles y familiares de los dueños, el cubano no puede reclamar sus derechos por quedarse completamente solo y resultando que es natural nulas sus reclamaciones.

Esto es referente a los sueldos, que a las horas de trabajo todo resulta pátido cuanto le comunico, debido a la gran indiferencia que emplean en las pocas visitas que pasan los señores inspectores no sé si con algún provecho.

De usted respetuosamente s. s. José SOSA. S/c Doctor Codina, 24.

**SALVE SU CALZADO
Pasta Blanca WALK-OVER**

No permita que dañen la piel blanca de sus zapatos, use o exija a su limpiabotas Pasta Blanca Walk-Over. Sin sustancias corrosivas. Tubo o Enano 5¢. Tubo o Pomo 30¢. **LA MEJOR PASTA BLANCA**

Si su polietero no tiene, envíe a Walk-Over Shop, apartado 146, Santiago de Cuba, el importe en sellos, y la recibirá sin gastos.

**Adquiera Fácilmente
Un Cutis Juvenil**

La mujer moderna y activa que dispone de poco tiempo para cuidar su cutis, usa Cera Mercolizada para porque le resulta lo más rápido, económico y sencillo para conservar el aspecto juvenil de la tez. Cera Mercolizada es una preparación para el tocador de múltiples usos, porque blanquea, lubrica, suaviza y embellece el cutis. La Cera Mercolizada absorbe la epidermis marchita e imperfecta en partículas diminutas e invisibles. El tratamiento Cera Mercolizada para embellecer no presenta dificultad ninguna. Basta aplicarla a la piel como si fuera cold cream—un paso simple y sencillo para embellecerse. Revele su belleza oculta con Cera Mercolizada. En todas las farmacias y boticas.

ASMA

Si quiere aliviarse cuando se le dificulta respirar, cuando se ahoga o le silba la garganta de manera que le falta el aliento, use el Himrod. Durante 65 años ha aliviado los sufrimientos de los que padecen.

RESULTA MEJOR COMPRAR LO MEJOR
Fíjese que sea legítima.

Remedio de **Himrod** PARA EL ASMA

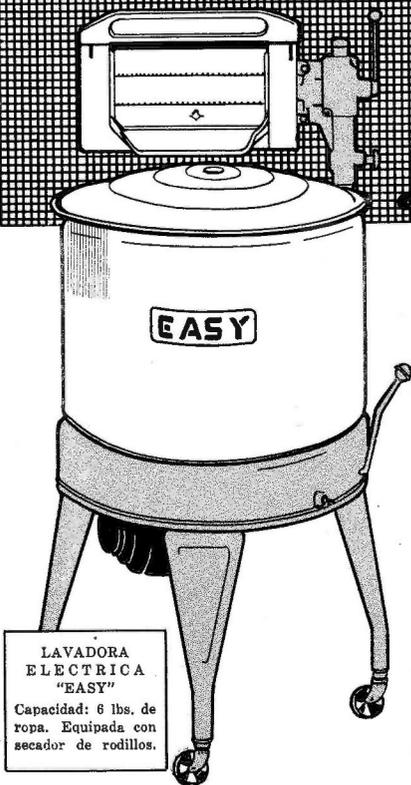
**AGUA MINERAL
"SANTA RITA"**

DIURÉTICA Y DIGESTIVA
LA ÚNICA DE RÉGIMEN QUE SE EXPENDE Y COMPITE CON LAS MEJORES EXTRANJERAS.

PEDIDOS: TELÉFONO 4-4256
DIRECCIÓN: CALLE # No. 107, VEDADO

COMPRE AMBAS

Ahora



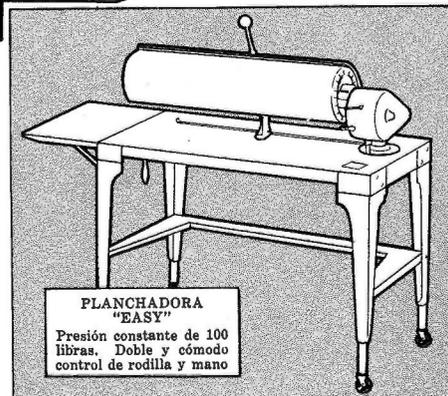
POR SOLO
\$ 8⁶⁰
AL MES

...y opérelas a un costo
bajísimo con la nueva
**TARIFA OPCIONAL
RESIDENCIAL**

Deténgase un momento a analizar lo que le representará en comodidad, higiene y rapidez, la instalación de este espléndido equipo de lavandería

"EASY"

en su propio hogar. Y no pierda de vista el importante factor del costo: 18 cómodos plazos mensuales le permitirán la total liquidación del equipo. Y en cuanto al consumo de ambos aparatos, la nueva Tarifa Opcional Residencial le permitirá hacer todo el trabajo por menos de 20 cts. semanales.



VEALAS FUNCIONAR

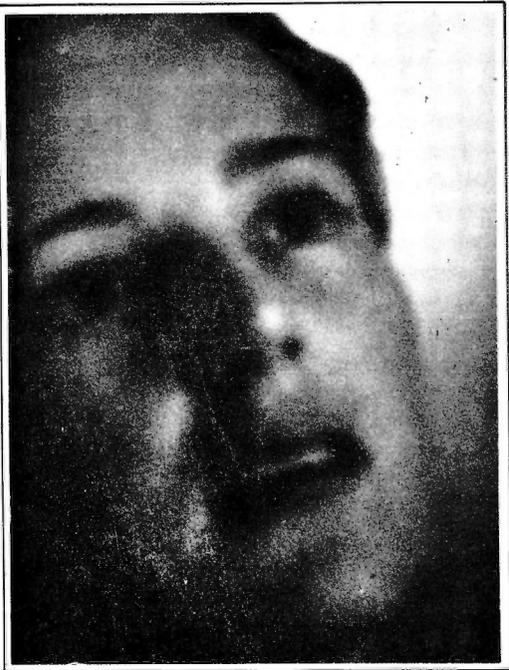
en nuestra más próxima sucursal. Compruebe así
las ventajas y economías que le reportarán.

Cía. Cubana de Electricidad

A las Ordenes del Público

FEMINIDAD

LEONOR
BARRAQUE



Crisis

LA HORA que vivimos es toda de sorpresas. Lo que traerá el futuro ¿quién podrá predecirlo, si toca con arrebatado la campanada de renovación? En el aire este último decir, campeando y dominando todo el ambiente, quien se sienta al borde del camino para bien captar lo que cruza y se enseña, de sobra ha de hallar meditación variada.

Se dirá que nos invade un sentimentalismo que no ajusta a este presente, habrá de sobra quien nos tache de ridículo romanticismo, cuando se escapan sin lograr retenerlos estos desahogos del espíritu. Es la asfíxia consiguiente de quien busca aire puro y no lo encuentra, es el estallido, sí, de un corazón que soñó mucho, quizás tan alto que a tierra se viene día a día por los golpes violentos que aquí y allá va recibiendo.

Renovación, está de moda la palabra; parece que clama para hacerse oír cuando pasamos junto a ella, pero en el tumulto que nos ceros, en el ímpetu de todos sin querer esperar y considerar, la marea del vivir nos ha llevado tan lejos, y tanto, que atrás quedó ofendido y olvidado el propósito sano que en lágrimas se empapa.

La humanidad, más ambiciosa hoy, soñó en cambios radicales que a nadie dejaron sin provecho y sin rentas, pero se lanzó a la aventura sin ningún ideal, calculando tan sólo un divirtiéndose más copioso, un botín más sustancioso. De ahí estos resultados que da pena medir; de ahí este mundo nuevo que da pena mirar. Vamos a pasos agigantados hacia un logro de positivismos que a fuerza de hartarnos hará desalojar al alma que nos llena. Seremos cosas—no hay que dudarlo,—a través del tiempo, por la corriente de fuerza que se goza en barrer cuanto pesa y estorba. Y es mucho peso y es mucho estorbo cargar con un alma, sentir una conciencia. Más cómodo, más fácil, más bullicioso, ir sin esta carga y dejar espacio libre para algo más práctico.

Y hemos de admitir que la mujer se sume a este desnudarse de todos los pudores, y hemos de verla y hemos de oírla mezclada al torrente que apenas y suscita. ¿Es tan poderosa y fiera la corriente que se llevará en sus aguas al niño irresponsable, al joven que sustentaba teorías redentoras, a la pura chiquitilla y al hombre que ha vivido toda una trayectoria de intensas experiencias? Si que lo parece, ya que a toda hora hay fragata pupilato por vivir sin escrúpulos, y sin menos escrúpulos expresar lo que hacemos. No es que nos sorprenda por fresco del propio descripto, narrándolo y exponiéndolo como algo "natural", bien admitido en el nuevo código de honor, tan amplia ya que no admite fronteras. Todo él parece conformado en un molde elástico que da de sí cuanto le pedimos. Está el mundo económico, aquel de lo social, el familiar y el individual, practicando y predicando todo aquello que hasta hoy se dijo turbio e impuro. Es así que nos aterra que en este espejo opaco se miran nuestros hijos, piensan inocentes que es la buena ley y se sumen a ella aumentando el caudal. Terrible miseria esta que se quiebra y no sabe cubrirse para no lastimar. En la fragua del mundo sí

todos estuviéramos hechos, que carpara cada uno sí porción de culpa sería cuenta justa, pero hemos olvidado a aquellos que se forjan mirándose en nosotros, aprendiendo de nosotros, repletiendo con nosotros. Es lógico pensar que así nutridos nada ha de cambiar, si ayer claudicamos en silencio y hoy comentándolo, mañana —¡por qué dudarlo?—será bonito ya rípiamos la conciencia.

Los capítulos que nos aprendimos desde temprano como algo sagrado, imposible a romper como no fuera descalificándonos para toda una vida, tienen hoy un letrero que dice "permitted". El negocio requiere más que nunca papeles y firmas, testigos y preceptos, y tal parece en sus trámites que nadie osará fallar a tanto recto. Hacemos la comedia de que vivimos en un mundo de justicia perfecta, donde no hay más sitio que aquel de "caballero", donde defendido queda todo litigio, porque lleva cada parte su derecho diáfano. ¿Y es así, señoras mías, habrá quien lo atestigüe? Nunca como hoy son papeles mojados los contratos del hombre. Se ofrece y no se cumple, pero no habremos de decir sino que es aquello "honesto", "habilidad" o "astucia" del que fuega.

En cuenta de amores, ¿quién osa acusar? De hombre a mujer todo es un sainete que no deja lágrimas porque no hay lugar más que a lo liviano. Donde ayer cabía sólo una mujer, hoy se acoplan muchas, y adelante el juego; si ayer el marido lo llenaba todo, hoy es una parte de un todo muy amplio; si ayer fué vedado que padres e hijos compitieran juntos en el "handicap" del placer, hoy ya a nadie extraña que lleguen primero los que años y pesos señalaron, calmados; lo que ayer quedó fuera del salón selecto y marca imborrable hubiese parecido a la dama honorable, lo que cabía antes sólo en el terreno de la media vida, entra hoy con libertades limitadas a todas las esferas y confunde en un abrazo de grotesca forma a la "gran señora" y a la "mal reputada". Quien de lejos observa, puede que las confunda.

Se conquista en mala lid y es sólo "¡firt!"; se engaña sin biombo y es sólo "pasatiempo"; nos emborachamos entre lujos y estamos sólo "alegres"; hablamos a lo impuro y tenemos "chipsa"; olvidamos al hijo y es por "bien criarlo"; lo olvidamos todo, y queda admitido, y aun aplaudido, para "vivir la vida". Y esta lista sintética que en la realidad no enseña el fin, poco cosa parece estando sin hablar. Para mejor acción, para hacerlo más que a todos incite, hay que comenterlo, reírlo y anunciarlo con fuertes campanillas. Si el labio se pliega y el oído alerta se abre a toda charla, después de lo visto y ahora escuchando, sólo cabe el decir: "Hay crisis de cosas".

Leonor Barraque

PIENSA, MUJER . . .

Que estás en el error cuando cruza por tus labios el chispeo grotesco.

Cuando desnudas tu cuerpo a todos los pudores.

Cuando admites del hombre halagos que denigran.

Cuando queman tus labios los ardores del alcohol.

Cuando la gracia de un cigarrillo se volvió en tí vicio constante.

Cuando manchas tu honor y aquel de tu marido, haciendo de su nombre un algo sin valor.

Cuando te dejas vencer por tu más fuerte enemigo, la vanidad, y dispones y gastas sin medir hasta donde habrás de responder.

Cuando rompes el nivel entre lo que tienes y lo que luces, ¡Fatal pendiente!

Cuando pusan tus hijos a un piano secundario porque tú eres de otros y después de ellos.

Cuando ves por una senda y tu sereno espíritu escoge aquella bien opuesta.

Cuando entra la fatiga de lo sereno

a causa de embriagarte con lo superfluo.

Cuando olvidas que hay un deber que dice "corrección" y te permites con tu marido exhibiciones de enemigos.

Cuando has confundido el fino compañerismo y estás entre hombres excedida de confianza.

Cuando, como hoy se estilia, quieres aparentar que no eres pura, aunque aun lo seas, cuando haces alarde de vivir sin freno aun cuando el alma te lo esté pidiendo.

Cuando ríes de todo sin querer pensar.

Plantando a nada lloras sin querer sentir.

Cuando nada temes sin querer creer.

Cuando cosas eres a fuerza de incrustarte también en las cosas, a fuerza de marcharte la íntima belleza que recoge el alma y que sólo transluce si la tienes limpia.

LEONOR BARRAQUE

Es ligero el libro, se acoge entre las manos como lirio que no pesa, se entra fácil por la puerta del alma y allí nos recrea, nos deja su perfume, se queda con nosotros en la selva. Humana anuncia el título, y el nombre de la autora, Estrella Genta, se clava en lo alto como luz la más bella. Es premio esta mujer todo espíritu del Ministerio de Instrucción Pública, en la República del Uruguay, premio al perfil correcto de su pensamiento a su depurada sensibilidad que se empapa en la emoción de algo que no puede brotar sin ser vivido.

Ovidamos la distancia para tender las manos en gesto que le lleve junto a la admiración cálida fraternidad.

DE REGRESO

Por Estrella Genta

¡Qué triste! Los hombres son manos y bocas: con sus manos todo lo quieren tomar; con sus bocas, abiertas incómodamente, inspiran inmensa piedad.

Yo, para curarme,laceré mis labios y ajéré mis manos con nudo tenaz; y aun la materia no quiso librarme del pobre destino: desear y desear...

Hasta que buscando tu ley amorosa te escribiste en mi misma, suprema verdad: "La mano es mi mano sí da y nada pide; la boca es mi boca sí sabe ofender".

Cordel y mordaza, que sin concerte me anudé mil veces, ¡que inútiles ¡ay! Mis manos son tuyas: las doy en ofrenda; mis labios son tuyos: hoy pueden besar

Dinero . . .



ES LO QUE USTED
NECESITA PARA
DISFRUTAR PLENA-
MENTE DE LA VIDA

VIAJES, LUJO,
CONFORT, PASEOS,
TEATROS . . .

UN MEDIO
FÁCIL PARA
HACER DINERO

HÁGASE RICO
JUGANDO BILLETES
DE LA LOTERÍA
NACIONAL

\$70,000 por 10 pesos

NINGUNA INVERSIÓN TAN PEQUEÑA PUEDE PRODUCIR TANTO
COMPRE HOY SUS BILLETES PARA EL PRÓXIMO SORTEO

Publicado en la ciudad de La Habana, por el Sindicato de Artes Gráficas, Ave. Menocal y Peñalver, Apartado 185. Cable y telégrafos "CARTELES"—Teléfono: Dirección, U-2869. Administración, U-2732. Redacción, U-5621. Anuncios, U-2410. Representantes exclusivos para anuncios en el extranjero: Joshua B. Powers, Inc., 220 East 42nd Ave., Santos Almirante, 21 Rue de Berrí, Paris VIII: 14 Cockspur St., London E.C. 4, Inglaterra. Cuba, #010; en el extranjero, #0415. Fines de suscripción: en Cuba, un año, \$5.00; seis meses, \$2.75. Para el ex-

CARTELES

ALFREDO T. QUIJÉZ
DIRECTOR

MIEMBRO DEL AUDIT BUREAU OF CIRCULATIONS

VOL. XXVI
No. 39
LA HABANA,
SEPT. 27,
1936



tranjero: Países adheridos al Convenio Postal, un año, \$6.00; seis meses, \$3.25; países no comprendidos en el Convenio Postal, un año, \$7.00; seis meses, \$4.00. Incluye la franquicia postal y registrado como correspondencia de segunda clase en las oficinas de Correos de los Estados Unidos.—Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 1.º de enero de 1935, bajo N.º 195.—No devuelven originales ni se mantienen copias.—Autorizado por Resolución N.º 1000 serie de fecha 23 de mayo de 1935, del señor secretario de Gobernación.

Una iniciativa digna de elogio

EN TRE LA catarsis de proposiciones de ley que han sido presentadas a la Cámara, y la mayoría de las cuales responden de menos a un interés público verdadero que a un interés particular o local de escasa o ninguna trascendencia, pueden señalarse, sin embargo, algunas iniciativas dignas de encomio, que revelan una preocupación en sus autores por servir al país y por no traicionar enteramente su vocación.

De igual modo que reiteradas veces hemos combatido—y seguiremos combatiendo—las prácticas viciosas y las ineptitudes oficiales, nos cumple hoy señalar el hecho de que una ley, entre las muchas presentadas, parece responder a un propósito previsor y ajustarse a una necesidad no satisfecha, como es la de transformar la Secretaría de Agricultura, centro que fué siempre un refugio del parasitismo burocrático, en un laboratorio trascendente y vital en el que se plasme el futuro de la nación, dentro de un molde de aptitud técnica y de preponderancia económica.

Nuestros Gobernantes jamás concedieron a la Secretaría de Agricultura la importancia preponderante que ella tiene. Siendo el nuestro un país agrario, ninguna otra Secretaría debiera aventajarle en prestigio, idoneidad, influencia social y responsabilidad patriótica. El fomento de nuestra riqueza, en todos los órdenes y dentro de todas las zonas, a ella exclusivamente corresponde. Ninguna otra Secretaría, con excepción, si acaso, de la de Educación Pública, debiera disponer de un presupuesto más alto y de una burocracia más numerosa y diestra que la del ramo agrícola.

Fuera de los límites de la Secretaría de Agricultura, con todos los Gobiernos, fué un departamento casi nominal, que figuraba teóricamente en el Presupuesto. Los créditos que le han sido siempre asignados pueden calificarse de ridículos. Y a la hora de nominar al secretario, se escogía al más inocuo, al más inofensivo, ya respondiendo a una transacción de índole política, ya para contentar al veterianismo en ciertas etapas de rebeldía histórica.

Alguna vez, justo es decirlo, pasó por la alta dirección del Ministerio agrario algún hombre de buena fe o de aptitud determinada, que quiso hacer labor útil. Pero siempre se encontró con la misma limitación de créditos, con el mismo parasitismo funcional, con la misma escasez de recursos e idéntica falta de atención y solidaridad por parte del mismo Ejecutivo y del Congreso. No era posible planear ni desarrollar ninguna obra de largo aliento, porque para la ejecución de un plan cualquiera se necesitaba de personal y de dinero.

Aun hoy, después del triunfo de la Revolución, la Secretaría agraria sigue siendo la menos dotada dentro de la organización de la maquinaria administrativa. Por lo menos se le proporcióna a sus funciones. Y si se quisiera atender los servicios que de ella directa o indirectamente dependen, se advertiría en la práctica la imposibilidad de hacerlo.

Sin embargo, poco o nada podrá hacerse en servicio de Cuba y de su real emancipación económica, mientras la Secretaría de Agricultura no tenga la organización, la estructura y la eficacia funcional que le corresponde. A eso tiende, a nuestro juicio, la ley presentada a la Cámara y que suscriben los representantes Raúl Gómez, Joaquín Pedraza, José R. Fernández, M. Penabaz y P. Mendieta, y que entraña la reorganización de esa dependencia dentro de un orden técnico y científico.

La ley orgánica de esta Secretaría, de llegar a aprobarse la proposición que nos ocupa, vendría a establecer un departamento de eficacia creadora, no accesible a la burocracia política, enteramente en manos de personas idóneas, con títulos de capacidad expedidos por centros de enseñanza oficial de la República. Es decir, que crearía el paso al arribismo político, que considera un pasaporte o una libre franquicia al disfrute de todas las posiciones el haber actuado en un colegio con un sueldo, o el haber elaborado, intrínsecamente, varios centenares de "forros".

No sabemos si los representantes autores de esta proposición se han asesorado con técnicos. Es probable que así sea, porque la ley posee la unidad, la coordinación y la estructura recia de lo que se ha concebido y elaborado con disciplina y método. Es posible, también, que haya sido calçada en legislaciones extranjeras, pero, de un modo o de otro, la verdad es que el esfuerzo merece encomios y es de esperar que se traduzca en una realidad inmediata.

Si el Congreso de Cuba votase media docena de leyes de este mismo linaje, que converjan hacia el enfoque y la solución de los problemas básicos que la nacionalidad tiene planteados, no habría la creciente insatisfacción que ahora se nota y que envuelve en una generalización condenatoria a los hombres que aparecen ostentando el mandato de la representación nacional.

Este proyecto de reorganización de la Secretaría de Agricultura tiene, como es natural, algunos errores y algunas omisiones, subsanables sobre la materia. Pero no están en él incluidas muchas atenciones vitales, aun hoy, otras que se han quedado fuera y que es menester incluir. Pero si se lograse organizar esa dependencia dentro de la pauta que señala esta ley, todo lo demás vendría por sí solo.

El establecimiento de estaciones experimentales, que la ley determina, muchas de ellas especializadas en los cultivos básicos de Cuba, producirá sin duda una superación y hasta un perfeccionamiento

en nuestros métodos arcaicos de producción, que no tienen hoy más guía que la rutina y el instinto. La ley impone, igualmente, la creación de escuelas forestales y de jardinería, de escuelas ambulantes, de escuelas por correspondencia y atiende, además, a la enseñanza de materias tan esenciales, dentro de los métodos pedagógicos modernos, como la economía doméstica, por no citar otras, y de la cual está tan necesitado el guajiro.

Se crean, igualmente, museos agrícolas e industriales, campos de demostración agropecuaria y un servicio de información y propaganda que responda, entre nosotros, a su función primordial de instruir y catequizarnos propositos, que es lo que necesita la Secretaría en Norteamérica, con un énfasis que no necesita ponderación.

Otra previsión de la ley es la de crear inspecciones provinciales en toda la isla, que a su vez dispondrán de inspectores que, en cada Municipio, fiscalicen y comprueben la eficacia de la organización cuando esté en marcha.

Cada una de las fases de la producción agrícola industrial está prevista en esta ley y referida su supervisión a una oficina técnica, a cargo de un personal experimentado.

Entre los negocios que se crean está el de frutos para exportar, con las funciones específicas que se enumeran: "Cuidar de que los productos vegetales de nuestro suelo que se destinen a la exportación vayan libres de plagas y enfermedades, debidamente envasados para su conservación, libres de deformaciones o defectos, y en las mejores condiciones posibles".

Esta previsión del legislador tiene una trascendencia más grande que la que a simple vista parece. El mejor vehículo de propaganda para cualquier producto agrícola o industrial son sus calidad y su presentación comercial, cosa que suelen olvidar con frecuencia los exportadores cubanos. Y si el Estado atiende y vigila ese aspecto que no mereció nunca la preocupación de las autoridades del ramo, puede afirmarse que hemos adelantado un paso en firme por el camino del crédito y de la economía propia.

Pero la previsión del legislador crea, igualmente, un negociado de información extranjera, encargado de revisar, conocer e informar de las cotizaciones, ventas y condiciones en que se reciben nuestros frutos y productos en los mercados exteriores, así como todo lo relativo a los actuales y posibles mercados para los mismos, a cuyo fin se encargarán directamente con los delegados agrícolas que la Secretaría tenga destinados en el exterior.

No es posible pormenorizar, en un trabajo de esta índole, que necesariamente ha de atender a subrayar el mérito de conjunto de una iniciativa parlamentaria, todos los aciertos que ella contiene. Pero si esta ley es votada, el Congreso—cuya diligencia, hasta hoy, se ha limitado a acuiar plata y aumentar con generosidad sus haberes,—justificará una aptitud y un sentido de deber histórico que, hasta ahora, el pueblo de Cuba no ha descubierto.

No quiere decir que la aprobación de esta ley reivindique a los legisladores recién electos. Aun queda mucho por hacer, y un mero servicio no justifica ni compensa otros deplorables excesos. Y mucho menos cuando el votar esta ley, como cualquier otra que entrañe un provecho público, no tiene mayor mérito que el cumplimiento del deber y la obediencia a una obligación contraída. Pero como CARTELES ejerce su crítica libremente, e impugna lo malo que se produce en el medio cubano en cualquier zona, quiere, igualmente, señalar una iniciativa que considera útil, y encarecer el mérito de la ley que, de alcanzar vigencia, ha de derivar beneficio para la República.

No hacemos oposicionismo sistemático. Nos place más registrar hechos esparzadores, que tener que dejar constancia escrita de ilicitudes o de torpezas. ¡Ojalá que todos los días se presentaran en las dos Cámaras leyes de fondo y contenido social y de estructura científica, que miraran a la realidad, sin caer en los extremos del reaccionarismo miope o de la utopía demagógica!

Para nadie es una incógnita que la República necesita fomentar su riqueza estática, que conserva potencialmente sobre y bajo su suelo. No hace falta otra cosa que estudio y trabajo, afán de acierto, energía creadora y un fondo de sinceridad patriótica que subordine a la idea del bien nacional todo interés mezquino y transitorio.

Hay que ir, cuanto antes, a la estructuración de la Secretaría de Agricultura dentro de un concepto moderno y científico de su función y de su finalidad creadora. Por mucha buena intención que tengan los actuales funcionarios que hoy la dirigen, poco podrán hacer dentro de un molde precario, con un presupuesto irrisorio, teniendo que satisfacerse con las presiones y las exigencias políticas.

Si esta ley es aprobada en las dos Cámaras y la sanciona el Ejecutivo, podrá afirmarse que es una de las más provechosas presentadas en cualquier legislatura. Lo que falta es que no naufrague en el fondo de las comisiones, mientras salen a flote otras que no vienen sino a satisfacer intereses sectarios o de grupos.

Si la Cámara acordase, como lo venimos predicando, un programa mínimo, en el que se votasen con prelación las leyes de verdadera trascendencia, esta, como la del alcantarillado y la de pavimentación de Santiago de Cuba y la con respecto al conducto de esa misma ciudad, sería una de las más necesarias y urgentes.

¡FUERA DEL JUEGO!

RICHARD MACALAY

HOTEL WALTON.
Paradise, Florida.

Marzo 19 de 1935.

Sr. Peter Seldon,
Asociación Filatélica Nacional,
New York.

Querido Pete: Encontré ayer una ganga extraordinaria y me agrada venderla si pudiese encontrar quien pague el precio de catálogo. Nos encontrábamos en Condon, jugando con los *Green Sox*, y Joe Pearson, un *pitcher* de los *Sox*, se me presentó también como coleccionista de sellos. Después de charlar un rato, sin mostrar gran interés, dijo que tenía uno, sin matar, de diez centavos, de los Estados Unidos y de color verde oscuro. No pensando que aceptara, le ofrecí \$200 por él y de tanto *trago*, sin pensarlo mucho, creyendo, con seguridad, que me engañaba.

No tengo aquí mi catálogo, pero creo recordar que tiene un valor de \$300; de modo que si sabes de alguno que desee adquirirlo, no pondré dificultades en ganarme esos cien del ala. Si no encuentro quien me pague su precio, me quedaré con él.

La temporada de *training* se nos presenta un poquito mejor. Hay por aquí una chiquilla de Chicago, llamada Lucille Maloney, que me trae de cabeza.

Después que vendía el sello le voy a decir a Joe Pearson lo que valía y no quiero ver cómo se pondrá. Es uno de esos tipos tranquilos, de maneras caballerosas que tanto agradan a las viejas. La mejor descripción de Pearson es que todos los *umpires* de la liga son amigos suyos.

Dejo ésta, pues tengo una cita con la chiquilla. Y no te olvides de mi sello.

Tuyo,
Danny Mannion.
ASOCIACION FILATELICA
NACIONAL.

Edificio Rhymer.
New York.

Marzo 21 de 1935.

Sr. Danny Mannion,
Hotel Walton,
Paradise, Florida.

Querido Danny: Si piensas seguir comprando sellos por toda la nación, mejor será que lleves tu catálogo en la maleta. Tu memoria flaqueó y te jugó una broma pesada. El sello verde oscuro de diez centavos de los Estados Unidos, de 1861, tiene un valor en el catálogo de \$150 y no de \$300. Con seguridad que confundiste el sello verde oscuro con el violeta, de 24 centavos, también de los Estados Unidos y de 1861 que vale, según el catálogo, \$300. De modo que me parece que tu amigo Joe Pearson te ha pasado una recta con humo por valor de cincuenta pes.

Espero que tengas mejor suerte con tu chiquita de Chicago que con tu última compra filatélica. Te aprecia,

Pete.

HOTEL WALTON.
Paradise, Florida.

Marzo, 23 de 1935.

Sr. Peter Seldon,
Asociación Filatélica Nacional,
New York.

Querido Pete: ¡Buena, ahora sí que estoy arreglado! Jugamos ayer con los *Green Sox* y cada vez que fui al bate, Joe Pearson, que estaba *pitcheando*, me decía:—Tengo un sello verde de un centavo de los Estados Unidos de 1935 que te vendo por \$200. Eso me hacía hervir la sangre y apenas sí pude pellicar la pelota en cinco veces al bate. Y ahora me pregunto: ¿irá este tipo a tenerme dominando toda la temporada sencillamente porque se me olvidó mi catálogo de sellos?

Para empeorar las cosas, le presentaron a la muchacha y ha venido persiguiéndola sin descanso. Yo sé que ella me prefiere, pero tú sabes, no puede ser grosera y tiene que aceptarle sus galanterías; y eso lo hace él para mortificarme más y tenerme a su disposición con mayor facilidad.

Fuera de eso, les estamos dando una buena batida a los *umpires* primaverales. Ya tenemos las lenguas en perfectas condiciones y una hermosa colección

de insultos preparada para cuando comience la temporada oficial.

Si se te ocurre algo para que pueda cobrársela a Joe Pearson, escribe en seguida. Me parece que me voy a quedar con el sello verde oscuro de 1861, pues de todos modos lo necesito para mi colección.

Tuyo,

Danny.

Chicago, Illinois, marzo
23 de 1935.

Srta. Lucille Maloney,
Hotel Flamingo,
Paradise, Florida.

Mi querida hija: Cuando por fin me conquistaste para que te enviara a La Florida a pasar unas vacaciones—algo que, realmente, no estaba muy al alcance de mi mano debido al poco sueldo—no pensé que te fueras a mezclar con jugadores de *baseball*. No me agrada la idea de ver a mi hija en relaciones con los jugadores y, particularmente, me n o s me agrada la idea de verla con Danny Mannion. En realidad, no me gusta el tal Danny Mannion.

Danny Mannion—por sí nadie te lo ha dicho—es el escandaloso y protestón más grande de toda la Liga Americana. Grita y protesta cuando lo ponen fuera en las bases. Grita y protesta cuando se *ponche*, aun cuando sea ti-

rándole al tercer *strike*. Grita y protesta cuando batea de *fool* o cuando batea de *good*. Si se te ocurre algo para que pueda cobrársela a Joe Pearson, escribe en seguida. Me parece que me voy a quedar con el sello verde oscuro de 1861, pues de todos modos lo necesito para mi colección.

Esto, de por sí, ya es malo, pero lo peor es que Danny Mannion guarda sus mejores y más fuertes gritos para aquellos juegos en que los *Leones* toman parte y en que tengo la desgracia de actuar como *umpire*. Incita a la concurrencia y acaba ésta por insultarme y lanzarme *cojines*, botellas y cuantos objetos arrojadizos encuentran a mano. Y todo porque Danny Mannion les da la impresión de que mi más simple decisión en contra suya o de su *team* es la injusticia del siglo.

Si vas a mantener relaciones con jugadores de *baseball* y acuérdete que muchas personas no consideran esto muy bueno—¿por qué no buscas otro tipo de hombre?

En Condon, a menos de doce millas de Paradise, se entrenan los *Green Sox*. Constituyen un grupo de muchachos tranquilos, decentes, en su mayoría, y, particularmente, Joe Pearson, uno de los *pitchers* que jamás dice una palabra a los *umpires*. ¡Ah! tienes mi idea de un verdadero hombre decente!

Así, hazme el favor de apartarte de ese Danny Mannion, ya que es mala política para un *umpire*, o la familia de un *umpire*, tener algo que ver con *players* de *baseball*, particularmente con jugadores como Danny Mannion, que hablan más de lo que juegan.

Siempre le dije que era una *paloma* para la bola recta y alla. Coloca en el *box* a un *pitcher* que tenga una bola rápida y Danny no las ve pasar. Un *pitcher*, por ejemplo, como Joe Pearson.

Me encantará saber que ya los *Leones* han comenzado su viaje hacia el norte y que tú regresas a Chicago. Aquí los únicos jugadores a quienes verás serán los *Cubs*, que no están en la Liga Americana y los *White Sox*, que, prácticamente, tampoco están en la Liga Americana.

Te quiere,
Papá.

HOTEL FLAMINGO.
Paradise, Florida.

Marzo 26 de 1935.

Sr. Terence Maloney,
Chicago, Illinois.

Querido papá: Recibi tu carta en la que me hablas de Danny Mannion y puedes vivir tranquilo. Danny no tiene la menor idea de que exista algún parentesco entre tú y yo; en realidad, nunca te ha mencionado.

Sin querer llevarte la contraria, me parece que estás equivocado, papá. Es un muchacho con un gran espíritu que, bajo una buena dirección, olvidará sus gritos y protestas.

También conocía a Joe Pearson. Se trata de un hombre tran-



quillo, de maneras corteses y parece una bella cosa. Los *Green Sox* jugaron aquí, en *Paradise*, el otro día, con los *Leones* y Joe *plleheo*. Danny no pudo sacarle la bola del cuadrado, en cinco veces al bate. Es curioso, pero me parece que a Danny no le hace mucha gracia Joe. Debe haber ocurrido algo entre ellos. Sería bueno saber lo que fué, pues se trata de dos tipos tan opuestos que no debieron nunca entablar relaciones.

Los *Leones* salen de aquí mañana rumbo al norte. Yo voy a permanecer aquí una semana más. Mañana es el último día que pasaré con mis amigos, los jugadores de *baseball*. Lo siento, pues me parece que Danny se convertiría en un excelente muchacho si tuviera quien lo tranquilizara. Besos de

Lucille.

Chicago, Illinois, abril 2 de 1935.

Sr. Danny Mannion,
Hotel Plerre,
New Orleans, La.

Estimado Danny: Quedé sorprendida al recibir tu extensa carta y ver lo mucho que me echas de menos.

Estoy segura de que tendrás una buena temporada al bate con los *Leones*. Estuviste de malas en el último juego contra los *Green Sox*, en New Orleans, cuando Joe Pearson te *ponchó* tres veces.

Tú sabes, Danny, yo creo que eso te ocurre por estar siempre gritando y protestando, mientras Joe permanece ecuanime, y nunca protesta ni grita. ¿Cómo vas a poder gritar y batear *hits* al mismo tiempo? Acabo de enterarme que en la última temporada Joe te dominó casi todas las veces que se enfrentaron y me parece que fué por tu mala costumbre.

Además, Danny, hay que considerar la dignidad. No es cosa muy bella estar siempre en el terreno escandalizando. ¿Verdad? El año pasado te vi jugar varias veces en Comiskey Park y entonces me di cuenta de que protestabas por cada cosa que ocurría en el juego. ¿Por qué no tratas de parecer un poco más ecuanime y decente, como Joe Pearson, que no pierde el tiempo protestando y siempre tiene la mente puesta en el juego?

Los *Leones* tienen la reputación de ser el conjunto más griton y buscavillas de la Liga y tú sabes lo que dice la gente? ¡Dices que todo es por culpa tuya! No debes incitar a tus compañeros en esa forma, Danny. ¿Y por qué no practicas un poco bateando contra las bolas rectas y rápidas? He oído decir que eres una *paloma* para la bola alta y rápida, lo cual es otra razón para que Joe Pearson te domine siempre.

Sinceramente,

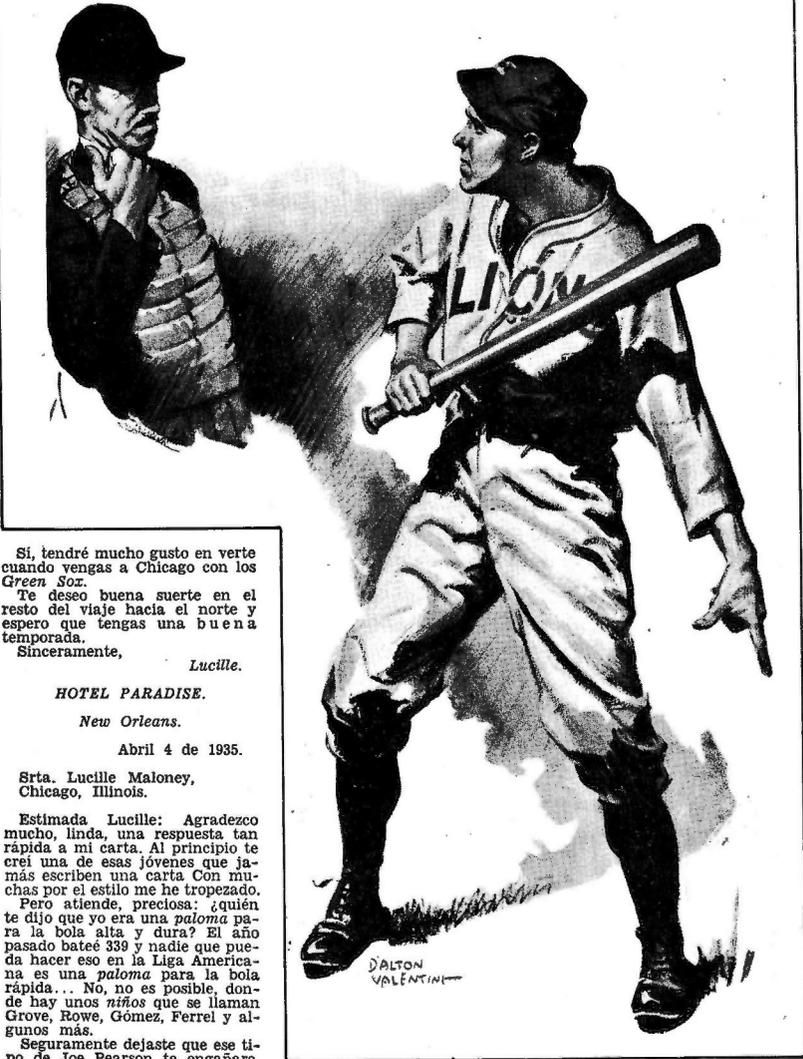
Lucille.

Chicago, Illinois, abril 2 de 1935.

Sr. Joe Pearson,
Ira Gutman,
Birmingham, Alabama.

Estimado Joe: Quedé sorprendida al recibir tu extensa carta y ver lo mucho que me echas de menos.

Espero que puedas acabar de donar esa nueva curva que me dices estás practicando, pero, ¡no sería mejor que dependieras de tu bola rápida? He notado que muchos buenos bateadores, como Danny Mannion, le pegan bien a las curvas, pero encuentran siempre dificultades con los *pitchers* duros, como tú.



Si, tendré mucho gusto en verte cuando vengas a Chicago con los *Green Sox*.

Te deseo buena suerte en el resto del viaje hacia el norte y espero que tengas una buena temporada.

Sinceramente,

Lucille.

HOTEL PARADISE.

New Orleans.

Abril 4 de 1935.

Srta. Lucille Maloney,
Chicago, Illinois.

Estimada Lucille: Agradezco mucho, linda, una respuesta tan rápida a mi carta. Al principio te creí una de esas jóvenes que jamás escriben una carta Con muchas por el estilo me he tropezado.

Pero atiende, preciosa: ¿quién te dijo que yo era una *paloma* para la bola alta y dura? El año pasado bateé 339 y nadie que pueda hacer eso en la Liga Americana es una *paloma* para la bola rápida... No, no es posible, donde hay unos *niños* que se llaman Grove, Rowe, Gomez, Ferrel y algunos más.

Seguramente dejaste que ese tipo de Joe Pearson te engañara. De modo que tú crees que es un joven distinguido, digno, ¿verdad? Bueno, *all right*. La verdad es que la única razón de que me cueste tanto batearle a Joe Pearson es que me busca las cosquillas. Siempre lo ha hecho, pero, particularmente, este año. Me pone tan furioso que no podría darle a una pelota de *basketball* con una raqueta de tenis.

No pierdas tiempo hablando de distinción, dignidad y *baseball*. El juego nada tiene de elegante y no podemos, ahora, cambiarlo; No se puede lucir digno cuando se desliza uno en la segunda, envuelto en una nube de tierra, y con los *spikes* en alto o en cualquiera de las mil posiciones que adopta un *player* en un juego completo. Velocidad y distinción no hacen juego y, desgraciadamente, el jugador de *baseball* que no tiene velocidad pronto vuelve a la manigua. Por otro lado, jamás supe de un *player* que fuera

devuelto a las menores por no lucir elegante cuando botaba la pelota por encima de las gradas.

En cuanto a mis gritos... no te preocupes, *baby*. Pura mímica. Al *manager* de los *Leones* le agradan los jugadores pimentosos; produce buenas entradas un club de hombres combativos. En Brooklyn se hacía doble entrada cuando *pitchaba* el cubano Luque; sólo por ver sus peleas con los *umpires*. Hay, además, algo de psicología en eso de gritarles a los *umpires*, especialmente en nuestro terreno. La concurrencia siempre está con uno y en seguida empieza a hostigar al *umpire*. También da al público la impresión de que el jugador toma verdadero interés y no sale al terreno sencillamente para cumplir su contrato y cobrar su sueldo.

En realidad, creo que la mayoría de los *umpires* de la Liga

son buenas personas, pero como mi *manager* gusta de verme actuar en esa forma, es parte de mi obligación gritarles y protestarles todas las decisiones, sin llegar a ser expulsado del juego. Tenemos también otro poco de psicología: Gritando, nunca se obtiene que cambie el *umpire* sus decisiones, pero en el próximo lance pondrá un poquito más de cuidado y se inclinará a uno.

Pero de todos los *umpires* de nuestra liga hay uno llamado Terence Maloney... ¡Digo! ¡Nunca me había fijado! Tienes el mismo apellido que ese grandísimo ladrón. ¿No sería gracioso que fueran ustedes parientes? ¡Ja, ja!

Bueno, este grandísimo ciego de Maloney debía ser perseguido criminalmente por todos los robos cometidos contra los clubs de *baseball*. Cada vez que te pregunto al muy cegato que cuán-

(Continúa en la Pág. 45)



CONDECORADO EL PRESIDENTE.—El Presidente de la República, doctor Miguel Mariano GÓMEZ, recibiendo de manos del encargado de Negocios del Perú, señor ULLOA, las insignias de la Orden del Sol, que le ha sido concedida por el Gobierno peruano.



LA INAUGURACION DEL HOSPITAL DE LA POLICIA.—El secretario de Estado, señor COFFINA, el jefe del Estado Mayor del Ejército, coronel BATISTA, y el jefe de la Policía Nacional, coronel PEDRAZA, brindando durante el solemne acto inaugural del Hospital de la Policía.

(Fotos Funcasta).

EL INCENDIO DE LA FARMACIA DANHAUSER.—El doctor DANHAUSER, propietario de la farmacia incendiada, declarando ante la Policía. El conocido farmacéutico manifestó que su establecimiento no estaba asegurado.

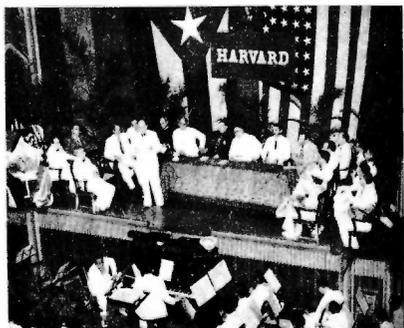


EL INCENDIO DE LA FARMACIA DANHAUSER.—Los bomberos combatiendo valientemente el incendio desde los balcones del edificio en llamas.

EL INCENDIO DE LA FARMACIA DANHAUSER.—El edificio de la farmacia, cuyos dos pisos superiores fueron destruidos totalmente por el fuego. Las pérdidas se calculan en cerca de \$300,000.



LA SANIDAD Y EL ROTARY CLUB.—El doctor CARR, del Instituto Rockefeller, hablando ante el Rotary Club de La Habana acerca de la obra admirable que está realizando aquí el Instituto, en colaboración con la Sanidad cubana. Figuran en la foto el doctor Domingo F. RAMOS, ilustre higienista y director de Sanidad, el secretario de Sanidad, doctor MENCIA, y el doctor PEREZ CUBILLAS.



EL TRICENTENARIO DE HARVARD.—Presidencia del acto celebrado en el teatro Fausto por los graduados cubanos de la Universidad de Harvard para celebrar el tricentenario de la fundación del famoso centro de enseñanza norteamericano.

El licenciado Gerardo L. BE-TANCOURT, poeta y dramaturgo distinguido, nación meri-tísimo y gran patriota, que acaba de fallecer en esta ciudad. CÁRDEAS hace llegar hasta sus familiares la expresión del más sincero pésame.



LA TERRIBLE EXPLOSIÓN DE EL PAÍS



Cartuchos de dinamita, batería y reloj retrados por la Policía del auto-bomba que apareció junto a "Diario de la Marina".

Un automóvil cargado de dinamita, conducido por personas desconocidas hasta el edificio de nuestro colega *El País* y abandonado en la calle de Concordia entre Galliano y San Nicolás, hizo explosión a las 6 a. m. del domingo 20, dando muerte a cuatro personas, hiriendo de gravedad a muchas y causando serios daños materiales a *El País*, a la iglesia de Monserrate y a las casas y establecimientos de los alrededores.

Por la magnitud de la explosión y por el número de víctimas, es éste el atentado terrorista más grave que se ha registrado en Cuba. Y su gravedad resulta aún mayor si se tiene en cuenta que otro automóvil, igualmente cargado de dinamita, fue colocado, simultáneamente al parecer, junto al edificio de nuestro colega *Diario de la Marina*, con la intención visible de provocar otra catástrofe.



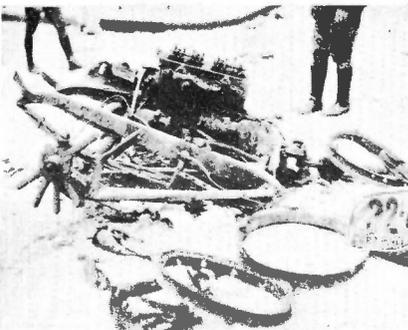
Alfredo SANCHEZ, herido.



Ricardo GONZALEZ, muerto por la explosión.



Efectos de la explosión en el interior de "El País".



Restos del auto-bomba que hizo explosión junto a "El País".



La chapa Nº 32-407 que llevaba el auto-bomba.



José CUIRAS, herido.



(Fotos Funcasta).

Cuatro heridos leves que fueron asistidos en Emergencias.



La calle de Concordia, entre Galliano y S. Nicolás, donde se produjo la explosión.

UN AÑO MÁS EN LA HISTORIA DE MEXICO.

ES INDUDABLE que la distancia perfila caracteres y amplía la visión totalitaria de los destinos comunes. A lo cerca, a lo vivo, y en medio del rumbo mismo que imprime la vida diaria de los pueblos, nos hallamos confundidos un poco, sin saber con exactitud, en muchas ocasiones, hacia dónde vamos, agobiados y torpes por la concurrencia de incidentes contradictorios. Como el viajero que escala una montaña, los incidentes se tornan monstruosas dificultades e insondables abismos, y al cabo, se pierde toda noción definitiva por la concurrencia de accidentes que llevan nuestra voluntad y conocimiento en pos de sí. Más alejados luego y tranquilos, en la distancia, abarcamos de una mirada la perspectiva general y los rasgos fundamentales que la informan. Esta es la ventaja de la lejanía que aquieta todas las pasiones, pero que reafirma una voluntad constante.

Los que nos encontramos fuera de nuestro país nos parecemos a esos viajeros y, en mucha parte, lo somos; todo se aquieta en nosotros y con ello desaparecen también las nimiedades de la fantasía. Desde acá nuestra visión es amplia, magnífica y penetrada de sentido; el horizonte toma perfiles definitivos y los rumbos, aparentemente inconnexos, una trayectoria pensada y trazada sobre el cielo que ofrece la historia universal.

Para el México actual no es esta fecha la rememoración de un hecho de su historia solamente, sino un momento en su vida que detiene el curso de su desenvolvimiento para mirar hacia el pasado, recordando, para volver al porvenir con la fuerza que significa una unidad de tradición, de historia y de ideales que se van sembrando con mano pródiga. México no está al cabo de su historia, sino en el principio de un mestizaje profundo que lo llevará a la realización de los altos valores que exige la cultura: México principia a vivir con la noble convicción de que lleva un destino en sí mismo y junto a sus hermanos de raza, junto a las demás naciones iberoamericanas, que llevan de igual manera a la par que una igualdad de sangre y tradiciones, una igualdad de destinos, en el futuro.

Es menester que en ocasiones como la presente hagamos patente la renovación de nuestra sangre y la devoción a nuestra

EN EL CXXVII ANIVERSARIO DE LA INICIACIÓN DE SU INDEPENDENCIA

En este artículo, escrito por el Ldo. Eugenio Tena Ruiz, miembro de la Embajada de México en La Habana, con motivo del aniversario del grito de Dolores, encontrará el lector de CARTELES una interesante exposición del México actual.

por el Licenciado **EUGENIO TENA RUIZ**



Ixtachuatli o "Mujer Blanca"

madre España, hoy más que nunca necesitada de una honda y desinteresada comprensión. México, por tantos años envuelto en luchas fratricidas, apagados ya los odios y los rencores, fecundado con la sangre de sus hijos, remozado con la semilla de nuevos ideales, comienza a vivir una era nueva, con nuevos rumbos, con nuevos entusiasmos, con nuevos anhelos.

Ante el mundo civilizado extiende las glorias de su cultura precortesiana desde el Petén hasta Casas Grandes, desde Misantla hasta Palenque y desde Xochicalco hasta Patzcuaro, en una inagotable fuente de tradiciones, de ruinas arqueológicas y de arte indígena; pero la obra es más fecunda desde ese ignoto pasado a la época actual y por ello, los mexicanos tenemos una fe ciega en nuestros destinos. La dominación española no agotó ni destruyó completamente el caudal de nuestros padres de raza, sino que

enlazó, en el mestizaje, la civilización de una Europa del Renacimiento con una cultura genuina primitiva, en el colonaje y en la Colonia. De esta suerte, si el producto de la cultura y la civilización dio un brote nuevo en el mestizo, el Renacimiento español, al confundirse con el arte indígena primitivo, produjo la maravilla artística colonial, que es a su vez una forma de arte mestizo. Cantera y tezontle, barroco y churriguera, tortura y sueños, fueron la fuente de información de toda la Colonia, del arte nuevo que se iba abriendo paso: catedrales que llevan todo el dolor de una raza de bronce que moría y que trobaban sobre los restos de los teocallis y frente a las sagradas pirámides, ayer de Quetzalcoatl y Huitzilopochtli; palacios de ricos mineros y terratenientes que se levantaban sobre los restos de Calmecac y Teplochcallis; en pintura, en escultura, en música y en literatura se iba operando un

cambio nuevo, en una civilización que, también, tomaba toda la fuerza de una y otra.

La independencia no fué, de esta suerte, un hecho insólito e inexplicable, sino apenas el resultado de un pueblo nuevo que se había formado lentamente, sobre los corazones de sus dos padres, y que ambicionaba hacerse libre. Sin embargo, la obra del mestizaje, suprema aspiración de los pueblos y de las culturas, natural generalización de razas que conviven, no estaba aún realizada; por ello la idea de patria común no brotó ni se produjo sobre todo el ancho territorio. Existían aún demasiados odios no cegados, demasiadas diferencias no niveladas, demasiados recuerdos aun frescos. El mestizo, producto genuino de esta convivencia y de esta fusión, vivía tan alejado del blanco español como éste del indígena. El tiempo, supremo realizador de todas las funciones, fué acercando los dos términos poco a poco, no sin que tuviéramos que lamentar la pérdida de más de la mitad de nuestro territorio. Vino la Reforma y empezaron a surgir los hombres que habían de transformar hasta los cimientos la estructura desequilibrada de nuestra vida nacional. Con Juárez, adquirimos una más completa convicción de nuestros destinos, después del efímero reinado de la casa de Austria, consecuencia de las ambiciones napoleónicas. De esta época datan las leyes de Reforma y la Constitución del 57, principio de nuestras libertades y de nuestros anhelos; de esta época datan los primeros destellos de un porvenir y de un rumbo que habrían de perfilarse plenamente en la Revolución. Juárez fué un indígena puro de Oaxaca. Todo un carácter, toda una voluntad, todo un dinamismo inquebrantable; hombre de un civismo íntegro, marcó a México sus propios destinos, abriendo a su mirada horizontes insospechados.

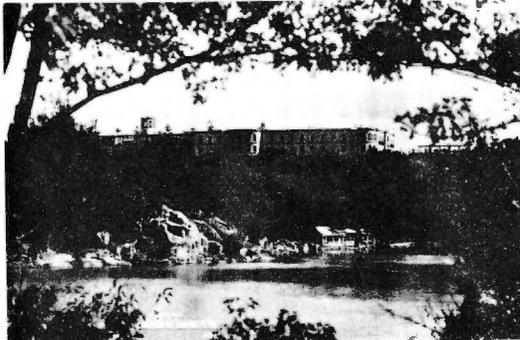
Cayendo y levantando siempre, llegamos a la más férrea dictadura, y también a la más impopular. Porfirio Díaz pudo haber sido un héroe, porque traía consigo la gloria de la Reforma, porque había luchado con ella y por ella en la Carbonera, en México y el 2 de abril; pero pronto olvidó que los pueblos se levantan contra sus opresores y les destruyen, cuando han querido destruir en ellos toda idea de libertad. De esta manera brotó la Revolución como un movimiento in-



Monumento a Juárez, México, 1924



Catedral y Zócalo



Castillo de Chapultepec



Palacio de Bellas Artes

contenible, como una aspiración inmensa, como un grito de combate contra la injusticia de una casta privilegiada que había detentado el Poder, contra una clase que se había olvidado del pueblo para vivir exclusivamente sus ambiciones. La Revolución estaba en el pueblo. Los hombres no eran sino meros resultados de un movimiento más amplio, de ahí que a su iniciación surgieran de todo el territorio patrio. El impulso inicial se había dado. Francisco Madero fué un símbolo y un apóstol, pero si Madero hubiese muerto antes de consumir su obra, mil otros la hubiesen secundado.

Es menester recordar que nada significa un hombre, ni una idea, ni una época, sino en cuanto son representación de movimientos más hondos, más fecundos y de mayor raigambre. La Revolución mexicana se hubiera hecho de todas suertes, porque significaba el movimiento de masas humanas en busca de una realidad clara, precisa y determinada; la Revolución significaba, en sus postulados demasiado humanos y por ello perfectamente factibles, a la vez un ideal y una realidad. Cuando los hombres se vergüen y obran parece que llevan en sí todo el aliento de un pueblo, crecen y se agigantan; no son de esta suerte, individuos aislados, sino símbolos de una época que marca una huella en la historia nacional.

¿Pero qué es lo que llevaba en sí la Revolución, que pudo triunfar contra un régimen que se había sostenido por más de treinta años? ¿Qué postulados encierra, que pudo hacer levantar al indígena de su sueño para unirse, infatigable y heroico, a la lucha fratricida? La Revolución llevaba en sus postulados renovación de todos los valores; llevaba y lleva el afán nobilísimo de una vida mejor. Propugna una mejor repartición de la riqueza, haciendo de esta manera posible la convivencia, evitando así, hasta donde es posible, la lucha de clases; consistente de que la tierra es de quien la trabaja, ha devuelto a los campesinos, a los indígenas, la tierra que desde antes de la conquista labraran en comunidad. Pero entremos de lleno al programa mismo de la Revolución plasmado en la Constitución de 1917 y plenamente realizado en el actual Plan Sexenal con la labor del general Cárdenas, que inicia así una etapa de verdadera reconstrucción y por vez primera un intento ordenado y visible de realización, bajo la base del Plan a que ya se hace mención.

Los campesinos entraron a la Revolución bajo la bandera de tierra y libertad; el obrero entró a la Revolución buscando en ella



Columna de la Independencia

mejores condiciones de vida, igualdad ante el trabajo, equitativa distribución de la riqueza y abolición de la lucha del hombre contra el hombre; el tipo de clase media se enroló a la Revolución buscando igualdad ante la ley, respecto a las libertades inalienables del hombre e incorporación de la clase indígena dentro de nuestra cultura y de nuestras instituciones por medio de la educación. ¿Cómo ha realizado la Revolución estas supremas aspiraciones del pueblo mexicano? Con dos grandes hechos: una trans-

formación en la estructura jurídicopolítica que se identificó en la Constitución, y la realización de esos principios en la práctica, tal como hoy se viene haciendo bajo la administración del general Cárdenas.

La Reforma agraria comienza en México a partir de la ley del 6 de enero. De este año a 1935 se dotaron a 895,284 jefes de familia, quienes recibieron 11,741,191 hectáreas, de las cuales 3,735,931.14 hectáreas son de labor y el resto se clasificaron como pastales o bosque. Pero para que se vea has-

ta donde es real este movimiento, baste decir que en el propio año de 1935, para celebrar el día del Trabajo, el general Cárdenas distribuyó en un solo día 552,936 hectáreas a 36,856 jefes de familia. Creyendo que es innegable que las 3,526,278 personas que en la actualidad tienen como único medio de vida la agricultura necesitan de dotación, y que en el territorio mexicano la extensión de tierra cultivable es de 14,517,629 hectáreas, el general Cárdenas declara que estamos apenas en la iniciación del movimiento agrario. Nuestras leyes respetan, sin embargo, la propiedad particular, siempre que no rebase los límites de la pequeña propiedad, pero inicia una campaña inquebrantable contra quienes hacen de la tierra un feudo o meros cotos de caza. En México no se permiten los terrenos ociosos, porque el pueblo mexicano necesita su suelo y los productos de la tierra, pero el Gobierno respeta la propiedad del trabajador, porque estima que sólo bajo la base del trabajo es posible realizar una obra fecunda. Ha destruido los grandes latifundios, porque en su mayoría provienen de verdaderas confiscaciones a derechos indígenas, primeros en tiempo y en derecho, porque no servían sino para crear un estado de sojuzgación y de dependencia del peón para con su amo, porque eran motivo de una esclavitud económica para éste y para sus hijos, porque en su existencia brillaba latente una injusticia secular. Nuestra ley agraria se ha adelantado en esta forma a la mayoría de las leyes agrarias videntes en el mundo.

Hasta ayer importábamos maíz y frijol del Africa y de los Estados Unidos, para alimentar un pueblo que por tradición hace de estos dos elementos el acervo fundamental de su alimentación. Situación vergonzosa, insostenible, para un pueblo esencialmente agrícola y tradicionalmente rico. Hoy, sin excepción, se puede no sólo decir que cualquiera de los productos agrícolas hasta a nuestro consumo, sino que exportamos. Con estos hechos, la labor de nuestro Gobierno está a salvo y uno de los postulados de la Revolución en vías de realizarse totalmente.

El capitalismo en México, como en la mayoría de los países nuevos, estaba en manos de extranjeros y de reducido número de burgueses que vivían fuera de nuestro país. Nuestro oro, nuestra plata, nuestro petróleo, nuestras minas en general, por una parte, y nuestra industria, estaban controlados por esas manos. Pero lo

(Continúa en la Pág. 53)



DE LA
HORA
DE
AHORA



CARPENTIER EN LA HISPANOCUBANA. — Alejo CARPENTIER, el gran escritor y crítico, disertando ante el auditorio de la Institución Hispanocubana de Cultura acerca de "Las mujeres al servicio de la poesía". La admirable conferencia de nuestro distinguido correspondiente en París fue muy aplaudida por el público que llenaba la sala del Martí.



Eduardo CASADO, el aplaudido recitador, que ofrecerá una serie de interesantes recitales en el teatro Nacional. (Foto Van Dyck).



"LA ISLA DE CORCHO" — LUIS MACHADO, jurista, consultor e internacionalista de relieve, cuyo folleto "La Isla de Corcho" (Ensayo de Economía Cubana), ha llamado poderosamente la atención. Por los datos que aporta y por las soluciones que ofrece, el folleto del doctor Machado merece ser leído por todos los cubanos que se preocupan por los problemas económicos de su patria.



DE LYCEUM.—Nuestro querido compañero Alejo CARPENTIER pronunciando su conferencia acerca del neorealismo desde la tribuna de Lyceum.



LA DESPEDIDA A CARPENTIER.—Dos aspectos de la comida que se ofreció a Alejo CARPENTIER en el restaurante "El Templete" con motivo de su regreso a París. Asistieron el PENTIER con las señoras de ICHASO, de TALLET, de ACOSTA, de BAGUER, Noemí RIVERA, María Luisa GÓMEZ MENA, y los señores Juan ANTIGUA, Eduardo ABELA, Emilio BALLAGAS, Nicolás GUILLEN, Francisco ICHASO, José Z. TALLET, François BAGUER, Julio GAU-NAURD, José Manuel ACOSTA, CARLOS KARRÉN, GUIRAO, HERNÁNDEZ CARDENAS y nuestro compañero Luis G. WANGUEMERT.

(Fotos Funcasta).

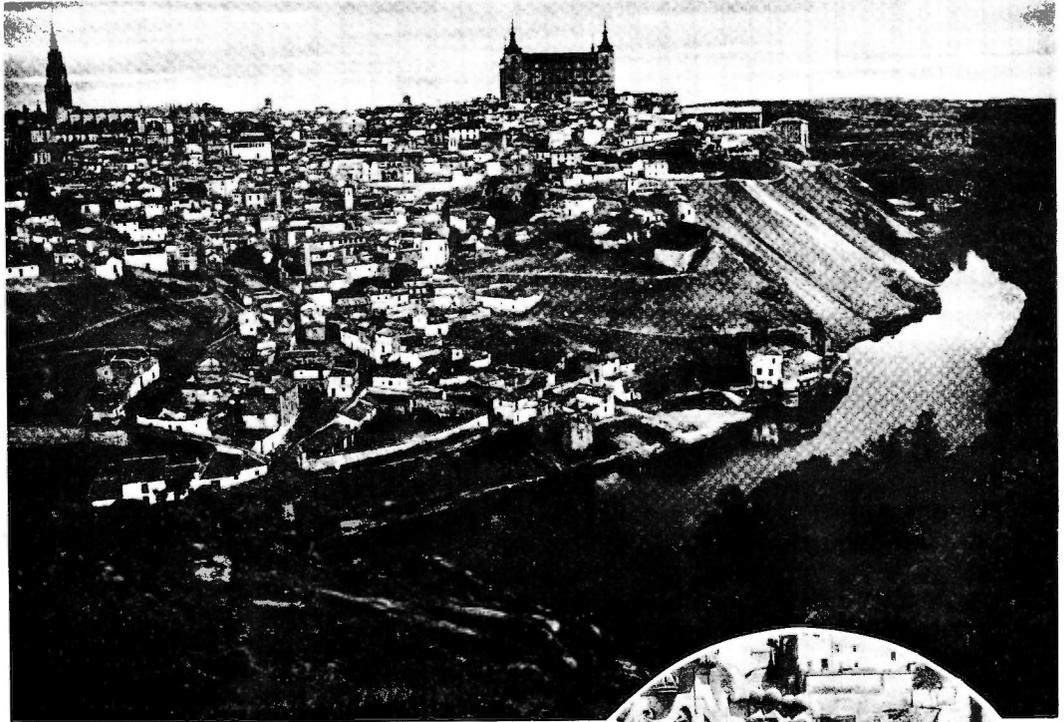


EL GRITO EN EL CONSULADO DE MEXICO.—Concurrentes a la fiesta ofrecida por el Consulado de México en La Habana para celebrar el aniversario del Grito de Dolores.



TREINTA DIAS.—La señorita Estela DEL CASTILLO AGUIRRE, secretaria de la Sociedad Cultural de Mujeres Cubanas, comparece ante el Tribunal de Urgencia que la condenó a treinta días de prisión por haberse encontrado en su residencia unas fotografías que se consideraron injuriosas al Gobierno.

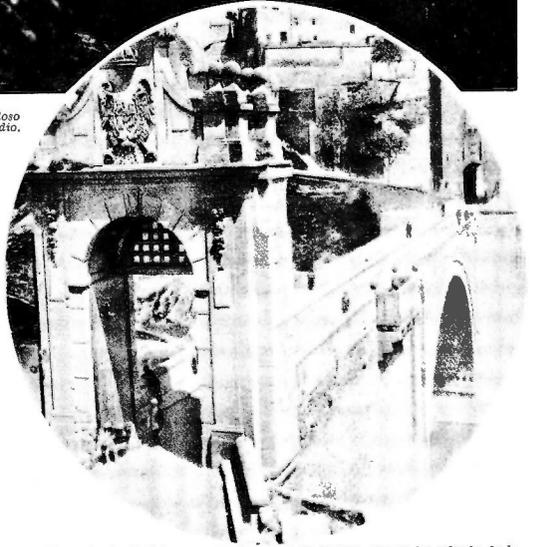
LA DESTRUCCIÓN DEL ALCÁZAR DE TOLEDO



Toledo visto desde el Tajo. Al centro, coronando la ciudad imperial, el maravilloso Alcázar, que ha sido destruido casi totalmente por la artillería, las minas y el incendio. (Foto Kurt Hiescher).



El puente de Alcántara dominado por el Alcázar. (Foto Kurt Hiescher).



El puente de Alcántara, punto de acceso al Alcázar, que se ha salvado de la destrucción. Fué construido por orden del grande "hajib" Almanza, en el año 987. Destruído por las guerras, fué definitivamente reconstruido en 1258 bajo los auspicios de Alfonso X el Sabio. (Foto Kurt Hiescher).

La explosión de dos minas colocadas por los zapadores en sus cimientos determinó la destrucción parcial del Alcázar de Toledo, uno de los más bellos monumentos de España y una joya de la arquitectura universal.

En esta página ofrecemos varias fotografías del maravilloso edificio, tomadas por el famoso fotógrafo alemán Kurt Hiescher antes de que los horrores de la guerra civil le hubieran causado el menor daño.

HECHOS DE LA POLÍTICA MUNDIAL

Nuevos ASPECTOS DEL KALEIDOSCOPIO EUROPEO

por R. JULIUS

1.—Los hechos últimos.—

OS ACONTECIMIENTOS se han precipitado en Europa con tanta rapidez en los últimos días, que aun al más perspicaz y atento observador le sería sumamente difícil apreciarlos en todo su alcance y su cabal significación. Aparte de la guerra civil en España, que sigue su curso, los hechos de mayor importancia han sido: 1º, la aceptación de la neutralidad por Italia y Alemania en el conflicto español, con lo cual el buen éxito del plan francés encaminado a localizarlo parece quedar asegurado; 2º, una más clara definición de la actitud de la Gran Bretaña respecto de su política española; 3º, la ejecución de un numeroso grupo de personalidades rusas, figuras de primera línea en todos sentidos, el intelectual y el político, el jefe del comunismo, acusadas de conspirar contra Stalin, bajo las inspiraciones de Trotsky; y, finalmente, la inesperada decisión de Hitler de implantar el servicio militar de dos años, medida que eleva las fuerzas alemanas a 1.900.000 hombres, según los cálculos considerados como más exactos. De estos cuatro hechos, el que parece más inteligible y ajustado a los precedentes es la actitud del Gobierno inglés. Los otros se prestan a numerosas conjeturas, muchas de las cuales ocupan la atención de los grandes políticos del mundo.

2.—La lucha de los fuertes por un mayor poder.—

La decisión de Alemania e Italia de mantenerse neutrales en la guerra civil española produjo considerable sorpresa. Tanto se había escrito y en términos tan extremados respecto de la abierta disposición de Hitler y de Mussolini a ayudar la causa de las derechas en España, que muchos comentaristas creían firmemente que ni uno ni otro secundarían a Francia en sus planes de abstención. Semejante creencia carecía, en el fondo, de justificación. Tienen ambos dictadores lo que corrientemente se llama *tan mala prensa* en los países de habla inglesa, que son los que dominan la información universal, principalmente en los Estados Unidos, que al Reich y a Italia se les imputan, a priori, los peores designios.

Al observador imparcial no puede escapársele, sin embargo, en una apreciación objetiva de los hechos que en la lucha por el predominio o por la defensa de sus grandes intereses de las potencias, hay una marcada tendencia, de parte de muchos comentaristas, a juzgar moralmente licitas siempre las actitudes de la Gran Bretaña y Francia, y condenables las de Alemania e Italia.

Al liquidarse la guerra mundial, a Alemania se le impuso, con excepcional dureza, la ley del vencido. Se le despojó de sus colonias, se le obligó a desarmarse

totalmente y dejar abiertas sus fronteras a la invasión, y se le echó el peso de una deuda aplastante. En cuanto a Italia, se le hizo salir de Versalles con las manos enteramente vacías.

Inconformes con las imposiciones de los vencedores, Hitler y Mussolini han dirigido sus esfuerzos a reivindicar los que consideran inalienables derechos de sus países respectivos. El anglofilo y el francofilo estimarán que los alemanes y los italianos han sido tratados como se merecían, y que deben resignarse con su suerte. Otras personas pueden apreciar las cosas de diferente manera. Que Alemania se arme, que gumezca sus fronteras, que repudie la deuda que le fué impuesta, que pretenda recuperar sus colonias, es un crimen nefando. Que Italia procure seguir el ejemplo de la Gran Bretaña y de Francia de crear un imperio colonial, también es otro crimen. ¿Por qué razón? No es fácil de demostrarlo por los imperialistas británicos y francos. Las grandes potencias luchan por sus intereses. Es la desnuda verdad. En la gran pugna internacional no se ventilan cuestiones morales. Trátase sólo de una brega por mayor poder. En esa lucha, algunas potencias han tomado ventaja; otras tratan de emularlas. *That is the question*, como diría Hamlet.

3.—Audacia y prudencia de Hitler y Mussolini.—

Simpatices o no con Hitler o con Mussolini, o con los sistemas que respectivamente representan, el historiador del mañana como el observador *sin parti pris* del presente, ha de reconocer que en la política internacional de ambos se combinan en igual proporción la audacia y la prudencia. Hitler ha sido audaz, extremadamente audaz, en los procedimientos puestos en práctica para sacar a Alemania de la situación de inferioridad en que la dejó la guerra mundial, y colocarla en primera línea entre los

más fuertes y temibles poderes. Mussolini lo ha sido más aun quizás en la conquista de Etiopía. Pero Hitler, al repudiar la deuda, al armarse, al recuperar el Rin y al repudiar los tratados de Versalles y Locarno, no ha tomado nada de la Gran Bretaña ni de Francia. Alemania se ha sacudido las cargas y las humillaciones del vencido. No ha ido más allá. En esto ha estrabado su prudencia. Ni el pueblo inglés ni el francés se han manifestado dispuestos a hacer de las medidas de restauración alemana, un *casus belli*.

El caso de Mussolini en Etiopía ha sido semejante pero más difícil. La Gran Bretaña y Francia convinieron con Italia hace pocos años que Etiopía era un país colonizable y se distribuyeron esferas de influencia en previsión de un posible reparto. Posteriormente cambiaron de criterio. Tascó Mussolini el freno, pero cuando colocó a Italia en pie de fuerza, se lanzó a su aventura depredadora. Tampoco en este caso se trataba de tomar nada inglés ni francés. La Gran Bretaña se resistió de haber puesto el veto al plan de conquista, pero el pueblo inglés no se manifestó dispuesto, en ningún momento, a ir a una dura guerra con Italia para defender el trono de Haile Selassie. El plan de Mussolini era audacísimo pero no rebasaba los últimos límites de la prudencia. Los hechos justificaron sus previsiones.

En este caso de España, Hitler y Mussolini están procediendo con igual prudencia. Su actitud es clara y decidida; sus simpatías a favor de los rebeldes españoles, bien manifiestas. Pero como ni uno ni otro quieren desafiar a la Gran Bretaña ni provocar una guerra europea, es absolutamente improbable que interviergan en España ni que intenten ocupar las Baleares, las Canarias u otras posiciones estratégicas españolas. Lo que quizás se proponían lo han conseguido plenamente: privar al Gobierno legítimo de España del

derecho de que se hallaba asistido, de acuerdo con la ley internacional, de importar armas y material de guerra. Podrá recibir las subrepticamente de Francia o de otros países, pero esta ayuda extralegal servirá de justificación a los que prestan igual servicio a los rebeldes. El plan de neutralidad francés es perjudicial a los derechos del Gobierno español. Ya se expuso esta idea en el artículo precedente de CARTELES. Con razón Indalecio Prieto ha podido decir, amargamente que España es la "Etiopía de Europa".

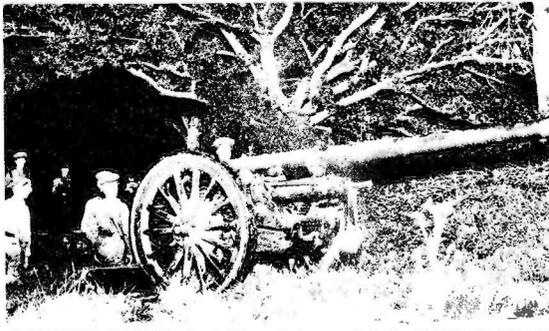
Los precedentes ingleses.—

La reserva con que ha procedido el Gobierno inglés en la cuestión española, la división de pareceres de los grandes periódicos y núcleos de opinión británicos, y el peso enorme que representa el apoyo de la Gran Bretaña a uno u otro bando en un conflicto de esta naturaleza, han dado lugar a muchas especulaciones respecto de cuál habrá de ser, en definitiva, la actitud de Stanley Baldwin y sus compañeros de Ministerio. Inglaterra procederá de acuerdo con sus intereses; y sus intereses desde hace más de un siglo, se manifiesta a favor del *statu quo*. España en paz, neutral en los conflictos europeos, libre de complicaciones en los mismos, circunscrita al cultivo de su propia huerta, sin ambiciones en la política internacional convertida en una especie de Portugal cuyo vez más mayor: he ahí el interés británico.

La política inglesa se inspiró en esos principios cuando ayudó a los españoles a resistir a Napoleón; cuando Canning se opuso inútilmente a la invasión del duque de Angulema en 1823; cuando Palmerston ayudó a los constitucionalistas y progresistas españoles contra los carlistas en la guerra civil iniciada en 1834; cuando, diez años después, se opuso a la declaración de guerra, la situación interior de España y los problemas internacionales han colocado en un primer plano las cuestiones españolas.

La acción inglesa respecto de España se ha precisado en dos direcciones bien claras, a partir de la derrota de Napoleón: oposición a toda intervención armada europea en España; apoyo moral—material, a veces, dentro de ciertos límites—a los partidos y gobiernos liberales, cuya política a juicio de los estadistas británicos, puede asegurar sobre base más firme el sosiego y la paz interiores. En el caso actual, la Gran Bretaña, tal es mi interpretación personal, se mantiene dentro de las líneas que se traza a juicio de los estadistas británicos, puede asegurar sobre base más firme el sosiego y la paz interiores. En el caso actual, la Gran Bretaña, tal es mi interpretación personal, se mantiene dentro de las líneas que se traza a juicio de los estadistas británicos, puede asegurar sobre base más firme el sosiego y la paz interiores. En el caso actual, la Gran Bretaña, tal es mi interpretación personal, se mantiene dentro de las líneas que se traza a juicio de los estadistas británicos, puede asegurar sobre base más firme el sosiego y la paz interiores.

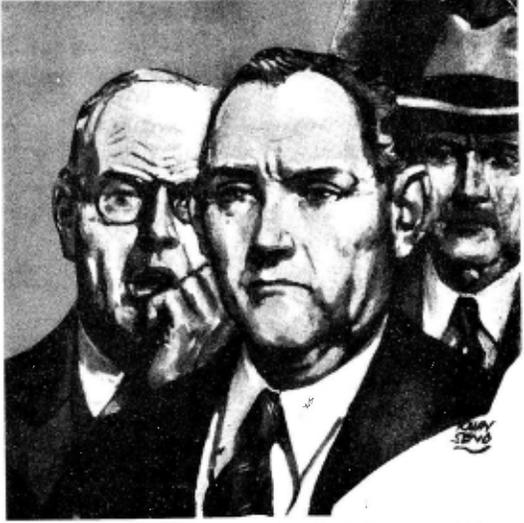
(Continúa en la Pág. 69.)



INGLATERRA SE PREPARA.—Artilleros ingleses realizando prácticas de tiro durante las grandes maniobras del Ejército inglés, celebradas recientemente en Suiza. (Foto R. L. N.)



—Fué usted valiente—dijo uno.—Se ha asegurado su elección con eso.



Sus rostros cambiaron con súbita furia.—¡Perro! ¡Te haremos polvo!

Sentencia Doble

Esta es la historia de un hombre que no desmintió jamás su condición. Un hombre auténtico, acurrado por las más nobles cualidades viriles. El pueblo que tenga muchos como él puede sentirse con razón orgulloso.

por **E. LA COSSITT.**

Versión en mayúsculas... Ilustraciones de Harry Townsend...

LA SALA del juzgado correccional era teatro sordido de unos dramas minúsculos, en el cual llegaba a hacerse opresivo el olor de las gentes aglomeradas. Era oscura y poco ventilada; las paredes estaban sucias y el cielo raso mostraba rajaduras largas y sinuosas. Frente a la tribuna del juez, el piso estaba gastado por el roce de innumerables pies nerviosos.

—Acusado de hacer ruidos innecesarios... ¿Se declara usted culpable o no?... Dos pesos. Acusado de no respetar las luces del tránsito... ¿Se declara usted culpable o no?... Diez pesos.

El desfile continuaba, asustados unos, otros divertidos, algunos embarazados, otros impasibles.

El juez tenía cincuenta años. Sus ojos grises lucían bondadosos y fatigados; su boca tenía una expresión de gravedad; su pelo gris, cuidadosamente peinado, trataba de ocultar la calvicie creciente.

Tomás Cobb, juez correccional. Había sido juez antes. Había ocupado muchos cargos durante más de un cuarto de siglo de vida pública y de ejercicio de las leyes. Había sido comisionado de esto y de lo otro, fiscal de distrito auxiliar, miembro inconspicuo de la Cámara baja de la legislatura del Estado, miembro desconocido de alguna alta comisión legal. Era un pequeño engranaie de la gran maquinaria del Gobierno, una pequeña unidad en la gran estructura política de la organización de su partido. Eso era y nada más.

Por esa razón, Tomás Cobb no era un personaje. Era honesto y no sólo en el sentido legal; era honesto en las palabras y en los hechos y en los pensamientos. Pero hasta la honestidad puede ser una virtud negativa. Tomás Cobb era un hombre a quien se exigía que fuera honesto y, como lo era, nada más se le exigía. Por

eso siguió siendo siempre lo que era.

Así pasaban por él los años; pero era razonablemente feliz con su trabajo, con su esposa Elena y con su hijo Jaime.

Pero llegó el momento en que los jefes del partido se encontraron ante la perspectiva de unas elecciones como ante un espectro que les aterrorizaba. Las revelaciones de la corrupción y la licencia administrativa existentes habían impresionado profundamente al pueblo.

Los jefes se reunieron. Eran gente de edad y de peso. Tenían los ojos duros y vacíos, los rostros grasos y brillantes, las manos gruesas y blancas.

—Es honrado—dijo uno. —Su historia en la legislatura del Estado es buena—dijo otro.

—Nunca ha hecho nada de que puedan acusarle—agregó un tercero.

—Nunca ha hecho nada—añadió un cuarto.

Todos rieron. —Pero como es honrado, ¿aceptará?

Los jefes meditaron.

—Sí,—dijo uno, con ligera sonrisa cínicamente,—si le decimos que es la esperanza del partido para vindicarse y poner las cosas en orden.

Se dió la voz. Las oficinas de propaganda de la organización del partido lanzaron notas, lentamente al principio, con más rapidez luego. El público comenzó a darse cuenta de que existía To-

más Cobb; Tomás Cobb, con gran asombro de su parte, comenzó a darse cuenta de sí mismo.

Luego se reunió la asamblea del partido y Tomás Cobb salió de ella hacia su casa como un sonámbulo. En la sala le esperaba su esposa.

—Elena,—dijo—se ha confirmado todo. Me necesitan. Dicen que hace falta un hombre honesto para que dirija el partido. Elena, ¿me han designado candidato a gobernador!

Y la estrechó en sus brazos mientras ella lloraba de felicidad y de orgullo.

Fué sorprendente cómo creció la leyenda de Tomás Cobb. Acaso era porque, aun cuando exagerada, no era falsa. Tomás Cobb era realmente más de lo que decían que era. Tenía una historia limpia.

Por tanto la candidatura de Tomás Cobb adquirió fuerza y los jefes sonreían satisfechos. Pronunció discursos. Pero siguió siendo juez correccional. Por alguna razón había querido seguir siéndolo. Los jefes accedieron a ello. Había algo popular, algo atractivo en el espectáculo de un candidato que se resistía a abandonar su trabajo habitual.

—Acusado de dejar su automóvil en lugar prohibido... ¿Se declara usted culpable o no?... Dos pesos.

El desfile seguía. —Acusado de manejar en estado de embriaguez y teniendo el título suspendido.

Tomás Cobb alzó la vista. Frente a la tribuna estaba un joven, con un testigo a un lado y el policía que le arrestó al otro. El acusado parecía molesto y retador. Tomás Cobb le miró, imperterritico.

—¿Tiene usted algo que decir?

—No. Tomás Cobb miró el acta acusatoria. Pareció estudiarla un largo rato.

—Fué usted advertido por primera vez. Se le suspendió el título. Se le embriagó, pero se le revocó el título. Se le advirtió lo que le ocurriría caso de reincidir.

El juez se detuvo y pareció más frágil que nunca.

—Dos años—prosiguió lentamente.—¿Dos años en la penitenciaría del Estado!

Era un día de otoño y Tomás Cobb se fué a casa lentamente en la media luz del crepúsculo. Entró en su casita y vaciló un momento en el hall.

—¿Elena?

—¿Tomás?

Ella se acercó a él, le miró a los ojos, y aunque las lágrimas se desbordaron en los suyos, le condujo a la sala y se sentó a su lado en el diván. Elena le tomó una mano entre las suyas y así permanecieron sentados un largo rato en la oscuridad hasta que el timbre de la puerta rompió el silencio de la noche. Elena Cobb se levantó y abrió la puerta.

Los jefes, alegres y cínicos y duros, entraron mientras Elena Cobb encendía las luces, y ocuparon sillitas alrededor del juez, mostrando ligero embarazo en sus facciones bastas. Uno carraspeó:

—Tiene usted toda mi simpatía, Tomás.

—Fué usted valiente—dijo otro.

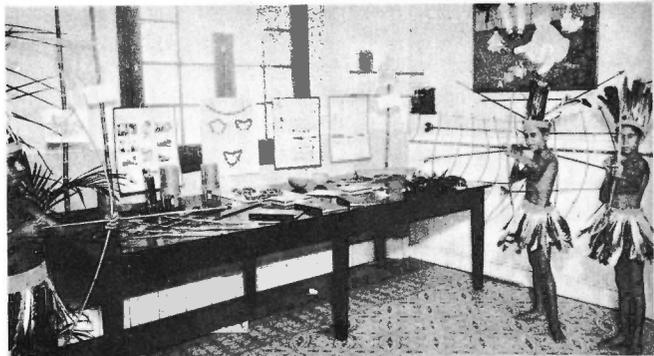
—Se ha asegurado usted la elección con eso.

La reacción de Tomás Cobb pasó inadvertida para todos excepto para su esposa. El juez miró lentamente en torno suyo y de pronto perdió toda franqueza su aspecto. Sus ojos, causados un mo-

mento en la Pág. 46.)



Exposición de trabajos hechos por los alumnos durante el desarrollo del proyecto "Frinitos Habitantes de Cuba", que dirigió el Dr. Huberto Valderrama en el Cursillo de Escuela Renovada ofrecido en la Casa de Beneficencia. (Foto Nemo).



Mobiliario de mimbre construido por los alumnos de la profesora Blanca RIVES DE DEL CAMPO, en el cursillo de Escuela Renovada, y donado por ellos a la Casa de Maternidad y Beneficencia. (Foto Nemo).



PERLA DE LEON EN LA COMEDIA—La notable bailarina Perla DE LEON, que ofrecerá un programa de bailes españoles el domingo 4 de octubre, a las 10 a. m., en el Principal de la Comedia. (Foto Van Dyck).



Grupo de concurrentes a la fiesta ofrecida en "Sans Souci" a la señorita Consuelo LA-GURUELA McGRIGOR, con motivo de su viaje a los Estados Unidos, donde cursará estudios en un colegio de Virginia. (Foto Nemo).



Arturo PACHECO, joven poeta y pedagogo que acaba de dar a la estampa dos libros de versos, "Emotivos" y "Cantos Escolares". (Foto Arcturus).

EL CENTENARIO DE GALIANO Y SAN RAFAEL—Los carteles "Hermes", "Galiano y San Rafael" y "Mercurio", que obtuvieron los tres primeros premios en el concurso convocado para anunciar el centenario de las calles de Galiano y San Rafael. El primer premio correspondió al gran pintor, dibujante y caricaturista Eduardo Abela, y el segundo y tercero a los señores Carlos Hernández y De Céspedes.

El doctor Horacio READ, literato distinguido que acaba de publicar dos novelas tituladas "La Absurda" y "Ataladas", primeramente editadas en Buenos Aires. (Foto Aybar).



ACTUALIDAD INTERNACIONAL



MURIO EL EX PRESIDENTE ZAIMIS.—H. ZAIMIS, último Presidente de la Grecia republicana, que acaba de fallecer en Atenas. Zaimis abandonó la presidencia al producirse el golpe de estado que restauró la monarquía helénica.

BOULDER DAM COMIENZA A TRABAJAR.—Después de convertirse en fuerza eléctrica, las aguas del Rio Colorado forman una cascada imponente al salir de las doce compuertas de desagüe de la planta. Oprimiendo una llave de oro en Washington, el Presidente Roosevelt puso en movimiento la planta, que producirá más de un millón de kilowatts-hora.



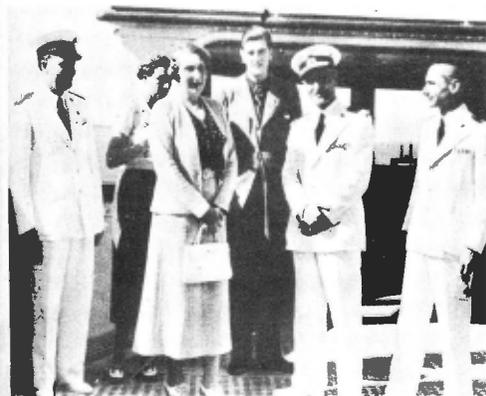
MURIO EL EXPLORADOR CHARCOT.—El veterano explorador francés Jean CHARCOT (a la derecha), famoso por sus viajes a las regiones polares, que pereció con treinta de sus compañeros al hundirse en las costas de Islandia su buque, el célebre "Fourquoi-pas?"

LA EX REINA DE ESPAÑA EN NEW YORK.—Doña Victoria Eugenia DE BATTENBERG, ex reina de España, sorprendida por los fotógrafos en su automóvil cuando llegaba a la ciudad donde está recluido su hijo, el ex príncipe de Asturias.



BOULDER DAM COMIENZA A TRABAJAR.—Un hermoso aspecto del gran dique Boulder en el momento en que el Presidente Roosevelt abre desde Washington las compuertas de la planta eléctrica.

(Fotos Internacional).



LA EX REINA DE ESPAÑA EN NEW YORK.—Doña VICTORIA EUGENIA sorprendida por un fotógrafo "amateur" durante el viaje, junto a su hijo, la princesa TORLONIA, y su nieta de siete meses.

LA EX REINA DE ESPAÑA EN NEW YORK.—Doña VICTORIA EUGENIA; su hijo, la infanta BEATRIZ (hoy princesa Torlonia), y el príncipe TORLONIA, "posan" con la alta oficialidad del "Comité de Savoia" en el puente de mando del buque.



Páginas Desconocidas a Ovidadas de Nuestra Historia

COMO ACOGIO EL PUEBLO INGLÉS LA CONQUISTA de LA HABANA

COMO RECIBIERON LOS HABANEROS LA RESTAURACION ESPAÑOLA

SEGURAMENTE, a los lectores de estas páginas que hayan seguido los artículos consagrados por nosotros a presentarnos, a grandes líneas, ese trascendente e interesantísimo período de nuestra historia colonial que fué la dominación inglesa en La Habana (1762-1763), les interesaría conocer qué efecto produjo en el pueblo británico la conquista para su país de esta importante ciudad de la América hispana.

Vamos a satisfacer esa natural curiosidad. En un trabajo que, con el título *La Reacción en Inglaterra y América por la captura de La Habana, 1762*, fué leído el año 1928 en la sesión acerca de las Antillas de la American Historical Association, por Nelson Vance Russell, de la Universidad de California, en Los Angeles, y que publicó al siguiente año *The Hispanic American Historical Review*, analiza este historiador cómo fué recibida por las distintas clases sociales de Inglaterra esa hazaña guerrera. "El efecto moral y económico, dice, de un tal golpe fué incalculado... Y entre las distintas opiniones de políticos, periodistas, gobernantes e historiadores ingleses que recoge en su trabajo, merece citarse la de William Hunt, quien en su *Political History of England* llega a comparar que "la victoria obtenida en la parte de la isla era la más valiosa de las conquistas de Inglaterra", pues "había privado a España de su colonia más importante, un gran centro de comercio y un puerto que dominaba la ruta de los buques con ricos cargamentos".

Mr. Vance Russell encuentra en los numerosos memoriales de los consejos de los pueblos, condados, facultades universitarias y otros cuerpos, con "el rey se vió inundado... un excelente barómetro de la reacción pública ante la victoria". Y agrega: "Un examen revela tres puntos generales que parecían más conspicuos en las mentes del pueblo.

Primero: La paz es la nota dominante, pues las masas estaban cansadas hasta la exhaustación por la larga lucha. Todos confiaban esperanzados de que "tan gran conquista" traería una "paz segura, honorable y duradera". Una rápida vuelta a la "normalidad" era ciertamente lo más anhelado y La Habana podía conducir a tal fin.

Segundo: Otra nota, natural en los ingleses, se encuentra en los memoriales de las ciudades con puertos marítimos. Las clases comerciales se vieron sensiblemente excitadas por las ventajas mercantiles que la futura posesión podía traer. La Habana para ellas era "la principal ciudad de la grande y rica isla de Cuba", verdaderamente la "llave de la América española" con todas sus riquezas. "No era caso la tierra que los "perros de mar" habían codiciado? El botín tomado por el conquistador, igual a lo que producía un subsidio nacional, excitó sus apetitos para obtener más. Era sólo una fracción de la riqueza que se obtendría, y por lo tanto pensaban con avidez en el futuro. Si Inglaterra retenía "la perla de las Antillas".

Tercero y último, había la nota religiosa, reproduciéndose una y otra vez. Muchos veían la mano de Dios en la derrota de España". Como en todas las guerras entre pueblos de diversas religiones, cada uno buscaba la bendición de su Dios para lo que cada uno consideraba *justa causa*. En este caso los ingleses se habían triunfalmente alcanzado por sus armas como una señal del favor del Cielo. Y los españoles, como católicos, consideraban infieles y herejes a los ingleses protestantes.

Y, resumiendo, concluye Vance Russell diciendo que en los ingleses la conquista de La Habana, "para unos representaba gran gloria para el mundo patano; para otros, ventajas comerciales en tanto que una tercera clase confiaba que traería la tan deseada paz. Todos se manifestaron visiblemente impresionados y alegres: fabricantes, comerciantes, trabajadores, colonos, gobernadores, consejeros, cada clase a su manera. Sólo Jorge III y su favorito (el conde de Bu-

te) parecían estar fuera de tono, y sus porfiados, aunque sinceros esfuerzos en pro de la paz, hicieron perder todo lo que los soldados y marineros ganaron en La Habana en el verano de 1762".

La devolución de La Habana a España, como consecuencia de la paz, fué recibida por el pueblo y comercio ingleses con grandes muestras de desagrado y protesta. Almon cuenta que cuando fueron conocidos y publicados los artículos de paz "se produjo en todo el reino una tal alarma que el pueblo se levantó como un solo hombre en demostración de su oposición a tales condiciones... El comercio de importación del reino fué el más sensiblemente afectado".

Con no menos júbilo que en la Metrópoli fué recibida en la América inglesa la conquista de La Habana. "Cada hombre—dice Nelson Vance Russell—se mostraba orgulloso de pertenecer a una nación que había alcanzado tan gran victoria". En numerosas ciudades se celebró con solemnes ceremonias oficiales, religiosas y populares el triunfo de las armas británicas, viéndose también en ello "una manifestación de la Divina Providencia en favor de la religión apostólica protestante y de la causa de la libertad".

La Carolina del Sur y Jamaica se vieron, además, libres de molestias y ataques futuros de los españoles y con la perspectiva de los beneficios comerciales que podrían alcanzar.

Sólo nos resta antes de terminar este trabajo sobre la dominación inglesa en La Habana, referir cómo recibieron los habaneros la reconquista de la ciudad por España.

Dados los sentimientos que, según hemos visto en páginas anteriores, albergaban los habaneros contra los ingleses, era natural que acogieran con regocijo extraordinario las primeras noticias llegadas a la ciudad de haberse concertado la paz entre España e Inglaterra y estar próxima la fecha de la restauración.

Y tan es así, y de tal manera se exteriorizó ese júbilo, que el gobernador Keppel se vió obligado a publicar un bando advirtiendo a los vecinos que no obstante haberse convenido ya los preliminares de la paz y la restauración de La Habana a S. M. Católica, "hasta que tal restauración se ordene efectivamente y sea firmada, sellada y entre las cortes de Londres y Madrid, se han de considerar como súbditos de la Gran Bretaña, en conformidad a la capitulación... cuya capitulación ha de continuar en toda fuerza y vigor, hasta que un gobernador y guarnición española... tome posesión de La Habana y su jurisdicción".

En el cabildo de 22 de febrero de 1763, al darse cuenta de una carta enviada por el gobernador de Trinidad y transmitida por el de Santiago de Cuba, adjuntando "un testimonio de una Real orden en el cual se comprenden los Capítulos de los preliminares de pas", los que se leyeron, "reconociendo que se halla próxima esta ciudad a ser restituida a la posesión de Su Magestad, el conde de Ricla, conde de Magd, que tan eficaces y continuamente se ha dedicado por todo su común no solo se han felicitado mutuamente los Sres. Capitulares dándose las más expresivas ennobrecidas, sino que para que se comprenda por todos así aquella favorable resulta de los artículos Preliminares de pas", acordaron pedir autorización al gobernador Keppel para publicar dicha noticia "con la demostración que tenga por conveniente", y dar al gobernador de Cuba, "muchas gracias por la prontitud y celo con que ha pasado a este cavildo tan gustosa e ymportantissima noticia". Keppel no accedió "porque no havia tenido orden de su rey".

En el cabildo de 22 de abril, en atención "a que espera dentro de muy poco tiempo que esta Ciudad será restituida al Capitán General que ha de venir a mandarla", y a que la residencia anterior de los gobernadores en el castillo de la Fuerza está demolido, se acordó, por ser el lugar más apropiado, darle albergue en las casas capitulares y que para ello, "el Mayordomo de propios y rentas del Caudal de su cargo, haga

se alíen y blanqueen sus Piesas Poniéndolas con la devida decencia para que sirban del espresado, siempre que su Señoría se sirva admitirlas".

En el cabildo ordinario de 6 de mayo, "se trató y confirió largamente sobre ser tan deseado el correspondiente a don Juan que se restituyera esta plaza de Dominio de su Soberano se hagan las demostraciones de regocijo y religión para dar a su divina Magd. las gracias del Beneficio que nos ha concedido; se acordó que inmediatamente que tomare posesión de sus empleos el Sor Gobernador que viniere a mandarla se le suplique por medio de los Sres. Comisarios ordene por bando se vayan a celebrar tres noches subsecutivas pasando los mismos Sres. el oficio que corresponde al Yltmo. Sor Dr Dn Pedro Agustín Morell de Sta. Crus Dignísimo Sor Obispo de esta Diocesis Jamaica y la Florida para que asigne el día y la hora en que le parezca sea de cantar el *te Deum laudamus* a que concurrirá esta Ciudad en forma como se ha mandado a fin de que debe este Yltre Ayuntamiento consagrar al Santísimo Sacramento para lo cual darán los Sres. Comisarios las órdenes al Mayordomo de Propios y Rentas, encargándose el Panegirico al sugeto que fuere de su maior satisfacción, combiando a las sagradas comunidades para que concurren a una y otra función".

También acordaron los señores capitulares salutar a fabricar a don Lorenzo de Madariaga, gobernador de la parte española durante la dominación, cuando visitó La Habana.

Dicho Madariaga, ya el 4 de octubre de 1762 había dictado disposiciones para restaurar al dominio español la plaza de La Habana.

Desde el 20 de junio en que arribó a La Habana el conde de Ricla, permaneció en una casa de campo extramuros, hasta el 6 de julio en que tuvieron lugar los solemnes actos de la restitución. El P. Jesuita, testigo presencial de aquellos sucesos, nos habla de la constancia, al mismo tiempo, de las expresivas demostraciones públicas de regocijo por acontecimiento tan fausto para los habaneros: a la entrega—dice—de la plaza "se siguió un repique general que duró hasta la noche, una solemne procesión que hizo S. Ilustrísima al Santísimo Sacramento por la Plaza de Armas, después de haber cantado el Te-Deum en la iglesia, la iluminación de toda la ciudad, el gusto, quietud y sosiego de sus vecinos, y finalmente las acciones de gracias más justas al primer autor de tanta dicha". Las fiestas religiosas duraron nueve días, y en ellas "el publico devoto se esmeraba en las demostraciones de su reconocimiento a tamaño beneficio".

El conde de Ricla—cuenta—"hizo su entrada de la más feliz y apetedida, por la puerta de Tierra de los españoles, en nombre de Rey D. Pascual Jiménez de Cisneros habiendo entrado al frente de alguna tropa, tomando posesión de todas las puertas, castillos y fortalezas, por medio de los piquetes que se repartieron en la plaza. S E entró en un coche con el Inspector de las armas D. Alejandro O'Reilly, Mariscal de Campo y con las mayores aclamaciones y vivas que jamas se vieron marchó a las casas de Keppel, en donde habiendo éste hecho la entrega de la plaza con las formalidades correspondientes, se embarcó por la Machina al mismo tiempo que las tropas retiradas de las guardias lo hacían por la Contaduría".

El día siete se presentó el conde de Ricla ante el Cabildo, mostrando las reales órdenes y constancia de su nombramiento y juramento, por lo cual "se le dio por este Yltre Ayuntamiento el uso y posesión que le pertenece". S. E. expresó al Cabildo "el gratitud que ha merecido del Rey Nro Sor (que Dios gue) la fidelidad y selo que ha hecho notorio todo el becindario y demás basallos de la Isla en el padecido acedio por los ingleses y aun después, durante su subsecuente Dominio".

La Guerra en Gijón



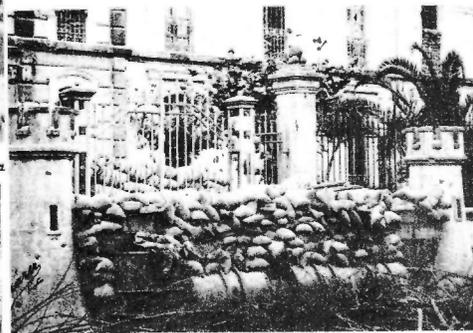
El público aguardando por las armas frente al cuartel de la Guardia de Asalto, para reducir a los oficiales rebeldes que se habían hecho fuertes en los cuarteles de Zapadores y Simancas.



Uno de los Comités de Barrida que se han constituido en Gijón para asegurar el aprovisionamiento de víveres, despacha a los convecinos.



Una de las colas que se forman diariamente en los Comités de Barrida, donde se hace el suministro de víveres a la población civil.



La puerta principal del cuartel de Simancas, donde los rebeldes construyeron barricadas con sacos de arena.

Apoyados contra la verja del cuartel de Simancas, los milicianos hacen fuego contra sus ocupantes.



(Fotos Suárez, especiales para CARTELES).

Estado en que quedó el cuartel de Zapadores de Gijón, después de ser tomado por las milicias leales el 16 de agosto.



El cuartel de Simancas ardiendo, momentos antes de rendirse a los leales el día 21 de agosto.



El resurgimiento de la dinamita

Dos camiones cargados de dinamita fueron situados respectivamente en los costados de nuestros estimados colegas *El País* y *Diario de la Marina*. El primero hizo explosión a su hora; el segundo fue descubierto a tiempo.

Evidentemente, el propósito de los autores era la destrucción de estas dos empresas o, por lo menos, el causarles el mayor daño posible.

La explosión del primero produjo serios defectos en el edificio de *El País* y en los colindantes. El total del daño causado a otros edificios y comercios sobrepasa grandemente al sufrido por el colega. Cuatro personas perdieron la vida y unas treinta fueron heridas, algunas de suma gravedad. Eran éstos vendedores y empleados subalternos, policías de posta, transeúntes; todos absolutamente ajenos a cualquier política o actitud del periódico que pudiera haber motivado la ira de los autores del hecho.

Los resultados de la explosión, pues, no pueden estar más distantes de los fines que, presumiblemente, se perseguían con ella. Se han segado algunas vidas y mutilado unos cuantos cuerpos; se han llevado el luto, la desolación y la miseria a los familiares de las víctimas; se ha causado un daño a infinidad de propietarios, mientras que las pérdidas materiales sufridas en el edificio del colega quedarán fácilmente cubiertas por su póliza de seguros.

Pudo también la explosión haber hecho víctimas a prosélitos y simpatizadores de la causa que suponen sustentar los propios terroristas, todo lo cual demuestra una vez más lo absurdo, inútil y contraproducente de estos actos criminales que, por otra parte, tanto daño causan a nuestro crédito exterior, alejando al turismo, única fuente de divisas capaz de aliviar la situación de penuria que tan hondamente afecta a nuestras clases menesterosas, y presentándonos ante el mundo como un pueblo de dementes.

Todas las violencias son concebibles, aun las injustificadas y delictuosas; pero el matar o dañar indefectiblemente a personas ajenas a la cuestión política o personal que origina el acto violento, poniendo inclusive en peligro las vidas de las personas que puedan sentir penetración o simpatía con las ideas de los autores de la violencia, es cosa incomprensible ante la lógica humana.

Por eso ningún cerebro normal puede explicarse el fin que se persigue con estos actos de terrorismo. La dinamita no soluciona en Cuba ningún problema, como no lo ha solucionado en ninguna otra parte del mundo. Lo que hará es agravarlos, dificultando los esfuerzos por la armonía y la conciliación de que tan necesitados estamos.

CARTELES condena el hecho, expresa su simpatía y solidaridad al colega y hace llegar su pésame hasta los familiares de las víctimas.

La revalorización de los créditos

El vital problema de la revalorización de los créditos parece que empieza a preocupar a nuestros economistas. Poco a poco, obligados por la dura fuerza de las realidades, van ellos fijando su rezagada atención en los graves factores que condicionan nuestra situación económica.

La cuestión es bien sencilla. Existe una universal desvalorización de todo lo que abarca el concepto de propiedad y un aumento correspondiente de la potencialidad o fuerza adquisitiva del dinero. Los créditos concedidos o adquiridos en épocas de bonanza, cuando la propiedad valía más y el dinero valía menos, no pueden mantenerse incólum-

nes en su valor original, sin sufrir, como todo lo demás, su depreciación proporcional.

Pero aunque procedamos a la revalorización de los créditos por mandato expreso de la ley, no habremos logrado echar los climientos de una futura reconstrucción económica, mientras no tengamos el valor necesario—acreedores y deudores, nacionales y extranjeros—para desbaratar nuestros balances comerciales, cargando a pérdidas no sólo la depreciación de tales créditos, sino también todo ese activo ficticio que aparece en nuestro libro y que no debe figurar ya en una contabilidad orientada hacia el futuro y no empeñada en resarcirse de pérdidas que no son desgraciadamente resarcibles.

De este modo las futuras ganancias aparecerían en nuestros libros como tales, y no como cantidades a restar de las pérdidas. Barreríamos de una plumada un arrastre que hoy entorpece grandemente nuestro movimiento económico, gravitando sobre los costos y limitando las posibilidades de ventas en un mercado de bajos precios.

La medida económica más trascendente que pudiera tomar la llamada sociedad capitalista sería la muy añeja y acreditada de "borrón y cuenta nueva".

Escasez de agua incomprensible

Un ligero incendio, que fácilmente pudo haber sido sofocado por los bomberos que rápidamente acudieron al aviso, se convirtió, por falta de agua, en una voraz conflagración que destruyó completamente dos edificios, situados en uno de los puntos más importantes de la ciudad, y puso en peligro toda una manzana.

Durante más de cuarenta minutos las tuberías del acueducto no pudieron suministrar el líquido que demandaban los bomberos, y si éstos no hubieran llevado sus mangueras al litoral y empleado el agua del mar, posiblemente el incendio se habría propagado a las casas colindantes.

La Unión de Comerciantes de la calle de Neptuno envió por esa razón al señor alcalde, el telegrama siguiente:

"La Unión de Comerciantes de la calle de Neptuno, respetuosa y serenamente lleva a usted su enérgica protesta ante el hecho insolito de la carencia de agua en este importante sector comercial, que da lugar a pavorosas conflagraciones como la de anoche, haciendo ineficaz la rápida actuación de los bomberos de La Habana.

Jesús Camín, presidente".

El señor alcalde, comentando el incendio, dijo según la Prensa: "El problema del agua en La Habana es un asunto muy grave que he heredado, y muy difícil de resolver, por ello es posible que ocurran otros casos semejantes al de anoche".

Es cierto que el problema del acueducto no lo ha creado el doctor Beruff Mendieta, y nadie puede culparlo por la existencia del anacrónico acueducto de La Habana. Pero el mejor o peor funcionamiento del mismo si es asunto de su incumbencia.

No sabemos que los manantiales de Vento y Arzuada del Cura hayan restringido *mucho* propio su producción, ni nos explicamos cómo es posible que el agua corra en ese sector comercial de la ciudad de día, y las cañerías se queden secas de noche. Comprenderíamos que la escasez surgiera durante el día, cuando la demanda presumiblemente es mayor que el caudal de tuberías inadecuadas, pero no a la inversa.

Si se cierran las cañerías del servicio de incendio para que las particulares no carezcan de agua con que llenar sus tanques du-

rante la noche, debe quedar una guardia en el acueducto para abrirlas rápidamente en estos casos de emergencia. Si por estar vacías el caudal tarda en llegar, siempre debe mantenerse en ellas la presión. Si es cuestión de bombeo, debe contarse en todo momento con el personal necesario para hacer funcionar las bombas. Todas estas cosas pueden hacerse, aun dentro de las indudables deficiencias de nuestro viejo acueducto.

Mientras, ya saben los bomberos lo que tienen que hacer, si quieren evitar que La Habana les arda un día entre las manos. Tan pronto localicen un incendio en cualquiera de esos sectores carentes de agua y próximos al litoral, sitúen las bombas cerca del mar y extiendan sus mangueras hasta el lugar del incendio. El agua del mar tiene sus desventajas, pero es mejor que depender exclusivamente de los extinguidores.

¿Son necesarias las huelgas?

El secretario del Trabajo, en el informe presentado al señor Presidente de la República y refiriéndose a la reglamentación del decreto ley N.º 3, del 6 de febrero de 1924, dice lo siguiente:

En la nueva reglamentación deberán fijarse los requisitos para la declaración de huelga lícita, así como las sanciones y el procedimiento a seguir para la imposición de las mismas.

Aquí tenemos un ejemplo elocuente de la imposibilidad de levantar una estructura estable de organización social sobre las bases endeables de los decretos leyes.

Cuando se redactó el decreto ley N.º 3 todavía nos debatíamos en un mar de confusiones sociales, en que se confundían los valores y se pretendían agrupar las ideas más incongenéreas.

La huelga es lícita, es un derecho y una conquista de la civilización allí donde impera una economía individualista, donde el más fuerte opera a su antojo y el más débil tiene que luchar con todas las armas para no ser devorado.

La huelga, como el *lockout*, son armas de lucha. Presuponen un estado de injusticia contra el cual precisa luchar. Su uso y abuso han constituido páginas muy negras en las relaciones entre el capital y el trabajo. Y nunca fué para ambos contendientes otra cosa que un sistema de tomarse la justicia por su mano. Por ello resulta siempre antissocial en su esencia.

Para evitar los males que ambos acarrear, para que patronos y obreros no sigan dirimiendo sus cuestiones por medios de fuerza, el Estado interviene en el pleito y exige a ambos, como exige a todos los demás litigantes, que se sometan a su jurisdicción y acaten el fallo de árbitros imparciales.

Por eso los países adelantados buscan en el arbitraje obligatorio, no sólo la aplicación de la justicia más pura en caso de conflicto, sino la estabilidad social mediante la eliminación de prácticas dañinas y antieconómicas.

Si en Cuba se pretende una organización social avanzada y coherente, fundamentada no en caprichosos proyectos de teorizantes, sino en el madurado acuerdo entre las partes interesadas y la rígida supervisión del Estado, hablar de la licitud de huelgas y *lockouts* es reconocerle beligerancia precisamente a aquello que se pretende desterrar, y nada menos que cuando la huelga ha de jado de ser un recurso de defensa proletaria para convertirse a menudo en arma política poderosa.



La señora Angélica OLIVA DE DOMÍNGUEZ, que acaba de jubilarse en esta capital. (Foto Ad).



El señor Manuel R. CAMPA, jefe de publicidad de la Compañía Nacional de Alimentos, que regresó de los Estados Unidos en compañía de su distinguida esposa. Los esposos Campa aparecen en la foto rodeados de un grupo de familiares y amigos que acudió al muelle a recibirlos.



El señor Orlando A. FERNÁNDEZ, hijo de nuestro distinguido amigo el señor José Agustín Fernández, vicepresidente de la Cuban Telephone Co., que embarcó para los Estados Unidos con objeto de ingresar en la Universidad de Bucknell (Penn.). (Foto Ad).



La doctora María Juliá DE LARA, médico del Hospital Municipal y socorredora de la asociación "Salud y Belleza" de CARTELES, que ha embarcado para Europa con objeto de tomar parte en el Primer Congreso de Cirugía Reparativa y Plástica que se realizará en Bruselas, representando al Municipio de La Habana. Nuestra distinguida compañera presentará al congreso 35 casos operados por ella en su clínica, y después pasará a la Clínica Universitaria de Berlín, donde realizará trabajos de ginecología y partos con el profesor Stoeckel. (Foto Rembrandt).

Marisabel SAENZ, escritora distinguida, colaboradora de CARTELES, que acaba de regresar a La Habana después de un viaje de estudio a Puerto Rico, Santo Domingo y Haití. (Foto Van Dyck).



El doctor Rogelio DE ARMAS Y HERRERA, que presentó y leyó recientemente ante la Junta de gobierno del Instituto de Previsión y Reformas Sociales un trabajo titulado "Bases para un Plan de Reconstrucción Nacional". El plan comprende reparto de tierras, obras públicas, modificación del crédito y reforma monetaria. (Foto Nemo).



Con rumbo a los Estados Unidos, embarcaron en el vapor "Florida" la señora Magdalena RAMON DE QUESADA, sus hijas IRMA y YOLANDA, y la señorita Elsa DE REPIDE Y QUESADA. Entre las personas que acudieron a despedirlas figuran sus familiares, los señores Rufino QUESADA y Recaredo DE REPIDE, presidente y vicepresidente, de Lámparas Quesada. S. A. (Foto Ad).

COMENTO de la MINERÍA CUBANA

por José Isaac Corral

DESPUES de la Guerra de Independencia y a iniciativas de Mr. Rand se denunciaron por compañías americanas, principalmente por la Spanish American Iron Company perteneciente a la Bethlehem Steel Company, las grandes extensiones superficiales en los municipios de Mayarí, Moa, Levisa y Cabonico, como mineral de hierro perteneciente a la tercera sección de la clasificación legal vigente. Este mineral se presenta en forma de tierra colorada con un 40% de hierro y con una gran cantidad de agua que es preciso eliminar previamente antes de embarcar el mineral para los altos hornos que lo funden y lo convierten en lingote. Con tal motivo, la compañía propietaria de estas minas estableció en Felton (Bahía de Nipe) unos hornos de desecación que convertían la tierra pulverulenta en nódulos del grueso de un garbanzo.

Las reservas en hierro de estas minas las han calculado geólogos distinguidos, y entre ellas las compañías investigadoras en más de 4.000 millones de toneladas de mineral; así que reviste para Cuba una importancia excepcional que se puedan establecer altos hornos en el país que beneficien estos minerales, evitando así su exportación a los Estados Unidos como el mencionado propósito.

Indudablemente se trata de resolver un problema técnico de gran alcance, que no es otro que el de diseñar altos hornos de fundición para mineral de hierro usando como combustible el petróleo. En la actualidad sólo se usa para esta operación el petróleo como procedente de la destilación de la hulla; y en ninguna parte del mundo hasta el presente se ha utilizado el petróleo. No quiere esto decir que técnicamente sea imposible utilizar petróleo en lugar de coque; lo que ocurre es que los grandes países industriales, como Inglaterra, Estados Unidos, Francia y Alemania tienen grandes cuencas hulleras, cuyo combustible utilizan para la fundición del mineral de hierro, de modo que la técnica conocida desde antaño en siderurgia es siempre a base de coque. Pues el descubrimiento del petróleo como combustible industrial es relativamente reciente y no llega todavía al medio siglo, por lo que los grandes centros de fundición de hierro no han alterado en lo más mínimo sus antiguas instalaciones y continúan con el clásico alto horno de forma de un doble tronco de cono, utilizando como combustible al coque derivado de la hulla.

Pero en Cuba las circunstancias son diametralmente opuestas a las de estas naciones industriales: no tenemos hulla, pero en cambio hay grandes probabilidades de que exista petróleo en cantidades comerciales, que ya en pequeña escala se viene obteniendo de las minas de Bacuranao desde el año de 1914. Pero aun en el caso de que no contáramos en el futuro con petróleo propio, estamos en la encrucijada comercial y marítima de varios pueblos que lo tienen en abundancia, como México, Colombia, Venezuela, la Isla de Trinidad, Estados Unidos, etc., de modo que dicho combustible lo podemos adquirir a precios muy reducidos, muy inferiores al de la hulla en igualdad de potencia calorífica, pues el arranque, extracción y preparación mecáni-

ca de ésta absorbe muchos jornales que el petróleo no necesita consumir, ya que en la mayoría de los casos este líquido sale a la superficie merced a la presión de los gases contenidos en su masa.

Es, pues, indispensable para Cuba el diseño de hornos de fundición para el mineral de hierro utilizando al petróleo como combustible; y si este tipo de horno no se ha inventado hasta el presente, no creo que sea problema de difícil solución industrial, por lo que el Gobierno debe establecer un premio cuantioso para el industrial que lo instale y lo ponga en marcha aprovechando los minerales de hierro del país.

Recientemente se promulgó en España la ley de 15 de octubre de 1935, fijando las bases que habrán de regir para el establecimiento de la fabricación de combustibles líquidos en dicha nación, estableciendo subvenciones a los particulares que lleven a cabo esta empresa y propulsen el aprovechamiento de materias primas adecuadas para dicha fabricación. Algo parecido debe hacerse en Cuba, pero con orientación distinta a la anterior, dadas nuestras peculiares características y la necesidad de aprovechar en el país con el beneficio industrial adecuado nuestros minerales de cobre, hierro, manganeso y cromo.

Es, pues, indudable, que el Estado debe auxiliar económicamente a las personas o entidades que establezcan refinarias para destilar el petróleo nacional, así co-

mo para los que utilicen los lignitos, pizarra y margas bituminosas propias para fabricar combustibles líquidos, al igual que se debe subvencionar a las fábricas que produzcan amoníaco sintético, materias explosivas y a los que llevan a cabo el aprovechamiento químico industrial de nuestros asfaltos; en general, a todos los que sometan a procesos metalúrgicos en el país las sustancias minerales de nuestro subsuelo.

Para llegar a conocer las posibilidades del país en los distintos minerales antes mencionados, pudiendo determinar la cuantía y profundidad a que se encuentran sus yacimientos, hay que recurrir a los estudios geofísicos que hoy se conocen por procedimientos gravimétricos, sísmicos y magnéticos que se aplican para localizar en el subsuelo las estructuras favorables a la acumulación del petróleo, así como para descubrir corrientes de aguas subterráneas susceptibles de ser empleadas para riego en la agricultura. Todas estas actividades científicas deben ir apareadas al levantamiento del mapa geológico de Cuba, rectificando los antiguos croquis geológicos que hoy se conocen y dando más detalles y precisando mejor la antigüedad de nuestros distintos estratos sedimentarios, las rupturas en ellos producidas por intrusión de rocas hipogénicas, y las fallas ocasionadas por el movimiento tectónico de la corteza terrestre. Todo este conjunto de detalles de gran valor cientí-

fico y de inmediata aplicación para las construcciones y para la agricultura, tiene que realizarse en un modo metódico y continuo, sin interrupción alguna cualquiera que sea la situación política que mande en el país, pues se trata de una obra de carácter específicamente nacional que nada tiene que ver con los altibajos de los sucesos políticos.

La confección del mapa geológico, habrá de fundarse necesariamente en cartas geodésicas de gran precisión levantadas por triangulaciones de orden superior, que permitan conocer con absoluta exactitud la verdadera superficie de Cuba, que constituye hoy un problema sólo resuelto de un modo aproximado, por cuanto se dan cifras distintas para ella. Al realizar este trabajo, otras comisiones de ingenieros pueden ir levantando los planos altimétricos y realizando los trabajos topográficos generales que completan la línea de la triangulación primaria, utilizando para ello los modernos procedimientos de fotogrametría aérea, de modo tal que los datos obtenidos sobre el terreno sirvan para formar el catastro fiscal agronómico que habrán de utilizar la Secretaría de Hacienda y los Ayuntamientos para la valuación de las fincas rústicas sometidas al pago del impuesto territorial vigente.

Todas estas innovaciones las recoge con gran acierto y admirable espíritu práctico el proyecto de ley presentado por los señores Carlos J. Font y Ernesto Rosell el día 30 de abril del corriente año ante el Salón de Sesiones del Senado, dándole al Estado los medios para recaudar los fondos indispensables para la ejecución de dichos trabajos y el otorgamiento de los premios o subvenciones a las fábricas metalúrgicas. Puede asegurarse que es un notable acierto este proyecto de ley, irrefutable tanto al punto de vista teórico o científico como en lo que se refiere al orden de los hechos materiales, ya que los impuestos que se establecen por canon de superficie y por la explotación de las minas tienden a movilizar la riqueza minera, haciendo desaparecer el triste espectáculo de la actualidad, que se arrancan a Cuba de sus entrañas los minerales y el Estado casi nada percibe por ello, cuando es lo cierto que la riqueza minera una vez agotada no puede reproducirse como ocurre en otros sectores de la economía agrícola.

El establecimiento de un canon progresivamente creciente según aumenta la superficie de la concesión, es una idea excelente que trata de impedir y de destruir el latido de un menor número de mineros que las cantidades indicadas en dicha escala pueden ser rebajadas a la mitad de lo que señalan tan estudiosos senadores para impedir el agobio de una actividad de gran provecho para los intereses generales. En cambio, el impuesto de explotación señalado en el 2% del producto bruto de las minas y canteras, y del 10% del valor a bocamina de los combustibles hidrocarburos, es aceptable para los mineros, ya que en otros países dicho gravamen tiene aún cuantía superior a la antes señalada.

Hacemos, pues, fervientes votos por que este meditado proyecto de ley cristalice en una realidad tangible, porque estimamos habrá de redundar en altos beneficios para la comunidad.



Afloramiento de una rica veta de hierro.



DE SAGUA LA GRANDE.—Alumnas del Colegio del Apostolado que tomaron parte en una fiesta artística. (Foto Pascual Pérez).



DE SAGUA LA GRANDE.—Alumnas del Colegio del Apostolado que interpretaron "Las Travesuras de Lolé", en la fiesta de las bodas de plata. (Foto Pascual Pérez).

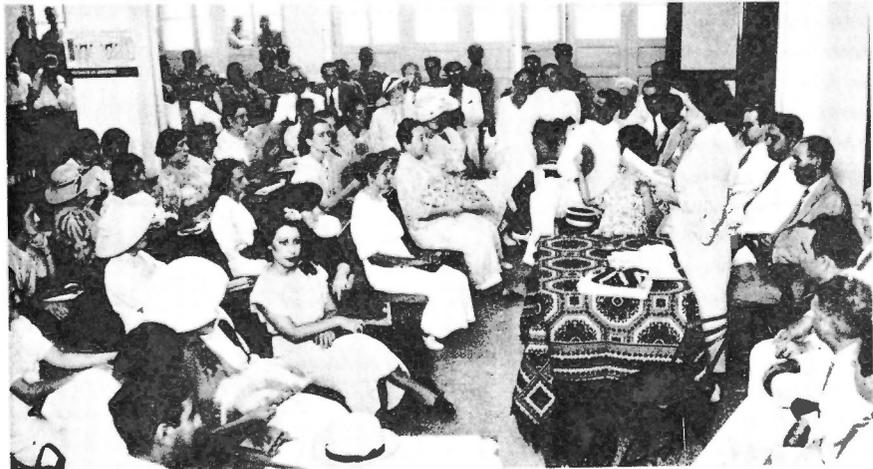
DE SAGUA LA GRANDE.—La niña Josefina NOVO, pequeña artista que interpretó el papel de Shirley Temple.



DE LA
R
 EPÚBLICA



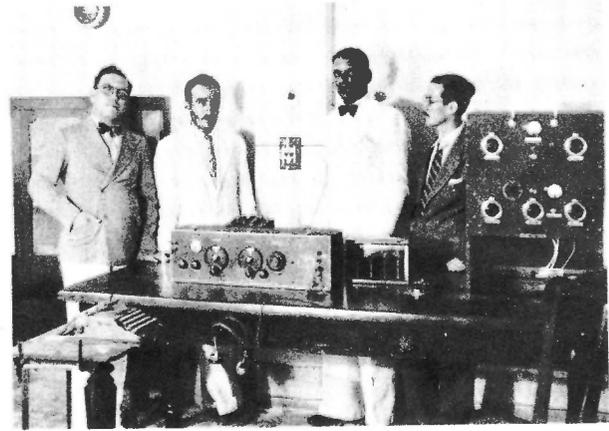
DE CIENFUEGOS.— Los Caballeros Católicos de Camafuani, que visitaron la fábrica del Bon San Carlos, en Cienfuegos. (Foto Ugarriza).



DE SANTIAGO DE CUBA.—Un aspecto del Congreso de Profesores de las Escuelas Primarias Superiores de Oriente, celebrado por iniciativa de la señora Ana MOYA DE PERERA. (Foto CARTELES).



DE SAGUA LA GRANDE.—Cuadro dramático del Colegio de los Padres Jesuitas, que interpretó una obra del alumno Pablo Morrilla en las fiestas de las bodas de plata del Asilo. (Foto Pascual Pérez).



DE MANZANILLO.—La estación radiotelegráfica CLN, inaugurada recientemente en la ciudad oriental. De izquierda a derecha: los señores J. SENTMANAT, inspector de Radio; J. ROMERO, mecánico electricista; Armando BERTOL, jefe de la estación, y el periodista QUESADA PEREA. (Foto Quesada).

MATIAS Por Julio Verne SANDORF

IV

CUARTA PARTE

Diecisiete veces

—D

IECISIETE veces?...
—DIECISIETE veces!

—¡Si!... ¡La encarnada ha salido diecisiete veces seguida!

—¡Es posible!

—Podrá ser imposible, pero ha sucedido.

—¡Y los jugadores se han cebado en contra de ella!

—¡Más de novecientos mil francos de ganancia para la banca!

—¡Diecisiete veces!... ¡Diecisiete veces!...

—¿A la ruleta o al treinta y cuarenta?

—¡Al treinta y cuarenta!

—¡Hace más de quince años que no se ha visto cosa igual!

—¡Quince años, tres meses y catorce días! contestó triamente un viejo jugador, perteneciente a la honrosa clase de los desplumados.—Si, señor; y ¡detalle curioso! fué en pleno estío: el 16 de junio de 1867... Algo se ve de ello.

Tales eran las palabras, o mejor dicho, las exclamaciones que se cambiaban en el vestibulo y hasta en el peristilo del Circulo de los Forasteros, en Montecarlo, la tarde del 3 de octubre, ocho días después de la evasión de Carpena del penitenciario español.

Luego, en medio de aquella multitud de jugadores, hombres y mujeres de todas las nacionalidades, de todas las edades y de todas las clases, se oyó un murmullo de entusiasmo. Hubieran aclamado de buena gana a la encarnada del propio modo que a un caballo que hubiese ganado el gran premio en las carreras de Longchamp o de Epsom. En verdad que para la población de costumbres algún tanto sospechosas que el Antigua y el Nuevo Mundo llevan cada día al pequeño principado de Mónaco, esa "serie de diecisiete" tenía la importancia de un acontecimiento político digno de modificar las leyes del equilibrio europeo.

Fácilmente se comprenderá que la encarnada, en esa obstinación un poco extraordinaria, no había dejado de hacer numerosas víctimas, puesto que la ganancia de la banca ascendía a una suma considerable. Cerca de un millón, se decía en los corrillos; lo cual consistía en que la casi totalidad de los jugadores se había cebado en contra de esas salidas inverosímiles.

Entre todos, dos extranjeros eran los que más habían contribuido a lo que los caballeros del tapete verde llaman la *contraria*. El uno, muy frío y sereno, aunque la emoción que había experimentado estaba todavía impresa en su pálido rostro; el otro, descompuesto, los cabellos desordenados, con la mirada de un loco o de un desesperado, acababan de bajar los escalones del peristilo, y se perdieron entre la sombra, del lado de la azotea del tiro de pichón.

—¡Más de cuatrocientos mil francos nos cuesta esa maldita serie! exclamó el de más edad.

—¡Podéis decir cuatrocientos trece mil!—replicó el más joven, en el tono de un cajero que hace exactamente su cuenta.

—Y ahora, ¡apenas si me que-

dan doscientos mil francos!—dijo de nuevo el primer jugador.

—¡Ciento noventa y siete mil solamente!—contestó el segundo con su calma inalterable.

—¡Si!... ¡Solamente!... ¡De cerca de dos millones que aun tenía cuando me habéis obligado a seguirlas!

—¡Un millón setecientos setenta y cinco mil francos!

—Y esto en menos de dos meses.

—¡Un mes y dieciséis días!

—¡Sarcany!—exclamó el de más edad, a quien la sangre fría de su compañero no le exasperaba menos que la precisión lírica con que rectificaba sus cifras.

—¡Y bien, Silas!

Eran Silas Toronthal y Sarcany los que acababan de cambiar estas palabras. Desde su marcha de Ragusa, en el corto espacio de tres meses, habían llegado a la ruina o poco menos. Después de disipar toda la parte que había cobrado en premio de la abominable delación, Sarcany había ido

a buscar a su cómplice hasta Ragusa. Ambos habían abandonado la ciudad con Sava. Entonces, lanzado por Sarcany en esos tortuosos caminos del juego y de toda clase de disipaciones, no había tardado en comprometer su fortuna.

Hay que advertir que del antiguo banquero, del especulador temerario como ninguno que había arriesgado más de una vez su situación en operaciones financieras, sin más guía que el azar, no le fué difícil a Sarcany formar un jugador asiduo de casinos y hasta de garitos.

Además, ¿cómo hubiera podido resistirse Silas Toronthal? ¿No estaba más que nunca bajo el dominio de su antiguo corredor de la Tripolitania? Aunque a veces se resistía, Sarcany tenía sobre él un ascendiente irresistible, y el miserable había caído en un abismo tan hondo, que le faltaban fuerzas para levantarse. Así es que Sarcany ni siquiera se pro-

cupaba de las tentativas que hacía su cómplice para sustraerse a su influencia. La brutalidad de sus respuestas y la implacabilidad de su lógica habían colocado de nuevo a Silas Toronthal bajo su yugo.

Al abandonar a Ragusa, en las condiciones que no habrán sido olvidadas, el primer cuidado de los dos asociados fué poner a Sava en paraje seguro, bajo la custodia de Namir. Así, en un sitio retirado de Tetuán, oculto en los confines de la región marroquí, sería difícil, si no imposible, descubrirla. La inseparable compañera de Sarcany se había encargado de quebrantar la firme voluntad de la joven, a fin de arrancarla el consentimiento para el matrimonio. Firme en su negativa, fortificándose en el recuerdo de Pedro, Sava había entonces resistido obstinadamente. Pero ¿podría acaso hacerlo siempre?

Entretanto, Sarcany no había dejado de excitar a su compañero para que se lanzase a los azares del juego, aunque él mismo había devorado su propia fortuna. En Francia, Italia y Alemania, en los grandes centros en que el azar tiene su morada bajo todas las formas, en la Bolsa, en las carreras, en los círculos de las grandes capitales, en los balnearios como en las estaciones de baños de mar, Silas Toronthal cedió a las sugestiones de Sarcany, y quedó bien pronto reducido su capital a algunos miles de francos. Mientras que el banquero arriesgaba su propio dinero, Sarcany arriesgaba el del banquero, y con esta doble pérdida ambos marchaban a la ruina dos veces más de prisa. Además, lo que los jugadores llaman la *contraria* (palabra que les sirve para tapan su infallicable estupidez) se pronunciaba muy claramente contra ellos, y no fué por no haber ensayado todas las probabilidades. En resumidas cuentas, el tallar constantemente al *baccara* fué la causa de la total desaparición de los millones procedentes de los bienes del conde Matias Sandorf, y fué necesario poner en venta el hotel de la Stradone, en Ragusa.

Por fin, cansados de esos círculos sospechosos, en donde el "nada anda ya" de los banqueros debería ser pronunciado en la lengua peloponesa, fueron, como último recurso, a buscar un poco más de honradez en los azares de la ruleta y del treinta y cuarenta. Si llegaban entonces a ser desplumados, no podrían echar la culpa a su mala suerte, sino a su propio aferramiento por los juegos de azar.

Y he aquí por qué se encontraban ambos en Montecarlo hacía tres semanas, sin abandonar un momento las mesas del Casino, probando las más infalibles martingalas, siguiendo una marcha *contraria*, estudiando la rotación del cilindro de la ruleta, cuando la mano del banquero está ya cansada en el último cuarto de



hora de su oficio, apuntando en números que se obstinaban en no salir, mezclando las combinaciones sencillas con las múltiples, oyendo los consejos de los que habían sido desplumados, empujando todos los talismanes que colocaban al jugador entre el niño que no tiene uso de razón y el idiota que la ha perdido para siempre. ¡Y si sólo se arriesgase el dinero en el juego! Pero se pierden también la inteligencia, imaginando combinaciones absurdas; se compromete la dignidad personal en un estado de tensión que impone a todos el trato con gentes de tan diversa clase.

En resumen: después de esa tarde, que llegará a ser célebre en los fastos de Montecarlo, a causa de su obstinación en luchar con una serie de diecisiete encarnadas y treinta y siete fantasmas, sólo quedaba a los dos socios una suma inferior a doscientos mil francos. Era la miseria al poco tiempo.

Pero si estaban casi arruinados, todavía no habían perdido la razón, y mientras que hablaban en la terraza, pidiendo al jugador que corriera por los jardines gritando: «¡Síguelo siempre dando vueltas!... ¡Síguelo siempre dando vueltas!»

El infeliz se imaginaba que venía de apuntar al número destinado a salir, y que el jugador, en un movimiento de rotación fantástica, daba y debía dar vueltas hasta el final de los siglos... ¡Estaba loco!

—«Estáis ya más sosegado, Silas?»—preguntó Sarcany a su compañero.—«¡Que es insensato os quejados cuando se trata de un juego de azar? No. Estaba abrumado, y sólo tenía una idea fija: sustraerse al poder de Sarcany; escapar, y escaparse tan lejos, que su pasado no pudiera volverse en contra de él. Pero tan viriles actos de voluntad no podían durar en un alma tan pervertida y rebajada. Además, estaba vigilado de cerca por su cómplice. Antes de abandonarle a sí mismo, Sarcany necesitaba que su matrimonio con Sava fuera cosa hecha... Entonces se desharía de Silas Toronthal, le olvidaría, y ni siquiera se acordaría de que existiera semejante ser, ni que ambos se habían mezclado en negocios comunes. Hasta entonces era preciso que el banquero estuviese bajo su férula.»

—«¿Acaso escuchaba Silas Toronthal estos consejos, absurdos por demás, como todos los argumentos cuando se trata de un juego de azar? No. Estaba abrumado, y sólo tenía una idea fija: sustraerse al poder de Sarcany; escapar, y escaparse tan lejos, que su pasado no pudiera volverse en contra de él. Pero tan viriles actos de voluntad no podían durar en un alma tan pervertida y rebajada. Además, estaba vigilado de cerca por su cómplice. Antes de abandonarle a sí mismo, Sarcany necesitaba que su matrimonio con Sava fuera cosa hecha... Entonces se desharía de Silas Toronthal, le olvidaría, y ni siquiera se acordaría de que existiera semejante ser, ni que ambos se habían mezclado en negocios comunes. Hasta entonces era preciso que el banquero estuviese bajo su férula.»

—«¿Y si pierdo lo poco que me queda?»—añadió Silas Toronthal, que luchaba inútilmente contra aquellos deplorables consejos.

—«Nos quedará todavía Sava Toronthal»—contestó Sarcany con firmeza. Es un triunfo nuestro en nuestro juego, y no es posible que nos los corten.

—«¡Sí!... ¡Mañana! ¡Mañana!»—contestó el banquero, que se encontraba en esa disposición mental en que un jugador arriesgaba su propia cabeza.

Regresaron ambos al hotel, situado a mitad de camino de la

carretera que baja de Montecarlo a la Condamina.

El puerto de Mónaco, desde la punta Focinana hasta el fuerte Antonio, forma una ensenada bastante abierta, expuesta a los vientos de nordeste y de sudeste. Se redondea entre la roca que sustenta la capital del Estado monegasco y la meseta sobre la cual descansaban los hoteles, villas y el establecimiento de Montecarlo, al pie de ese soberbio Monte Agel, cuya cima se eleva mil ciento metros y domina el pintoresco panorama de las costas de Liguria. La ciudad, poblada de mil doscientos habitantes, se asemeja a un sobretodo colocado en la meseta magnífica de la roca de Mónaco, bañada en tres lados por el mar, y que desaparece bajo la eterna verdura de las palmeras, granados, sicomoros, pimientos, naranjos, limoneros y eucaliptos, de los matorrales arborizados de geraniums, álces, mirtos, lentiscos y palmarcristis, colocados aquí y allá en una mezcolanza maravillosa.

Del otro lado del puerto, Montecarlo hace frente a la pequeña capital, con su curiosa aglomeración de habitaciones construidas sobre las cumbres, sus calles estrechas y en cuesta, que suben hasta la carretera de la cornisa, su tablero de jardines en perpetua florescencia, su panorama de casas de campo de todas formas y de villas de todos estilos, de las cuales algunas se encuentran casi rectas sobre las aguas tan limpiadas de la ensenada mediterránea.

Entre Mónaco y Montecarlo, a lo último del puerto, desde la playa hasta la abertura del sinuoso valle que separa el grupo de las

montañas, se descubre una tercera ciudad: es la Condamina.

Más arriba, hacia la derecha, se eleva un monte grandioso, al cual el perfil que mira al mar ha hecho dar el nombre de Cabeza de Perro. Sobre esta cabeza aparece ahora, a quinientos cuarenta y dos metros de altura, un fuerte que tiene el derecho de creerse inexpugnable, y el honor de llamarse francés. De este lado está el límite del territorio de Mónaco.

De la Condamina a Montecarlo, los coches pueden salir por una rampa soberbia. En su parte superior se levantan habitaciones particulares y suntuosos hoteles: uno de ellos era precisamente el que ocupaban Sarcany y Silas Toronthal. Desde las ventanas de su cuarto, la vista se extiende desde la Condamina hasta más arriba de Mónaco, y se suspende tan sólo en la Cabeza de Perro, esa cara de dogo que parece interrogar al Mediterráneo como una esfinge del desierto libico.

Sarcany y Silas Toronthal se habían retirado a sus cuartos. Allí, ambos examinaban la situación, cada uno desde su punto de vista. Las vicisitudes de la fortuna, ¡llegarían acaso a quebrantar la comunidad de intereses que los tenía ligados tan íntimamente desde hacía quince años?

Al entrar Sarcany en el hotel, había encontrado una carta procedente de Tetuán, y cuyo sobre rompió en seguida.

En unas cuantas líneas, Namir le daba dos informes de interés palpitante para él: primeramente, la muerte de Carpena, ahogado en el puerto de Ceuta, en circunstancias bastante extraordinarias;

en segundo lugar, la aparición del doctor Antekirt en aquel punto de la costa marroquí, las relaciones que había tenido con el español, y después su desaparición casi inmediata.

«Cuando acabó de leer esta carta, Sarcany, abrió la ventana de su cuarto. Apoyado en el alféizar y con la mirada distraída se puso a reflexionar.

«¡Carpena muerto!... ¡No podía ocurrir esto más a propósito!... ¡Ahora, en Ceuta, eso es más grave!... ¡Por eso he estado tranquilo!... ¡Ya no hay nada que temer!»

Luego, al llegar a la segunda parte de la carta:

«En cuanto a la aparición del doctor Antekirt, qué hombre eso es! Poco me importaría, después de todo, si desde hace algún tiempo no me lo encontrase siempre mezclado en lo que me concierne directamente... ¡En Ragusa, sus relaciones con la familia Bathory! ¡En Catania, el caso que me contó Zironi! ¡En Ceuta, esa intervención que, en suma, ha costado la vida a Carpena!... Allí estaba muy cerca de Tetuán; pero no parece que haya estado, ni que tenga conocimiento del retro de Sava. ¡Em! ¿hubiese sido el golpe, me temo, que debía producirse!... ¡Veremos si hay necesidad de parar el golpe, no solamente para el porvenir, sino para el presente! ¡Los sensuistas serán pronto los dueños de toda la Cirenaica, y no habrá que atravesar sino un brazo de mar para ir a los Emiratos de Kirkit, ¡si es preciso ayudarlos...! ¡Ya sabré!»

«Que todo esto no eran sino puntos negros en el horizonte de Sarcany, nada más evidente. En la tenebrosa maquinación que seguía paso a paso, él más pequeño tropezco le hubiese hecho caer, y tal vez nunca hubiera podido levantarse. Además, no solamente le inquietaba la intervención del doctor Antekirt, sino que también la situación de Silas Toronthal comenzaba a ocasionarle verdaderos desvelos.

«¡Si yo decía a sí mismo:— él y yo estamos arrojados contra la pared!... ¡Mañana vamos a jugar el todo por el todo!... ¡O la banca saltará, o saltaremos nosotros!... ¡Que yo me arruine por su propia ruina, sabré rehacerme! ¡Pero Silas es otra cosa! Desde entonces se ha vuelto peligroso puede hablar, puede descubrir ese secreto sobre el cual descansaba ahora todo mi porvenir!... En una palabra, si hasta ahora he sido yo su amo, a su vez lo será él mio.»

La situación era exactamente tal como la veía Sarcany. No podía hacerse ilusiones sobre el valor moral de su cómplice. Le había dado lecciones antiguamente: Silas Toronthal no dudaría en aprovecharlas cuando no tuviera nada que perder.

Sarcany se preguntaba, pues, qué sería conveniente hacer. Ocupada la atención en estas reflexiones, no vio nada de lo que pasaba a la entrada del puerto de Mónaco, a un centenar de pies más abajo que él.

A medio cable, en altor mar, un buzo largo, sin más que un chaleco, resbalaba al ras del mar, pues su casco no pasaba de la superficie más de dos o tres pies. Después de haberse acercado un poco a la punta Focinana, que está debajo del tiro de pichón de Montecarlo, fué a buscar aguas más tranquilas, al abrigo de la resaca. Entonces botaron un ligero bote de hierro batido que estaba como incrustado en el costado de aquel barco casi invisible. Tres hombres entraron en él. Al

(Continúa en la Pág. 59)



AMOR

ON TODA la precaución propia de un oso hormiguero nocturno, el profesor Justin Rodney sacó la cabeza del agujero al cazador de Abisinia. Tan desconfiado como aquel tímido animal, permaneció inmóvil mientras sus ojos observaban parpadeando la rocosa ladera. Sus cabellos color de arena y su rostro tostado por el sol asemejaríanse, en tanto estuviese quieto, a una áspera y cuadrada roca. Algo se movió a unas docenas de yardas de distancia, entre los escasos haces de

prometió a mi amo que hallaría lo que buscaba.

La inquietud ahuyentó prontamente la sonrisa de Rodney.

—Es cierto—dijo.—Sería una complicación del demonio si se corriera la voz por estos alrededores. —Aquel hombre—repuso Ali alentadamente,—estaba lejos de aquí, a tres días de viaje, y las gentes de esta comarca son todos infieles cristianos.

Escupió con precisión sobre un cuadrado bloque de piedra. Wah!

losa fué puesta sobre el agujero. Encima echaron pesados bloques, piedras y cascote.

Toda una tarde de una labor prodigiosa para cubrir un agujero en el suelo, y no obstante, aquello era una insignificancia comparado con los dos años de trabajos dedicados a la búsqueda del agujero. El profesor Rodney no hubiera podido vender dicho agujero en diez dólares a nadie



hierba, y Rodney quedó absolutamente inmóvil, sin pestañear siquiera.

Mas no se trataba sino de un par de gacelas. Rodney las observó. Pastaban, moviéndose descaudadamente de uno a otro ralo haz de hierba. Muy bien. Eso quería decir que no había seres humanos a la vista.

Apoyándose en dos manazas tan encaladas por el trabajo de excavación como las del oso hormiguero, Rodney echó el cuerpo fuera del agujero.

Las gacelas alzaron la cabeza, contempláronle maravilladas cinco segundos—los cinco segundos justos que necesita un cazador— y luego, semejantes a dos nubes de amarillo polvo que se lleva el viento, alejáronse velocemente.

El profesor Justin Rodney no era un cazador. Ni siquiera parecía un profesor. Parecía mucho más un joven buscador de oro, apropiadamente vestido con una camisa y unos pantalones kaki, copiosamente salpicados de sebo. Metió la cabeza en el negro agujero y su voz resonó cavernosamente en el interior:

—No hay novedad, Ali! ¡Ya puedes salir!

Un hormiguero ágil y extremadamente negro salió del agujero entornando los inyectados ojos ante el resplandor. Ambos hombres sentáronse sobre unos derribados sillares de alguna antigua construcción. Rodney sonrió a su ayudante y resumió el resultado de dos largas estaciones de penalidades, riesgos y dudas.

—Bueno, tunante, me parece que ya lo hemos encontrado.

—“Ba-likk”—respondió Ali, que jamás abrigó dudas.—“Ndyeta”. Claro. Por eso aquel hechicero le

Ali Buh era un fiel mahometano somali, y escupía porque su amo le había dicho que aquellos bloques eran las ruinas de una antiquísima iglesia cristiana.

El profesor Rodney frunció las cuadradas cejas. No a causa de la irreverencia de Ali; su propio interés en las iglesias antiguas era friamente científico. Pero allá a lo lejos, hacia el norte, sordos estampidos retumbaban en la mellada línea del horizonte. Eso quería decir que los francotiradores etiopes hostilizaban la ciudad santa de Aksum, tomada por el enemigo, y los atrincherados invasores bombardeaban las lomas.

Un maldito fastidio, esta guerra, con sus odios y sus sospechas y aquejada de bombas sin distinción sobre cualquier cosa que se moviera por las áridas laderas de las colinas, interrumpiéndole en su trabajo mientras el tiempo era todavía bueno. Más de una vez habíase visto obligado a buscar abrigo al oír sobre su cabeza el zumbido de un aeroplano. Todo aquel estúpido negocio le había estorbado de un modo tremendo, haciéndole perder unas semanas preciosas. Por supuesto, ahora que estaba seguro de su hallazgo, sería posible largarse. Pero maldito si se le ocurría un medio para persuadir a aquella chica de que se alejase de la zona del peligro. Esas gentes de la Cruz Roja eran tan firmes en sus convicciones en cuanto al lugar donde eran necesarios.

El profesor Rodney juró de un modo poco científico.

—Vamos a tapar esto—dijo lánicamente.

Ambos hombres trabajaron fatigosamente y con la astucia de pieles rojas perseguidos. Una gran

del país, más los trabajos y peligros no pesaban nada frente al sagrado deber para con la ciencia que el hoyo representaba.

No fué sino hasta que el sol comenzó a hundirse, rojo y polvoriento, detrás de los cerros, que los dos hombres encamináronse hacia su pequeña tienda oculta en un grupo de chaparros. Rodney continuó taciurno, mientras se lavaba en media jofaina de agua, la cual no tiró después, sino que la guardó para otra vez.

Luego emprendió una caminata de cuatro millas, atravesando dos valles y salvando un rocoso cerro, hasta el lugar donde desparramábanse un pequeño grupo de tiendas de la Cruz Roja y unas cuantas chozas construidas de prisa.

La joven merecedora de tanto esfuerzo llamábase Elsa Lindstrom, y era una de esas criaturas extremadamente blancas y rubias. El profesor Rodney trepó al cerrillo iluminado por la luna, con muchos y ruidosos tropezones y rodar de pedruscos, tan distinto todo ello de la cautela con que maniobraba en la vecindad de su tienda. Elsa preguntóse, en voz alta, qué podría ser aquel abortado, y a pesar de que había una docena de ordenanzas indígenas tomando el fresco alrededor del campamento, dijo que iría a ver.

El doctor Pedersen y su esposa se miraron por encima de la lámpara de petróleo que creaba pequeños volcancos de humo en el corriente de aire de la abertura de la tienda. La señora echóse a reír.

—Acuérdate, Hendrick—dijo,—de cuando tú subías por el Skalli

Berg, y yo decía: “Debe ser la vaca que se ha soldado.”

El profesor Rodney hubiera dado cuanto poseía—hasta casi el secreto de la rocosa colina—por haber tenido conocimiento de esta femineña escenita que podía interpretarse de una manera tan admirable. Pero como no era así, lo único que podía hacer era pasear con Elsa a la pálida luz de la luna y abordar, sin rodeos, el tema que le preocupaba.

—Quisiera, señorita Lindstrom, que abandonase usted este lugar.

—No diga usted desatinos—replicó Elsa.—Ya sabe que no me es posible.

—Sí, claro, pero...—las manos de Rodney, hundidas en sus bolsillos, abríanse y cerrábanse nerviosamente.—Según se presentan las cosas, me gustaría marcharme, y desearía verla a usted en lugar seguro.

—Tontería —dijo Elsa.— El Cuartel General nos destina a los lugares donde hay necesidad de nosotros, y aquí nos quedamos mientras nos necesiten.

—Sí, pero existen otros puntos en donde también los necesitan. ¿Por qué no pide usted el traslado? Al otro lado del río, con el ras Seyoum y su gente estaría usted mejor.

—Tanto peligro habría allí como en cualquier otra parte de la zona militar—observó Elsa.

—Cáscaras! Sí. En cuanto a eso, a cualquiera de nosotros puede alcanzarle una bomba perdida en cualquier momento. Ese es el peligro de quedarse en donde hay guerra. Pero examinemos los hechos imparcialmente, como personas inteligentes. Ustedes no lle-

an aquí tiempo suficiente para comprender las complejidades de Abisinia. Las gentes del ras Seyoum son amharas, verdaderos etiopes, cristianos y casi civilizados. Aquí el *dedjazmatch* tiene algunos amharas, pero la mayoría son negros woiots, salvajes del sur; incapaces de hacer distinciones. Todo lo que saben es que los blancos les hacen la guerra.

—Está usted loco—repuso El-sa.—Hace tanto tiempo que está usted aquí, que ya piensa como un salvaje. ¿Por qué razón han de querer hacernos daño? Somos la Cruz Roja.

La discusión giró alrededor de este punto. El galán y la doncella, bajo la luz de la luna, pasaron dos horas felices, pero poco satisfactorias.

Con las primeras luces de la mañana comenzaron a llegar al hospital, viniendo del norte, camilleros, mulas y hombres que cojeaban. Rodney no podía hacer nada allí. Emprendió, pues, otra larga caminata que lo conduciría hasta los ocultos guerrilleros del *dedjazmatch* Gebrou, allá entre las lomas.

El *dedjazmatch* Gebrou se encontraba de excelente humor.

—¡Ha amrikani! Dios te dé salud—exclamó.—Regocijese el mundo civilizado. Hemos obtenido una gran victoria.

—Lo que pasa con el mundo civilizado—replicó Rodney,—es que los otros tienen un bien organi-

zado buró de prensa y se atribuirán una victoria mucho mayor.

—No entiendo eso del buró—repuso el *dedjazmatch*.—Pero nosotros hemos dado muerte lo menos a siete de los malditos *frangi* y habremos herido a unos mil.

—Sí, sí—dijo Rodney.—El parte de ellos dirá que setecientos, y que os han hecho siete mil bajas. Pero he venido a pedirte un favor. Ten la bondad de proporcionarme un mensajero para que lleve un cable, cuyo cable le suplico al ras Seyoum lo envíe por su teléfono de campaña a Addis-Abeba para que lo transmitan desde allí.

—¿Un cable?—interrogó Gebrou con suspicacia.—¿Para qué lugar?

Rodney sonrió.

—Para mi gente de América.

—¿América? ¡Hum!—Gebrou se acarició la barba.—Bueno, si se trata de América acaso no haya cuidado, y puesto que te conocemos desde hace dos años.—De repente apuntó con su moreno índice al pecho de Rodney.—Permíteme que te diga, amigo mío, que ha habido hombres blancos que han enviado cables con informes militares a determinados países neutrales, para que desde allí fuesen retransmitidos a nuestros enemigos blancos. Pero está bien, te facilitaré un mensajero.

Rodney entendió perfectamente bien que aun él, por su condición de blanco, no se hallaba entera-

mente libre de sospecha. Comprendió que se le daba un correo con el objeto de que el ras Seyoum pudiera entregar el mensaje a Lafont, el francés, para que lo descifrara. Ni siquiera se molestó por ello; sabía que los abisinios tenían hartas razones para sospechar que todos los blancos estaban al lado de los invasores. Sonrió agradidamente mientras escribía la simple palabra clave dirigida a su museo de América.

“Aback.”

Era bien fácil de recordar, puesto que se trataba de la primera palabra de cinco letras del diccionario *Standard*. Eso le proporcionaría probablemente a Lafont un dolor de cabeza por un día o dos, y aun cuando poseyese la clave, sus fatigas no serían eso menores.

La palabra, en la brevísima clave privada convenida entre Rodney y el museo, una vez descifrada, convertíase en esta misteriosa frase: *Geez MS.—2*

Pero allá en el museo, como bien sabía el profesor Rodney, habría gran entusiasmo y regocijo. Pues *Geez MS.—2* quería decir que el museo poseía dos manuscritos en *geez*, el antiquísimo lenguaje sagrado de la iglesia etiope, y que el número dos de dichos documentos contenía una detallada descripción de la serie de catacumbas que fueron construidas debajo de la ciudad santa de

(Continúa en la Pág. 51)



Y GUERRA



Mac
Gordon MacCREAGH

Versión de E. Benavent, ilustrada por A. Galindo.

... por Juan Bosch

UNA NOTICIA llegó hasta aquel bohío que se perdía en la sabana. Monstio Rojas había asaltado el pueblo.

Ellos estaban en la cocina. A través de las rendijas crecía y se apagaba la luz roja. El muchacho dijo:

—Me parece que viene gente. La vieja y Meco aprobaron con gestos; pero no trataron de ver quién llegaba, porque la noche se había apretado sobre la sabana. A poco se oyó el resoplido de la montura. En la cocina hubo un silencio lleno de recelos. Meco rezo:

—Quitense de la puerta. A pasos lentos se encaminó hacia ella y clavó ambas manos en los espeques. El aire y la llama hinchaban su camisa. Aguzó la mirada y distinguió el bulto. Era una masa alta y negra, que venía buscando la entrada de la cocina.

Desde el fondo del patio ladró el perro, con un ladrido largo y débil.

—Noche... —dijo el recién llegado.

—Buena—respondió Meco. El hombre se tiró del animal al tiempo que explicaba:

—Soy yo... Pero Meco pareció no entenderle.

—¿Fano...?—preguntó.

El perro seguía sembrando la noche de ladridos.

—Déjeme entrar — suplicó el hombre.

Meco se echó a un lado. La luz roja se regó de prisa en la tierra. Adentro estaban todos los ojos estallando.

—Adió... ¿Uté, Fano?—inquirió la vieja.

El hombre se tiró en una silla. —Monstio asaltó el pueblo al ecurecer—explicó él.

Lo había dicho todo con esas palabras; pero Meco se fijó bien en los temblores del caballo; comprendió que estaba sudado. ¡Larga carrera debió dar el animal!

Meco se volvió para mirar al hombre. Se lo bebía con los ojos.

—Uté tá herio—aseguró.

A Fano casi no le salieron las palabras para negar.

—¡Pero ese condenado perro no se va a callar!—tronó Meco con la mirada clavada en el muchacho. Y cuando la noche se hubo tragado al pequeño, que salió tras el perro, Meco, apretando los dientes y con el puño cerrado, dijo:

—Po antonse uté se ha juio, Fano.

Algo empezó a comerse rápidamente la cara de Fano. Desde el

otro lado del fogón le miraba la vieja, el cachimbo en la boca y un retazo de llamas en las pupilas.

Hacia rato que Meco deseaba hablar. El muchacho había vuelto y el perro estaba bajo el fogón. Era blanco y gruñía.

—Acuétese, mama — dijo a la vieja.—Ya e tarde.

La falda morada de la vieja barrió el piso. Ya en la puerta, volvió la cara. En los labios le balló la palabra, dura e insultante. Iba a decirle: "¡Cobarde!"; pero no lo hizo por respeto a su hijo. Después se levantó el muchacho y pidió la bendición. Con él se fue la inconsciencia de Fano. Empezó a sentirse flojo y arrinconado: tenía más miedo a las preguntas de Meco que a las balas. Podía muy bien pegarle un tiro, si le fastidiaba mucho, o contestarle con una insolencia; pero estaba obligado a dar explicaciones, porque Meco era su amigo, y los amigos... Bueno...

—¿Al ecurecer fue?—preguntó Meco al rato.

El hombre contestó afirmativamente con la cabeza. Meco se mordió los labios y apretó más los dientes. Después estuvo largo rato con la barbilla entre las manos. La luz le chorreaba en la frente y hacia brillar los ojos del otro. A Fano le ahogaba el silencio.

Hasta allí mismo, audaz y grosera, se metía la noche. Pesaba sobre el techo de la cocina, diluía el caballo oscuro, corroía el perro blanco. Parecía querer estrangular la pobre llamita que ballaba en el fogón.

Meco se levantó; revolvió los tizones, los apretujo, los golpeó sobre la hornilla de barro. Una lengua de fuego, ágil y alegre, llenó de luces los rincones de la cocina. Meco cogió entre dos dedos una brasa y encendió el cachimbo. Se volvió lentamente, mientras hablaba:

—Si Monstio sabe que uté tá por aquí, lo fusila como a un perro.

—Dende que salí toy pensando eso—contestó, la mirada serena y la voz firme.

Meco acabó de dar rápidamente la media vuelta y apoyó ambas manos, tras su espalda, en el fogón. Los ojos le relampagueaban sobre el cachimbo y entre el humo. También Fano se puso en pie. Era alto y flaco.

(Continúa en la Pág. 73)

Ilustración
de
Galindo





LA APERTURA DE LAS GRANDES COLECCIONES

LA CASA DE LUCIEN LELONG

DESPUÉS de recorridas muchas casas y de sentirnos un tanto defraudados ante la exagerada, fantasía de algunas colecciones, hemos venido a casa de Lucien Lelong, sabiendo de antemano que los modelos de este gran creador de elegancias habrían de tranquilizarnos y hacernos sentir de nuevo en pleno París del año 25.

En efecto, jamás en casa de Lelong hemos de hallar el abrigo excéntrico, ni la falda voluminosa, ni el material rebuscado para asombrar al comprador americano.

Los primeros modelos nos bañan de serenidad. Es preciso acomodarse en el amplio butacón de terciopelo para no perder un movimiento de las bellas mujeres que aparecen tras las cortinas de terciopelo color de ceniza. Son primeramente las lanas ligeras, transparentes, confeccionadas en líneas rectas y sencillas, las combinaciones de colores que sólo puede producir la mano experta.

La silueta es estrecha, las faldas tienen escasamente tela para poder andar, y en muchos casos van abiertas a un costado. El vestido en general es corto, y el hombro ancho.

Los escotes son altos, o mejor dicho, no existen. Vienen las telas hasta el cuello, arrugadas discretamente, o recortadas planas y subrayadas por vivos de terciopelo rojo, o de lanas de colores vivos. Las mangas, ligeramente fruncidas en el hombro, llevan vuellitos que las mantienen en alto—interiormente, desde luego—y vienen ceñidas hasta la muñeca. Es la misma manga de hace tres años, que tanto trabajo nos costó abandonar.

Los cinturones, que en esta casa son verdaderas obras de arte, vienen hechos más bajos atrás y subiendo ligeramente hacia adelante. Este declive disminuye el contorno de la cintura, y brinda nueva gracia a la figura. Precisa mencionar las hebillas, enormes, ovaladas o en formas irregulares, pero siempre importantes y de riquísimo aspecto. El metal dorado mate y la imitación de la plata repujada son los materiales preferidos en esta casa.

Los bordados, que aparecen a menudo, han de ser en *chenille*, en *soutache* finísimo y en trencitas diminutas. También pasan vestidos de encajes negros, color violeta, azul de noche, y un maravilloso modelo de entredos anchos combinados en dos colores, violeta y Burdeos. El fondo de tafetán color de vino, así como el cinturón, completan el traje más bello de la colección de Lucien Lelong.

Imposible olvidar al mencionar los trajes de noche, el modelo *Falaise*, en grueso *crêpe* azul violeta, sujeto el escote por dos grandes broches de piedras de colores. Reconocemos en este modelo al traje de gran *soirée* que hemos encontrado siempre en esta casa.

Escasean en cambio los tejidos metálicos, para dar paso a vestidos de fino paño de lana en los trajes de noche, tela que emplean asimismo otras casas. Los trajes oscuros llevan bandas de colores opuestos. Bandas anudadas atrás, que se repiten en muchos vestidos de tarde.

El abrigo de noche como se entienda en otros tiempos, ya no existe en parte alguna. Aquí

lo hallamos de tres cuartos, en terciopelo o en *lamé*, alternando con los grandes abrigos de astrakán negro, marrón o gris de humo.

El astrakán se ha usado profusamente en casa de Lelong, como en todas las casas de alta costura. Le sigue en importancia el *renard argente*, usado también en cantidades como si pudiesen adquirirse por docenas. Los cuellos de piel van generalmente separados en la parte de atrás, para no estropear los rictos que llevan todas las señoras en la nuca.

En general puede decirse que el vestido de noche suntuosamente elegante no es fácil de encontrar en estas colecciones. Teniendo en cuenta las actividades sociales y el momento político, las formas se han hecho más conservadoras y prácticas. Tenemos, pues, el traje de *cocktail*, que ha de servir hasta la madrugada siguiente.

Este traje será generalmente negro o violeta o azul de noche, y siempre en tonos oscuros. Puede tener blusas bordadas en cristales, o confeccionadas en tejidos metálicos mezclados de color, y la chaqueta ha de ser ceñida, como un *smoking*, y las mangas estrechas y largas. Una enorme flor en la solapa o un gran *clip* de brillantes en el cuello lo convierten en un traje de noche de la más alta elegancia. Todas las colecciones los enseñan, y Lelong no es la excepción por cierto.

El encaje negro, más bien grueso, ha sido empleado con éxito en modelos de comida, siempre con tendencia conservadora y clásica. Todo en casa de Lelong es perfectamente adaptable a la vida de cada día, a más de regalarnos con un detalle fino y nuevo en cada uno de sus modelos.

Tampoco hallamos exageración en las sayas de noche, ni en los escotes, ni tantas flores como en otras casas, demostrando hasta la saciedad que hacen falta casas donde las señoras puedan copiarse los modelos tal cual los imaginó su creador.

Acaso demasiado temprano, estas noticias no presten un servicio inmediato a mis lectoras lejanas. Pero siempre ha de ser una norma en sus compras de invierno, el saber que la silueta debe ser más fina, que la tela debe usarse con economía y que debemos olvidar las mangas enormes y las sayas al sesgo de años anteriores.

Al escoger colores habrá de tenerse en cuenta el negro principalmente. París lo alegra de mil maneras distintas. Cinturones de color, bandas anchas alrededor del escote, cierres metálicos, hebillas grandes como un plato de taza, todas de coral tallado o de jade, y bien en laca negra con adornos rojos y Budas sentados en el costado de las señoras. Estos trajes negros llevan chaquetas de lana o terciopelo de sombreros en colores vivos. Verdes profundos, rojo carmin, violetas y colores azul de noche y azul de tinta. Un fieltro de igual color que la chaqueta completará el *ensemble*, y permitirá cambiar la *toilette* a cada nueva combinación de colores.

De noche ha de llegarse al grado más alto de riqueza en los tejidos de oro, en los bordados de cuentas y en los terciopelos tejidos con hilos metálicos. Un traje sencillo de terciopelo negro sólo ha de necesitar un ramo enorme de crisantemos o de



"Nostalgia" se llama este bellísimo modelo en "crêpe" azul de noche adornado con incrustaciones y encajes en "crêpe" rojo oscuro, grabe reciente de la elegancia sobria, espontánea, de los modelos de Lucien Lelong.
Cortesía de la casa Lelong. Modelo depositado según la P. A. I. S.
(Foto Doreyne, París).

orquídeas rojas, para figurar en cualquier fiesta. Y para las niñas jóvenes, el tul, el tul engomado, usado profusamente, quince o veinte varas por traje, y las fayas gruesas color de cielo y hasta el raso blanco.

Los trajes de tarde, para nuestras tardes amables del invierno, pueden ser de cualquiera de estos colores que la moda impone, y confeccionados en suave tejido semitransparente y a la vez abrigado y sobrio.

Los adornos han de residir en las hebillas de día y en las flores de noche. Algunas de estas hebillas, o mejor, placas, alcanzan precios fabulosos. El cinturón de fantasía, el adorno de precio, han venido a definir el traje de gran vestir del vestido de andar de tiendas.

La temporada de invierno se presenta, pues, llena de interés, y prepara sorpresas agradables a las mujeres elegantes. Habrá que tener un traje de lana ligero como la espuma, para parecerse a una parisienne de estos días, y por lo menos tres trajes de tarde que nos acompañen a todas partes como buenos amigos.

I



III

El buen abrigo negro, como estos que Lelong nos ha enseñado, ceñidos en la cintura y ligeramente acampanados, debe figurar en todos los armarios, y en nuestras gavetas ha de haber cinturones de fantasía para por la mañana, para de tarde y para de noche. Otra gaveta, de las mayores, debe guardar flores de todos los tamaños y colores. Dalias planas y claveles para las primeras horas del día, rosas para los trajes negros de tarde, orquídeas en todos los colores para los trajes de noche.

Los sombreros merecen un estudio cuidadoso, ya que existen todas las formas que puedan soñarse, pero a condición de que se eleven una cuarta sobre la frente. Pero esto ha de constituir un tema aparte, cuando hayamos terminado de ver juntas, mis lectoras y yo, todas las colecciones de París.

Clea Maria Borelli

Paris, otoño de 1936.

PRIMERAS FOTOGRAFÍAS
DE LOS MODELOS QUE
ACABA DE PRESENTAR LA
CASA LELONG

III



ASTARÁ ESTUDIAR el colorido, la línea y la elegancia de esta colección de modelos, para comprender la moda que se inicia, y de la que es baluarte poderoso el distinguido hombre de mundo que se llama Lucien Lelong.

La belleza principal de los nuevos modelos que París impone, consiste en la combinación de tonalidades que hasta ahora se habían considerado antagónicas en el campo del buen gusto.

Para que nuestros lectores puedan darse cuenta más fácilmente de lo dicho, voy a describirles el colorido de los modelos que publicamos, y que son los primeros que se han dado a la Prensa, después de la presentación de la colección de invierno.

Modelo N.º 1. Llamado "Frou-Frou". Este juvenil modelo de tafetán negro va adornado en su parte alta en terciopelo rosa, y del mismo terciopelo es el abrigoito, que para sentirse bien junto a este traje lleva unos pequeños puños y un estrecho cuello de astrakán negro.



VI



IV

Modelo N.º 2. Ensemble de jersey tejido a mano, consistente en una saya de lana azul rey, chaqueta y bonete gris acero y sweater y fondo del bonete en rojo sangre.

Modelo N.º 3. "Telegrama" se llama este vestido de lana a rayas grises y azules, con chaqueta rojo claro.

Modelo N.º 4. Lana roja en el traje, y abrigo de cuadros marrón y beige.

Modelo N.º 5. Vestido de faya marrón, con chaquetica de cabra, color crema.

Modelo N.º 6. Este lindísimo modelo, por sombrío que nos parezca en la fotografía, está combinado en lana azul indigo, y lleva una banda anchísima, y los puños del vestido, en seda rojo oscuro; la chaquetica, en astrakán negro, va enteramente forrada de rojo.

Modelo N.º 7. "Arco Iris" es el nombre de este lindísimo traje de noche, de lamé tornasol, que va anudado a la cintura por una cinta de terciopelo verde y otra de terciopelo morado.

El modelo de la página anterior completa esta colección, que nuestras lectoras podrán admirar antes que otros públicos.

Lucien Lelong

Paris, agosto de 1936.

N. de la R.—A excepción del modelo N.º 1, que es de Dorvyne, todos los demás provienen del Studio H. E. Deutsch, Paris, y está prohibida la reproducción por estar acogidos a la P. A. I. S.



V



VII

CAPABLANCA RESURGE COMO FAVORITO ASPIRANTE



BOTWINNIK

ELOCUENTE
SIGNIFICACIÓN
de sus
ÚLTIMAS VICTORIAS
en
MOSCÚ
y
NOTTINGHAM
3.
JUAN CORIO



CAPABLANCA

¡FUE VICTO en Moscú, donde quedó el primero, Capablanca ha compartido los supremos honores con el joven campeón soviético Mischa Botwinnik en el torneo de Nottingham, pero esta última victoria del campeón cubano alcanzada a pulso, después de haber sufrido un revés en los primeros rounds a manos de Salo Flohr, la esperanza checoslovaca, ha sido más meritoria y de mayor significación aún que aquella.

En la capital rusa nuestro campeón fué un tanto ayudado por la suerte al entablar con Flohr y ganar a Botwinnik juegos en que estaba muy apurado y de los que salió airoso, gracias a su propio control y energía, es indudable, pero también ayudado por la ofuscación o ceguera momentánea de sus rivales, mientras que en Nottingham ganó el terreno palmo a palmo cuando Euwe ha-

bía emprendido una marcha arrolladora venciendo a cuantos se le opusieron en los primeros encuentros.

Nunca han sido más ostensibles que en esta contienda la sangre fría y el dominio del tablero de José Raúl Capablanca en un campo realmente formidable. Y es de notar que jamás habían podido congregarse en un torneo internacional de ajedrez el campeón mundial y tres ex campeones. Anderssen tuvo que enfrentarse varias veces con Steinitz después del match en que éste le arrebató el título y a su vez el viejo Steinitz jugó partidas memorables con su vencedor Emanuel Lasker en Hastings, Nuremberg, Petersburgo y Londres, pero como los campeonatos de ellos fueron largos no hubo en aquella época espacio para otros adversarios de su misma talla.

Lo efímero de los reinados de

Capablanca y Alejin unido a la resistencia admirable de Lasker que a los sesenta y ocho años de edad sigue siendo un ajedrecista fuerte, han permitido el espectáculo de Nottingham que difícilmente habrá de repetirse.

Todo contribuía a la expectación de los ajedrecistas ante esa lucha de gigantes. Desde el match de Buenos Aires no se habían enfrentado Alejin y "Capa" por las artes poco plausibles del primero; Euwe entraba por primera vez en liza después de su triunfo inesperado en Holanda sobre Alejin y los tres iban a batirse con el glorioso veterano vencedor de Wilhelm Steinitz.

Aparte de esa excepcional condición de Torneo de Campeones mundiales, en el de Nottingham figuraban "pinos nuevos" de tanto fuste como Botwinnik, Flohr, Fine y Reshevsky, este último campeón de los Estados Unidos y

americano aguiñado, o sea, polaco-americano; maestros de tan alta reputación como los doctores Vidmar y Tartakower, y el simpático Bogoljubow, hoy campeón de Alemania, y la élite de los maestros ingleses, siendo sólo notable la ausencia en el equipo británico del indio Sultán Khan.

¿Cuál ha sido el resultado de esa lucha que ha tenido un mes pendientes del cable a los aficionados del mundo entero? Respondamos con viva satisfacción que de elocuencia aplastante a favor del campeón cubano que ha derrotado a Alejin en un hermoso juego y dejado atrás no sólo a este sino también a Euwe y Lasker.

Teniendo sólo en cuenta los encuentros del campeón mundial y los ex campeones, el doctor Euwe fué el que hizo peor papel, pues sólo pudo anotarse medio punto

(Continúa en la Pág. 46)

RESUMEN ANALITICO DEL TORNEO															POSICION FINAL						
	Botwinnik	Capablanca	Euwe	Fine	Reshevsky	Alejin	Flohr	Lasker	Vidmar	Bogoljubow	Tartakower	Tylor	Alexander	Thomas		Winter	Ganados	JG.	JP.	JT.	
NOTTINGHAM 1936																					
BOTWINNIK	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	1	1	1	1	1	1	3/4	10	6	0	8	10	
CAPABLANCA	3/4	3/4	3/4	3/4	1	1	0	3/4	1	3/4	3/4	1	1	1	1	10	7	1	6	10	
EUWE	3/4	3/4	3/4	3/4	1	0	3/4	0	1	3/4	1	1	1	1	9 1/2	7	2	5	9 1/2	3 ^a , 4 ^a y 5 ^a ex equo	
FINE	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	1	3/4	1	3/4	1	1	3/4	1	9 1/2	5	0	9	9 1/2	3 ^a , 4 ^a y 5 ^a ex equo
RESHEVSKY	3/4	0	0	3/4	1	1	3/4	1	1	1	3/4	1	1	1	9	7	2	5	9 1/2	3 ^a , 4 ^a y 5 ^a ex equo	
ALEJIN	3/4	0	1	3/4	0	1	3/4	3/4	1	1	3/4	1	3/4	1	9	6	2	6	9	6 ^a	
FLOHR	3/4	1	3/4	3/4	0	1	1	1	1	3/4	0	0	1	1	8 1/2	6	3	5	8 1/2	7 ^a y 8 ^a ex equo	
LASKER	3/4	3/4	1	0	0	3/4	0	3/4	1	3/4	1	1	1	1	8 1/2	6	3	5	8 1/2	7 ^a y 8 ^a ex equo	
VIDMAR	0	0	0	3/4	0	3/4	0	3/4	1	3/4	3/4	1	3/4	1	6	3	5	6	6	9 ^a	
BOGOLJUBOW	0	3/4	3/4	0	0	0	0	0	0	3/4	1	1	1	1	5 1/2	4	7	3	5 1/2	10 ^a y 11 ^a ex equo	
TARTAKOWER	0	3/4	0	3/4	3/4	0	3/4	3/4	3/4	3/4	0	0	1	1	5 1/2	2	5	7	5 1/2	10 ^a y 11 ^a ex equo	
TYLOR	0	0	0	0	0	3/4	1	0	3/4	0	1	3/4	3/4	3/4	4 1/2	2	7	5	4 1/2	12 ^a	
ALEXANDER	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	3/4	3/4	3/4	3 1/2	2	9	3	3 1/2	13 ^a	
THOMAS	0	0	0	3/4	0	3/4	0	0	3/4	0	0	3/4	3/4	3/4	3	0	8	6	3	14 ^a	
WINTER	3/4	0	0	0	3/4	0	0	0	0	0	3/4	3/4	3/4	3/4	2 1/2	0	9	5	2 1/2	15 ^a	
PERDIDOS	4	4	4 1/2	4 1/2	4 1/2	5	5 1/2	5 1/2	8	8 1/2	8 1/2	9 1/2	10 1/2	11	11 1/2	105	63	63	42	105	

NOTA.—Los juegos tablas suman en la columna del resumen 84, pero como se anotan a 2 jugadores la realidad es que representan la mitad, o sean los 42 que se indican en el total. El porcentaje de tablas ha sido bastante bajo en este gran torneo.

SU NINITO

DESDE LA CUNA HASTA LA ESCUELA ESPECIALMENTE DURANTE LA DENTICIÓN

JARABE CALMANTE DE LA SEÑORA WINSLOW

LAXANTE AGRADEABLE INOFENSIVO ALIVIA LOS CÓLICOS CORRIGE LA DIGESTIÓN SIN NARCÓTICOS O ALCOHOL

DE VENTA EN TODA FARMACIA

esquina del plate y el pitcher siempre tiene la mejor parte, de no tratarse de uno de los lanzadores de los *Leones*. Canta *strikes* las bolas que no lanzaría un *amateur* y cuando uno protesta dice que cortó una esquina. Si el *home* tuviera tantas esquinas como el viejo ciego de Maloney cree ver, sería un "centágono" en vez de un pentágono...

Bueno, voy a ver si le envío alguna medicina para la vista y algunas gotas para los ojos, como regalo, en las próximas Pascuas pero si te veo muy a menudo me parece que también voy a tener que usarlas yo, pues cada vez que me miras, me ciegas.

Tuyo para siempre,
Danny.

Chicago, abril 6 de 1935.

Sr. Danny Mannion,
Hotel Pierre,
New Orleans, Latonia.

Estimado e inteligentísimo sabio: Te agradecería mucho saber que Terence Maloney es mi padre. Me parece que lo sabías desde el principio y has dicho todas esas cosas para mortificarme. Acabo de recibir una amabilísima carta de Joe Pearson y en ella no dice una sola palabra mortificante para mi padre. ¿Sabes por qué? Porque Joe Pearson es un gentil caballero dentro y fuera del terreno de pelota. Espero que te *ponche* cada vez que vayas al bate en contra suya y eso es lo que deseo con toda mi alma... Así mismo se lo digo en una carta que le escribo hoy.

Me parece una pobre excusa esa que das por no poderle batear a Joe. Te pones de mal humor cuando lo ves porque no puedes sacarle la bola del cuadrado. Como muy bien dice mi padre, eres una *mansa paloma* contra las bolas altas y rápidas, como las que te lanza Joe.

Bueno, tal vez esta lección te servirá para que no sigas diciendo cosas desagradables de los padres de tus amistades. Si hay muchos como tú en la Liga Americana, es un verdadero milagro que mi padre tenga un carácter tan dulce como posee.

No me interesa saber si te ciego o no. No debes preocuparte de las personas que te ciegan, pues ya debes estar cansado de verte con una venda en los ojos cada vez que te *pitchea* Joe Pearson.

En cuanto al *lupo para siempre*, con que pones fin a tu carta, te lo devuelvo, pues no me gusta tener relaciones con amigos tan poco caballerosos y corteses.

Sinceramente,
Lucille.

April 9 de 1935.

Srta. Lucille Maloney,
Chicago, Illinois.

Estimada Lucille: ¿De modo que ese viejo barrendero de *plates* es tu padre? ¡Qué linda. ¿Qué hace un *umpire* cuando uno de sus hijos le contesta mal? ¡Grita: "¡fuera del juego!" Esto es algo que siempre me ha preocupado. La verdad, quedé sorprendido al saber que el viejo de los pulmones de metal tenía una hija, pues nunca llegué a pensar que una mujer pudiera casarse con un *umpire*. Es interesante ir aprendiendo cómo piensa la otra mitad de la humanidad.

Mira, preciosa, la razón de que Joe Pearson me domine cada vez que nos enfrentamos es porque hace algo que me pone furioso. No te ocupes de lo que es, pero algún día encontrarás un antídoto y entonces los fanáticos de sol comenzarán a esquivar las bolas



Ensénelos desde pequeños

DESDE la infancia, enseñe a sus niños a practicar diariamente el Método Colgate, para conseguir sus dientes blancos y atractivos a través de toda la vida.

El Método Colgate da estos 5 sorprendentes resultados:

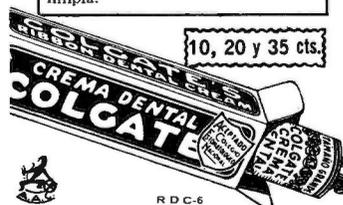
Embellece los dientes, limpia completamente, fortalece las encías, evita el mal olor de la boca y perfuma el aliento. Comience hoy mismo a cepillar sus dientes siguiendo el "método Colgate."

•EL MÉTODO COLGATE...

Diariamente, por la mañana y por la noche, cepílese con la Crema Dental Colgate las encías y los dientes superiores, de arriba hacia abajo—las encías y los dientes inferiores, de abajo hacia arriba.

Luego, ponga en su lengua un centímetro de Crema Dental Colgate y disuélvala con un sorbo de agua. Lávese la boca con este líquido, haciéndolo pasar por entre sus dientes. Termine, enjuagándose la boca con agua limpia.

10, 20 y 35 cts.



RDC-6

Oiga todos los días nuestros 3 programas de radio. De 8 a 9 a. m. - de 12½ a 1½ p. m. - de 6 a 7 p. m. por la "Cadena CRUSSELLAS" C.O.C.O. y C.O.C.H. de onda corta-C.M.G. y C.M.B.C. de onda larga

Las tapitas de los tubos de Crema Dental COLGATE sirven para participar en el Noveno Colosal Concurso JABÓN CANDADO.



EMBELLECE LOS DIENTES



LIMPIA COMPLETAMENTE



FORTALECE LAS ENCÍAS



EVITA EL MAL OLORES DE LA BOCA



PERFUMA EL ALIENTO

¡Fuera del juego!

(Continuación de la Pág. 19)

do se va a operar de cataratas, me manda para la ducha. Debe haber nacido gritando: "¡Fuera del juego!"

Denle un traje azul, una careta y un peto y ya se cree el presidente de la Liga, en vez de un simple empleado. Bueno, es tan simpático, que en el terreno de los *Leones* ya no le tiran limones frescos. Los tiran podridos.

Trabajando detrás del *home*, sólo piensa en las esquinas. Siempre cree ver la bola cortando una

Escuche la voz AMENAZADORA de su organismo

¿Se fatiga fácilmente? ¿Echa de menos ese sobrante de energía que permite a otros trabajar con ahínco y recrearse con fruición? ¿Digiere con dificultad? ¿Tiene la epidermis barrosa? ¿Se irrita y preocupa fácilmente? Estos son avisos de la naturaleza contra las toxinas que se infiltran en su sangre.

Restablezca el funcionamiento normal con Kellogg's ALL-BRAN. Tome dos cucharadas diarias—o dos en cada comida, en casos crónicos. ¡Cuanto más agradable recurrir a este delicioso alimento cereal que maltratar los intestinos con purgantes violentos que vician el cuerpo!

Kellogg's ALL-BRAN proporciona la "fibra" que ejercita suavemente los intestinos remisos. Además contiene la Vitamina B y el hierro asimilable que vigoriza la sangre. No hay que cocerlo. Se sirve con leche fría. De venta en todas las tiendas de comestibles.

Kellogg's ALL-BRAN

(Todo-alvado)
El remedio benigno y natural contra el ESTRÉÑIMIENTO

que pienso meter de línea dentro de las gradas. Si le puedo batear a Gómez, si le puedo batear a Grove cuando se encuentran en sus mejores días, no veo la razón para que no pueda conectar esos *globitos* de Joe Pearson, a los que llama sus bolas rápidas.

Saluda a tu padre. Díle que si se porta bien le voy a regalar un perro entrenado en el asilo

de ciegos para que le ayude a entrar y salir del terreno. Me parece que esto será mejor, pues me parece que ya sus cataratas están muy adelantadas y son incurables.

Sin embargo, sigo creyendo que eres una encantadora chiquilla, a pesar de tener al eterno equivocado por padre. ¿Qué te ha he-

(Continúa en la Pág. 49)

MÁQUINAS DE OFICINAS

Alquiler y venta. Accesorios para mimeógrafos. Taller de reparaciones

HABANA, 65.

MARCOS NOROÑA

TELÉFONO A-9955

Sentencia doble

(Continuación de la Pág. 27)

mento antes, ardieron de rabia. Cuando habló, su voz tenía resonancias metálicas.

—Señores, presento la renuncia de mi candidatura.

*
Hubo una conmoción seguida de silencio. Se oyó crujir la casa bajo el viento de la tarde. —¿Qué dice usted?—preguntó uno.

—Que presento la renuncia de mi candidatura.

Se mordieron los labios.

—Pero Tomás, usted no puede...

—Puedo y lo hago.

Sus rostros revelaron súbita furia.

—¡Pero! ¡Lo vamos a hacer polvo!

—¡Fuera!— exclamó Tomás Cobb, y cuando apenas se habían puesto de pie volvió a gritarles:

—¡Fuera de aquí!

Los jefes se dirigieron a la puerta y la casa volvió a crujir bajo el viento y les pareció como si oyeran derrumbarse la maquinaria del partido. Cuando se fueron la casa quedó en silencio. Tomás Cobb se dirigió a la mesa de la sala y clavó la vista en el periódico de la tarde. Su esposa se colocó a su lado, apoyando una mano en su hombro.

—De manera, — dijo Tomás Cobb — que hubiera asegurado mi elección...

Y leyó el periódico al mismo tiempo que su esposa:

—Tomás Cobb, juez correccional y candidato a gobernador, sentencia hoy en la Corte Municipal de Tránsito a su hijo Jaime a dos años de cárcel en la penitenciaría del Estado...



Manejo de Nervios!

Nerviosidad que consume y deja hondas huellas en el físico y en el espíritu... Esos nervios desequilibrados no necesitan un "calmante", sino un potente regenerador: Fitina. Fósforo vegetal asimilable, ejerce sobre el sistema nervioso una maravillosa obra reconstructiva, devolviendo la serenidad y la tranquilidad en forma definitiva.



reintegra la vitalidad

Para complemento de este *compte rendu* del último gran torneo de ajedrez, aquí mismo publico el cuadro sinóptico de esa lucha memorable y dos partidas ganadas por Capablanca a adversarios tan conspicuos como Alejin y Lasker.

APERTURA DEL PD		MOSCOU 1938	
(Defensa holandesa)		SICILIANA	
Bl.	Neg.	Bl.	Neg.
CAPA.	ALEJ.	LASK.	CAPA.
1 P4D	P3B (1)	1 P4R	P4D
2 C3AR	P4AR (1)	2 C3AR	C3AD
3 P3CR	CR3A	3 P4D	P3D
4 D4C	OO	4 D4C	C3AR
5 OO	OO	5 OO	C3AD
6 P4A	C3R	6 A2R	P3B
7 D4C	A3D	7 A2R	D4D
8 T1D	D1R	8 D2D	F4D
9 C2A	C3A	9 P4A	D4D
10 D4C	C3D	10 C3AR	P4C
11 D2A (3)	P3D	11 A3A	T1D
12 P3D	C5C	12 C2R	A3D
13 D2C	C5C	13 D2C	D4D
14 P3P	CD1A	14 C3CR	P4D
15 D2A	CD2R	15 CHD	P3B
16 CD1D	C5C	16 T1DR	T1D
17 C5C	A3A	17 T2A	C1R
18 C5C	D2B	18 C5C	ASC
19 A3R	F4TD	19 P5A	P3B
20 C4D	A2D	20 C5T	D4C
21 TD1A	TD1R	21 ASC	P5A
22 P4D	C5C	22 P3D	T1D
23 C3A	C6A	23 D1D	T1D (1)
24 T3D	P5A (4)	24 T2D	R1D
25 P4P	AxT	25 P3D	T1D
26 D2D	AxT	26 A2A	P3D
27 P4A	P4A	27 P4P	CDP
28 T4C	AxT	28 C3A	T1A
29 D4A	D3A	29 D4C	AA
30 P4D	ExD	30 T1R1D	AAA
31 C2D	P4A	31 R3A	T41D
32 P5C	P4TD	32 TxT	TxT
33 C1A	R2A	33 TxT	TxT
34 C3C	R3C	34 D2D	D2T
35 A3A	T2R	35 R2R	ASA
36 R1A	R3A	36 R3A	D1T
37 A2D	R3C (1)	37 R3A	D1T

(1) Invitando a que el blanco juegue P4R y plantear así la Defensa francesa.
(2) Esta es la jugada constitutiva de la Defensa Holandesa, calificada por el Dr. Tarrasch después de haberla empleado sin éxito.
(3) Tanto Capablanca como Alejin se jugaron con originalidad y cautela. El blanco no se da el primer encuentro entre ellos, pero se sellarla, al terminar la sesión, pero el cambio mudará el juego, siendo evidente de que Alejin se juega en un juego de precaución y que debió haber avanzado más resueltamente su PD.

(1) García Vera en *Castles*, nueva revista de ajedrez, que se publica en Rosario (Rep. Argentina), dice que esta partida es un modelo de ajedrez superior. Sin embargo, Capablanca en sus notas para el *Ajedrez Español*, señala algunos lunares, que se resole por instrucciones de los jugadores en 10 minutos. El jugador cubano considera que su jugada 23 (T1D) es un error, pero no la juega por precaución y que debió haber avanzado más resueltamente su PD.

(2) Movimiento que cuando la partida. Era necesario 36 R1R, entonces se dio a las mos 38 P3T; 39 P3CD, P4P; 40 D4C; 41 D4C; 42 P4D y aunque las Negras tienen ventaja no es fácil ver como podrían ganar. (Capablanca) (3) No es un error, sino un mejor réplica posible (4) Si S4 D2D, D4D y deben ganar victoria.

Después de P4TR el negro jugó P3TR; P3T --, R2T; ahora el blanco puede situar su C en 3AR y su C en 3R y un alfil en 3E, manteniendo el otro en 3AD. Y ahora el negro el desmoronamiento por la doble amenaza de CxP y la de G6A -- que le permite ganar el PAR.

Para la Gran Bretaña, el torneo de Nottingham ha sido un desastre, un verdadero Waterloo, no desde el punto de vista de Wellington, naturalmente, sino del de Napoleón. Entre los cuatro maestros ingleses sólo se pudieron anotar medio punto contra el cuarteto de Campeones (unas tablas de Thomas con Euwe) y también fueron batidos en toda la línea por Bogoljubow. El último de la lista fue, oh, ironía!, el campeón británico Winter, que al igual que sir George Thomas no pudo ganar un solo juego, siendo los puntos de su activo tablas, en su mayor parte alcanzadas contra sus propios compatriotas.

Este resultado corrobora la decadencia ajedrecística de la en otros tiempos temible Albión, siendo evidente que la patria de MacDonald, Staution y Blackburne no posee ningún ajedrecista de primera fila, no ya capaz de honrarse con Euwe, Capablanca, Alejin y Lasker, sino que pueda rivalizar con los grandes maestros de la nueva generación ni con los veteranos de segunda fila representados en Nottingham por Bogoljubow, Tartakower y Vidmar. No pronunciarán acaso el "Finis Britannia" con el desaliento de Kosciusko en Maciowice; pero es innegable que Inglaterra ya no cuenta con campeones ajedrecistas de peso completo.

Cuba, representada brillantemente por Capablanca en Moscú y Nottingham, tiene una deuda contraída con su campeón y no dudamos que, ayudada por el Gobierno y la Comisión del Turismo, se apresurará a saldarla, votando el crédito necesario para que se juegue en La Habana el próximo *match* por el campeonato mundial en un país donde la inversión desde el punto de vista económico, sino que permitiría ver logrado el patriótico anhelo de que ella recupere el galardón de ser la patria del campeón mundial en un juego de élite como el ajedrez que se cultiva en todas las naciones cultas.

Capablanca...

(Continuación de la Pág. 44)

en su activo mientras Alejin consiguió el "justo medio" de uno y medio ganados y medio perdido y Capablanca y Lasker se anotaron dos por uno a expensas de aquéllos. Pero no es posible olvidar que en el reciente torneo de Moscú Capablanca derrotó en su encuentro personal al doctor Lasker, que sólo pudo hacerle tablas en el de Nottingham.

Queda, pues, demostrado que en el "cuarteto de campeones" José Raúl ha quedado en la cúspide sin discusión alguna.

A su lado, el campeón soviético Mischa Botwinnik, quien por la consistencia de su juego (no perdió una sola partida, al igual que Fine que hizo 9 tablas, estableciendo un récord) y su juventud parece ser su más fuerte adversario y acaso el llamado a conquistar en no remota fecha el campeonato del mundo, que nadie duda que Capablanca arrebatará al doctor Euwe si lo discuten, como parece justo, pues la lección sacada de los últimos torneos a que ha acudido el famoso ajedrecista cubano es que a él le corresponde de hecho y de derecho, la primacía en la aspirabilidad al título, aparte de que más que a nadie a Euwe le interesa borrar el recuerdo del *match* de 1931 en que Capablanca lo derrotó decisivamente con el score de 2 por 0 y 8 tablas. Un campeón tiene que demostrar "superioridad" sobre sus antagonistas y ciertamente no puede jactarse de ella el maestro holandés frente al Morphy cubano.

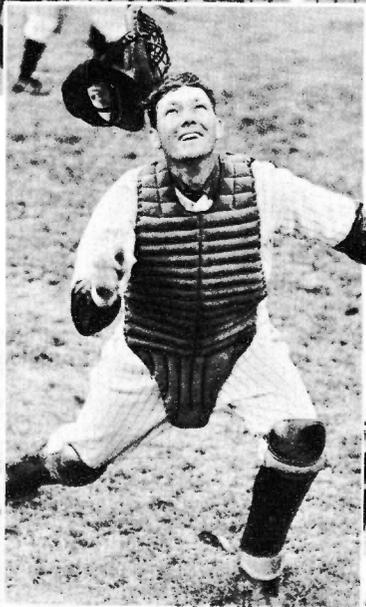
NOTTINGHAM, 1936		Cuadro sinóptico de los encuentros entre el Campeón Mundial y los ex campeones.			
	Capablanca	Euwe	Alejin	Lasker	Ganados
1º y 2º CAPABLANCA	1/2	1/2	1	1/2	2
4º EUWE	1/2	0	0	0	1/2
3º ALEJIN	0	1	1/2	1/2	1 1/2
1º y 2º LASKER	1/2	1	1/2	1	2
PERDIDOS	1	2 1/2	1 1/2	1	6



Siendo el *baseball* un juego de tesis entre lanzadores rivales, es de primordial importancia para el fanático hacedor de cálculos y de vaticinios audiar la fisonomía de estos protagonistas del drama beisbolero que es una serie mundial. Y esta plana está dedicada exclusivamente a esos atletas actores que se han responsabilizado con las posibilidades de triunfo de los Yankees de Nueva York.

En el grupo de cinco, con brazos extendidos y ofeentes, se pueden descubrir a los siguientes *pitchers*, de izquierda a derecha: Irving HADLEY; Johnny MURPHY, Johnny BROACCA, Monte PEARSON y Lefty GÓMEZ.

A la izquierda, señalado con el número uno, está el veterano Pat MALONE, de quien decían los críticos—¿pero quién les hace caso a los críticos después de la *débacle* de Joe Louis?—que se encontraba en la



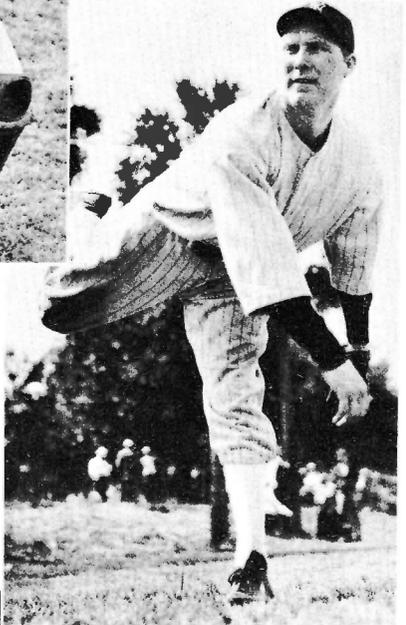
LOS Lanzadores "YANKEES"



agonía de la decadencia. Pat no solamente revivió sus años mozos, sino que ha sido parte principalísima en el triunfo yankee.

A la derecha, marcado con el número dos, se puede ver al ágil Charley RUFFING, el lanzador de la esperanza de los Yankees, que espera, en esta serie que se inicia el día 30, convertirse en el Dizzy Dean de la serie antepasada.

Con el número tres, ofrecemos un admirable repertorio gráfico del gran receptor yankee Bill DICKKEY, el hombre que ordena y recibe las volutas ofensivas de los lanzadores. Bill no es solamente el mejor *catcher* de los Yankees—¡y de su liga!—sino que también es un bateador de .370.



DEPORTES



El coronel Ignacio GALINDEZ, M. M., que ha sido designado comisionado de "Baseball". Profesional por el secretario de Gobernación, Carlos Peláez, y que se propone imprimir al popular deporte nacional un nuevo ritmo de eficacia y moralidad. El coronel Galindez es un hondo conocedor de nuestros problemas deportivos, y su labor al frente de los destinos del "baseball" ha de ser altamente beneficiosa. Para el próximo número prometemos una entrevista con el juez Landis cubano.



Enrique CAMBRA, "sportman" panameño, que es el animador número uno del boxeo de Panamá, regresó a su patria via La Habana, después de una clamorosa campaña pugilística en Nueva York, a favor de sus dos ahijados, Baby Quintana y Rafael Hurtado. Cambra acaba de firmar la pelea Quintana-Escobar, por el título mundial "bantamweight", que se celebrará en el mes de noviembre próximo en el Madison Square Garden.



Dos aspectos del baile celebrado el domingo último en el prestigioso Miramar Yacht Club, cerrando brillantemente la temporada veraniega, que fué la más nutrida y selecta en la historia del club.



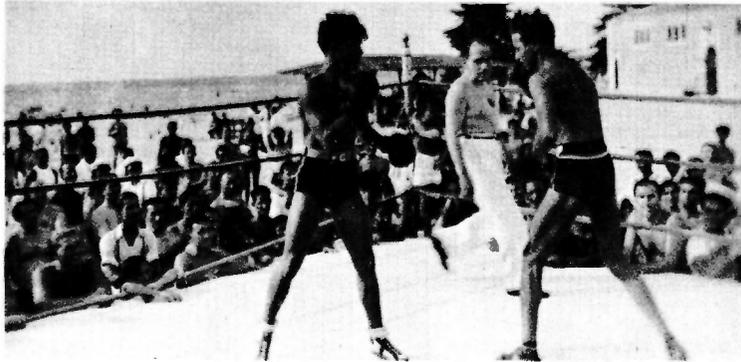
Baby QUINTANA, el célebre boxeador indio panameño, que por fin ha logrado la oportunidad, gracias a los contactos de su "manager", Enrique Cambra, de medirse nuevamente con Sixto Escobar, pero esta vez por el título mundial. Quintana derrotó recientemente a Escobar en una pelea donde no se discutía el campeonato.

(Fotos Funcasta).



Nuestro crónista deportivo Jess LOSADA, que embarcará el día 24 hacia Nueva York, con objeto de presenciar la Serie Mundial de "baseball", y comentarla en las páginas deportivas de CARTELES a su cargo. Nuestro crónista aprovechará su estancia en los Estados Unidos para realizar un gran número de entrevistas y trabajos deportivos de excepcional interés, que aparecerán durante el resto del año en CARTELES.

F. ESCOBAR, nadador del Miramar Yacht Club y estudiante de la Universidad de Miami, campeón nacional de cien metros e insisto en todas las competencias de este año, que ha regresado a Miami a continuar sus estudios. Escobar es uno de los mejores atletas que ha producido Cuba.



Uno de los "bouts" de exhibición celebrados el domingo último en el balneario de "La Concha", bajo la experta dirección de Francisco Cascante, "referee" oficial de boxeo, y el profesor Gerardo Hierro, guías profesionales de defensa personal de la Policía Secreta. La Playa de los Bañistas durante todo el otoño.

¡Restablece la Blancura Natural de sus Dientes!

Ahora hay una manera de restablecer la blancura natural de sus dientes. Simplemente ponga usted un centímetro de Crema Koly nos en un cepillo seco. Koly nos elimina rápidamente las manchas amarillentas y destruye los peligrosos gérmenes bucales causantes de las manchas y de la caries.

Si usted desea conservar su dentadura sana y blanca; si desea que brille siempre que usted se sonríe, use Koly nos. Quedará encantada y sorprendida de los resultados. Economico— compre el tubo grande.

CREMA KOLYNOS
DENTAL

¡Fuera del juego!

(Continuación de la Pág. 45)

¿Cómo tomar tan a pecho eso de la ligadura y la composura? ¿Has visto alguna vez a tu padre cuando grita: "¡Fuera del juego!" Cariños y besos de

Danny.

Chicago, Illinois, abril 11 de 1935.

Sr. Danny Mannion,
Hotel Southern,
Memphis, Tennessee.

Estimado señor Mannion: No me saber mucho de *baseball*, pero la última vez que leí algo de las grandes ligas, contrataban a los jugadores por sus récords y no por sus excusas. Y fijándose en los sus, he visto que Joe Pearson lechó contra usted en siete juegos, con el siguiente resultado:

V. C. H. Ave.
29 0 4 137

¿Es cierto que le van a dejar el banco este año cada vez que Joe Pearson trabaje por los *Green Sox* contra los *Leones*? Considerando su récord me parece una magnífica idea. Sinceramente,

Lucille Maloney.

De un recorte del "Stanton Daily Express", del 23 de abril de 1935:

PEARSON BLANQUEA A LOS "LEONES"

Por John Sweeney

Los *Leones* lograron pegarle dos *hits* a Joe Pearson, de los *Green Sox*, pero esta docena de buenos batazos no produjeron una millaria carrera, principalmente porque Danny Mannion fracasó en cinco viajes al *home*, con hombres en bases. La notabilísima prohibición de ineffectividad al bate por parte de Mannion, que se lechó dos veces, dió un palomón al *catcher* y bateó dos *rollers* de miles al cuadro...

Chicago, Illinois, abril 23 de 1935.

Sr. Danny Mannion,
Club *Leones*,
Stanton, Indiana.

Admirado bateador: Ya supe de la gran exhibición que ofreció ayer a los fanáticos. Supongo que habrá sido por culpa de mi padre que no pudo usted sacar la pelota del cuadro.

Y ahora que ha tenido la oportunidad de ver otra vez de cerca la forma de humo de Joe Pearson, ¿ha cambiado de opinión respecto a ella? ¿Por qué no prueba



con un poste del telegrafo en vez del bate? Sinceramente,

Lucille Maloney.

HOTEL PAINE.

Stanton.

Abril 24, de 1935.

Srta. Lucille Maloney,
Chicago, Illinois.

Queridísima abusadora: ¿Por qué no pones punto final? El viejo proporciona todas las ganancias necesarias para surtir a la familia; pero hay que reconocer que es mucho más gracioso por ser un inconsciente. Sin embargo, me gustan más las muchachas sin cerebro.

Siempre tuyo,

Danny.

HOTEL PAINE.

Stanton.

Abril 26 de 1935.

Sr. Peter Seldon,
Asociación Filatélica Nacional,
New York.

Querido Pete: Sólo unas líneas para decirte que tal vez al final de la temporada saldré al mercado en busca de algunos sellos—de no tener que batear mucho contra Joe Pearson (cosa que desgraciadamente ocurrirá)—en cuyo caso los que saldrán al mer-

cado serán los *Leones*, pero en busca de un defensor de la primera base y, por mi parte, también me veré en el mercado, pero a disposición de algún club de liga menor que quiera comprarme.

El sello que me interesa es el de Estados Unidos, 1893, con la esfinge de Colón, de cuatro centavos y que tiene un error en el color. No quiero pagar \$800 por dicho sello, pero tal vez encuentres un coleccionista que tropiece con dificultades en conseguir los viveres para la familia y desee venderlo.

He tenido muy mala suerte con mi chiquita de la Florida, que vive en Chicago. Después de decirle unas cuantas cosas de Terence Maloney, resultó que el viejo ladrón era su padre y luego, en vez de pedirle perdón, empeoré el caso al molestarle ciertas tonterías que me decía en una carta. La verdad es que la muchacha ha tomado últimamente una actitud belicosa y, en cambio, demuestra muchas simpatías por Joe Pearson, el *pitcher* de los *Green Sox*, que continúa siendo mi dosis personal de cianuro de potasio.

Este tipo de Joe Pearson sigue dominándome cuando voy al bate con su pregunta idiota de si deseo pagar \$200 por un sello rojo de 1934 o por uno verde de 1933. Esto, que para los que no están en el secreto parece una pregunta inocente, a mi me hace perder los estribos.

Siempre resulta difícil batear contra un hombre como Joe Pearson, pero cuando Terence Maloney está detrás del *plate* cantando como *strikes* las bolas que cree han cortado las esquinas del *home*, entonces la cosa empeora un millón de veces.

Lo cual prueba que hasta los jugadores de *baseball* tienen sus problemas. Y olvida decirle a tus amigos que perteneces a la Asociación Filatélica Nacional... o se correrá la voz y acabarán por botarme de la Liga.

Tuyo,

Danny.

ASOCIACION FILATELICA NACIONAL.

Edificio *Rhýmer*,
New York.

Abril 28 de 1935.

Sr. Danny Mannion,
Hotel Paine,
Stanton, Indiana.

Querido Danny: Estaré al tanto de ese sello de cuatro centa-

DESPABILE LA BILIS DE SU HÍGADO... SIN USAR CALOMEL

y saltará de su cama sintiéndose "como un cañón"

El hígado debe derramar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchán el estómago. Se pone usted estreñido. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio. Sales, aceites, mercurios, laxantes o purgantes fuertes no valen la pena. Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas *Pilóridas* (Carter) para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "como un cañón". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las *Pilóridas* Carter para el Hígado por su nombre. Rehúse todas las demás. Precio 30 cts. Adolfo Kates & Hijo, Aguacate 120, Habana.

vos de 1893, pero no creo que pueda obtenerlo por lo que tu piensas pagar. Ustedes, los hombres del *baseball*, siempre están tratando de adquirir sellos por debajo de su precio.

¿A veces te interesa saber que ese Terence Maloney que mencionas en tu carta ha ingresado recientemente en nuestra Asociación. Por algunos años fué directivo del Club Filatélico de Norteamérica, disuelto recientemente. El Sr. Maloney se muestra muy ansioso por conseguir un sello sin usar, de Sajonia, rojo, de tres peniques y de fecha 1850 y, como tú, no quiere pagar el precio de \$400. ¿Qué le pasa a ustedes los baseboleros?

Y ya que hablo de los sellos sajones de 1850 de tres peniques, te incluyo dos falsificados para que los examines y los estudies bien. El Sr. Maloney deberá andarse con cuidado, porque hay una buena cantidad de estos sellos en el mercado y, como podrás ver, lucen casi como los buenos.

Espero que tengas mejor suerte con tu chiquita de Chicago. Como siempre, a tus órdenes,

Pete.

HOTEL PAINE.

Stanton.

Abril 30 de 1935.

Sr. Peter Seldon,
Asociación Filatélica Nacional,
New York.

Querido Pete: Alerta para pró-

(Continúa en la Pág. 54)

"CÓMO CONSERVO MI CABELLO SANO Y HERMOSO..."



"¿Cosméticos!— ¡vestidos primorosos!— ¿de qué sirven si no permite que todo lo arruine el cabello sucio, con caspa o despeinado?"

Siga este sencillo método:

Por la mañana humedézcase el cabello con el *Rhum Quinquina* de *Crusellas*. En seguida, frótese este tónico en todo el cuero

cabelludo con las yemas de los dedos, por 2 minutos. Luego, cepílese el cabello por unos segundos. Después, pónese. ¡Nada más!

El *Rhum Quinquina* de *Crusellas* por sus ingredientes tonificantes, combate las irritaciones y la caspa... evita la caída del cabello, conservándolo sano, suave, hermoso y con una fragancia fina y agradable.

AMBERS GANA EL TÍTULO QUE DEBIÓ SER DE MONTÁÑEZ

NEW YORK, septiembre.

RAÍZ DE sus decisivas victorias sobre Al Roth y Bobby Pacho, todo el mundo creía que Pedro Montáñez, el formidable pugilista portorriqueño del peso ligero, sería el campeón del mundo de su categoría antes de que pasara el verano. Pedro tenía, al decir de los entendidos, condiciones suficientes para relevar de la pesada carga del título al veterano Canzoneri. El final del verano, sin embargo, encuentra a Lou Ambers disfrutando de la corona mundial de la división, y a Montáñez acaso más alejado que nunca de la preciada diadema.

Montáñez pierde la mejor oportunidad de su vida.

Pero no es éste el momento apropiado para que yo hable de Montáñez, y de los motivos y circunstancias que se han opuesto a su ascensión hacia un campeonato al cual tenía perfectísimo derecho. En otra ocasión, y después que haya hablado del asunto con el portorriqueño, les diré a los lectores lo que él y yo pensamos sobre el particular. Ahora me voy a limitar a comentar el triunfo de Ambers sobre Canzoneri, triunfo que, como es sabido, le ha proporcionado a Louis D'Ambrosio la antigua corona de Benny Leonard.

Cuando hace unos meses volví a ver en acción a Canzoneri, tras de haber estado varios años ausente de Norteamérica, me llevé una sorpresa. El Canzoneri de ahora se parecía tanto al que yo había visto pelear quince rounds contra Chocolate, allá por las postimerías de 1931, como un ratón a un gato. El de ahora, viejo tal vez más que por los años por su larga actuación en el ring, adolecía, a ojos vistas, de falta de pier-

nas. De ahí que yo creyera que Canzoneri no podría permanecer quince rounds frente a las arremetidas torunas de Montáñez, a mi entender, el mejor boxeador hispano *all-around* que ha venido a los Estados Unidos.

Canzoneri sufre un espejismo con McLarnin.

Cuando hace unos meses Canzoneri superó a Jimmy McLarnin en un encuentro al que el italiano-americano había ido como el *underdog*, todas las campañas de la fantasía periodística fueron echadas a vuelo celebrando su hazaña. Se olvidaba completamente que McLarnin, alejado o poco menos del pugilismo durante los últimos años, llegaba a su encuentro con Tony en peores condiciones de preparación que el campeón de los ligeros. McLarnin, en aquel encuentro, no fué ni la sombra del que era cuando boxeaba con frecuencia y mantenía sus armas en su debido punto. Y Canzoneri, debidamente preparado para el *match*, mediante una serie de encuentros contra oponentes poco peligrosos, batió decisivamente a la antigua maravilla de Vancouver.

Las loas cantadas en honor de Canzoneri debieron engañarlo a él mismo, porque a su encuentro con Ambers, en el que había de arriesgar el título, no le dió la más mínima importancia. Recién casado y tras un largo periodo de inactividad, Canzoneri no se tomó el trabajo de afilar de nuevo sus armas en un encuentro de poca monta, antes de lanzarse contra el retador oficial. Y el resultado fué una derrota clara a

las manos de Ambers, una derrota que, aunque no fuera todo lo amplia que cuentan los panegiristas del nuevo campeón, sirvió perfectamente para relevar a Canzoneri de la corona que había estado detenido en dos ocasiones distintas.

La juventud se impone una vez más.

Todo lo que tuvo que hacer Ambers para aventajar a un Canzoneri rebajado a su menor presión, fué mostrarse agresivo durante toda la pelea, evitando con su continuo ataque que la derecha poderosa del noqueador de Chocolate lo alcanzara de lleno. Al antiguo vencedor de Kid Berg y de tantos otros adversarios de primera categoría, le hubiera sido fácil neutralizar el tanto alocado ataque de Ambers, e inclinar la balanza a su favor con unos cuantos golpes bien colocados de su diestra. Pero en la actualidad las piernas de Canzoneri se niegan a seguir funcionando con la rapidez y elasticidad que tuvieron en otra época. De ahí que la juventud de Ambers se impusiera por sí sola a la madurez y veteranía de uno de los boxeadores más completos que han existido en la última década.

Lou Ambers carece de *punch*, y por ello no logró colocar a Canzoneri una sola vez en situación difícil. Pero qué le hubiera ocurrido contra Canzoneri si en lugar de tener que vérselas con los puños débiles de Ambers hubiera tenido que sufrir el bombardeo terrible a que somete a sus adversarios el formidable Pedro Montáñez?

Cómo Ambers y Canzoneri califican frente a Montáñez.

Por supuesto, no se me oculta que al hablar de ahora adelante acerca de las posibilidades del portorriqueño, hay que tener en cuenta un nuevo factor que ha venido actuando últimamente contra él, y que estuvo a punto de causarle un desastre en su último encuentro neoyorquino. Es una circunstancia adversa al gran pugilista, boricua, es la herida causada en su arcada superior izquierda por un tremendo derecho del formidable pegador italiano Aldo Spoldi, que desde entonces se le ha venido abriendo en todos sus combates y que en el último, como he dicho antes, estuvo a punto de hacerle perder el encuentro por nocaut técnico. Teniendo en cuenta la posibilidad de que esa herida se le abra de nuevo el día en que Pedro pelee por el título, —si es que a Montáñez se le da algún día la oportunidad de combatir por el título— más peligro habrá para Montáñez frente al frío *sharpshooter* Canzoneri, que contra el agresivo Ambers, que como el fallecido ex campeón de los medianos Harry Greb, lanza continuamente sus golpes a diestro y siniestro, sin preocuparse por el lugar donde los mismos puedan descargar.

La herida en cuestión, para la cual hasta ahora no se ha encontrado remedio—y eso que Montáñez se sometió a una operación encaminada, según él me dijera, a lograr el cierre definitivo de la misma,—resulta, a mi entender, menos peligrosa contra Ambers que contra Canzoneri. Claro que esa tendencia a reabrirse y sangrar en cuanto es golpeada de nuevo, es un *handicap* terrible contra cualquier adversario, que el portorriqueño deberá en el futuro tratar de evitar a toda costa.

Ambers se olvida por completo de Montáñez.

De momento al menos, no hay, sin embargo, peligro de que la lesión que le causara Spoldi y que al principio no se le concediera importancia, sea una barrera entre el portorriqueño y el título. Y no existe ese peligro por la sencilla razón de que Ambers no parece dispuesto a concederle a Montáñez la oportunidad que él ansía. El nuevo campeón está dispuesto a enfrentarse de nuevo con Canzoneri, y hasta de buscar nuevos laureles en la división superior, enfrentándose con el campeón de los *welters*, Barney Ross. Pero no se ha dignado mencionar para nada el nombre de Montáñez, rival acaso odiado que todo el mundo creía con más derecho que él a un *match* de campeonato.

Lo sensible del caso es que la Comisión de Boxeo, que impuso el encuentro Canzoneri-Ambers, tal vez no esté dispuesta a imponer, en ninguna ocasión, una pelea entre el campeón y el portorriqueño. La Comisión sigue sin olvidar que Montáñez se indisciplinó contra ella, negándose a tomar parte en su torneo. Porque lo peor del asunto es que Montáñez pudo haber sido la selección de los comisionados, con un poco más de vista. Si hubiera, entonces, seguido aquel derrotero, hoy sería campeón, y el *match* con Spoldi, que ha puesto en peligro todo su futuro, nunca se hubiera efectuado.



La SERIE MUNDIAL

por Jess

LOSIDA



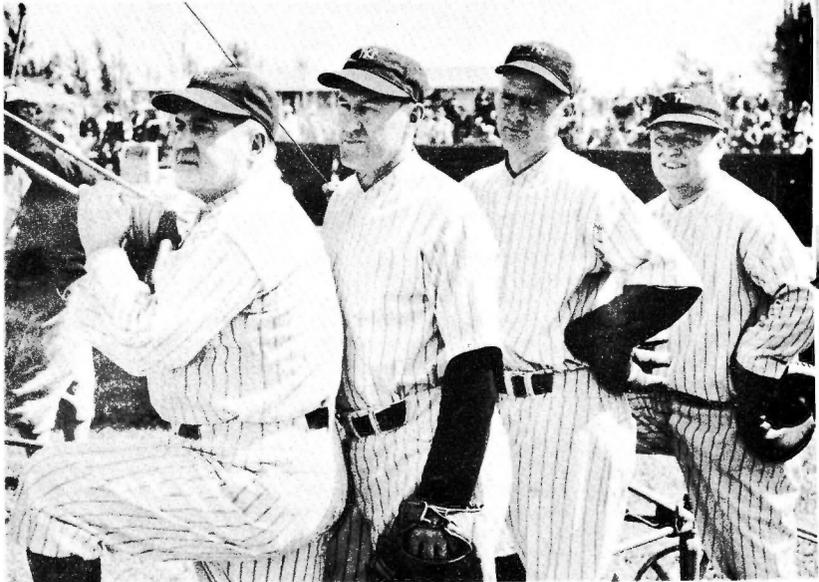
EN EL momento de redactar estas líneas, los Gigantes tienen en el béisbol, técnicamente, el campeonato de la Liga Nacional. ¡Y Polo Grounds ha comenzado a vender los boletos para la serie!

El problema triangular Gigantes-Cubs-Cardenales ha dejado de ser un enigma para los dilettanti del baseball. El dilema es ahora: ¿Yankees o Gigantes?

Un vaticinio puede realizarse de dos maneras: al azar o por cálculo-análisis. ¡Y ambos métodos ofrecen tan poca garantía!

Por eso vamos a preferir el comentario de las posibilidades de ambos conjuntos. Es mucho más racional...

Los Gigantes tienen a su favor el *peak of condition* que llaman los americanos a ese equilibrio de facultades físicas y mentales que hacen de un conjunto una perfecta y eficiente maquinaria deportiva. Este equilibrio de los Gigantes es obvio: han llegado al final de la contienda con ánimo, con ese ardor bélico que refleja decisión, eficiencia y triunfo. Otro factor favorable a los Gigantes es el *staff* de lanzadores con Carl Hubbell a la cabeza. La historia beisbolera ha demostrado muchas veces que un buen lanzador es capaz de ganar toda una serie mundial con un poco de cooperación de sus compañeros, y



EL DEPARTAMENTO CEREBRAL DE LOS YANKEES.—Entre ellos "fabrican" la estrategia del club, y serán los responsables del papel que desempeñen los Yankees en la Serie Mundial que se inicia el día 30 de septiembre en Nueva York. De izquierda a derecha, son: el "manager" Joe McCARTHY y los "coaches" Arthur FLETCHER, Earl COMBS y Dutch SCHULTE.

esté año, Hubbell está llamado a realizar grandes hazañas. Quizás si el veterano sea capaz de silenciar esa aparatosa batería de los Yankees.

Los dueños de la Liga Americana tienen en su contra la falta de oposición fuerte durante la contienda de la Liga Americana. Los Yankees han ganado con fa-

cilidad, sin esfuerzos excepcionales, y esta carencia de oposición no es precisamente la que puede llevar a un *team* al cenit de su robustez. Pero en cambio los Yankees tienen a su favor el poderío de su ofensiva. El cuerpo de *sluggers* más formidable de ambas ligas es propiedad de los Yankees. Y no es este un cuerpo teórico. ¡Todo lo contrario! Veamos las estadísticas: con 16 jugadores, los Yankees han acumulado 178 *homeruns* en la temporada. Este es un récord que destruye la antigua marca de 173 obtenida por los Atléticos en 1932 y opaca la era esplendorosa de Babe Ruth, cuando los propios Yankees acumularon 158 *homeruns* en 1927. Gehrig con 49, Joe Di Maggio con 30, Bill Dickey con 21, Selkirk con 17, Lasserri con 14 y Crossetti con 13, representan un serio problema para Hubbell y compañía.

La batalla, pues, se presenta interesante: el equilibrio, la eficiencia y el *pitching* de los Gigantes contra la extraordinaria fuerza ofensiva de los Yankees. ¿Cuál es superior? Las dos tendencias tienen su mérito, y el triunfo ha de depender de múltiples circunstancias y de ese elemento de suete y sorpresa que es tan peculiar del *baseball*. Hasta hoy no se puede decir mucho más. Ahora, desde el próximo número, podremos ofrecer nuestra impresión óptica sobre la Serie Mundial que tan interés ha despertado entre nosotros. El jueves 24 partiremos hacia Nueva York para presenciar todos los juegos de la serie y a los lectores de CARTELES una completa información sobre el gran evento deportivo. Hasta la próxima semana.



Estos tres yankees—Frank CROSSETTI, Tony LAZZERI y Joe DI MAGGIO—son descendientes de italianos y fuertes bateadores. Representan un modesto muestrario de la fuerza ofensiva de los Yankees.

¿SUFRE UD. FRECUENTES TRASTORNOS DIGESTIVOS?

De acuerdo con recientes descubrimientos médicos, la mayoría de los casos de "indigestión," de que padecen tantas personas, es realmente "indigestión ácida." Esta condición se produce por la preponderancia de alimentos formadores de ácidos en nuestras comidas diarias.

Las carnes, las féculas, los dulces, son grandes formadores de ácidos en el estómago, lo cual se hace sentir pronto después de haber comido, en forma de dolores, náuseas, "gases."

Si Ud. come esos alimentos y sufre de "indigestión ácida" o frecuentes trastornos del estómago, no se preocupe por ello. Su médico le dirá que ahora hay un medio muy sencillo para corregir ese mal. Un medio que proporciona alivio en unos cuantos minutos!

Todo lo que Ud. tiene que hacer es tomar un poquito de Leche de Magnesia de Phillips después de cada comida. La Leche de Magnesia de Phillips alcaliza su estómago, neutralizando casi inmediatamente el exceso de ácido causante de su malestar y le hace sentir como una persona nueva.

Dejará de tener dolores de cabeza. Los gases después de las comidas desaparecerán por completo. No volverá a sentir esos molestos "dolores de indigestión." Podrá volver normalmente, sin dificultad.

Ahora también Ud. puede obtener la Leche de Magnesia de Phillips en forma de pastillas bajo el nombre de "Milma"—en cajitas de 30 tabletas. Cada tableta equivale a una cucharadita de Leche de Magnesia de Phillips.

UNA HISTORIA EXTRAÑA

—¿Cree usted en el diablo? La pregunta le fué formulada un día a un hombre en un café moderno y profusamente alumbrado y lleno de gente. Pero como era un hombre honrado, no soltó una carcajada, sino que meditó muy seriamente antes de responder.

—Sí, dijo—creo en el diablo o, por lo menos, en algo que se le parece mucho.

—¿Lo ha visto usted alguna vez?

—No, nunca, pero en muchas ocasiones he sentido que obraba impulsado por él; que era él quien movía mis pasos y dictaba mis palabras. ¿Ve usted, el cuerno que vino alguien a pedirme un fa-

NO OLVIDE este aforismo: SIN BUEN TRATO NO HAY TURISMO

vor, se trataba de algo que a mí no me costaba nada y que para él era de gran importancia, y no se lo hice: una voz imperiosa me dictó la negativa.

—¿Y cree usted?...

—Era la voz del diablo. Otra vez, y esta es mucho más grave, estaba en una plaza y una niña desconocida dejó olvidada en un banco una muñeca. Yo la vi y tuve el impulso de llamarla, pero la misma voz me ordenó: "¡No te muevas!" Poco después volvió la niña buscando desesperada a su muñeca, y la vi, me dijo: "¡Escóndela!" Tomé la muñeca y la tiré al lago. Y durante mucho rato seguí gozando de un extraño placer, a la niña, cuya desesperación iba en aumento, al no encontrar su muñeca. Cuando se sentó a llorar, me le acerqué y yo la lloré, y ella, que aparentemente a su muñeca se la habían llevado los vampiros rojos.

—¿Para qué?—me preguntó, alzando los ojos azules nublados de lágrimas.

—Y le respondí—eso ya se sabe, para sacarle los ojos... Para zarrarle los cabellos uno a uno.

—¿Y era el diablo quién lo inspiraba?

—¿Qué duda cabe! Yo, naturalmente, soy un hombre bueno.

—Otra pregunta, si me permite.

—¿Cree, usted, en San Jorge? —Lo he visto muy bien grabado en las libras esterlinas, pero no puedo asegurar nada.

—¿Pues yo? soy San Jorge!

Al decir esto sus ojos despedían un extraño fulgor y el otro se echó atrás instintivamente, pero no tan rápido que su intención no tuviera tiempo de levantar el medio libro que acababa de vacilar y estrellárselo en la cabeza.

Para todo el mundo, aquél fué un día entre borrachos.

Un año mas...

(Continuación de la Pág. 23)

que era peor, teníamos que importar hasta el más corriente de los productos porque nuestras industrias no lo producían. La situación del obrero, inferior siempre dentro del sistema capitalista, revestía en México caracteres pavorosos, por falta de una legislación del trabajo que armonizara los dos elementos de la producción: capital y trabajo; que hiciera efectivas las demandas obreras en aquellos lineamientos compatibles con un equilibrio y una justa distribución de la riqueza. El obrero mexicano pidió al Gobierno una reglamentación del trabajo y, primero en el artículo 123 constitucional, y posteriormente en la Ley Federal del Trabajo, se llevaron a efecto las demandas obreras.

El Código del Trabajo mexicano está informado en una amplia armonía entre el trabajador y el patrón; nuestro código obrero reduce a 8 horas el trabajo diario, como máximo; da personalidad jurídica a los sindicatos y a las cooperativas obreras, de tal suerte que la conveniencia nace que éstos, voluntariamente, busquen el sindicato como hogar y como centro de sus ambiciones y anhelos. Durante la presente administración se creó la Ley del Salario mínimo, a acuerdo con las zonas industriales, el *standard* de vida de cada región y la situación económica de la industria mexicana, apenas naciente, pero siempre en la consideración de que ese salario bastara a las necesidades del obrero.

Nuestra legislación obrera ha

sufrido, pues, cambios radicales, procurando armonizar los dos términos de la producción y encauzar la industria nacional por nuevos derroteros. Han resurgido así tipos de ciudades industriales como México, Monterrey, Puebla, Guadalajara, Orizaba y Tampico, por ejemplo, que en forma creciente han aumentado el acerco industrial, hasta capacitarlos económicamente para satisfacer nuestras propias necesidades. Podemos asegurar que poseemos industria propia y fuentes de riqueza que nos aseguran indefinidamente; podemos contar ya con una liberación paulatina de los mercados extranjeros, aunque, por ahora, aun tengamos que importar la maquinaria gruesa.

Nuevas vías de comunicación se están abriendo por todos los ámbitos de la República. Apenas en julio se abrió la vía internacional Laredo-México, en una extensión de 1,250 kilómetros, se está construyendo el tramo de carretera que unirá la ciudad de México, por una parte con Guatemala y por la otra con la frontera noroeste y sobre ese tramo están trabajando más de 14,000 hombres. Sobre esas mismas carreteras van a instalarse grupos de escuelas móviles para los hijos de los trabajadores, permitiendo en esta forma que estén bajo su inmediato cuidado, sin que, por ello, abandonen su educación. Otras muchas carreteras nacionales se están construyendo, dentro del sistema general de la amplia red de caminos, la rápida distribución de la riqueza. Los ferrocarriles se han abierto paso por la región selvática de Oaxaca y Chiapas para poner en comunicación Yucatán con el centro, y nuevas vías férreas pondrán a los puertos en la posibilidad de desenvolverse.

La industria petrolera está reintegrando las reservas y mantos petrolíferos a manos del Estado, a efecto de que este producto esté controlado en beneficio del país. Se han formulado leyes de seguros, del Servicio Civil, etc., que dan a los asegurados y a los trabajadores del Estado un seguro para el futuro y una estabilidad completa. Un México nuevo se vislumbra, se siente en estas energías, como sangre vigorosa que comunica inquietud y vida; una nueva era se presenta, como resultado de una mejor comprensión mutua, como resultado de una realización de todos los anhelos siempre generosos y fecundos.

Incansable el Gobierno en esta labor de renovación y estímulo, ayuda a los pequeños industriales en mil formas. Baste decir, por ejemplo, que las compañías de películas nacionales puron, mandó a esta ayuda moral y económica, surtir el mercado nacional, durante la huelga contra compañías extranjeras, durante más de 5 meses.

En cuestión de educación, el plan de creación no puede ser ni más generoso ni más amplio. Se construyeron 12,000 escuelas rurales más, durante el sexenio, que, aumentadas a las ya existentes, darán un total de algo más de 15,000 escuelas rurales. En las ciudades, pero en especial en la ciudad de México, el número de escuelas es verdaderamente grande. En el año de 1927, entre otros cursos *ex profeso*, se dotó a la ciudad de México con el Centro Escolar Revolución, con un cupo para más de 5,000 alumnos de primaria; se abrieron dos escuelas secundarias más, con una población escolar de 750 cada una. Se Beneficencia Pública abrió numerosas Casas de Cuna, Escuelas Hogares y Hos-

DUERMA ESTA NOCHE



● Desde hace más de cincuenta años, en todo el mundo muchas personas que sufren de insomnio y de desarreglos nerviosos han encontrado un alivio rápido y seguro en la Nervina del Dr. Miles. Es en verdad un consuelo saber que puede recobrar su sueño reparador, su tranquilidad y su paz si sufre de insomnio, de mal humor, de intranquilidad, de decaimiento de indigestión nerviosa, de susceptibilidad al histerismo.

La Nervina del Dr. Miles se vende en dos formas: líquida y en tabletas efervescentes. Elija la que le agrade. Se garantiza que le aliviará o se le devuelve el dinero a su requerimiento.

De venta en las farmacias

NERVINA

DEL DR. MILES

Agentes Exclusivos para Cuba
ADOLPH KATES & SON, Habana

picios para niños; y el Estado escuelas vocacionales, nocturnas para obreros y de especialización obrera; kindergartens, casas amigas de la obrera, de artes y oficios, Universidad obrera, reformatorios, etc., etc.

Tal es la situación que presenta el México moderno ante las miradas del mundo. Estamos en un momento de intensa agitación, de intensa renovación y cambio, acostumbándonos a entendernos a nosotros mismos, haciendo labor mexicana y por lo mismo intencionalmente nacional y humana. En estos momentos en que México celebra un año más, no tan sólo de independencia, sino también de vida propia, en que detiene su paso para tomar nuevas fuerzas, para reafirmar propósitos, levanta aquella misma bandera que enarbolaron sus padres; pero no ya para rememorar su separación de España, sino para invitar, generosa, a todas sus hermanas del continente americano, y con ellas a nuestra madre, en un generoso impulso de fe, a proseguir en la brega por una comunidad de anhelos, dentro de una comunidad de raza y de tradiciones.

En este día hermoso, sobre todos los de nuestra historia, México se une a las naciones iberoamericanas para recordar que nuestra felicidad y nuestra grandeza estarán siempre abiertas, si unidos luchamos por el amor, el trabajo y la libertad.

ESCUELA PRIVADA DE MEDICINA

Comenzará su nuevo curso el 15 de Octubre

Asignatura: \$3

TELÉFONO U-2917. S. MIGUEL 262

QUÍMICA BIOLÓGICA
HISTOLOGÍA
FÍSICA BIOLÓGICA
FISIOLOGÍA
ANATOMÍA PATOLÓGICA
BACTERIOLOGÍA
PARASITOLOGÍA

EL MEJOR TÓNICO para COMBATIR la ANEMIA

El niño raquítico, anémico y falto de apetito es presa fácil de catarros, tuberculosis y otras enfermedades, porque carece de suficiente resistencia orgánica para rechazar los microbios y enfermedades desorganizadas.

Por eso debe darle a sus hijos ELIXIR MORRHUALTA ULTRICI. Este famoso tónico es un alimento concentrado a base de Extracto de Hígado de Bacalao, Hipofosfitos y Glicerofosfato. Además de estos famosos ingredientes contiene extracto de las Vitaminas B y G, cuya eficacia en el desarrollo de los niños la proclaman universalmente médicos, especialistas y dietéticos. Exija siempre el legítimo Elixir Morrhuatta Ultrici.

— ELIXIR — MORRHUALTA ULTRICI

EL MEJOR Tónico para todos los edades.

EXCELENTE PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

Ponga fin a las levantadas de noche. Luzca y siéntase más joven

Mantenga sus riñones libres de desperdicios, ácidos y venenos, devuélvales su actividad normal a los riñones y a la vejiga, y vivirá una vida más sana, más larga y más feliz.

Un medio eficaz e infensivo de hacerlo consiste en procurar en la farmacia un frasco de 40 centavos de Cápsulas MEDALLA DE ORO de Aceite de Haarlem y tomarlas de acuerdo con las instrucciones. La rapidez de los resultados le sorprenderá. Otros de los síntomas de los males de los riñones y de la vejiga además de las levantadas de noche son: el dolor de cintura, las manos sudorosas, los calambres en las piernas y el abombamiento de los ojos. Si usted desea obtener verdaderos resultados, insista en MEDALLA DE ORO—el legítimo Original de Haarlem. Holanda—un magnífico diurético y estimulante de los riñones. Déjela de vez en cuando una buena limpieza a sus riñones.

REACONDICIONA

su
máquina
de coser

LUBRICA
LIMPIA
EVITA LA
HERRUMBRE

ACEITE 3-en-UNO

¡Fuera del juego!

ximos acontecimientos. Tengo un gran plan.

Dentro de pocos días estaremos en Oakhurst para la última serie con los Green Sox antes de partir para nuestro viaje por el este. Estoy loco por balancear mi cuenta, pues no se me van de la mente todas las cosas que Lucille me ha dicho. Dice que soy una paloma para las bolas altas y rápidas. Yo no lo creo así, pero cada vez que me enfrento con un pitcher de velocidad pienso en eso y la verdad es que demuestro alguna debilidad contra ellos. Rowe me *ponchó* ayer dos veces y yo demuestro algo.

Tuyo,

Danny.

Mayo 7 de 1935.

Sr. Joe Pearson,
Stadium de los Green Sox,
Oakhurst, Wisconsin.

Formidable lanzador: Un grupo de fanáticos locales venimos admirando su *pitching* por largo tiempo. El año pasado pensábamos haberle regalado un reloj, un maletín de viaje o algo por el estilo, pero las cosas andan mal y nuestro proyecto no se pudo llevar a cabo.

Sin embargo, he sabido que es usted un fuerte coleccionista de sellos. Mi abuelo falleció recientemente y hace unos días estuve revisando sus papeles y encontré en un viejo baúl dos sellos que vinieron de Sajonia hace muchos años. Probablemente nada valen, pero de la fecha del sobre se deduce que pertenecen a la serie de 1850 y como eso significa alguna antigüedad y a usted pudieran interesarle, se los remito. Eso es lo único que podemos obsequiarle, por ahora, pero todos estamos con usted, y al decir todos, me refiero a la legión de fanáticos que simpatizan con los Green Sox.

Suyo sinceramente,
Jack Schmidt.

P. D.—Esperamos que los sellos resulten interesantes.

HOTEL HANLEY.

Oakhurst.

Mayo 7 de 1935.

Sr. Secretario de la Asociación Filatélica Nacional
New York.

Estimado señor: Tengo en mi poder dos sellos, sin cancelar, de Sajonia, rojos, de tres peniques y de 1850 y me agrada vender uno. ¿Sabe usted de algún coleccionista interesado en ellos? De usted atentamente,
Joe Pearson.

ASOCIACION FILATELICA NACIONAL.

Edificio Rhymer.

New York.

Mayo 8 de 1935.

Sr. Joe Pearson,
Hotel Hanley,
Oakhurst, Wisconsin.

Estimado señor Pearson: Si quiere usted esperar y no desha-

(Continuación de la Pág. 49)

cerse de ellos rápidamente creo que podrá usted conseguir el precio de catálogo, de \$400.

Sin embargo, si quiere deshacerse rápidamente de su ejemplar, el Sr. Terence Maloney, de Chicago, está interesado en adquirir uno de Sajonia, rojo, de tres peniques y de 1850, si el precio no es muy elevado. Su dirección es: Boulevard Washington, N.º 5,296, Chicago, pero como es *umpire* de las ligas mayores, casi siempre se halla de viaje. Probablemente podrá ponerse en contacto con él por medio de su dirección en Chicago.

Sinceramente,

Peter Seldon,
Secretario.

*

—Bien, señoras y señores, aquí estamos, en el stadium de los Green Sox, dispuestos a darles todos los detalles del tercer juego de la serie entre los Green Sox y los Leones. Como todos ustedes saben, la serie se encuentra empatada a un juego y éste será el decisivo. La temporada apenas ha comenzado, pero ya conocemos la vieja frase que dice: un juego ganado en mayo, pesa en septiembre; de modo que allá para primero de octubre, este juego puede resultar de importancia. Las baterías para hoy serán: Hancock y Kowalsky, por los Leones, y Joe Pearson lanzará por los Green Sox, con Hayes detrás del *plate*. Todo parece indicar que la victoria sonreirá a los Green Sox hoy. Aun cuando los Leones no constituyen un *team* de un solo hombre, es cierto, por otro lado, que cuando Danny y Mannion, su *kinémetico*, inicialista, no batea bien, el *team* no hace sus mejores demostraciones. Este año, en las prácticas primaverales, Mannion tuvo muchas dificultades para poderle batear a Pearson y para demostrar que aquello no fué casualidad, hace cosa de una semana, o poco más, Pearson anuló al recio bateador de los Leones, en un reciente *match* celebrado en Stanton, no permitiéndole conectar de *hit* en cinco veces al bate...

—Primera mitad del primer *inning*... Un *out* y Hipple en primera, por base por bolas. Cooley al bate, bola una, sobre el *plate*, pero muy baja, una y nada. Pearson da vueltas al brazo... ahí viene la bola... y Cooley conecta de *hit* al *left*. Hipple se detiene en segunda. Un *out*, hombres en primera y segunda y Danny Mannion se dirige al *plate*. Si Danny repite sus demostraciones de la semana pasada contra Joe, esto acabará en un *double play*. Mannion se queja de algo al *umpire*, Terry Maloney. Maloney pide la pelota, la examina y la tira a un lado y aparentemente reanuda a Pearson por ensuciar, arrastrar, darle brío. Nuestro *interrumpible* Joe no parece encontrar a g r a d a b l e la reprimenda. Lanzan una nueva pelota al terreno; Joe mira a las bases y lanza su bola de humo... ¡Bang! ¿Escucharon ustedes el leñazo? Allá va la pelota por el *right center*. El *out* continúa. Cerca. Hipple anota, le sigue Cooley y Danny Mannion se desliza en tercera... y le hace muecas a Pearson y Joe da muestras de disgusto. Yo he visto *pitchear* a Joe Pearson muchos años y nunca recuerdo verlos con cortado como hoy. Bueno, dos carreras, un *out* y Mannion en tercera...

Bi So Dol

contra
la
Indigestión
y la
ACIDEZ




¡Sus labios pueden verse más jóvenes!

El nuevo lápiz labial Cutex tiene un benéfico aceite que suaviza los labios y les da apariencia juvenil. Es cremoso sin ser grasiento. Es permanente; y viene en

tonos que armonizan con el esmalte Cutex para uñas.



Lápiz labial

CUTEX

USE
LOS
MARAVILLOSOS

Productos
de
Belleza
"Etc."



PELUQUERIA ALEMANA
INDUSTRIA 113 TEL. A. 9633
HABANA

...y aquí viene de nuevo al plate Danny Mannion. Se ha presentado hoy como un Danny Mannion tranquilo, como muy efectivo. Dos outs y un hombre en primera... Ahí viene la bola... y es mala. Desde aquí lució como un strike y Joe Pearson se ha disgustado, pero el umpire sabe lo que hace... Ahí viene la bola... a la rodilla... bola dos. Pearson da patadas alrededor del box, mostrando su disgusto. Ahí viene... alta y afuera... Bola tres. Pearson, un hombre regularmente tranquilo, tiene algo que decirle al umpire Maloney sobre esta última bola. Con tres y nada, Mannion, probablemente, esperará... ¡pero no lo hace! Allí, derecho al right field! Lieber corre desesperadamente hacia atrás, pero pierde su esfuerzo. Se llevó en claro las gradas y Mannion recorre lentamente las bases, mientras Pearson lo contempla disgustado. Mannion, cortesmente, se quita la gorra y saluda al pitcher local al rodear la tercera esquina. Fué una belleza el batazo. Danny descargó con todas sus fuerzas sobre una bola rápida de Pearson y la desapareció...

...cuatro a uno a favor de los Leones y Mannion ha empujado todas las carreras de los visitantes. Aquí le tenemos de nuevo, con las bases llenas esta vez, y dos outs... Ahí viene la primera bola... a la altura del hombro y partiendo el home... un strike... Alta y afuera... bola una... Ahí viene una curva baja y afuera... bola dos... y tiene dos y un strike... Otra curva rompe sobre la esquina exterior del plate y tiene dos y dos... Una bola lenta... Mannion da un paso y mueve ligeramente el bate para pegarle, pero se arrebente y el umpire canta la tercera bola. Se promueve una discusión; Joe Pearson reclama que Mannion cruzó el bate sobre el plate, pero Maloney le ordena fuercosamente que vuelva al box. Pearson se arrebente y ahí viene la decisiva. Con tres y dos y dos outs, los corredores se ponen en movimiento tan pronto el pitcher levanta el brazo... ¡Bang!... Es un formidable estacazo por arriba de la línea de foul del right field... ¡Pasa sobre la cerca! ¡Fué o no foul? Pasa la bola de la línea de foul. Fué buena el batazo, declara el umpire Maloney y todo el team de los Green Sox le rodea protestando ruidosamente, mientras los corredores de los Leones cruzan tranquilamente el plate. Sigue el escándalo y Joe Pearson es el que más agusticula y habla... oh, oh! Creo que hasta ustedes llegarán el escándalo. Ese rugido, semejante al ruido de las cataratas del Niágara, era el umpire Maloney lanzando su famoso grito de guerra: "Fuera del juego!" ¿Pero se lo lleva esta vez a Danny Mannion, que se escandaloso blanco de sus afanes? ¡No, señor! A nuestro tranquilo lanzador, Joe Pearson, va dirigida la frase... Y Joe inicia el viajecito hacia las duchas...

Chicago, Illinois, mayo 12 de 1935.

Sr. Danny Mannion,
Club Leones,
Fenway Park,
Boston, Massachusetts.

Querido Danny: No quiero perder un minuto en confesarte lo orgulloso que me siento por la forma en que actuaste durante el último juego contra los Green Sox, en Oakhurst, mientras Joe Pearson le decía cosas horribles a mi padre y le amenazaba. Te portaste como un perfecto caballero y por eso bateaste cinco hits, en cinco veces al bate. Tam-

«¡Qué razón tenía el Dr. López!»



NO HAY PEOR
DESGRACIA
QUE SER
MÁRTIR
DENTAL

El masaje es tan indispensable a las encías como el aseo a la dentadura

¡Comience con IPANA y con masaje hoy mismo!

MÁS vale prevenir que remediar. Más vale cooperar con el dentista protegiendo escrupulosamente la salud de toda la boca, que acudir a él cuando el estado de la dentadura exige urgente atención.

El dentista es el primero en aconsejar que, además de lavarse los dientes, se dé masaje a las encías para suministrarles el ejercicio que los alimentos de hoy en día no les proporcionan. Y muchos dentistas aconsejan Ipana

con masaje por su eficacia en este doble papel. Con Ipana y con masaje, que se da poniendo otro poquito de Ipana en la yema del dedo o en el cepillo mismo, cada vez que se lave uno los dientes, éstos conservarán su lustre natural y las encías su vigor natural.

No sea usted mártir de la dentadura. ¡Siempre el buen cuidado de ésta contra las afecciones que la asedian cuando las encías se debilitan! ¡Siempre Ipana con masaje!



6-1-7

Una buena pasta dentífrica, como un buen dentista, no es un lujo.

bien a mi padre de otro engaño parecido. Me ha pedido que rompa toda relación con Joe Pearson, pero no tenía que haberse molestado. ¡Yo sé cuándo hay que pasarle el tercer strike a un individuo! Escribeme pronto y espero con ansias que vuelvas a Chicago para jugar contra los White Sox. Como siempre,
Lucille.

HOTEL WIEGAND.

Boston.

Mayo 14 de 1935.

Sr. Peter Seldon,
Asociación Filatélica Nacional,
New York.

Querido Pete: Como de ti vino la idea, me parece que no debo
(Continúa en la Pág. 58)

Seducir... ANHELO DE TODA MUJER



La Legítima Agua de Violetas de Crusellas aumenta los atractivos femeninos, realzando la belleza con un peinado perfecto.

La Legítima Agua de Violetas de Crusellas ondula y suaviza el cabello, impregnándolo de un perfume agradable y seductor.

Exija siempre la Legítima Agua de Violetas de Crusellas.



20,40
c

SINTONICE LA CADENA CRUSELLAS

Salud y Belleza

A CARGO DE LA DRA. MARÍA JULIA DELARA

Médico del Hospital Municipal de Maternidad de La Habana; ex asistente del profesor Hainemann en Eppendorf (Alemania), y de los profesores Brindeau y Noël en París (Francia)

LA CAÍDA DEL CABELLO

Cómo crece el cabello.—La influencia de las secreciones internas.—La caspa.—La brillante cabellera de Bette Davis.—Cómo se hace la limpieza del cuero cabelludo.—Los hongos.—La bionda Jean Harlow.—Los "shampoos".—Fórmulas y procedimientos para aclarar el matiz del cabello.—(Observaciones propias y experiencias personales captadas por la doctora Lara en su viaje de estudio por las naciones más adelantadas del centro europeo).

DE TODAS las preocupaciones que pueden amargar la existencia femenina ninguna tan honda como la que significa la caída de ese precioso ornamento que constituye una encantadora cabellera.

¿Por qué se cae el cabello? ¿Quién preside su crecimiento? ¿Hasta cuándo se pueden tener esperanzas de detener su caída? Digamos en seguida que el aparato piloso se encuentra regido por las glándulas de secreción interna. Participa de un carácter eminentemente sexual.

No basta, sin embargo, la función que se traduce en la regularidad mensual de la visita. Es preciso también que las otras glándulas correlativas funcionen con el ritmo de la normalidad.

Se ha sabido, por ejemplo, que el lóbulo anterior de la hipófisis, minúscula región escondida en el interior de la cavidad craneana, influye decisivamente en la pigmentación de los cabellos y en el crecimiento y la distribución de éstos.

Por el mecanismo de las secreciones internas y del aparato



La virgen de platino que es Jean HARLOW cepilla cuidadosamente sus cabellos. Nótese la extraordinaria delicadeza de ese matiz, y léase en el presente trabajo los exquisitos cuidados que le requiere.



He aquí la sugestiva figura de Katharine HEPBURN preparando sus cabellos para su labor histriónica. Léase en el presente artículo los medios para conservar bello y atractivo el tesoro de los cabellos.

lleras de tonalidades claras, que son tan delicadas. La limpieza de éstas puede hacerse de una manera bisemanal empleando una mezcla de polvos de talco y almidón en pasta. Al cabo de unos instantes se quitan estas substancias con agua y jabón abundantes. Entonces quedan los cabellos con un rubio dorado de reflejos brillantísimos. Si existe, además, el propósito de aclarar ligeramente el tono, sin recurrir al agua oxigenada o al amoníaco, especialmente en cabelleras rubias no muy pobladas, será conveniente usar antes del lavado una mezcla de quinientos gramos de vino blanco y ciento cincuenta gramos de rubiarbo. Esta loción se prepara hirviendo los dos ingredientes hasta quedar reducida la proporción a la mitad. Una vez enfrida aplíquese en fricción en los cabellos dejándola permanecer en ellos por lo menos media hora. Transcurrida ésta realícese el lavado de cabeza de la manera habitual.

Para las cabelleras de tonalidades sombrías se ha ideado multitud de medios para mantenerlas en perfectas condiciones higiénicas. En el mundo existen shampoos de todas las clases. Es bien sencillo, sin embargo, el siguiente: A una cantidad prudencial de salvado de avena bien molido agréguese cincuenta gramos de polvo de iris. Tamícese. Esta mezcla debe humedecerse y colocarse en los cabellos antes del lavado habitual.

Suele contribuir también a la caída del cabello esa molestia tan generalizada que se conoce con el nombre de caspa.

Facilitan su establecimiento múltiples factores. Evítese la irritación mecánica. Sobre todo los peines metálicos. Empléese el cepillo, que es de acción suave. Téngase cuidado, además, con el uso de las preparaciones que pueden ser demasiado cáusticas para la vitalidad del cabello. La formación de la caspa es entonces un fenómeno de defensa.

Es conveniente, para combatir la caspa, hacer uso de lociones alcalinas. Al principio diariamente y después con menos frecuencia.

He aquí una de las fórmulas más empleadas:

R. Mentol	1/2 gramo
Solución de bicarbonato sódico	5 gramos
(Saturada)	
Alcoholaturo de espipliego	15 "
Alcohol rectificado	80 "
H. S. A. Uso externo.	

Pueden caer también los cabellos por la presencia de ciertos hongos. Obsérvese entonces que los cabellos se hacen quebradizos. Se vuelven frágiles. En lugar de la renovación corriente—que es de veinticinco a treinta cabellos día-

neurovegetativo, es que las enfermedades generales determinan la caída del cabello que acompaña a casi todas las enfermedades graves. Se comprende bien que para tratar cumplidamente los trastornos del sistema piloso es preciso a la vez mejorar el organismo y realizar aplicaciones locales.

El régimen lactovegetariano será indicado en los individuos pleotóxicos en los cuales se presumen las condiciones generales contribuyan a la caída del cabello.

En todas las épocas se ha considerado, bien acertadamente por cierto, que los disgustos, las inquietudes, las vigiliadas prolongadas, el excesivo trabajo intelectual, los dolores de cabeza y las molestias consecutivas a las enfermedades infecciosas factores son que de alguna manera influyen en la caída del cabello.

La higiene defectuosa perjudica la vitalidad de los cabellos. También el peinar de manera violenta, los cambios de temperatura y el uso de los peines metálicos.

La higiene del cabello, sobre todo, es tópico de gran importancia. Especialmente para las cabe-

nos, que se reponen en idéntica proporción. Pueden contrastarse al peinarse que se caen setenta, ochenta y más todos los días.

Una de las formas más corrientes de hongos que conspiran en contra de la vitalidad del cabello en el *Trichophyton tonsurans* cuyos dibujos pueden observarse los lectores de CARTELES. La figura los representa en dos aspectos: En el círculo número uno, se ven con un aumento de doscientos diámetros, en cultivo puro después de haber sido aclarados con lejía de potasa. En el círculo número dos pueden observarse los hongos atacando, en número extraordinario, la existencia de un cabello.

La desaparición de los hongos depende de las condiciones del cuero cabelludo y de la posibilidad de actuar en sus diversas regiones. Cuando los hongos están situados en las inmediaciones de la piel la tintura de yodo es la medicación más indicada. Usanse también el azufre, el bicloruro y los poderosos agentes físicos que son los rayos X y la luz de cuarzo.

CONSULTORIO DE SALUD Y BELLEZA

A cargo de la Dra.
María Julia de Lara,
Médico Cirujano.

Toda la correspondencia relacionada con esta sección deberá dirigirse, acompañada del correspondiente franco cuando requiera contestación privada, a Dra. María Julia de Lara, Sección "Salud y Belleza", revista CARTELES (Infanta y Peñalver) o a Calzada N.º 32, esquina a Paseo, Vedado, La Habana, Cuba.

3260.—C. C., La Habana.—La mujer me siento en todo el haz del planeta me siento tan vinculada a sus penas infinitas, que me ha emocionado hondamente el nombre de "madre de todas las mujeres" que usted, con gran benevolencia, me aplica. Puede todavía mejorar la apariencia de su busto. En cuanto al cabello que se cae, use la crema siguiente:

Acete de ricino 10 gramos
Médula de buey 10 ..

H. S. A.—Uso externo.

3261.—UNA ADMIRADORA, central Naparra, Prov. de Oriente.—Cuando la vida produce unos dolores tan prolongados que entre los días de sufrimiento durante y después de ella llega a perder tantas libras, indicio es de que



Alta, majestuosa, fina, Bettie DAVIS, la actriz genial, nos deja admirar su cuidada cabellera, artísticamente trenzada cual valiosas diadema.

se trata de alguna lesión verdaderamente importante. No puede opinarse sin un reconocimiento.

3262.—A. M. DE B., La Habana.— La visita mensual, aunque fisiológica, no deja de ser sino una herida. La rotura de los vasos requiere cierto cuidado, por favorables que sean las circunstancias. Parece natural que si el mes tiene treinta días, no deben ser precisamente los dos primeros días de la visita los que se elijan para el lavado de cabeza. Si no existe dolor, ni malestar, el baño gene-

ral, especialmente si es tibio, no es perjudicial.

3263.—P. B., Tegucigalpa, Honduras, C. A.—Recibí su cupón internacional por valor de treinta relschapening, para cubrir los gastos de franco. El problema de su busto está en íntima relación con su peso de sólo ochenta y una libras. A sus veinte y cuatro años con un metro y cincuenta y tres centímetros de alto le corresponde un peso de ciento veinte libras. Lo primero es mejorar

sus funciones hepáticas, para que pueda asimilar bien.

3264.—ESTRELLITA, Cienfuegos, Prov. de Santa Clara.—A su edad de diez y siete años con cinco plies de estatura, le corresponden ciento quince libras de peso. Tiene, pues, que rebajar cuarenta y cinco de las ciento sesenta libras que tiene. Para crear las pestañas, use la preparación indicada al número 3140. Para protegerse el pelo de la sal del agua del mar, use la pomada siguiente:

R/
Acete de ricino 10 gramos
Yasolina atibolida 10 ..
Acete de almendras 10 ..

H. S. A.—Uso externo.

3265.—UNA ADMIRADORA, Jamaica, Oriente.—A su talla de cinco pies y tres pulgadas y media le corresponde un peso de ciento veinte y seis libras.

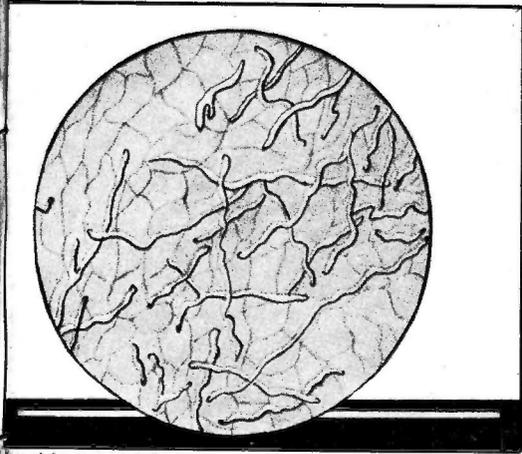
3266.—PICOLINA, La Habana.—Todos sus trastornos vienen de su insuficiencia. Necesita ponerse un tratamiento energético, tanto general como opoterápico. Fórmese inyecciones diarias de extracto hepático. Como ensalada diarias al día y frutas otras dos. Tres vasos de leche y dormir por lo menos nueve horas por la noche y una al mediodía. Remita franco.

3267.—UNA MUJER QUE ANHELA SER MADRE, La Habana.—En Europa se le da gran importancia a las anomalías que suelen presentarse en los hijos de los matrimonios donde el padre y la madre son primos hermanos. En su caso, donde se ha repetido ya en dos hermanas la carencia de visita mensual (menarquia) a pesar de haber llegado a los veinte y tres y veinte y dos años respectivamente, con un diagnóstico de poco desarrollo, no es muy probable que pueda obtener descendencia. Piense, sin embargo, que éste es el momento de tratarse energicamente para llevarla a la normalidad. Si llega a obtener su visita, el horizonte se aclara para usted. Remita franco.

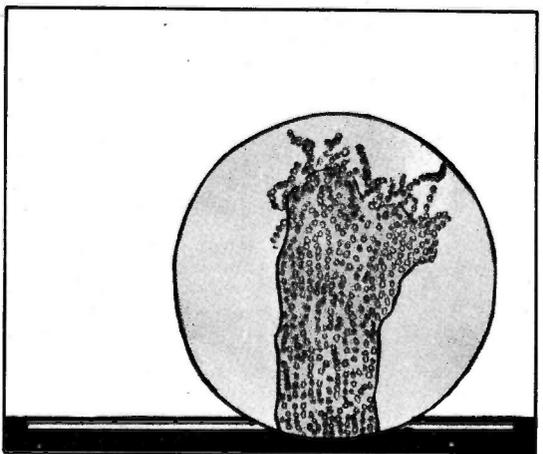
3268.—T. V., La Habana.—Para el desarrollo de los brazos, las espaldas y el busto, se han descrito ciertos sencillos que pueden practicarse en la casa antes del baño. Lea los artículos de "Salud y Belleza", revista CARTELES, en las ediciones tituladas: N.º 13, "El poema de los brazos bellos", de fecha 15 de abril de 1934; N.º 10, "El secreto de las bellas espaldas", de fecha 25 de marzo de 1934; N.º 6, "La suprema belleza del busto", de fecha 11 de febrero de 1934, y N.º 7, "¿Cómo se desarrolla el busto?", de fecha febrero 18 de mil novecientos treinta y cuatro.

3269.—PATRICIA, La Habana.— Para combatir la grasa del cutis siga las indicaciones que salieron en el artículo titulado "El tratamiento del cutis grasoso", de fecha 2 de febrero de 1935. Para la aplicación de fórmulas más científicas necesita enviar datos personales.

3270.—O. M., Santiago de Cuba, Prov. de Oriente.—Sus dos preocupaciones tienen remedio. La disminución del busto se resuelve de inmediato por medio de la cirugía estética. Los vellos desaparecen por medio de la depilación definitiva.



En aquí dos aspectos de los hongos que suelen injuriar la belleza del cabello, haciéndolo frágil y quebradizo. El círculo representa los hongos llamados "Trichophyton", cuando éstos nutrian en la raíz del cabello. La otra figura que los representa como hebras, muestra un cultivo puro de hongos visto con un aumento de 200 diámetros.



MARINOL Para sus niños

Felicidad...

(Continuación de la Pág. 10.)

terias fecales humanas, espantos, etc.

Cargada de todas estas inmunidades viene a posarse sobre los alimentos, sembrando sobre ellos las partículas contaminadas. Es así como la mosca se constituye en factor de propagación, gracias a los alimentos contaminados, del cólera, de la fiebre tifoidea y paratifoidea, de la disenteria bacilar, de la diarrea infantil, de la tuberculosis, de la poliomielititis y otras.

Ya comprenderemos cómo es de importante la función ineludible de las autoridades sanitarias, de destrucción de los focos, con sus huevos y sus larvas, de este peligroso insecto, que es una amenaza constante para la salud pública. Pero además todos y cada uno en nuestros hogares debemos hacer una guerra sin cuartel a la mosca, por las razones indiscutibles que ya hemos expuesto.

Hay que luchar sin tregua contra la desaprensión de los criados, especialmente de las cocineras, que por ignorancia permiten que se poseen constantemente en los alimentos, y que no cuidan de tener siempre tapados los depósitos de las basuras.

Las mamaderas mosqueadas, los bordes de los pomos de la leche, los coladores, los chupetes, (esos chupetes nocivos por todos esti-

los), las copas, los vasos, los platos, en que se han posado moscas, quedan seguramente contaminados. Dios sabe de qué enfermedades transmisibles. Esa diarrea tan frecuente en los niños durante el verano, es enormemente difundida, sobre todo en los barrios pobres, faltos de higiene y de sanidad; de aquí la enorme mortandad infantil de esas épocas. La mosca unida a la leche de mala calidad y adulterada. Irresponsabilidad, falta de conciencia de su sagrada misión en las autoridades, e ignorancia del pueblo. Dos poderosos aliados contra el bienestar del niño.

Continuemos... La puesta de huevos de las moscas se cumple en los meses de calor, es decir, en la época en que la temperatura ambiente es propicia a su desarrollo y evolución, efectuándose en materias orgánicas en descomposición, de preferencia sobre el estiércol del caballo, residuos orgánicos de cocina, mataderos, tenerías, panaderías, lugares todos de donde emanan olores fuertes, o sea lugares sucios, que como hemos dicho son los de la predilección de estos insectos.

Su reproducción es fantástica, teniendo en cuenta que cada hembra pone por término medio, y por puesta de 100 a 130 huevos, efectuando de 7 a 9 puestas.

Teniendo en cuenta la activi-

dad que desarrolla este díptero, se desprende, repetimos, la peligrosidad de su existencia, al vivir en común con nuestra vida, en nuestras habitaciones, y en nuestras mesas, sirviendo de ese modo de vehículo al sinnúmero de enfermedades citadas, más a la tos convulsa, a los quistes hidáticos, la lombriz solitaria, la difteria, etc. Pasando el contagio por medio de los utensilios que usamos, o depositados directamente el germen en la misma piel al posarse sobre nosotros, y penetrar por cualquier herida o rasguño al interior del organismo. La destrucción, pues, es medida que debe llevarse a cabo por autoridades o depositados para. En y felicidad de todos y especialmente del niño, que es el más castigado por ser el de más débiles defensas.

Hay varios procedimientos para destruirlos; otros para evitar su contacto. Veamos:

1.—Protección de una casa contra sus invasiones, teniendo a media luz las habitaciones; revistiendo ventanas y puertas con telas metálicas, asentadas directamente en los cerros de las primeras y sobre bastidores independientes en las segundas.

2.—Destrucción indirecta, por medio de la más severa limpieza, dada su predilección por los sitios húmedos y sucios, impidiendo que se pongan en contacto con las basuras, depositos éstas en recipientes con tapas.

3.—Destrucción directa de huevos y larvas.—Es menester perseguirlas en los sitios donde dejan sus larvas, pero con verdadera constancia, pues ponen varias veces en los meses de calor. Estos sitios son las caballerizas, establos en general; criaderos de cerdos, gallineros, etc. Es conveniente entonces retirar con la mayor frecuencia posible, el estiércol y toda otra materia excrementicia, así como también los depósitos de basuras, pudiendo

verter sobre éstos o bien cloruro de cal o una mezcla de partes iguales de petróleo crudo con agua o sulfato de hierro en polvo.

Destrucción del insecto.—Existen varios procedimientos, entre los que deben preferirse los siguientes:

a) **Solución a base de formal:**
 Agua azucarada 4 cucharadas
 Formalina..... 1 cucharada
 Leche..... 1 1/2 cucharada
 Depositar en recipientes de poco fondo como platos blancos. Esta mezcla puede servir para varios días.

b) **Vapores de cresil o creolina,** que se obtienen calentando estas substancias en un recipiente metálico, en la proporción de un cuarto de kilo para una habitación de 3 metros de ancho y 4 de largo, como término medio.

Es necesario que la vasija sea profunda, pues de lo contrario se corre el riesgo de que la llama del calentador, lámpara de gas o reverbero que se utilice, incendie la creolina. Una vez que empieza a hervir se producen grandes cantidades de vapores, blancos primero y azulados después, que se elevan por los cerros de la habitación. Se apaga entonces la llama y se deja el cuarto cerrado 4 o 6 horas. Estos vapores son inofensivos para las personas y no destruyen los objetos, pero por su olor sólo serán aplicables en excusados, calabaceras, establos y sitios cerrados.

c) **Polvo de píretro.** Se le esparce por medio de fuelles apropiados sobre las paredes, pisos, muebles y aire de las habitaciones herméticamente cerradas. Las moscas caen al suelo en el término de 10 minutos.

d) **Aparatos distintos:** pantallas de tela metálica, abanicos de lo mismo con los cuales se les golpea y mata, papeles pegajosos, etc. Y varios derivados del petróleo, productos industriales, de venta en boticas, ferreterías y bodegas, que son eficaces.

¡Fuera del juego!

(Continuación de la Pág. 55.)

perder tiempo en comunicarte lo sucedido. Ahora todo marcha bien.

Estuve a punto de tirar aquellos sellos falsificados que me enviaste, pero después de contemplarlos un gran rato, brilló la idea. Escribí una carta fingida, firmándola como un fanático, a Joe Pearson y le hice un cuento acerca de los sellos sajones y un baul de mi abuelo. Sabía que trataría de vender uno inmediatamente.

Después de que me diste el tip, pensé que Joe se acercaría a Terence Maloney para aflojarle el sello y no perdí tiempo en escribir una nueva carta. Esta iba dirigida a Lucille, por correo aéreo, diciéndole que trataban de pasarle a su padre un sello falsificado y que, debido a mis relaciones poco amistosas con Terence, me veía impedido de comunicárselo directamente.

Todo salió bien. Le telegrafié al viejo poniéndole sobre aviso. Terence me visitó por la noche en el hotel y me preguntó lo que sabía del asunto. Le conté mi negociación con Joe y le sugerí que algo sospechaba, pero que no deseaba cometer una injusticia con Joe, acusándolo sin motivo fundado.

Nos buscamos un experto que tiene un sello de Sajonia rojo,

de tres peniques y de 1850 y nos fuimos juntos al cuarto de Joe para compararlos.

Claro, no necesitó el experto dos minutos para descubrir que era falsificado el sello de Joe... ¡y cómo se puso éste! Pero con todo, no le ganó a Terence. Me parecía que había escuchado a Terence dentro del terreno gritar en condiciones, pero lo que dijo a Joe en su cuarto sí que fue algo digno de oírse. Quisiera repetirte lo que me pareció que te leyes postales me lo prohiben.

Al día siguiente, con Joe pitcheando, el viejo Terence se olvidó de las esquinas. Si Joe quería pasar un strike, tenía que hacerlo por el mismo centro del home, ¡y como me gustan esas bolas rápidas por medio del plate! El momento culminante llegó con mi homerun por la línea de foul del right field, Joe le dijo horrores a Terence y éste, majestuosamente, lanzó su famoso "Fue un home".

Ahora todo marcha bien. Desde hoy le batearé a Joe Pearson tan duro como a cualquier otro lanzador de la liga. Y si se acuerda de ofrecermé algún sello por \$200, no tengo más que gritarle: "¡Fuera del juego!" Ya lo probé en el club house, después del último juego, y no quiero decirte cómo se puso.

Tuyo,

Danny.



PARA MANDAR UN CABLE
 LLAME AL
M-9801

Use el teléfono para transmitir sus Cables como lo hace cuando llama a Larga Distancia.

Nuestros abonados aprecian la comodidad de poder dictar sus Cables por teléfono al "Cable Comercial"

También aprecian doblemente la ventaja de que el importe se le cargue en la misma cuenta del teléfono.

Dicte sus Cables por teléfono. Su importe será incluido en la cuenta de su servicio telefónico



CUBAN TELEPHONE COMPANY



poco rato llegaron a una pequeña playa, en donde dos desembarcaron, y el tercero se llevó el bote a bordo. Unos instantes después, la misteriosa embarcación que no había denunciado su presencia con ninguna luz ni con ningún ruido, se había perdido entre la sombra, sin haber dejado huella de su paso.

En cuanto a los dos hombres, después de atravesar la pequeña playa, siguieron los linderos de las dunas, dirigiéndose hacia la estación del camino de hierro, y siguieron la avenida de los Spelugos que rodea los jardines de Montecarlo.

Sarcany no había visto nada. En aquel instante su pensamiento estaba lejos de Mónaco, estaba del lado de Tetuán... Pero no iba solo; trataba de hacerse acompañar por su cómplice.

—¡Silas, dueño mío!... —se decía a sí mismo.—¡Silas pudiendo con una palabra impedirme llegar al fin que me he propuesto!... ¡Jamás!... ¡Si mañana el juego no nos ha devuelto lo que nos ha cogido, ya sabré obligarle a que me siga! Si... si... que me siga hasta Tetuán; y allá, sobre aquella costa de Marruecos, ¿quién se inquietará de Silas Toronthal, si llega a desaparecer?

Es cosa sabida que Sarcany no era hombre que retroceda ante un crimen más o menos, sobre todo cuando las circunstancias, el alejamiento del país, el salvajismo de sus habitantes, la imposibilidad de buscar y de encontrar al culpable, hacían tan fácil su realización.

Habiendo combinado su plan de aquella manera, Sarcany cerró su ventana, se acostó y no tardó en dormirse, sin que su conciencia experimentase remordimiento alguno.

No le sucedió lo propio a Silas Toronthal. El banquero pasó una noche horrible. De su antigua fortuna, ¿qué le quedaba? Escasamente docecientos mil francos, perdonados por el juego, ni aun era dueño de ellos. ¡Eran la puesta de la última partida! ¡Así lo quería su cómplice, así él mismo lo quería! Su cerebro debilitado, lleno de cálculos quiméricos, no le dejaba razonar ni firmemente ni con firmeza. Era incapaz, en aquel momento al menos, de darse cuenta de su situación, como lo había hecho Sarcany. Se diría que los papeles estaban cambiados; que tenía ahora en su poder al que le había tenido tanto tiempo bajo el yugo. Sólo veía el presente con su ruina inmediata, y sólo soñaba en un día de mañana, que se volvería a poner a flote o le dejaría en el último grado de miseria.

Tal fue aquella noche para los dos socios. Si permitió al uno descansar durante algunas horas, dejó al otro entregado a todas las angustias del insomnio.

Al día siguiente, hacia las diez, Sarcany se reunió con Silas Toronthal. El banquero, sentado delante de una mesa, se empeñaba en llenar de cifras y de fórmulas las hojas de su cuaderno de apuntes.

—Y bien, Silas,—le preguntó Sarcany en tono ligero, en el tono de un hombre que no quiere dar a las miserias de este mundo más importancia de la que se merecen—y bien, en nuestro sueño, ¿habéis dado la preferencia a la moneda o a la negra?

—No he dormido ni siquiera un momento!... ¡No!... ¡Ni un momento!—contestó el banquero.—¡Tanto peor, Silas, tanto peor! Hay que tener hoy mucha sangre fría, y, creedme, algún descanso

os hubiera sido muy necesario. ¡Vedme a mí! Toda la noche en un sueño, y así estoy en buenas condiciones para luchar contra la fortuna. Es una mujer, después de todo, y ama a las gentes que son capaces de dominarla.

—¡Nos ha hecho traición, sin embargo!

—¡Bah!... ¡Un simple capricho... y una vez pasado, ella volverá a nosotros!

Silas Toronthal no respondió nada. Ni siquiera escuchaba lo que le decía Sarcany, mientras que sus ojos no se apartaban de la hoja del cuaderno en que había trazado sus inútiles combinaciones.

—¿Qué hacías ahí?—preguntó Sarcany.—Marchas, martingalas... ¡Diablo!... ¡Me parece que estáis muy enfermo, mi querido Silas!... No existen cálculos para someter el azar, y solamente el azar se pronunciará hoy en pro o en contra de nosotros.

—¡Sea!—contestó Silas Toronthal después de cerrar su cuaderno.

—¡Eh! No hay duda, Silas. No conozco más que un modo de dirigirlo,—añadió Sarcany irónicamente;—pero para esto es preciso haber hecho estudios especiales... y nuestra educación es incompleta en ese punto. Por consiguiente, atenagámonos a la suerte... ¡Ha estado ayer del lado de la banca! ¡Es posible que la abandone hoy!... ¡Y si es así, Silas, el juego nos devolverá todo lo que nos ha quitado!

—¡Todo!... —¡Sí!... ¡Pero no hay que desanimarse! ¡Al contrario, osadía y sangre fría!

—¿Y esta noche, si estamos arruinados?—dijo el banquero mirando fijamente a Sarcany.

—¡Pues bien, dejaremos a Mónaco!

—¿Para ir a dónde?... —exclamó Silas Toronthal.—¡Ah! ¡Maldito sea el día que os conocí, Sarcany, el día que reclamé vuestros servicios! ¡No hubiera llegado a este estado!

—Es un poco tarde para recominar,—contestó el impudente personaje,—y acaso demasiado cómodo renegar de las personas de que se ha servido uno!...

—¡Tened cuidado!—gritó el banquero.

—¡Sí! ¡Tendré cuidado!—murmuró Sarcany.

Y esta amenaza de Silas Toronthal sirvió para persuadirle que era indispensable desembarazarse de él; y dirigiéndose a su compañero, le dijo:

—¡Mi querido Silas, no nos enfademos! ¿Para qué? ¡Eso excita los nervios, y no hay que estar nerviosos hoy! ¡Tened confianza, y no os desesperéis más que yo!... ¡Si la desgracia se cebase todavía en contra nuestra, no olvidéis que me esperan otros millones, y que tendréis vuestra parte!

—¡Sí!... ¡sí!... ¡Necesito mi revancha!—exclamó Silas Toronthal, en quien reapareció el instinto del jugador. ¡Sí! La banca ha sido demasiado afortunada ayer, y esta noche...

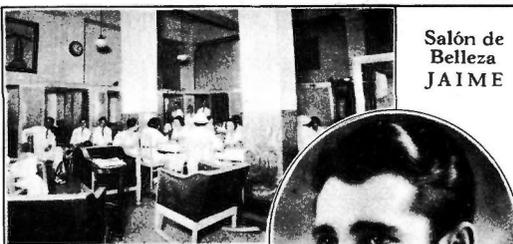
—¡Esta noche seremos ricos, muy ricos,—exclamó Sarcany,—y os prometo, Silas, que esta vez sólo volveremos a perder lo que hayamos vuelto a ganar! ¡Sucedá lo que suceda, mañana abandonaremos a Montecarlo!... ¡Salidremos!

—¿Para dónde?

—¡Para Tetuán, donde tenemos que jugar la última partida, que será la definitiva, si la definitiva!

—(Continúa en la Pág. 62)

Salón de Belleza JAIME



Palmolive por eso embellece todo el cuerpo.
Jaime Castells

LOS ESPECIALISTAS DE BELLEZA recomiendan

PALMOLIVE

... no sólo para la cara, cuello y hombros, sino también "para todo el cuerpo".

Siga este valioso consejo y ensaye hoy mismo el baño embellecedor Palmolive. Frótese bien todo el cuerpo con una toallita llena de la rica espuma del Palmolive, hasta que penetre en los poros y los limpie completamente. Después, enjuáguese y séquese suavemente. Usted sentirá todo su cuerpo deliciosamente fresco y vigorizado — lindo y juvenil.

Compre hoy mismo 3 jabones Palmolive que sólo cuestan 20 cts. y comience enseguida a ensayar este baño embellecedor.



Sintónice la Hora PALMOLIVE todos los martes, viernes y domingos, de 6 a 7 p. m. por las estaciones: C. O. C. O. de onda corta en 6010 Kc., C. M. G. en 840 Kc. y C. M. B. Z. en 1000 Kc. y C. M. J. A. en 1010 Kc., Camagüey

Las Cintas negras de las envolturas del Palmolive, sirven para participar en el Noveno Colosal Concurso "JABÓN CANDADO"

NOVA

AL SERVICIO DE LOS INTERESES CUBANOS

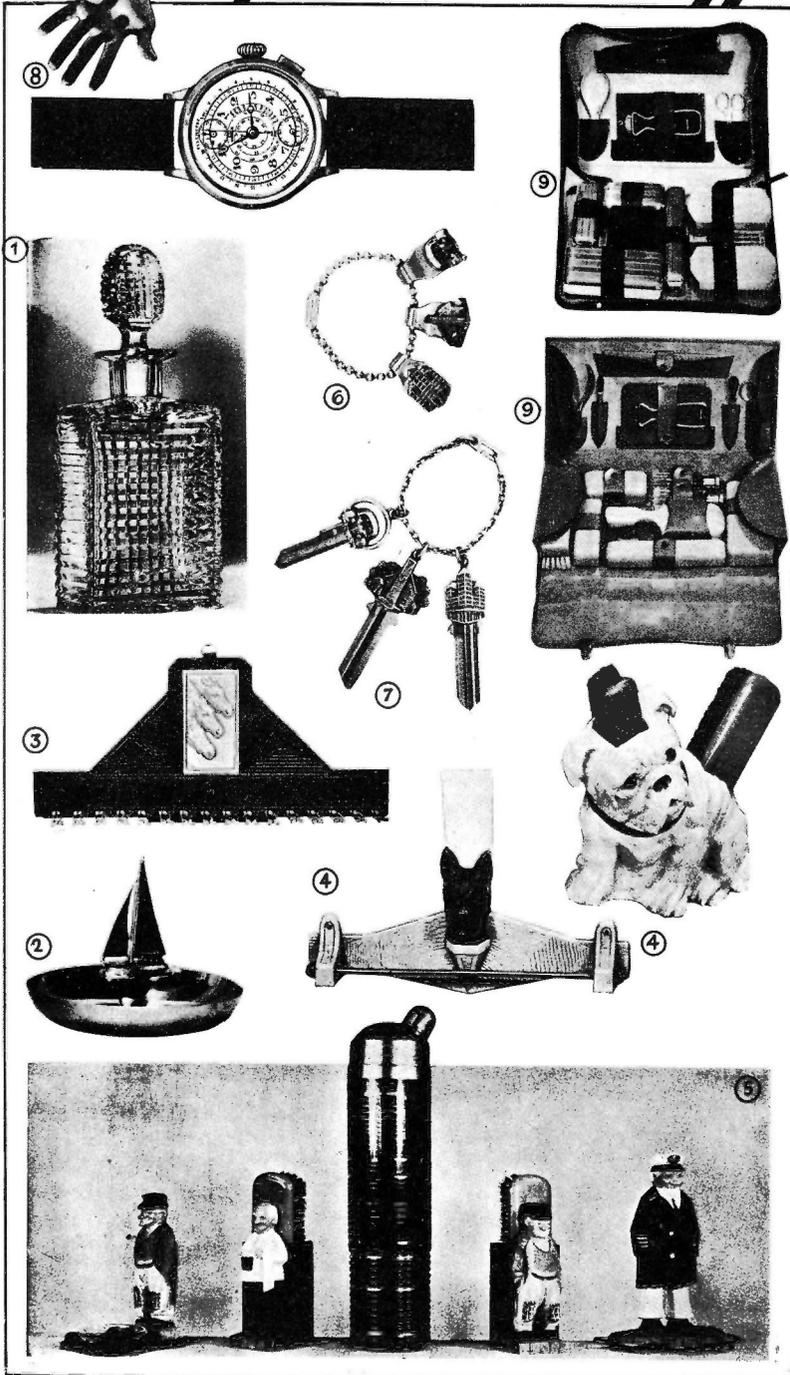
Los grandes problemas cubanos — económicos, sociales, políticos y culturales — tratados por las mejores plumas de Cuba.

10 CTS.

PARA - EL - HOMBRE.

por
Algermon

NOVEDADES



N SURTIDO de las últimas novedades para el hombre. 1. Una botella de cristal tallado, para licores. 2. Cenicero deportivo, en cromo. 3. Un portacarbatas de cuero negro, de aspecto muy deportivo. 4. Otro portacarbatas en negro y marfil. Un portacepillo en forma de *bulldog*. 5. Un grupo consistente en un cenicero de figura cómica, dos portacepillos, también de figuras cómicas, un portacarbatas con la figura de un marino en un pedestal y un batidor de *cocktail* en cristal rojo vino. 6. Una novedad para llavines. Se trata de un llavero con tres cubiertas de metal que ajustan perfectamente en los llavines. Las cubiertas son simbólicas—una representa un automóvil, otra una casa de campo y la última una casa urbana.—y muy útiles para aquellos hombres que nunca pueden diferenciar sus llavines. 7. Otra modalidad del llavero simbólico. Estos son llavines en bruto se adaptan a las respectivas cerraduras por el procedimiento clásico. 8. Un reloj cronográfico de pulsera. — el *Fierce-Chronograph* — que vienen a ser cuatro relojes en uno: reloj pulsera, reloj cronómetro para medir quintos de segundo, telémetro y tacómetro. Este reloj es utilísimo para toda clase de deportes, trabajo de laboratorio, radio, navegación, aviación y otros empleos científicos. 9. Juegos de *fooliette* masculinos, convenientemente dispuestos en maletín de cuero.

Brumelino dice:



Un monólogo es una discusión entre un hombre y su esposa; un diálogo es "bronca" familiar entre el esposo, la esposa y la suegra.

"Inter-nos"

(Cualquier consulta sobre modas masculinas, cultura física o normas de urbanidad, puede ser dirigida a ALGERMON, revista CARTELES, apartado 188, La Habana, Cuba).

PREGUNTÓN. Managua, Nicaragua.—No conocía esa moda del brillante en el ojal de la solapa del saco. Una flor, me lo esplico, pero una piedra preciosa, le aconsejo que no la use.

UN CASO DESPERADO. Santa Clara.—Con el ejercicio de su voluntad y una intensa dedicación a la lectura de libros educativos, puede usted salir aliroso del marasma en que se encuentra. Cambie radicalmente de régimen de vida. Olvide el ayer por completo y comience HOY mismo a ser otro hombre diametralmente opuesto. Para fortalecer su mentalidad, haga ejercicios y cultive el deporte al aire libre. No olvide que la salud integral depende del equilibrio biológico del cuerpo y la mente. Cuando sus músculos comiencen a destacarse en

CAMISetas PR 382

FABRICACIÓN FRANCESA

Una Innovación:

LA ELEGANTE PR
ATLÉTICA

- Modernas
- Frescas
- Duraderas

Cuestan MENOS porque duran MÁS

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS



FOR MAYOR

LA DISTRIBUIDORA CUBANA, S. A. - AGUIAR, 101 - HABANA

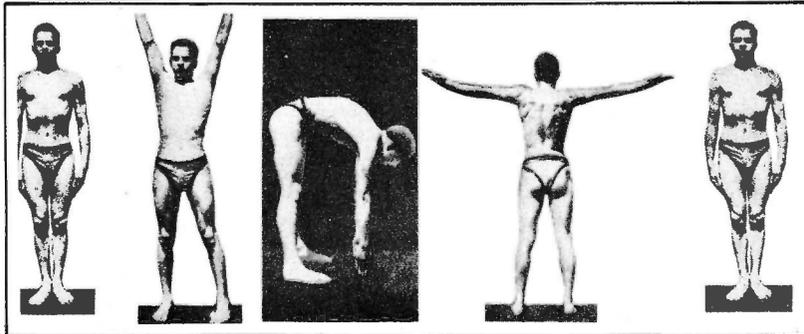
firme relieve, sus funciones glandulares se normalizarán y su estado espiritual obtendrá el grado de robustez indispensable para ser un hombre de voluntad y de derrochante masculinismo. Puede escribirme más adelante, cuando termine la prueba.

PETER LORRE, Manzanillo.—Le aconsejo que, por ahora, siga los ejercicios catárticos que publiqué en esta sección.

PREGUNTON, Cárdenas.—En efecto, es la misma persona. Ahora, a sus consultas. 1.º Debe pesar alrededor de 136 li-

Estética Masculina

NUEVO CURSO DE CULTURA FISICA



TELAS INGLESA. **Sobrinos de**
Delroyo & Nazabal
Máxima elegancia
Pidalas a su SASTRE
Muralla 70
Importadores de PAÑOS

bras, Pecho, 37 pulgadas, Cintura, 30 pulgadas. 2.º Los trajes de "sport" para el otoño e invierno usarán pliegues, botones de distintos modelos. Oportunamente publicaremos los modelos de 1937. 3.º Observa que con el mismo objeto de utilidad pero que no resume intimidad, por ejemplo, una joya, un reloj, un objeto de arte, o ese alimento del espíritu que es un buen libro.

MARGARITA GAUTIER, Santiago de Cuba.—Su místico sueño, descrito con romanticismo dieciochesco, es un hermoso ensayo de imaginación. Lo guardaré entre mis pequeños tesoros personales. Muy agradecido por la parte de protagonista. Bien dijo Calderón: "La vida es sueño".

LEISCH, Cienfuegos.—Dice usted que ella, su novia, se muestra indiferente a su lado, que siempre tiene deseos de marcharse, que no se preocupa, que jamás lo ha besado en un año de relaciones y que usted, desesperado, ha tratado de pelearse, y ella le contesta que no puede vivir sin usted. Pues, amigo, será uno de esos casos comunes, ejemplificados por Calgini en su inmortal "Te odio y sin embargo te quiero", o quizás un caso de hielo en las venas. Claro que lo comprendo, y mi consejo sería que olvidara usted la dirección de su novia, pero y si se tratara de un caso de ingerencia o influencia extraña? Usted conoce a muchas de las niñas de hoy, que quieren ser en la vida real una Greta Garbo reconstruida, que "quiere estar sola con sus pensamientos, porque nadie la comprende". También hay influencias nefastas en poetas y cantores populares. "Mi rival es mi propio corazón por traicionero.—Yo no sé cómo puede aborrecerme, si tanto te quiero". A lo mejor, se está traicionando ella misma.

Mi consejo es que le hable con toda franqueza, y si ella no quiere realizar el más ligero esfuerzo por hacerse a usted la vida risueña y agradable, como hace usted con ella, entonces haga mutis.

ALFREDO PEREZ, La Habana.—Puede adquirir el "Fronterizo de Verbos Ingleses" de miss Ferry en "La Moderna Poesía".

NAPOLEON, Jovellanos.—Aunque no existe específico para crecer, puede usted cooperar con la naturaleza al mayor desarrollo corporal, llevando una vida sana y realizando ejercicios y deportes al aire libre. Haga una alimentación sana, constructiva y aléjese del alcohol y el tabaco.

GUACHAPO, Trinidad.—Es de tener una novia mayor de estatura, de peso y de edad, es un desastre, amigo. ¡Máximamente teniendo usted solamente diez y seis años! Por que no dedique su tiempo al estudio y a la estructuración de su cuer-

17 Afeitadas



por
1¢

YA no amerita afeitarse con jabones corrientes—por economía.—Ahora, puede usted emplear el mejor jabón de afeitar al precio más bajo que jamás se ha ofrecido... brindando al mismo tiempo la más alta calidad.

Compre hoy mismo una pastilla de jabón de afeitar Palmolive, fabricado con la mezcla secreta de los aceites de palma y oliva y podrá comprobar su inmejorable calidad y su positiva economía.



Si Ud. prefiere crema, use Crema de Afeitar PALMOLIVE.



...Y después de afeitarse... friccione su cutis con el BAY-RUM de Crusellas que refresca y vigoriza. Su acción cicatrizante evita las molestias de la afeitada y deja el cutis suave y fresco.

Sintonice la Cadena Crusellas

po, y deja a la chica para otro chico más erudito? 2.º La ropa blanca luce muy bien en las personas triquetras. 3.º Para modo de digite, no tiene más que fijarse en los astros del cine. Los verá a lo Mentón, a lo Clark Gable y hasta a lo Chaplin. Pero a su edad el digito no ha brotado lo suficiente para hacer fulgurans. Espere un poquitín más, para la novia, y para el digito.

VELITO, Manzanillo.—Para el desarrollo del pecho, haga ejercicios de respiración. También la natación—precisamente por el constante ejercicio respiratorio—es un magnífico desarrollador torácico. Sus medidas son admirables para su peso y edad. No deba quejarse. Yo creo que un poco más de constancia en estos dos ejercicios le darán óptimos resultados. No olvide que el desarrollo muscular es casi siempre lento, y requiere mucho esfuerzo. El "Manual" cuesta cuarenta centavos.

YA ESTÁ A LA VENTA EL
MANUAL DE ELEGANCIA MASCULINA
Editado por ALGERNON
LLENE EL CUPÓN ADJUNTO Y REMÍTELALO A
Sr. Editor, "MANUAL DE ELEGANCIA MASCULINA" Rev. "Cosmos", Habana
Si desea remitirme un ejemplar del "MANUAL DE ELEGANCIA MASCULINA" de ALGERNON Adjunto le remito giro postal por \$0.40, importe del mismo.
Nombre _____
Dirección _____
Ciudad o Pueblo _____

El Cepillo DR. WEST Goza de Fama Mundial

porque es el único cepillo de dientes con cerdas impermeabilizadas. No absorbe la humedad, conservándose duro, seco e higiénico. Está construido de acuerdo con la técnica dental moderna y limpia perfectamente todas las superficies y las partes generalmente inaccesibles de la dentadura.

De venta en Farmacias y Tiendas

ÚNICOS FABRICANTES:

Weeco Products Co., Chicago, U. S. A.



Señora

Piñitos, irritaciones, etc., se curan con VAGINAX, lavado que nunca falla y que cura y sirve para evitar, Mjora al primer lavado. Frasco chico, \$1.

Los Ácidos En La Sangre Destruyen La Salud y El Vigor Por Lo Común La Causa Está En Los Riñones

Nada puede destruir con tanta facilidad su salud, su fuerza y energía como el exceso de ácidos en su sangre. Cada vez que usted mueva una mano, da un paso, o empuja aún la cantidad más insignificante de energía, se destruyen las células del organismo con el resultante formación de ácidos. Este proceso se lleva a cabo aun durante el sueño.

Por fortuna para usted, Naturaleza ha establecido un método automático para librarse del exceso de estos ácidos. Para eliminar estos ácidos la Naturaleza ha dispuesto que su sangre circule 200 veces por hora a través de 9 millones de tubitos finos y delgados, o filtros, que se encuentran en los riñones. Los riñones tienen por función filtrar y eliminar estos ácidos perjudiciales a la salud. La depuración de la sangre para que pueda llevar la vitalidad y energía a todas las regiones del organismo. Pero si los riñones funcionan más lentamente y no como es debido, eliminando aproximadamente litro y medio de ácidos, toxinas y líquidos de desecho, produce cada 24 horas, entonces se produce una acumulación gradual de estos ácidos y productos de desecho, y pronto, pero seguramente su organismo sufre los efectos de la intoxicación, haciéndole sentirse viejo antes de tiempo y sufrir de agotamiento y postración.

Produce Numerosas Enfermedades

Si los males de los riñones hacen que sufra usted de acidez, levantarse en la noche, nerviosidad, dolores de piernas, vértigos, jaquecas y resaca, etc., reumatismo, hinchazón de los tobillos, oleras, dolor de espalda, pérdida de la vitalidad, sequedad de la piel, no puede pasar el tiempo preocupado y esperando. La cosa más natural es ayudar a sus riñones con la receta de los riñones especial de un doctor, llamada Cystex (pronunciarse Sis-Tex). Cystex obra directamente sobre los riñones en su función de eliminar las impurezas y ácidos del organismo, en la forma de la sangre. No intente usted vencer los ácidos de su sangre, tomando medicinas para contrarrestar la acidez. La única manera en que usted puede librarse con seguridad de la acidez es ayudando a sus riñones a funcionar en forma apropiada y en su máxima eficiencia.

Dr. G. B. Knight

la acidez de su organismo. Lo más probable es que los ácidos queden retenidos, a menos que los riñones funcionen debidamente.

Los farmacéuticos y médicos en más de 35 países de todo el mundo recomiendan Cystex por su pureza, y tanto rápido como medicamento para los riñones. Por ejemplo, en fecha reciente escribió el Dr. Geo. B. Knight, médico de Camden, Nueva Jersey, U. S. A.: "Cystex es una receta excelente como auxiliar para vencer los males de los riñones. El organismo lo asimila en poco tiempo y comienza su efecto benéfico casi inmediatamente, y sin embargo, Cystex no contiene componentes peligrosos o nocivos". El Dr. C. Z. Rendelle, otro médico bien conocido y examinador médico de San Francisco, dijo hace poco: "Puesto que los riñones depuran la sangre, los venenos se reúnen en estos órganos y deben eliminarse rápidamente del organismo, pues de lo contrario vuelven a penetrar al torrente sanguíneo y producen un estado de intoxicación, de donde buena fe puedo recomendar Cystex".

Curación Garantizada

A causa de su éxito extraordinario mundial, Cystex se ofrece bajo la garantía escrita de que producirá el efecto deseado en su organismo en 8 días, o se le devolverá su dinero al regresar el paquete vacío. Bajo esta garantía usted puede usar Cystex a la prueba y observar lo que puede hacer en su caso especial. Usted debe sentirse más joven, más fuerte y mejor de lo que se haya sentido en mucho tiempo. Usted debe sentir que Cystex ha producido su efecto de manera completa y absoluta, y sostiene usted que devolver el paquete vacío y no le costará un solo centavo. Usted es el único juez de su propia satisfacción. Con Cystex ya no se requieren esperas prolongadas, puesto que está preparado científicamente para producir su efecto sobre los riñones. Por esta misma razón la mayoría de las personas informan que la mejoría notable se produce dentro de las primeras 48 horas, y satisfacción completa en el transcurso de 8 días. El precio de Cystex es muy moderado en las farmacias, y como quiera que la garantía de devolverle su dinero en el caso de que no esté por completo, no debe exponerse a tomar medicinas de baja calidad o irritantes, ni retardar su tratamiento, a la hora de comprar el mismo Cistex (pronunciarse Sis-Tex) en la farmacia.



Si su droguista no lo tiene, escriba a J. Casanova, Apartado 1204, Habana.

La última puesta

Los salones del Circolo de los Extranjeros, vulgarmente llamado el Casino, estaban abiertos desde las once. Aun cuando un número de jugadores era entonces reducido, algunos mesas de ruleta empezaban a funcionar.

La nivelación de estas mesas había sido rectificada anticipadamente, pues es muy importante que su horizontalidad sea perfecta. En efecto, cualquier desigualdad que alterase el movimiento de la bola lanzada dentro del cilindro que da vueltas, se notaría en seguida, y se utilizaría en perjuicio de la banca.

Sobre cada una de las seis mesas de ruleta había colocados sesenta mil francos en oro, en plata y en billetes; sobre cada una de las dos mesas de treinta y cuatro, ciento cincuenta mil. Es la puesta de costumbre de la banca hasta la apertura de la gran estación, y es muy raro que la administración se vea obligada a renovar esa primera cantidad, pues sólo con las tablas y el cero, cuyo producto le perteneció, debe ganar siempre. Si el juego es, pero por sí mismo inmoral, es además estúpido, puesto que se opera en tales condiciones de desigualdad.

Alrededor de cada mesa de ruleta, ocho banqueros, con el rasillar en la mano, ocupaban a los jugadores que se iban reservando. A los lados, sentados o de pie, estaban los jugadores y los espectadores. En los salones, los inspectores se paseaban, observando del mismo modo a los banqueros y a los puntos, mientras que los mozos y criados circulaban para el servicio del juego y la administración, que se cuenta de ciento cincuenta empleados en los juegos.

Hacia las doce y media, el tren de Niza trajo su contingente habitual de jugadores. Ese día eran acaso más numerosos. La serie de diecisiete a la encarnada había producido su efecto natural. Era un poderoso estímulo, y todos los que viven del azar venían para seguir las peripecias con más afán.

Una hora después, los salones estaban llenos. Se charlaba mucho de ese pase extraordinario, pero generalmente en voz baja.

Nada más lúgubre, pero cierto, que esos inmensos salones, a pesar de la prodigalidad de los dorados, la fantasía de la ornamentación, el lujo del mobiliario, la profusión de las arañas que espesaban la luz, sin embargo, de esas largas cadenas para lámparas de aceite, con sus pantallas verdosas, que alumbran especialmente las mesas de juego. Lo que domina, a pesar de la influencia del público, no es el ruido de las conversaciones, es el ruido de las monedas de oro y plata contadas o lanzadas sobre los tapetes; es el manoseo de los billetes de banco; es el incansante: "¡Encarnada gana y color!" o: "¡Diecisiete, negra, impar y falta!" pronunciados con voz indiferente por los jefes de las partidas.

Sin embargo, los de entre los que habían perdido la vispera, y los que figuraban en primera línea, no habían aparecido todavía en los salones. Algunos jugadores trataban ya de seguir las diferentes alternativas de la suerte, los unos a la ruleta, los otros al treinta y cuatro. Pero las alternativas eran pocas y de pérdida se compensaban, y no era de esperar que el "ferómeno" de la noche anterior se reprodujera.

Solamente hacia las tres, Sarcany y Silas Toronthal entraron en el Casino. Antes de aparecer por los salones de juego, se pasearon por el hall, en donde fueron objeto de la curiosidad pública. Los miraban, los espiaban, se preguntaba todos, volverían a luchar contra ese azar que les había costado tan caro. Algunos profesores habrían aprovechado con gusto la ocasión de venderles martingalas infalibles, si no hubiese sido tan difícil acercarse a ellos en aquel momento. El banquero miraba a todos, apenas veía lo que pasaba a su alrededor. Sarcany estaba más frío, más reservado que nunca. Ambos reflexionaban en el momento de intentar el último golpe.

Entre las personas que les observaban con esa compasión que despierta un condenado a muerte, se encontraba un forastero que parecía decidido a no abandonarles un momento.

Era un joven de veintidós a veintitres años, de fisonomía fina, aire vivo, de nariz puntiaguda, una de esas narices que parecen como que miran. Sus ojos, de una verde singular, apenas traía de unos lentes de cristales naturales; como si tuviese azogue en las venas, guardaba sus manos en los bolsillos de su gabán y mantenía sus pies unidos para estar seguro de permanecer tranquilo. Decentemente vestido, sin salir contra las últimas exigencias de la moda, se mostraba pretensión alguna en su manera de vestir; quizás no se encontrase a su gusto con el traje correctamente ajustado.

No extrañará esto a nadie cuando oiga que el joven no era otro que Pointe Pescado.

Fuera, en los jardines, le esperaba Cap Matifou.

El personaje por cuenta de quien habían venido ambos a ese paraiso o infierno monegasco, era el doctor Antekirt.

El doctor que los había dejado a la vista de la boca de Montecarlo era el *Electric 2*, de la flota de Antekirt.

¿Con qué objeto? Hello aquí: Dos días después de su secuestro a bordo del *Ferrato*, Carpena había sido desembarcado, y a pesar que sus reclamaciones, encarecidas por los generales de la isla. Allí, ese prófugo de los presidios españoles no tardó en comprender que no había hecho más que cambiar de prisión.

En vez de pertenecer al personal penitenciario del gobernador, estaba, sin saberlo, bajo el poder de un jefe de linia. ¿Había salido? No podía decirlo. ¿Estaba ligado o en el cambio? Es lo que se preguntaba, no sin cierta inquietud. Estaba decidido además a hacer todo lo que fuera preciso para mejorar su situación.

Así es que, a la primera pregunta que le hizo el mismo doctor, no dudó en contestar con la mayor franqueza.

¿Conocía a Silas Toronthal y a Sarcany?

A Silas Toronthal, no, a Sarcany, sí; pero no le había visto sino muy raras veces.

¿Tenía Sarcany relaciones con Zilone y su cuadrilla desde que operaba en las cercanías de Catania?

Sí, puesto que Sarcany era esperado en Sicilia, y hubiera ido ciertamente si su desgraciada expedición no hubiera terminado con la muerte de Zilone.

¿En Montecarlo, a menos de que hubiera abandonado recientemente esa ciudad, donde residía casi

...premiere en compañía de Silas Toronthal.

Carpena no sabía más; pero lo que acababa de saber bastaba al doctor para entrar de nuevo en campaña.

Es inútil decir que el español ignoraba qué interés había tenido el doctor en hacerle evadir de Ceuta para apoderarse de su persona, y que su traición con respecto a Andrés Ferrato era conocida por su interrogador. Además, ni supo siquiera que Luis era el hijo del pescador de Rovigno. En el fondo de esa casamata el preso iba a estar mejor guardado que en el penitenciario de Ceuta, sin poder comunicarse con nadie, hasta el día en que se decidiese sobre su suerte.

Así es que, de los tres traidores que habían sido la causa del sangriento desenlace de la conspiración de Trieste, uno estaba ya en manos del doctor. Faltaba apoderarse de los otros dos, y Carpena acababa de decir en qué sitio se podía encontrarlos.

Sin embargo, como el doctor era conocido de Silas Toronthal, y Pedro de este último y de Sarcany, les pareció conveniente no enviarlos hasta el momento en que podrían hacerlo con alguna probabilidad de éxito. Pero ahora que se habían vuelto a encontrar a las manos de los dos cómplices, importaba mucho no perderlos de vista, hasta que las circunstancias permitieran obrar contra ellos.

He aquí por qué Pointe Pescade, con el propósito de seguirles por todas partes, y Cap Matifou para prestar ayuda en caso necesario a Pointe Pescade, fueron enviados a Mónaco, a donde el doctor, Pedro y Luigi debían ir con el Ferrato cuando llegase el momento oportuno.

Llegados durante la noche los dos amigos, pusieron manos a la obra. No les había costado mucho descubrir el hotel en que Silas Toronthal y Sarcany se habían alojado. Mientras Cap Matifou se paseaba por los alrededores esperando la noche, Pointe Pescade, que estaba en acecho, vio salir a los dos socios hacia la una de la tarde. Le pareció que el banquero, muy abatido, hablaba poco, aunque Sarcany conversaba con él vivamente. Durante la mañana, Pointe Pescade había oído contar lo que sucedió la víspera en los salones del Circulo; es decir, esa serie inverosímil que había causado numerosas víctimas, entre las cuales citaban principalmente a Sarcany y a Silas Toronthal. Dedujo de aquí que su conversación debía girar en primer término sobre tan extraordinaria mala suerte. Además, como supo también que estos dos jugadores habían tenido pérdidas muy grandes desde algún tiempo a esta parte, dedujo muy atinadamente que debían haber gastado sus últimos recursos, y que se aproximaba el momento en que el doctor podría intervenir útilmente.

Esas noticias fueron consignadas en un telegrama que Pointe Pescade, sin nombrar a nadie, había enviado por la mañana a la estación de La Valette, en Malta; telegrama que el hilo particular transmitiría rápidamente a Ankerkirta.

Eran entonces las tres de la tarde. El juego comenzaba a animarse. El banquero y su compañero dieron primero la vuelta a los salones. Durante algunos instantes se pararon delante de varias mesas, observando los diferentes golpes, pero sin tomar parte en el juego.

Pointe Pescade iba y venía como un curioso, sin perderlos de vista. Le pareció conveniente, para no llamar la atención, arriesgar algunas monedas de cinco

francos sobre las columnas o las decenas de la ruleta, y como era de esperar, las perdió, con la mayor sangre fría, entre paréntesis. Pero también, por lo que había seguido el excelente consejo que acababa de darle confidencialmente un profesor de gran mérito:

—Para ganar en el juego, cabañero, hay que consagrarse a perder los golpes pequeños y a ganar los grandes. ¡Ese es todo el secreto!

Daban las cuatro cuando Sarcany y Silas Toronthal juzgaron que había llegado el momento oportuno de probar la suerte. Bastantes sitios estaban vacíos en una de las mesas de ruleta. Se sentaron ambos enfrente de una del otro, y el jefe de la partida, no tardó en verse rodeado, no sólo de los jugadores, sino de los espectadores, ávidos de asistir a la revancha de los dos célebres desplumados de la vispera.

Naturalmente, Pointe Pescade se colocó en la primera fila de los curiosos, y no era el menos interesado en seguir las alternativas de esa lucha.

En la primera hora, la suerte fué igual de los dos lados. Para dividirla mejor, Silas Toronthal y Sarcany no habían formado compañía en el juego. Apuntaban por separado sumas bastante crecidas, ya sobre combinaciones sencillas, ora sobre las combinaciones múltiples que presenta la ruleta, ya, en fin, sobre varias combinaciones a la vez. La suerte no se pronunciaba en pro ni en contra.

Pero entre cuatro y seis la suerte pareció favorecerles. El máximo de la ruleta, que es de seis mil francos, lo ganaron bastantes veces en plenos.

Las manos de Silas Toronthal temblaban al alargarse sobre el tapete, cuando colocaba su puesta o cuando cogía por debajo del castriello el oro y los billetes de los banqueros.

Sarcany, siempre dueño de sí mismo, no dejaba traslucir en su rostro ninguna de sus impresiones. Se contentaba con animar con la mirada a su compañero, porque Silas Toronthal era quien tenía más suerte en este momento.

Pointe Pescade, aunque un tanto mareado por ese ir y venir del oro y de los billetes, no dejaba de observar a ambos. Se preguntaba si esa fortuna que se rehacía entre sus manos, tendrían bastante prudencia para conservarla, si sabrían pararse a tiempo.

Reflexionó que si Sarcany y Silas Toronthal llegaban a tener sobrado juicio para ello, lo que dudaba todavía, podría ocurrírseles dejar a Montecarlo y huir a cualquier otro rincón de Europa adonde habría que seguirlos. No faltándoles el dinero para irse, ya a merced del doctor Antekirt.

—Decididamente,—pensó,—bien reflexionado, vale más que se arriesguen, y mucho me equivocaré si ese bandido de Sarcany es hombre para pararse estando de suerte.

Sean cuales fuesen las ideas y las esperanzas de Pointe Pescade en este punto, la suerte no abandonó a los dos socios. En realidad, y por tres veces distintas, hubieran hecho saltar la banca si el jefe de la partida no hubiese añadido cada vez veinte mil francos. Fue un acontecimiento para los espectadores de ese lugar, y la mayoría parecía muy contenta de la suerte de los dos jugadores. ¿No era como una revancha de esa insolente serie de la encarnada, de la cual se había aprovechado la vispera la administración con tanta largueza?

(Continúa en la Pág. 66)

¡PERDONA!
ESTOS BANQUETES SIEMPRE ME TRAEN MALESTARES

¡BAH! ESO SE ARREGLA EN SEGUIDA CON ALKA-SELTZER

Alka-Seltzer

● Una o dos tabletas de Alka-Seltzer en un vaso de agua forma una bebida efervescente que, además de aliviar en seguida esas sensaciones de malestar—dolor de cabeza, agruras, pesadez—corrige el exceso de acidez, eliminando el origen del mal.

Alka-Seltzer tiene esta doble acción gracias a que contiene un notable analéptico — y a sus reconocidas propiedades antídicas. Por eso es una preparación favorita... Son dos remedios en uno!

Alka-Seltzer no es laxante

Busto Impescable

Crème Gudin

de

MÉLÈNE GARDIER

PARIS

Fórmula científica y moderna de fácil y rápida absorción, elaborada con productos naturales. Sorprendentes resultados desde las primeras aplicaciones. Se presenta en tres tipos: PARA EL DESARROLLO Y FIRMEZA DEL BUSTO. PARA LA REDUCCIÓN Y FIRMEZA DEL BUSTO. PARA LA CONSERVACION Y FIRMEZA DEL BUSTO. Pedidos e informes: Apartado No 2285, La Habana. MÁXIMA DISCRECIÓN. De venta en Droguerías, Fin de Siglo, El Encanto, La Filosofía, etc.

Para el baño y el tocador

15 ¢ POLVO DE TALCO KOLONIA 1800

20 ¢ LEGÍTIMA AGUA DE KOLONIA 1800

5 ¢

45 ¢

¡He aquí un grupo selecto de productos, que constituyen el detalle máximo de elegancia para el baño y el tocador.

La Legítima Agua de Colonia 1800 de Crusellas, que impregna la ropa y el pañuelo con su perfume delicioso y persistente. El Jabón Kolonia 1800 deja la piel fresca, agradable y deliciosamente perfumada. El polvo de talco Kolonia 1800, de fragancia exquisita y perfecta adherencia. Los productos Kolonia 1800 de Crusellas imprimen un sello de elegancia y distinción. Su perfume es característico de las personas de gusto refinado.

Exija la "LEGÍTIMA KOLONIA 1800 DE CRUSELLAS"

ROMEO y JULIETA

...La despedida es un dolor tan dulce, que el actor dice, hasta llegar el día...

William Shakespeare.

DECLINADA sobre el balcón, Norma Shearer, más bella que nunca, radiante de juventud, recita tiernamente las bellas frases del poema de Shakespeare. A sus pies la noble figura de Leslie Howard, impecable como siempre, responde a la amada...

Y se realiza el milagro: lo que pudo ser cruelmente ridículo, por su tan sublime, se convierte en belleza incomparable, gracias al buen gusto y exquisito tono con que el director George Cukor, asesorado por tan prestigioso elemento de actores de primera calidad, la lleva al lienzo.

Ya sabemos que entre lo sublime y lo ridículo media sólo un brevísimo paso. T r a s p a s a r esa frontera y caer en abismos irremediables es cosa muy fácil cuando se lleva a la pantalla una obra clásica, cuyo sabor pertenece a épocas pretéritas. Una vez más, la Metro-Goldwyn-Mayer ha sido favorecida por la suerte, en el montaje de la en tela luminosa otra obra del genial William Shakespeare.

El público, especialmente en las públicas conocedor de las obras clásicas, esperaba la llegada de *Romeo y Julieta* con cierta impaciencia y curiosidad pomposa. El rodaje del exquisito poema, basado en los amores de aquellos dos jóvenes de Verona, abrió amplios caminos para la especulación. Muchos se preguntaban, y ponían en duda, si Norma Shearer sería, a despecho de su belleza y de su gran talento histriónico, la heroína capaz de dar realismo al personaje romántico de Shakespeare. Otros se detienen a pensar si Leslie Howard podría ser el amante ideal para encarnar al famoso Romeo...

El estreno de anoche ha despejado la incógnita satisficé a los más escépticos. Norma Shearer, tratada como jamás lo había estado hasta ahora, realiza lo imposible: hace a Julieta más atractiva, más tierna, más idealmente humana. Leslie, aunque confesamos que nos impresiona como un Romeo de más años que el imaginado por nuestra fantasía, es un actor de labor digna de su feliz carrera sin mácula.

Broadway ha tenido otro estreno comparable solamente a los fabulosos estrenos de Cielandia. El lujo, la elegancia, la intelectualidad y la masa, han rendido homenaje al genio inglés, artefacto que ha contribuido, de manera impecable, al éxito de otra película inolvidable e inmejorable.

John Barrymore, en su papel de Mercucio, ha puesto el broche de oro a su carrera artística. Basil Rathbone, C. Aubrey Smith, Reginald Denny, Ralph Forbes, Edna May y Violet Kemble Cooper, todos, en fin, merecen el más sincero de los tributos. La tarea de reproducir en cada detalle la trágica historia que concierba Shakespeare en una noche fría y nebulosa, asaltado quizás por su incurable nostalgia, ha sido ardua y era peligrosa, pero es gloriosa porque en nuestra generación, cuando el amor se ha convertido en una necesidad física, desprovisto de los idealismos y de

por Mary M. Spaulding

la exquisita galantería de aquellos tiempos sentimentales y románticos, apenas si se concibe un drama tan sencillo y lleno de belleza como el que envió a los amantes veroneses. Y era muy difícil, saltar la brevisima frontera y caer en un ridículo monstruoso...

Nada se escatimó, empero, para hacer resaltar la obra del inmortal Shakespeare en toda su grandeza. Según los informes que hemos podido arrancar a individuos autorizados e incapaces de *medrar* con una publicidad escandalosa y alejada de la verdad, la película ha costado cerca de dos millones de dólares. Antes de comenzar el rodaje de tan importante film, los productores, y especialmente el genial George Cukor, a cuya dirección se debe la exquisitez de esta película, se vieron confrontados por el más arduo de los problemas; ¿quién podría tomar, entre todos los galanes de Hollywood, el papel de Romeo?... No se discutía el de Julieta, pues desde que la Metro-Goldwyn-Mayer adquirió los derechos de la obra, Norma Shearer fué elegida como la mejor de las Julietas imaginables.

Pasaron ante la cámara, en las pruebas necesarias, los más prestigiosos galanes de Cielandia. Los nombres son bien conocidos de todos los públicos: Robert Montgomery, Robert Taylor, Brian Aherne son algunos de ellos...

Mas, ninguno satisfizo debidamente las esperanzas de Cukor.

El público, había admirado la labor de Leslie y Norma en otros filmes, pero ninguno de ellos se *team* ideal... Pero Leslie Howard estaba bajo contrato con otro estudio y esto representaba un formidable obstáculo para los productores de la Metro. Sin embargo, ambas empresas llegaron a un acuerdo y si debemos prestar atención a los comentarios, este acuerdo se logró gracias a la promesa que hiciera Irving Thalberg, productor importante de la Metro y esposo de la Shearer, de prestar a Warner los servicios de Norma, a cambio de los de Leslie para el papel de Romeo. El resultado ha sido espléndido. *Romeo y Julieta* es una maravilla en la cinematografía más favorablemente que hasta ahora ha aparecido en la escena del teatro legítimo.

Repetimos que la especulación fué grande. Hace más de un año, cuando comenzé a discutir la posibilidad de esta película, oí a un amigo un comentario adverso, pues hasta el público llegado la noticia de que Julieta aparecería desprovista de las tradicionales trenzas...

Norma nos ha dado una Julieta sin trenzas, es verdad, pero ese detalle no ha restado valor a su interpretación. Es casi imposible, después de admirarla en su nuevo papel, imaginarse a una Julieta Capuleto diferente a Norma... Norma la encarna con la sencillez y deliciosa belleza con que hemos soñado siempre a la heroína de Shakespeare. Y Norma, además, es humana, llena de una vitalidad que aureola a Julieta y que la hace personaje real, en vez de leyenda fantástica.

Toda la realización de esta glo-

otra cosa que no sea la prosa frugal

ria película ha sido estudiada de antemano con el respeto que merecen las obras clásicas, a las que el más insignificante detalle, especialmente si se toman libertades con ellas, como ha sucedido en tantas ocasiones, puede convertir en monstruosidades...

Afortunadamente para la Metro, para el público y para los honorables huesos de Shakespeare, George Cukor es un ardiente estudiante de literatura clásica y a su genial dirección se deben obras como *Las Cuatro Hermanitas*, de la casa RKO-Radio, que probó ser un formidable éxito de taquilla; y *David Copperfield*, otro de los aciertos de Metro-Goldwyn.

Naturalmente, los esfuerzos que cuesta una buena producción de este género, son apreciados por el público, quien a medida que la cinematografía ha avanzado, se ha educado respecto a los más nimios detalles de técnica artística y veracidad histórica. Por ejemplo, para filmar muchas de las escenas que duran solamente cinco minutos en la pantalla, se necesitaron cuatro o cinco semanas. Los duelos entre Teobaldo y Mercucio (Basil Rathbone y John Barrymore); Romeo y Paris (Leslie Howard y Ralph Forbes); Teobaldo y Benvolio (Rathbone y Reginald Denny), fueron filmados durante cinco semanas, para que el director Cukor quedara satisfecho con ellos y esta satisfacción se ha extendido hasta los más versados en las obras del gran dramaturgo inglés.

Un experto profesor de esgrima, el Sr. Fred Cavens, que dió lecciones a los protagonistas cuando el actor nos entretiene con sus peregrinas versiones de duelos y saltos mortales, se ocupó de instruir debidamente a los duelistas de *Romeo y Julieta*, a excepción del actor inglés Basil Rathbone, excelente esgrimista, que puede dar lecciones al mismo Cavens.

La escena del balcón, entre héroe y heroína, tomó tanto tiempo como la mencionada de los duelos. Y para poder filmar los diversos ángulos de esa escena, Cedric Gibbons (esposo de Dolores del Río y encargado de los escenarios en la Metro) tuvo que triplicar el balcón. De estos trucos cinematográficos el público sabe poco, pero ellos resultan imprescindibles para la perfección de una película.

El público no sospechará tampoco que mientras el romántico espectador se deleita en la escala que ha de depositarlo en el balcón de Julieta, dos hombres, invisibles a la curiosidad del espectador, sujetan la cuerda, evitando así que el decidior Romeo se rompa una pierna durante su atrevida y amorosa aventura nocturna...

Entrando en los detalles que merecen mención en la filmación de esta bella romanza shakespeariana, está el muy importante de que ha sido llevada a la pantalla siguiendo al pie de la letra los parlamentos en verso, según el mismo original. Hasta los menos versados en la técnica cineasabien que nada tan pesado y a veces ridículo como el verso en la pantalla. Muchos intentos de esta índole han fracasado porque la película apenas se presta para

Desgraciadamente la presentación de esta película a nuestros públicos de habla española nos inspira serios temores. Traducir una obra de Shakespeare al idioma castellano o cualquiera otro, de la misma manera que traducir nuestro "Quijote" a lengua inglesa, es tarea difícil y harto peligrosa. El verso es de tal importancia que vertida a un idioma ajeno se exponería al ridículo y la incompreensión. Hasta el mismo Luis Astrana Marin, uno de los más fieles traductores de la obra inmortal de Shakespeare, confiesa su impotencia para vertir el idioma español el esqui que animó al autor de *Romeo y Julieta*.

Actualmente, cuando el arte del *doblar* se ha depurado al extremo de dar una ilusión perfecta haciéndonos creer que los mismos artistas hablan la lengua que nos es familiar, sería posible *doblar* cualquier película, excepto *Romeo y Julieta*. No puede sujetarse a la técnica de este nuevo invento, una obra en verso, especialmente cuando toda ella está basada en un gracioso juego de palabras que riman.

Y la tarea de reducir todos los parlamentos de Shakespeare a brevisimos títulos también resultará gigantesca. En las obras del gran dramaturgo inglés son las palabras de mucha más intención y valor que la acción. Sus conceptos tienen la virtud de la paleta y el pincel.

Sin embargo, aun bajo estas dificultades, estamos que la pericia y experiencia de nuestra compañera, la inteligente escritora Carmen de Pinillos, a cuyo cargo está el titular de las películas, ya sea en verso o en prosa, de la empresa Metro-Goldwyn-Mayer, haga un milagro, y cuando *Romeo y Julieta* llegue al mercado nuestro, tenga el mismo éxito formidable que le espera en Norteamérica e Inglaterra. De todos modos, no conocemos a nadie en el giro cinematográfico que sea capaz de realizar esta delicada labor con más tino y buen gusto que nuestra eximia compañera.

Para terminar nuestra reseña de la obra de más importancia en la cinematografía del momento, citaremos las palabras de un conocido escritor, refiriéndose al rodaje de esta película: nos referimos a Ellen Terry, que dice: "Ninguna mujer que no haya cumplido los cuarenta años, es capaz de interpretar debidamente el papel de Julieta, y a esa edad, indudablemente, se es demasiado vieja para semejarle papel".

Esto es una paradoja; pero la intención de Terry se desprende de sus palabras. Con ellas pinta la dificultad de engendrar semejante *rôle*. (Cont en la Pág. 69.)



Norma SHEARER,
en su magnífica in-
terpretación de Ju-
lieta, el bronce de
oro en su carrera
artística.
(Foto M.-G.-M.)

Sal de uvas PICOT

A la mañana siguiente
después de una parranda, no hay
nada igual a la Sal de Uvas Picot, para hacer
desaparecer los desagradables efectos del alcohol.

Matías Sandorf

(Continuación de la Pág. 63)

En suma, a las seis y media, cuando cesaron de jugar, Silas Toronthal y Sarcany habían ganado más de veinte mil luses. Se levantaron y abandonaron la mesa de la ruleta. Silas Toronthal andaba con paso incierto, como si hubiera estado un poco borracho; borracho de emoción y de cansancio cerebral. Su compañero, impasible, le vigilaba, temiendo sobre todo que le viniese la idea de escaparse con los miles de francos ganados de nuevo con tanto trabajo, y quisiera evadirse de su poder.

Ambos, sin dirigirse la palabra, atravesaron el hall, bajaron el peristilo y se dirigieron hacia el hotel.

Pointe Pescade les seguía a lo lejos.

Al salir vió, cerca de uno de los

quioscos del jardín a Cap Matifou sentado en un banco.

Pointe Pescade se fué hacia él.

—¿Es el momento?—preguntó Cap Matifou.

—¿Qué momento?

—De... de... de...
—¿De entrar en escena? ¡No, mi Cap Matifou! Todavía no... Quédate entre bastidores. ¿Has comido?

—Sí, Pointe Pescade.

—¡Sea enhorabuena! Yo tengo el estómago en los talones... ¡Y no es verdaderamente el sitio de un estómago! ¡Pero lo haré subir si tengo tiempo!... ¡No te muevas de aquí antes de que te haya vuelto a ver!

Y Pointe Pescade se fué corriendo hacia la rampa que bajaban Sarcany y Silas Toronthal. Cuando se cercioró de que los

dos socios se habían hecho a servir la comida en sus habitaciones, Pointe Pescade se permitió sentarse en la mesa redonda.

Era todavía, en media hora, como decía él, lizo subir su estómago al sitio habitual que debe ocupar este órgano en la máquina humana.

Luego salió, encendió un cigarrillo y volvió a ponerse en observación delante del hotel.

—¡Decididamente—murmuró— he nacido para ser centinela! ¡He errado mi vocación!

El único problema que planteaba el muchacho era éste: esos *gentlemen*, ¿van o no van a volver esta noche al Casino?

—¡Ah, las ocho, Silas Toronthal y Sarcany aparecieron a la puerta del hotel. Pointe Pescade creyó oír y comprender que discutían con animación.

Aparentemente el banquero intentaba resistir por última vez a las insistencias y órdenes de su cómplice, pues éste, con voz imperiosa, acabó por decirle:

—¡Es preciso, Silas!... ¡Lo quiero!

Subieron entonces la rampa para llegar a los jardines de Montecarlo. Pointe Pescade los siguió, sin que pudiese sorprender nada de la conversación, con gran pesar suyo.

Ahora bien, he aquí lo que Sarcany decía, con ese tono que no admite réplica, al banquero, cuya resistencia iba cediendo poco a poco.

—¡Dejar de jugar cuando la suerte nos favorece, sería una insensatez! ¡Es preciso que haya ya perdido la cabeza!... ¡Cómo! ¿Cuándo estábamos de malas hemos forzado el juego como unos insensatos, y ahora que nos sonríe la suerte no le forzaríamos como unos sabios?... ¡Cómo! ¡Se nos presenta una ocasión, única tal vez, una ocasión que puede volver jamás a presentarse, de ser dueños de la suerte, dueños de la fortuna, y la dejaríamos escapar por nuestra culpa! Silas, ¿no tenéis el presentimiento de que la suerte?...

—¡Caso de que no esté agotada!—exclamó Silas Toronthal.

—¡No! ¡Cien veces no—contestó Sarcany—! Eso no se puede explicar, pardiez; pero se siente, penetra hasta los tuétanos!... ¡Un millón nos aguarda esta noche sobre las mesas del Casino!... ¡Si!... ¡Un millón, y no lo dejaré escapar!...

—¡Jugad vos, Sarcany!

—¡Yo!... ¡Jugar solo!... ¡No! ¡Jugar con Silas!... ¡Si!... ¡Y si fuese preciso escoger entre nosotros dos, sería a vos a quien cedería el puesto!... La suerte es personal, y está demostrado que ha vuelto a seros propia, ¡jugad pues, y ganareis!... ¡Yo lo quiero!

En suma, lo que quería Sarcany era que Silas Toronthal no se contentase con algunos cientos de billetes de mil francos que le hubiera permitido sustraerse a su dominio. Lo que quería era que su cómplice volviera a ser el millonario que había sido o que no tuviera nada. Rico, continuaría la existencia que habían llevado hasta entonces. Arruinado, no tendría más remedio que seguir a Sarcany a donde éste quisiera llevarle. En ambos casos no tendría ya nada que temer de él.

Además, aunque intentaba resistir, Silas Toronthal sentía en aquel momento agitarse en él todas las pasiones del jugador. En el estado miserable en que había caído, experimentaba a la vez miedo y ganas de volver a los salones del Casino. Las palabras de Sarcany le ponían fuego en la sangre. Visiblemente la suerte se había declarado en su favor,

en las últimas horas con tanta constancia, que hubiera sido imperdonable no seguir jugando.

—¡Loco!... Como todos los jugadores, sus semejantes, hablaba en presente cuando sólo se puede hablar en pasado. En vez de decir: "He tenido suerte", lo que en cierto, decía: "Tengo suerte", lo cual era falso. Y sin embargo, en el cerebro de todos los que cuentan con el azar no se discurre de otro modo. Ovívidas demasado lo que ha ocurrido, temiendo tanto uno de los más sabios matemáticos de Francia. "El azar tiene caprichos, pero no tiene costumbres".

Entretanto, Sarcany y Silas Toronthal habían llegado al Casino, seguidos siempre por Pointe Pescade. Se pararon un instante antes de entrar en el casino.

—Silas—dijo entonces Sarcany—:fuera vacilaciones!... Estáis decidido a jugar, ¿no es así?

—¡Sí! ¡Decidido a arriesgar el todo por el todo!—respondió el banquero, que dejó de vacilar al subir los primeros escalones del peristilo.

—No quiero ejercer influencia sobre vos—dijo de nuevo Sarcany—:¡Obedeceis a vuestra inspiración y no a la mía! ¡No puede equivocarse! ¿Vais a la ruleta?

—¡No!... ¡Al treinta y cuarenta!—respondió Silas Toronthal entrando en el hall.

—¡Tenéis razón, Silas! ¡No hagáis caso de nadie! ¡La ruleta acaba de daros una fortuna! ¡Al treinta y cuarenta le toca hacer lo que falta!

Entraron ambos en los salones y se pasaron un rato. Diez minutos después Pointe Pescade les vió tomar asiento en una de las mesas del treinta y cuarenta.

En efecto, allí se pueden dar golpes de más audacia. Allí, si las suertes del juego son sencillas, si sólo hay que luchar contra las tablas, el maximum, en cambio, es de cinco mil francos, y unos pases pueden producir diferencias colosales de ganancia o pérdida. Ese es, pues, el teatro predilecto de los que se llaman los grandes jugadores. Allí, en fin, se han realizado con una rapidez vertiginosa fortunas y ruinas de que las Bolsas de París y de Nueva York y Londres podían mostrarse envidiosas.

Delante de la mesa del treinta y cuarenta, Silas Toronthal había olvidado todas sus aprensiones. Ahora no jugaba ya "con miedo", sino con rabia, o lo que es más exacto, como un hombre que no tardaría en irse del seguro. ¿Acaso puede decirse que hay una manera de jugar, una manera de "arriesgar su dinero"? No, ciertamente, aunque otra cosa digan los jugadores, puesto que se está al capricho del azar. El banquero jugaba, pues, bajo la vigilancia de Sarcany, cuyo interés era doble en esta suprema partida, fuera cual fuese su desenlace.

Durante la primera hora, las alternativas de pérdida o de ganancia fueron poco más o menos iguales. Sin embargo, la balanza acabó por inclinarse del lado de Silas Toronthal.

Sarcany y él se creyeron entonces seguros del éxito. "Se excitaron", como se dice vulgarmente, y no dieron sino golpes de maximum. Pero pronto tuvo ventaja la banca, cuya sangre fría era impudible, y que no cedió a las locuras del desbordamiento, y cuyo maximum, impuesto a los jugadores, protegía sus intereses en una medida tan considerable.

Hubo golpes terribles. Todas las ganancias realizadas por Silas Toronthal durante toda la tarde, desaparecieron poco a poco en la banca, a quien causaba horror mirar, todo congestionado,

Las manchas de nicotina desaparecen rápidamente...

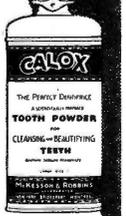
Gracias al Oxígeno.

Cuando CALOX se pone en contacto con la humedad de la boca, se forman millares de pequeñas burbujitas que hacen espuma alrededor de los dientes y encías, limpiando como sólo puede hacerlo este perfecto agente limpiador natural. Restablece la belleza natural de los dientes, entona y purifica las encías y toda la cavidad oral.

Todo fumador queda encantado con CALOX, porque no sólo le mantiene la buena apariencia de la dentadura, sino que también purifica el aliento dejándole una sensación de frescura en la boca.

Además de oxígeno, CALOX también forma agua calcárea, que neutraliza la acidez de la boca y protege el esmalte de los dientes contra los ácidos.

Su dentista le recomendará un polvo dentífrico, y CALOX es el mejor de los polvos dentífricos. Es también el más económico—dura dos veces más que la pasta. Pruébelo hoy mismo y se convencerá. De venta en farmacias, perfumerías, salones de belleza, bazares y tiendas de variedades



POLVO DENTÍFRICO CALOX

MÁS EFICAZ . . . MÁS ECONÓMICO

McKesson & Robbins, INC., Nueva York, E. U. A.

Durante más de un siglo McKesson & Robbins han fabricado una línea completa de productos farmacéuticos y de tocador. El nombre McKesson & Robbins es su garantía de absoluta pureza y alta calidad.

—GRATIS—
DR. B. ABELLA—Apartado 78, Habana, Cuba

Sírvase enviarme gratis un bote del Polvo Dental Calox (tamaño liberal). Incluyo 10¢ en estampillas de correo para cubrir el franqueo.

Nombre.....
Dirección Completa.....
Provincia, Estado o Departamento.....
País.....

los ojos muy caídos en sangre, se agachaba a la mesa, a las sillas, a los paquetes de billetes, a los montones de oro que sus manos no podían soltar, con los movimientos, los sobresaltos, las convulsiones de un hombre que se ahoga. ¡Y nadie le detuvo en el borde del precipicio! ¡Ni un brazo alargado para arrastrarlo de allí! Sarcany no intentó siquiera llevarse antes de que su pérdida fuera completa, antes de que su cabeza hubiera desaparecido bajo la oleada de la ruina.

A las diez, Silas Toronthal había arriesgado para últimos luses, su último maximum. Lo había ganado y en seguida perdido. Y cuando se levantó desenfajado, presa de un deseo feroz de que se desplomasen los salones del Casino para perecer con toda aquella gente que allí había, ya no le quedaba nada, nada de los millones que le había dejado su casa de banca, reconstituida con la fortuna del conde Sandorf.

Silas Toronthal, acompañado por Sarcany, que parecía ser su carcelero, abandonó las salas del juego, atravesó el hall y se precipitó fuera del Casino. Se marcharon corriendo por en medio del square, hacia los senderos que suben a la Turbia.

Pointe Pescade también los seguía; pero al pasar había encontrado a Cap Matifou, lo levantó del banco en que el Hércules estaba medio dormido. —¡Alerta!... ¡Ojos y piernas!... Y Cap Matifou se lanzó con él sobre una pista que no había ya que perder.

Sarcany y Silas Toronthal continuaban entre tanto andando el uno junto al otro, y poco a poco subían aquellos senderos que serpentean a los lados de la montaña, en medio de jardines cubiertos de olivares y de naranjos.

Aquellos zigzags caprichosos permitían a Pointe Pescade y a Cap Matifou no perderles de vista, pero no podían oír.

—¡Volved al hotel, Silas!— no cesaba de decirle Sarcany con voz imperiosa.—¡Volved... y recobrad vuestra sangre fría!...

—¡No!... ¡Sepáramos arruinados!... ¡Estaremos!... ¡No quiero volveros a ver! ¡No quiero! —¡Sepáramos! ¿Y por qué? —¡Me seguiréis, Silas!... ¡Mañana dejaremos a Mónaco! ¡Nos queda una cantidad suficiente para ir a Tetuán, y allí acabaremos nuestra obra! —¡No!... ¡No!... ¡Dejadme, Sarcany, dejadme!—respondió Silas Toronthal.

Y le rechazaba con violencia, cuando el otro quería cogerle. Corría, además, tan rápido, que Sarcany apenas podía seguirle. Sin conciencia de sus actos, Silas Toronthal se exponía a cada paso a caer en los barrancos profundos, encima de los cuales se desarrolla la trocha de los senderos. Un solo pensamiento lo dominaba: huir de Montecarlo, donde había acabado de arruinarse, huir de Sarcany, cuyos consejos le habían llevado a la miseria, huir, en fin, a la ventura, sin saber dónde iría, sin saber qué sería de él.

Sarcany comprendía muy bien que él no conseguiría nada de su cómplice, que él se escaparía. ¡Ah! Si el banquero no hubiera conocido secretos que podía perderle, o por lo menos comprometer sin remedio la última partida que aun quería jugar, ¡qué poco se hubiera inquietado del huido de quien había llevado al borde del abismo! Pero antes de caer en él, Silas Toronthal podía dar un último grito, y quería ahogar aquel grito!

Entonces, de la idea del crimen, al cual estaba resuelto, a su ejecución inmediata, sólo había un

paso, y ese paso Sarcany no quiso en darlo. Lo que quería hacer camino de Tetuán, en las soledades de la campiña marroquí, ¿no podría acaso haberlo aquella misma noche, en aquellos lugares que pronto estarían desiertos?

Pero a aquella hora, entre Montecarlo y la Turbia todavía pasaban algunos rezagados que subían y bajaban las rampas. Un grito de Silas Toronthal podría llevarles a su socorro, y el cobarde Sarcany quería que el asesinado se hiciera en tales condiciones, que jamás diera lugar a sospecha alguna. De aquí la necesidad de esperar.

Más arriba, más allá de la Turbia y de la frontera monegasca, en la carretera de la Cornisa, situada a más de dos mil pies de altura en el flanco de las primeras estribaciones de los Alpes Marítimos, Sarcany podría dar un golpe seguro. ¿Quién acudiría entonces en ayuda de «la víctima»? ¿De qué modo encontrarían el cadáver de Silas Toronthal en el fondo de aquellos precipicios que se extienden a lo largo de la carretera?

—Sin embargo, Sarcany quiso por última vez detener a su cómplice e intentar llevarse a Montecarlo.

—¡Ven, Silas, ven!—gritó cogiéndole por el brazo. ¡Mañana volveremos a empezar!... Todavía me queda algún dinero...

—¡No!... —Dejame. —¡Dejadme!—gritó Silas Toronthal en un último movimiento de rabia.

Y si hubiese tenido fuerzas para luchar con Sarcany, si hubiese estado armado, puede ser que no hubiera dudado en vengarse de todo el mal que le había hecho su antiguo agente de la Tripolitania.

Con una mano, a la que la cólera daba más vigor, Silas Toronthal rechazó a Sarcany, y corrió hacia el último recodo del sendero, bajando algunos escalones groseramente tallados en la roca, en medio de jardines colocados en tramos. Muy pronto llegó a la calle principal de la Turbia, sobre el estrecho paso que separa la Cabeza de Perro del bosquecillo del Monte Agel, antigua frontera de Italia y Francia.

—¡Anda, pues, Silas!—gritó por última vez Sarcany.—¡Anda, pues, pero no irás muy lejos!

Y torciendo a la derecha, trepó por un pequeño seto de piedras secas, subió con ligereza por un jardín en forma de escalera y se dirigió más allá, a fin de llegar a la carretera antes que Silas Toronthal.

Pointe Pescade y Cap Matifou, si nada habían podido oír de esa escena, habían visto, sin embargo, al banquero rechazar con violencia a Sarcany, y a Sarcany desaparecer entre la sombra.

—¡Eh! El diablo se mecial!—gritó Pointe Pescade.—¡Es tal vez el mejor que se nos escapó!... ¡Sólo faltaría que el otro hiciera otro tanto!... ¡En todo caso, Silas Toronthal es buena presa!... ¡Además, no podemos escoger!... ¡Adelante, mi Cap, adelante! Y en unas cuantas zancadas se pusieron al alcance de Silas Toronthal.

Este subía rápidamente la calle de la Turbia. Dejando a la izquierda el pequeño cerro que domina la Torre de Augusto, pasó corriendo delante de las casas ya cerradas, y por fin, en la carretera de la Cornisa.

Pointe Pescade y Cap Matifou le seguían a cincuenta pasos de distancia, poco más o menos.

Pero a Sarcany ya no se le veía, sea porque hubiese seguido por la cima de las escarpas de la derecha, o sea porque definitivamente

(Continúa en la Pág. 70.)

El Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas
impresiona a la piel
suavidad y perfume
Martha

El Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas blanquea y suaviza el Cutis, dejando delicioso perfume. Por ello, es indispensable para el baño y el tocador.

10¢

Oiga todos los días nuestros 3 programas de radio. De 8 a 9 a. m. - de 12 1/2 a 1 1/2 p. m. - de 6 a 7 p. m. por la "Cadena CRUSELLAS". C.O.C.O. y C.O.C.H. de onda corta. C.M.G. y C.M.B.C. de onda larga

Las envolturas del Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, sirven para participar en el Noveno Colosal Concurso "JABÓN CANDADO".

Kellogg's
tiene exclusivamente este bolsito HERMÉTICO

Kellogg's CORN FLAKES
 OVEN-FRESH FLAVOUR-PERFECT
 H.H. Kellogg

Kellogg's Corn Flakes SIEMPRE sabroso, apetitoso y cespso. Ideal como desayuno, almuerzo o cena. Nutritivo y fácil de digerir. No hay que cocerlos. Basta añadirle leche fría y azúcar.

Rechace las substituciones
 Exija el Kellogg's por su calidad y sabor incomparables.

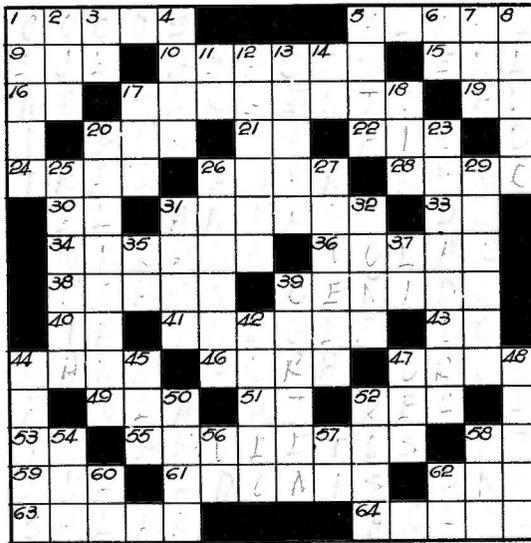
FRESCO COMO ACABADO DE TOSTAR



CRUCIGRAMAS

Horizontales:

- 1—Fruta (Pl.)
- 5—Pieza del ajedrez.
- 9—Línea de giro.
- 10—Tablero contador (Pl.)
- 15—Nombre de letra.
- 16—Adverbio.
- 17—Cargo militar.
- 19—Símbolo del oro.
- 20—Preposición.
- 21—Pronombre.
- 22—Río de Francia.
- 24—Número.
- 26—De asar.
- 28—Vara que brota del tallo.
- 30—Artículo.
- 31—Cueva, gruta (Pl.)
- 33—Nota musical.
- 34—Soberano del Japón.
- 36—Ir por el aire.
- 38—Puesta de un astro.
- 39—Apretado, ajustado.
- 40—Símbolo del tántalo.
- 41—Condición natural de cada uno.
- 43—Lengua antigua.
- 44—Batracio.
- 46—Ave.
- 47—En los naipes.
- 49—En el mar.
- 51—Símbolo del platino
- 52—Mujer culpable.
- 53—Pronombre.
- 55—Talismán (Pl.)
- 58—Nombre de la nota do.
- 59—Nombre femenino.
- 61—Hombre hermoso.
- 62—Nombre femenino.
- 63—Sazonar con sal.
- 64—Ser mitológico.

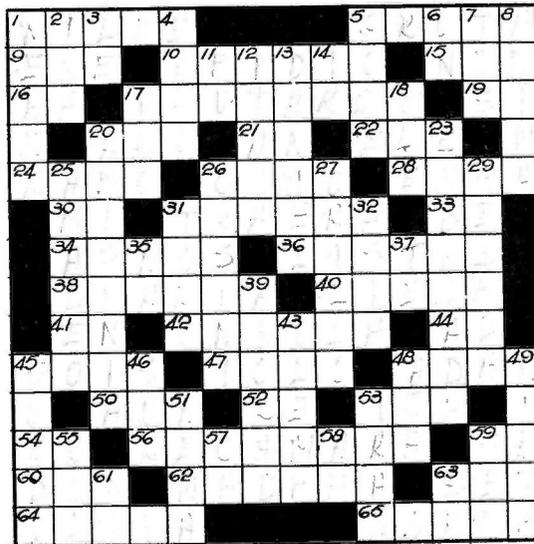


Verticales:

- 1—Punto de la esfera.
- 2—Organo de la vista.
- 3—Nombre de letra.
- 4—Río de Francia y Alemania.
- 5—Cuerno.
- 6—Virtud teologal.
- 7—Sufijo diminutivo.
- 8—Fermentado con levadura.
- 11—Símbolo del bromo.
- 12—Mes del año.
- 13—Nombre masculino.
- 14—Terminación de aumentativo.
- 17—Auxilio.
- 18—Percebir los sonidos.
- 20—Ave acuática.
- 23—Que nada.
- 25—Distante, lejano.
- 26—Andadora.
- 27—Obras literarias.
- 29—Pantorrilla (americanismo).
- 31—Río de Siria.
- 32—De soñar.
- 35—Nombre de letra.
- 37—Símbolo del litio.
- 39—De cortar.
- 42—Que contiene dos veces una cantidad.
- 44—De rayar.
- 45—Dios mahometano.
- 47—Nombre de letra (Pl.)
- 48—Hongo (Pl.)
- 50—Querer.
- 52—Flor.
- 54—Composición poética.
- 56—Usted.
- 57—Pronombre.
- 58—Número.
- 60—Artículo contracto.
- 62—Símbolo de la plata.

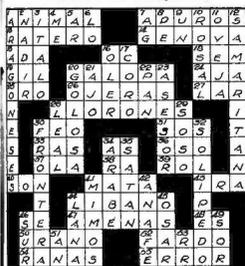
Horizontales:

- 1—Escritor inglés.
- 5—Cueva, caverna.
- 9—Nombre de letra.
- 10—Orden de los reptiles.
- 15—Impar.
- 16—Símbolo del bario.
- 17—Historiador griego.
- 19—Adverbio.
- 20—Anillo.
- 21—Terminación de adjetivo.
- 22—Nombre de letra.
- 24—Cola.
- 25—Cesación del trabajo.
- 28—Nombre de mujer.
- 30—Nota musical.
- 31—De traer.
- 33—Nombre de letra.
- 34—Animal (Pl.)
- 36—Inteligente, sagaz (Pl.)
- 38—Relativo a todos los días.
- 40—Ciudad de Bélgica.
- 41—Preposición.
- 42—De ondular.
- 44—Prefijo.
- 45—De ser.
- 47—Princesa mitológica.
- 48—Primer hombre.
- 50—Todavía.
- 52—Nota musical.
- 53—Terminación de diminutivo.
- 54—Consonante doble.
- 56—Aposento detrás de la cámara.
- 59—De saber.
- 60—Tratamiento.
- 62—Señora.
- 63—Hijo de Adán.
- 64—Árbol de la aceituna.
- 65—Célebre ópera.



Verticales:

- 1—Compositor alemán.
- 2—Fecado capital.
- 3—Pronombre.
- 4—Dios de los vientos.
- 5—De gozar.
- 6—Artículo.
- 7—Convulsión del aparato respiratorio.
- 8—Alma.
- 11—Bufido del gato.
- 12—Planta.
- 13—Nombre masculino.
- 14—Marchar.
- 17—En favor.
- 18—Balle.
- 20—Región de África.
- 23—Mensaje.
- 25—Nombre masculino.
- 26—Revolucionario italiano.
- 27—De orillar.
- 29—Mensualidad.
- 31—Animal.
- 32—Parte del mundo.
- 35—Símbolo del sodio.
- 37—Infusión.
- 39—De adorar.
- 43—Doctor de la ley entre los turcos.
- 45—Que no oye.
- 46—Punto cardinal.
- 48—Adverbio.
- 49—Paciente.
- 51—Cierre de una carta.
- 53—Persia.
- 55—Lista, nómina.
- 57—Símbolo del calcio.
- 58—Antemerdiano.
- 59—Hijo de Noé.
- 61—Conjunción.
- 63—Señor.



Hechos...

(Continuación de la Pág. 26)

de los británicos. Su fuerza moral, si llega el momento de poder ponerla en juego, la echarán del lado de un régimen democrático liberal. Mientras tanto, se abstendrán y encaminarán sus esfuerzos a lograr que los demás se abstengan. Ni Alemania, ni Italia quieren conflictos con la Gran Bretaña. A la inversa, Hitler y Mussolini desean ganarse la amistad inglesa. Los rumores de ambiciones de uno y otro respecto de las Canarias, las Baleares y otras posiciones españolas, deben a r e c e r de fundamento. Probablemente se inclinará a rodar para inclinarse a la Gran Bretaña del lado del Gobierno de Madrid. Junto a España está Portugal. Los estadistas británicos, sin excepción, no quieren perturbaciones en dicho país. Esta consideración, acaso, pesa más en la política inglesa que las supuestas ambiciones de Hitler y Mussolini en España. Si así no fuese, el Gobierno británico se manifestaría mejor dispuesto hacia las autoridades de Madrid, y España no sería la "Etiopia de Europa".

NOTA: La purga comunista y la implantación del servicio militar de dos años en Alemania no caben dentro de los límites de esta crónica.

Washington, agosto de 1936.

La verdadera...

(Continuación de la Pág. 5)

En efecto: Se sabe que el maíz, en sus selecciones más híbridas, es producto de una unión del teocinte y otra planta aun desconocida. Las cañas del teocinte eran la vida de los Ajup, es decir de los primitivos maya-quichés. Vino la raza nahua, simbolizada por la llegada de Ixquic, y entonces nació el maíz y la nueva raza pudo extender su poderío gracias al poder alimenticio de esa graminácea que vino a transformar la vida casi nómada de los indios, en una vida organizada agrícolamente.

Hasta aquí las diferenciaciones

básicas entre la leyenda simple del *Popol Buj* y mi tragedia. Hemos visto cómo la palabra mágica del Libro del Consejo, al dárse nos completa, hace verosímil mi tragedia dentro del documento más estricto.

Los dioses renacieron en mi imaginación con toda la recia personalidad que les dió el libro sagrado, para contarme la verdadera historia de Ixquic, que no es la que está en el *Popol Buj*. La verdadera historia de Ixquic es la de mi tragedia, y si no, que bajen los dioses maya-quichés y me desmientan...

Romeo...

(Continuación de la Pág. 64)

Norma Shearer, que aun está en sus gloriosos treinta y pico de años, y que tiene el sello de su maternidad para imprimirle una madurez que no han obtenido aún muchas artistas de mucha más edad que ella, ha desmentido las frases de Ellen Terry. Sea ya por la excelencia de la fotografía, por el privilegio que tiene la esposa de Irving Thiberg, uno de los productores más prominentes de la Metro, o por la belleza misma de la actriz, lo cierto es que Norma luce tan bella y tan joven como en *The Barretts of Wimpole Street*, el monumento de toda su carrera artística. En un concurso reciente celebrado en Hollywood, Norma Shearer fue tomada como ejemplo de la mujer en todo el apogeo de su gloria, de su belleza y de su juventud, aureolada, además, por la maternidad, que la hace más orgullosa y satisfecha de sí misma que los laureles y aplausos tributados por el público.

Si Norma se retirara de la pantalla, después de haber inmortalizado una segunda vez a la delicada Julieta de William Shakespeare, habría dejado al mundo y a la idolatría de los fanáticos un ejemplo de la vida de su exquisita personalidad. Pero, desgraciadamente, las estrellas del cinema siguen casi siempre una obra extraordinaria con alguna mediocre que resta grandeza a la anterior. Y la historia, en Hollywood, que cualquier otro lugar de la tierra, tiende a repetirse indefinidamente...

Nuestra más devota y sincera felicitación, pues, a la Metro, que supo llevar a lienzos la más tierna visión de Shakespeare, y a los artistas que cooperaron para llevar a un fin tan laudable e inolvidable...

Mahoma,...

(Continuación de la Pág. 11)

des ojos del arcángel y el canto divino, la palabra divina, nacen en él: los versículos del Corán se van ensartando como las perlas de un collar.

Y el verbo de Dios, místico y perentorio, toma su forma definitiva, esa forma que cimenta la civilización árabe, que habría de satisfacer y exaltar a más de trescientos millones de seres y convertirlos en su soberano bienestar. Y así, con la suave poesía y el encantador lirismo que el estro del desierto dejó en los aljorques literarios de Córdoba y Granada, Mohammed Essad Bey desgranó los capítulos de su biografía consagrada a Mahoma, evocando entre ellas la gloria del Profeta desde su humilde cuna de la Meca hasta el suntuoso sepulcro de Medina, alfa y omega del misticismo islámico.

¡PERSONAS DÉBILES, AGOTADAS, NERVIOSAS, FLACAS!

Cuesta Poco Hacer Una Prueba con Kelpamalt

En 1 semana, el yodo de algas marinas en el Kelpamalt debe proporcionar energía inagotable... Fortalecer los nervios y aumentar el peso, sin el uso de drogas.



Kelpamalt, el nuevo concentrado de minerales del mar, actúa inmediatamente y corrige una de las causas de la debilidad, la delgadez y el desgaste nervioso—La Falta de Yodo en las Glándulas. Cuando las glándulas no funcionan debidamente el alimento no surte provecho. No se transforma en carnes. Como resultado Ud. permanece flaco, débil nervioso y agotado.

La glándula más importante, la que gobierna el peso y la resistencia del cuerpo, necesita una ración determinada de yodo —Yodo Natural Asimilable— que no debe confundirse con los yoduros químicamente preparados que con frecuencia son tóxicos. El metabolismo, proceso que convierte el alimento digerido en músculos, en fuerzas y energías, sólo puede gobernarse cuando el sistema recibe una cantidad adecuada de yodo.

Para obtener este valioso mineral en forma concentrada, conveniente y asimilable, tome 'Kelpamalt—reconocido ahora

como la fuente más rica del mundo de esta preciosa sustancia. Es 1300 veces más rico en yodo que las ostras. Sólo 6 tabletas contienen más YODO NATURAL que 486 lbs. de espinaca o 1837 lbs. de lechuga.

Haga esta prueba con el Kelpamalt. Primero, pésese y averigüe cuánto puede Ud. trabajar o caminar sin cansarse. Entonces tome 3 tabletas de Kelpamalt en cada comida por una semana y vuelva a pesarse. Determine cuánto más puede Ud. trabajar o caminar sin cansarse. Se sentirá, comerá y dormirá mucho mejor. Ud. engrosará y se llenarán las depresiones que afean su figura. Las personas que toman Kelpamalt aumentan con frecuencia 5 lbs. en una semana. Pruébelo hoy. Cuesta poco. Se vende en las buenas farmacias.

Tabletas Kelpamalt

CÓMO LOS MINERALES PRECIOSOS DEL KELPAMALT AUMENTAN EL PESO Y MEJORAN LA SALUD	Su abundancia de	CORRIGE
Yodo	Fajera, delgadez, desgaste, piel manchada, metabolismo defectuoso, nervios.	
Hierro	Anemia, dolores de cabeza, debilidad.	
Cobalto	Anemia, pérdida de vigor.	
Calcio	Molestias del estómago, raquitis, eczema, deterioro de dientes durante la preñez.	
Fósforo	Agotamiento mental, crecimiento subnormal.	
Sodio	Desórdenes de los riñones, estomago y vómitos, reumatismo.	
Yodo	Acidias, corazón debilitado, estreñimiento.	
Magnesia	Entumecimiento de la piel, piel defectuosa.	
Asufre	Entrenimiento, desórdenes de la sangre y el hígado, nerviosidad.	
Manganoso	Anemia, gota, debilidad general.	

Agentes exclusivos y Distribuidores:
ADOLFO KATES E HIJO
Aguacate, 118-120. Tel. A-8340. Habana

AMISTAD 59

CROQUIGNOL LÓPEZ

TINTURA "KOMOL"

Para el cabello

NO DAÑA LA VISTA. Producto Francés

19 COLORES. - PERMITE LA PERMANENTE

M 7 5 7 6
Tel. 6

**CUTIS
PERFECTO**
a pesar del sol



● Hinds evita que el calor reseque el cutis. Protege de las quemaduras de sol e imparte nueva belleza... porque es líquida y penetra mejor. Rechace imitaciones.

También para sus manos, use Hinds.

CREMA
de miel y almendras
HINDS

Alegría

da SAUCIL a los nerviosos. Cura; no es salmante. An-gustia, mal dormir, miedo, etc. En boticas.

DR. FILIBERTO RIVERO

Especialidad: PULMONES, RAYOS X, FISIOTERAPIA, RADIUM, IZT.

De 10 a. m. a 4 p. m.

Reina, 127, Habana
Telfs. A-2553, M-9402

SERVICIOS A DOMICILIO



Deberá rechazarse como imitación, falsificación o competencia desleal, cualquier vertiginoso que use la palabra

HIGUERON

ya sea como marca o como aclaración indirecta para distinguir otro producto que no sea el de

BLUHME-RAMOS

te hubiese abandonado a su cómplice para bajar a Montecarlo.

La carretera de la Cornisa, vestigio de una antigua vía romana, a partir de la Turbia, baja hacia Niza, a media montaña, en medio de rocas soberbias, de conos aislados, de precipicios profundos que se prolongan hasta la línea del camino de hierro trazado a lo largo del litoral. Más allá, en esa noche estrellada, a la claridad de la luna que se levantaba hacia el este, aparecían confusamente seis golfos, la isla de Sainte-Hospice, la embocadura del Var, la península de la Gazoupe, el cabo de Antibes, el golfo Juan, las islas de Lerins, el golfo de la Napoule, el golfo de Cannes y las montañas del Esterel en último término. Aquí y allá brillaban los fuegos de los faros de algunos puertos, el de Beaulieu, al pie de las vertientes del África menor, el de Villafranca, que domina el monte Leuzá, y además algunos faroles de barcos pescadores que reflejaban en las tranquilas aguas del muelle.

Eran más de las doce de la noche. En aquel momento, Silas Toronthal, casi al salir de la Turbia, abandonó el camino de la Cornisa y se lanzó por un estrecho camino que va directamente a Eza, especie de nido de águila, con una población medio bárbara, encaramado con altivez sobre su roca, por encima de un bosque de pinos y de algarrobos.

El camino estaba completamente desierto.

El insensato lo siguió durante algún tiempo sin aflojar el paso, sin volver jamás la cabeza; de repente tomó hacia la izquierda por un estrecho sendero que sigue la escarpa de la montaña bajo la cual la vía férrea y la carretera pasan al través de un túnel.

Pointe Pescade y Cap Matifou le siguieron.

Cien pasos más allá, Silas Toronthal se paró por fin. Acababa de lanzarse sobre una roca suspendida en un precipicio cuyo fondo estaba bañado por el mar.

—¿Qué iba a hacer Silas Toronthal?

—¿Acaso una idea de suicidio había atravesado por su cerebro? ¿O quería terminar su miserable existencia precipitándose en el abismo?

—¡Mil diablos!—gritó Pointe Pescade.—¡Lo queremos vivo!... ¡Agarra, Cap Matifou, y no sueltes!

Pero no habían andado ambos veinte pasos, cuando vieron aparecer a un hombre a la derecha del sendero, desfilarse a lo largo de la escarpa entre los matorrales de lentiscos y mirtos, y arrastrarse para llegar a la roca sobre la cual estaba Silas Toronthal.

Era Sarcany.

—¡Eh! ¡Pardiez!—gritó Pointe Pescade.—¡Sin duda quiere ayudar a su socio a trasladarse al otro mundo!... ¡Cap Matifou, a ti el uno... a mi el otro!

Pero Sarcany se había parado... Temía ser reconocido.

Una maldición se escapó de su boca; lanzándose sobre la derecha antes que Pointe Pescade pudiese alcanzarle, desapareció en medio de los zarzales.

Un instante después, en el momento en que Silas Toronthal iba a precipitarse, Cap Matifou le astó fuertemente.

—¡Dejadme!—gritó Silas. ¡Dejadme!...

—¡Dejaros dar un mal paso, se-

fior Toronthal!—respondió Pointe Pescade.—¡Jamás!

El inteligente muchacho no estaba preparado para este incidente, pues en las instrucciones que había recibido no se había previsto este caso. Pero si Sarcany se había escapado, Silas Toronthal estaba cogido y ya sólo se trataba de conducirlo a Antekirta, en donde sería recibido con todos los honores que le eran debidos.

—¿Quiéres encarrarte del transporte de este caballero... a precio reducido?—le preguntó Pointe Pescade a Cap Matifou.

—¡Con mucho gusto!

Silas Toronthal, que no tenía conciencia de lo que pasaba, no hubiera podido oponer la menor resistencia. Así es que Pointe Pescade tomó un sendero bastante pendiente que conducía a la playa, costeano el precipicio, seguido por Cap Matifou, que medio arrastrado llevaba el cuerpo inerte de Silas Toronthal.

La bajada fué muy difícil, y sin la prodigiosa habilidad de Pointe Pescade, sin la fuerza extraordinaria de su compañero, ambos hubieran podido dar una caída mortal.

Sin embargo, después de haber arriesgado su vida veinte veces, llegaron a las últimas rocas que están al nivel del mar. Por ese lado de la costa, por una sucesión de pequeñas caletas caprichosamente recordadas en la masa acantilosa, cercadas de altos muros rojizos, guarnecidos de arrecifes ferruginosos que dan a las pequeñas olas de la resaca un tinte sanguineo.

Empezaba a apuntar el día cuando Pointe Pescade encontró un albergue en el fondo de una de esas cavidades producidas por los movimientos de la roca en la época de las conmociones geológicas, y en la cual se podía depositar a Silas Toronthal para dejarle bajo la vigilancia de Cap Matifou.

Este le transportó, sin que el baste lo notara, sin que se inquietara de lo que se hacía con él.

Pointe Pescade, dirigiéndose a Cap Matifou:

—Te vas a quedar ahí mi Cap,—le dijo.

—Todo el tiempo que sea necesario.

—¿Aunque sea doce horas, si yo estuviese ausente todo ese tiempo?

—Doce horas, y más.

—¿Y sin probar bocado?

—Si no almuerzo ahora, comeré esta noche... y por dos.

—Y si no comes por dos, comerás por cuatro.

Después de este diálogo, Cap Matifou se sentó sobre una roca para no perder de vista a su prisionero. En cuanto a Pointe Pescade, tomó el camino más corto para acercarse a Mónaco.

Pointe Pescade no debía tardar tanto en volver como suponía. En menos de dos horas encontró al *Eléctrico* fondeado en una de las ensenadas desiertas, al abrigo del oleaje de alta mar.

Una hora después, la rápida embarcación llegaba ante la estrecha caleta en que Cap Matifou, visto desde el mar, aparecía como el mitológico Proteo, haciendo pastar los rebaños de Neptuno.

En breve tiempo, Silas Toronthal y Cap Matifou estaban a bordo, y sin ser vistos por los carabineros y pescadores de la costa, el *Eléctrico*, lanzado con toda velocidad, tomaba de nuevo la dirección de Antekirta.

—Sin embargo — prosiguió el doctor.— es menester enviar socorro a la gente del ras Seyoum.

—Pues entonces, envíe usted a la enfermera Lindstrom— indicó Rodney prontamente.

—Sí, puedo enviar a las enfermeras Lindstrom y Holm, y al doctor Brant. A menos que las cosas aquí empeoren mucho, podemos pasar con seis personas. Pueden partir mañana con el alba, y deberán encontrarse al otro lado del río al anochecer.

Rodney sintió aligerársele el corazón. Voy a decirse lo ofreció sin necesidad.

—Señorita Lindstrom—exclamó entrando como una tromba en donde se hallaba la joven,—he encontrado un medio de sacarla a usted de aquí.

Ella le miró serenamente.

—De veras? ¿Y qué es lo que ha tramitado usted?

—Nada—respondió Rodney con exuberancia.—Yo no he hecho nada. Pero algunos de sus compañeros del otro lado del río han sido heridos y usted va a ir a reemplazarlos.

Los ojos de Elsa se dilataron. Harto comprendió como debieron ser heridos los infortunados. Su reacción fué acusadora.

—Parece que se alegra usted mucho de ello.

Rodney, como si le hubiesen echado encima un jarro de agua fría, tartamudeó:

—Yo... no... yo... Es decir, en las contingencias de esta condenada guerra. Mientras que en estos woiitos la cosa es...—El doctor Pedersen entró a dar órdenes. Rodney recuperó súbitamente la serenidad.—Quisiera que todos ustedes viesan la manera de marchar. Claro está que no es asunto mio. Pero... en fin, ya les he transmitido a ustedes la advertencia del *dedjazmatch*. Voy a verle para que les proporcione una escolta.

Rodney, sentado en su diminuta tienda, y a pesar de que su lógica le decía que aquello no era asunto suyo, seguía malhumorado y poco comunicativo. Alf, semejante a un perro fiel, metió por simpática la nariz en las inquietudes de su amo.

—¿Mi amo se aflige porque el trabajo no progresa?

Rodney volvió de una sacudida a sus cosas.

—¿Eh?... No, no se trata de eso. Es un fastidio, pero ahora que hemos encontrado el lugar, tampoco podríamos a delantarse mucho sin volver antes a Aménica a levantar fondos para equipar adecuadamente una expedición.

El arrugado rostro de Alf expresó la extraordinaria sabiduría de un genio de "Las Mil y una Noches" ofreciendo riquezas a su señor.

—Mucho dinero hallase al alcance de nuestras manos, y yo tenemos más que tomarlo.

—¿Eh? —exclamó Rodney.— ¿Dónde? ¿Cómo?

Alf se acercó más para murmurar a su oído:

El *dedjazmatch* Gebrou pagaría gustoso mucho oro por conocer la existencia de aquel hoyo. A través de ese pasadizo podría ir a un ejército que irrumpiera súbitamente en Aksun y habría una gran carnicería. Quizás hasta reconquistase la ciudad anta.

Rodney contuvo el aliento. El hoyo, sin valor para nadie salvo para un museo, había asumido de pronto una importancia aterradora. Era, muy cierto. Una salida por aquel pasadizo sería un fiero golpe de mano. Mucho oro sería pagado a cambio del conocimiento de aquel secreto. Oro suficiente para hacer a un hombre independiente de museos, para permitirle llevar a cabo las investigaciones que durante largos años habían sido su ilusión.

Empero, no había oro bastante para comprar la integridad científica de un hombre de buena fe como el profesor Justin Rodney. ¡Pero Alf! ¡Y Alf, que no era sino un asalariado, y un salvaje somali por añadidura? Rodney le cogió del brazo.

—Alí, mi viejo amigo, no serás capaz de...

Alí tuvo una sonrisa que parecía la mueca de un gnomo y lanzó un escupitajo hacia las tinieblas, acción muy propia de un réprobo salvaje.

—¿A mí, que no soy ni etíope ni *tailiani*, me tiene sin cuidado cuál cristiano degüella a cuál. En cuanto a lo demás, he comido el pan y la sal de mi amo. El honor de mi amo es mi honor, y la noche se ha hecho para dormir.

De suerte que Justin Rodney, profesor de arqueología, y Alf Buh, salvaje somali, durmieron con el sueño de los hombres de conciencia limpia. Hasta que por la mañana despertó el zumbido de aeroplanos.

—Quieto — fué la advertencia de la Nuestra tienda la oculta la maleza y no la pueden distinguir.

Mas Rodney salió precipitadamente para ver de qué tipo eran y la dirección que llevaban y lo que dijo fué:

—¡Ojalá hayan emprendido la marcha temprano! El doctor Pedersen dijo que con el alba.

Alí le saltó a las rodillas y lo lanzó rodando por la rocosa ladera. Algo le golpeó en la cabeza, haciendo ver innumerables estrellas, las piñas de un espiño hirieronle en la espalda, y desde muy lejos llegó la voz de Alf:

—¿Qué nos importa a quién hieran, con tal que no seamos nosotros?

Rodney gimió:

—No me comprendes.

—Claramente que sí. Estos woiitos nos conocen desde hace dos años. Nuestra segura posición entre ellos es la recompensa a un recto proceder. Esos otros blancos deben su suerte a su insensatez. Debieron haber huido al recibir la advertencia del *dedjazmatch*.

Rodney forcejeó débilmente. Pero Alf, como un diablo guardián, teniale bien sujeto. No fué sino hasta dos horas más tarde, después que el irritado zumbido del cielo fué muriendo a lo lejos, hasta el norte, que Rodney pudo sentarse aturdido sobre una escupitaja lora de un antiquísimo dintel y confesar la verdad a Alf.

Un gran vocerío pasó por el valle a sus pies. Desde la ladera pudieron ver de qué se trataba. Un grupo compacto de soldados amharas, de uniforme, rodeaban a un pequeño núcleo de personas blancas, y a todo alrededor de los soldados se relase a una aulladora turbanada de negro, guetos woiitos que daban grandes saltos al aire y lanzaban feroces alar-



SALINE DE BISHOP
PARA EL HÍGADO
 PURA SIN AZÚCAR CIENT POR CIENT MEDICINAL
 Antidáctil Refrescante • Laxante Suave
 TÓNICA • DEPURATIVA • EFERVESCENTE • AGRADABLE
 PREPARADA ÚNICAMENTE EN INGLATERRA POR
ALFRED BISHOP, LTD.
 Casa Establecida en 1857 Proveedores de la Real Casa Inglesa
 Un solo tamaño de 8 oz. netas, 60 cts.
EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS

dos. El sol hacía saltar brillantes chispas de las hojas de las azagayas.

Rodney pudo contar el blanco núcleo. Seis personas. Sólo seis. ¡Gracias a Dios!

—Si—dijole a Alf sordamente.—Deben su suerte a su insensatez. Continué sentado en su escupitaja piedra cristiana no supo cuánto tiempo. Acaso otras dos horas. Dolíale la cabeza. Los huesos le dolían. Dolíale el espíritu más que nada. Sentíase aturdido a causa de la cegadora luz del sol y de los negros pensamientos en los cuales penetraban, semejantes a espadas, las torturantes astas de un dilema.

Alí, contrito y solícito, pensó que su amo sufriría de un delirio nacido del golpe en la cabeza; pues murmuraba palabras que él no podía comprender: "La decisión no me corresponde. Ello significa las vidas de seres humanos frente a la lealtad hacia la ciencia. Pero yo debo prescindir de mi opinión personal. Ellos han de resolver." Y se levantó, tambaleándose como un beodo, y emprendió la marcha cerrillo abajo

rumbo al campamento del *dedjazmatch* Gebrou.

Grupos de guerreros negros lanzaronle hoscas miradas. Conocíanle, conocían su historia entre ellos; pero era un blanco. Un salvaje ebrio de sangre saltó frente a él y blandió una azagaya ante sus ojos, aullando cosas terribles.

—¡Ven, blanco! ¡Ven conmigo! ¡Tengo un pedazo de carne que enseñarte! ¡Anoche era mi mujer!

Rodney huyó del hombre.

El *dedjazmatch* Gebrou batió su acusador índice contra el pecho de Rodney.

—¡Te lo dije! — tronó. — ¡Te aconsejé que te los llevases de aquí ¡Y ahora? Por el momento, he podido salvarlos, y los tengo custodiados. Pero ¿hasta cuándo? ¡Tengo un millar de soldados que me obedecen, y en esos cerros hay diez mil salvajes que todavía están recogiendo lo que pueden encontrar de sus muertos!

—Es preciso que vaya a verles —dijo con voz sorda.

—¡Ve, pues! —exclamó el encorcelizado *dedjazmatch*.—Y despidete de ellos. Y sírvate de advertencia. *Márchate pronto de aquí*

Conozca el secreto de conservar sus medias como nuevas...

Las **ESKAMITAS COLGATE** conservan las manos suaves y con su lindo colorido natural.

Cada vez que se quite las medias, lávelas, porque los ácidos del sudor atacan el tejido, hacen que las hilas se separan, y las medias pierden su elasticidad y brillo. Disuelva un poco de **ESKAMITAS COLGATE** en agua y sumerja las medias. Después, con la yema de los dedos, presione suavemente las partes sueltas—sin frotar ni retorcer las medias—haciendo pasar así la espesa y abundante espuma, de este jabón puro, a través del tejido. Enjuáguelas bien y exprímalas con cuidado. ¡Qué bien lucen una vez secas! ¡Recobran su nueva normal frescas, suaves, brillantes... ¡Como nuevas!

ESKAMITAS COLGATE 13¢

A CONTINUACION publico las bases del interesante concurso del INSTITUTO GREGG.

Espero que tanto mis hijitos cubanos como del extranjero se interesen y envíen muchas soluciones.

Los premios son muy estimables, por lo prácticos y lo instructivos.

1ª Podrán participar de este Concurso todos los niños y niñas de diez a quince años de edad, residentes en La Habana, en el interior de la República o en el extranjero.

2ª Enviarán a "La Madrecita", revista CARTELES, La Habana, lleno, con letra clara, el cupón que se publica en esta misma página, pudiendo cada niño enviar tantos cupones como desee.

3ª El reloj marcará la hora, los minutos, los segundos y quintos de segundo. Serán premiados los niños que acierten o que más se aproximen a la hora en que el reloj ha detenido su marcha.

4ª El premio consiste en 18 becas, que darán derecho al estudio, completamente gratis, de un curso de Taquigrafía GREGG y Mecanografía al Tacto, hasta la obtención del Diploma, ofrecido por el INSTITUTO GREGG, de Virtudes 18, en La Habana, teléfono M-2927, donde los niños de La Habana tomarán su curso directo, y los del interior y del extranjero por correspondencia. Resultarán premiados seis niños de La Habana, seis del interior de la República y seis del extranjero.

5ª El Concurso queda abierto desde la publicación de estas Bases, y el último cupón será publicado en el último número del mes de noviembre.

Los cupones deberán enviarse a la mayor brevedad, antes del día 25 de diciembre. Todo cupón que llegare después de esa fecha será anulado.

El reloj se echará a andar el día 22 de agosto, a las diez de la mañana, en la dirección de CARTELES, ante notario, que guardará y sellará dicho reloj, y con la asistencia de cuantas personas deseen presenciar el acto.

Se abrirá la caja del reloj el día 31 de diciembre.
6ª El nombre de los agraciados se dará a conocer en el primer número que publique CARTELES en enero de 1937.

GRAN CONCURSO DEL INSTITUTO GREGG Y LA REVISTA "CARTELES"

Nombre

Edad Dirección

Hora Minutos Segundos

Quintos de segundo Provincia

Ciudad País

Y en breve la locura se extendió por todo el campamento. Todos gritaban y hacían disparos al aire, los vociferantes guerreros ballaban y abrazábanse los unos a los otros. Un ordenanza etíope, tan loco como los demás, vino corriendo y gritando la novedad:

—¡Ha habido una gran victoria! ¡Aksum la santa está sitiada! Millares han sido muertos!

—Habrá heridos — observó el doctor Pedersen. —Y no estaremos allí para atenderles. Este es un pueblo de locos y nosotros no los comprenderemos jamás.

En medio del tumulto y la confusión, agotado por el cansancio y el alboroto de polvo, el profesor Rodney hizo su llegada.

—Elsa Lindstrom! —graznó con los labios secos. —¿Está a salvo? Elsa acercóse a él con aire de extrañeza, como si acabase de salir de un mal sueño que la había dejado temblando. El la rodeó con sus brazos.

—Gracias a Dios que también usted pudo escapar—dijo la joven.

Rodney no respondió, pero la abrazó más fuerte.

—Dios ha sido muy piadoso—exclamó el doctor Pedersen.

Rodney le miró de hito en hito por encima de la cabeza de Elsa.

—¿Eh?... Ah, sí—replicó brevemente.—Sí, claro.

Allí se le puso delante, esperando la ocasión de hablar. Era el único en todo el campamento que se conservaba impassible y frío.

—"Sira algoalnou yih wonal"—manifestó. Lo cual es una expresión vulgar equivalente a: "El trabajo, supongo, se ha acabado". Escupió para subrayar sus reflexiones acerca de los hombres y las cosas.—Todo el mundo está loco, y no hay honor donde hay guerra. Voy a venderme al bando que más me pague.

—¿Qué dice?—preguntó Elsa.

Justin Rodney, profesor de arqueología, la estrechó contra su pecho.

—Dice—contestó,—que tú vales más para mí que todos los museos de la tierra.

El cobarde...

(Continuación de la Pág. 40)

—Uté y su mama se creen que yo me he juio por miedo. Hablaba despaciosamente y con rabia. Tenía los ojos metidos bajo el ceño duro y alto.

Meco no halló palabras para contestar. Además, el otro no tardaría en explicarse.

Al saltar la bocanada vió la sombra del humo diluirse en la pared.

Las piernas abiertas, un codo en cada una, y los dedos de ambas manos entrelazados bajo la barbilla: así está Fano. No mira de frente sino de vano en rato y veozlozmente.

Hace rato que Meco le oye. Meco está en pie, el cachimbo entre los dedos diestros, de espaldas al fogón. El calor de la llama le escuece en la espalda; pero no se



NO SUFRA
durante los días inevitables!

Sólo las damas muy a la antigua sufren ahora durante los días inevitables, pues con Evanol no hay necesidad de ello.

Señora: Contra esas molestias haga esto: A los primeros indicios de que se acerca el dolor, tómese una tableta de Evanol con un vaso de agua. Evanol es una bendición para el bello sexo! No afecta el natural y necesario proceso fisiológico.

30 cts. la cajita de 10 tabletas. El envase de prueba con 3 tabletas 15 cts.



Evanol

CONTRA LOS MALESTAS FEMENINOS

mueve.

Fano dice, al final: —Después me entriego. Si quieren matarme, que me maten.

Se alza. Es como si nunca terminara de levantarse. Hasta el mismo techo llega su sombra. Camina hacia la puerta, lentamente, meciendo unos brazos encogidos y duros, como de madera.

—Si uté quiere, yo lo acompaño, Fano—ofrece Meco.

—No, amigo; mucho compromiso tiene uté conque yo haya estado aquí esta noche.

Ha dicho esto con la cara vuelta. Meco siente que decrece ante tales palabras.

—Uté sabe que mi casa y lo mío es pa'l amigo!—protesta.

Y se lo agradezco, créalo—corta Fano.

Meco le ve alzar una pierna. Parece que va a volar. Ya desde el caballo dice:

—Queden con Dios. La luz roja, que se cuele por la puerta hasta el patio, pone reflejos y manchas bermejas en el pescuezo y en las ancas del sudado animal. Se oye el tintineo del freno, el crujir de la silla. El caballo mueve la cola y alza las patas, como si necesitara despegarlas de la negra tierra.

Todavía la distancia no se ha tragado el ruido. Meco saca los

tizones de la hornilla y golpea hasta dejar sólo brazos. El perro blancuzco es ahora, bajo el fogón, tan negro como café colado. Meco junta la puerta y se va. En el bohío, cuando chillá el catre bajo su peso, oye la voz de la vieja:

—Se fué el blandito ése? —No, mama; no es blandito —observa Meco.

La voz de la anciana es sorda en la noche.

—Anjá. No se habrá juío... Meco advierte:

—Pero no ha sido por miedo, mama.

En las yaguas del techo silba y canta el viento de la sabana. Apenas se siente ya el pistotear recio de la montura.

—¿Por qué ha sido, antonse? —insiste ella.

Y Meco, mientras va colgando en la silla la camisa listada, explica:

—Supo que el muchacho iba entre la gente de Monáto.

—¿Muchacho? —¿Mama, su hijo.

En la habitación de la vieja salta una tos seca y cascada. Ya la distancia se tragó el ruido del caballo que va camino del río.

Aquí, por entre las rendijas y en las yaguas del techo, persiste en silbar, sin cansarse, el viento grueso de la sabana.

"LA MADRECITA" DICE QUE...

QUELLA TARDE todos los enanitos y las hadas del Reino Encantado estaban muy ocupados. Tenían mucho que hacer preparando las confituras para la gran fiesta que esa noche ofrecería en su palacio su reina, el hada Capullo de Rosa. Todos iban y venían muy atareados. Sobre un hongo, dos hadas preparaban la torta principal, hecha de crema, chocolate y compota de manzanas. Más allá, sobre los pétalos de una flor gigantesca, otra preparaba la mermelada. Y luego los caramelos, las masitas y los licores.

—¡Qué fiesta magnífica va a ser ésta!—decía el enanito Píntolin, mientras con un largo palo revolvía una compota de duraznos que se cocinaba en un gran recipiente.

Cierto,—contestaba el hada Buen Corazón,—con todo lo que estamos preparando, creo que podremos darnos un banquete inolvidable.

Y en verdad, el banquete sería inolvidable, sobre todo para Juancito Cansado, uno de los pocos enanitos haraganes y glotonos que había en el reino. Era éste un hombrecillo muy rebelde, a quien Capullo de Rosa aun no había podido poner en línea. Tenía buenos sentimientos, pero adolecía del defecto de no querer trabajar. Por eso no fué de admirar que aquella tarde, mientras

estuvo a punto de matarlo. Cuándo al fin de quince días de cama pudo levantarse, estaba tan flaquito como una aguja. Sin embargo, esto sirvió de lección a Juancito Cansado, pues desde esa día resolvió ser un enanito trabajador. No robó jamás comida alguna, y fué apreciado por todos sus compañeros y por su reina Capullo de Rosa.

CONTESTANDO A LOS NIROS

ANA M^a FUSTE.—Tu regalo lo recibí pronto, porque ya recibí tu dirección exacta. Siempre enviame trabajos.

MERY CÁRDAS, Santiago de Cuba.—La repartición de premios será en el mes de diciembre. Soluciona los pasatiempos y según aciertes así se anotarán los puntos.

ALDO QUILLLET BETANCOURT, Holguín.—Puedes enviar los cupones para el concurso del Instituto Gregg, en la oportunidad que quieras: en este mes o más tarde.

FLORADA HADDO.—Se conoce, mi querida nenota, que no lees bien las bases del concurso del Instituto Gregg porque allí se especifica que los premiados de interés recibirán sus clases pronto seriá premiada. Ya ves que puedes tomar parte en este concurso, que es muy interesante. Espero tus cupones y los de tu hermana.

VENITA MAURIZ, Sagua la Grande.—Estoy muy contenta contigo; eres una niña muy inteligente. Tus trabajos están bien hechos. Sigue tan aplicada que pronto serás premiada. En cuanto recibas algo muy bueno.

LUIS MIGUEL PAVON, Holguín.—Ya estás en la lista de hijos nuevos pero quiero recibir pronto tus trabajos, bien hechos.

MARY CRUZ, Camagüey.—Envíame tu retrato nuevo. Ya estás complicada en lo del autorretrato. Me alegro de que tus nuevos trabajos eres muy inteligente y te mereces muchas cosas buenas, sobre todo el reconocimiento de tus méritos. Como dibujante, estás ya consagrada por tu "Madrecita" y sus hijitos, que te admiran.

GEORGINA PALMERO, El Gibero.—Envíame otro retrato más grande para publicarlo, y no te olvides de los trabajos bien hechos.

FRANCISCO VALDEJO, Itabo.—También quisiera que me enviaras otro retrato grande para publicarlo. El que me enviaste me sirve para el álbum. Puedes



sus compañeros trabajaban, él estuviese madurando un plan para satisfacer su glotonería. La ocasión no tardó en presentárselle. Vió que el enanito Píntolin terminaba ya de preparar la compota de duraznos y se preparaba a llevarla al palacio, y acercándose a él, le dijo:

—No te molestes, Píntolin. Si quieres, yo la llevaré por tí.

A Píntolin le extraño tanta amabilidad, pero, confiando en Juancito, se le entregó. Cargó éste la compota sobre sus hombros, e hizo como que se dirigía al palacio. Pero apenas hubo caminado unos pasos se dió vuelta, y, viendo que Píntolin no lo observaba, cambió de ruta y se dirigió al bosque.

—Que banquete me voy a dar con esto!—se dijo.

Y así fué. Se internó cuanto pudo, y cuando consideró que nadie lo veía, depositó el recipiente en el suelo, y lo destapó. ¡Allí estaba la compota de duraznos! Empezó a comer. ¡Qué rica estaba! se sintió comiendo. Y más, más y más. Y así estuvo por espacio de una hora, hasta que su estómago no pudo resistir más. Entonces cesó de comer, y se dispuso a descansar. Pero apenas había tratado de hacerlo sintió fuertes dolores en el estómago. Al principio no hizo caso, pues creyó que aquello pronto pasaría, pero lejos de suavizarse, los dolores aumentaban cada vez más. Hasta que llegó un momento en que Juancito Cansado temió morir en el bosque, y echó a correr hacia su reino, dando fuertes gritos.

—¡Ay, ay, ay! ¡No puedo más! ¡He comido tanta compota que me voy a morir!

De más está decir que el gloton enanito tuvo que guardar cama varios días, pues estuvo muy enfermo. Tuvo un empucho que

enviar los cupones que quieras para el concurso del Instituto Gregg, de Virtudes número 18.

OLGA LÓPEZ HERNÁNDEZ, Las Palmas.—Espero que te guste ingresar tú y tus hermanitas en mi gran publicito querido. Enviame trabajos interesantes para que puedas aspirar a los premios, porque no importa que vivas lejos; igual los mando si se dan premios a los que me gustan más hechos en tela, lo que espero calen bien pronto.

AGNES N. GARCÍA, Píacetas.—Los trabajos de costura me gustan más hechos en tela, lo que espero calen bien pronto.

MARCO LLAMO L., Baracoa.—Puedes seguir enviando las soluciones para que puedas optar a los premios que reparto todos los años por las Navidades.

GEORGINA MORALES, Júcaro.—No te olvido nunca, porque eres una de mis hijitas más constantes. Cuando me envíes comisiones para que te las publique, hazlas en papel aparte de tu carta. Entonces te las publicaré.

HIJITOS NUEVOS DE LA SEMANA.—Matilde Casado, Guanantomo; Julio Oscar del Sr. Arlas, Santa Clara; Orelia V. Suárez, Cienfuegos; Concepción Alvarez, Camino Real; Manuela Fletes, S. Clara; Ana Leila Parra, V. de las Tunas; Felita Cruz, T. de C.; Dora y Zoray, Bobo, C. Pastora; Juan Manuel Laureado, S. de C.; Juana V. García; Estelita Planas de C.; Juana V. García; Claudia Padrón, Santiago de Cuba; Claudia Alvarez, Jobabo; Dante Agustín Sánchez, Santa Clara; Eusebio Luis Debes, Cienfuegos; Georgina Cuervo, Jajay Grande; Octavio Hidalgo Navaza; Marta M. Mosquera, Santiago de Cuba; Hilma Amante, P. del Río; Emilio Vázquez, Mirita, Odriguez, Florida; Elsa G. Fernández; María Mercedes, Matanzas; Sisy Cuervo, Central Hershery; Rafaelito F. Anaiza, Santa Clara.

NIROS PREMIADOS

Crucigráfica: cámara fotográfica, Mabel Z. Alzate; Jabón Cartierne: Miguel S. Padrón.

Beneficencia: premiados últimamente, Carlos La Puente, Aldo Nardase, Armando Oviedo.

AVISO

Las bases del Concurso del Instituto Gregg, de Virtudes N^o 18, aparecen en la página 73.

LO QUE ESCRIBEN LOS NIROS

UN SUEÑO

Por Plácido R. Tejada
(Dedicado a los hijitos mayores).

NOCHE SONÉ con "La Madrecita". ¿Quién desea que le relate este sueño? Me imagino que a ustedes les interesa todo cuanto se refiera a nuestra querida "Madrecita". Es o no cierto? De todos modos, he aquí mi sueño. Paseaba cabizbajo y cariacontecido por un paisaje capitolino, aquel donde se levanta la estatua magnífica que perpetúa en bronce la memoria del héroe de la Insurrección Antonio Maceo, cuando el cielo veía la revista CARTELES por varios vendedores que harían empalmeecer de vergüenza a Estentor, el celoso guardián del sitio de Troya, cuya voz igualaba en intensidad, según el testimonio de mi padre un historiador antiguo, a la sesenta o más hombres gritando al unísono. O por eso llamamos "estentóreos" a los gritos sonidos de demasiado fuertes, dicho sea de paso.

¿Quién que sea cubano y disponga de diez centavos deja de comprar los miércoles la revista CARTELES, tan cubana y, sobre todo, tan amena e instructiva? De seguir que ustedes han respondido, mentalmente: ¡Nadie! Tienen razón, pero prosigamos con el sueño.

Llamé con un gesto a un vendedor y adquirí un ejemplar de CARTELES. Abrí la revista por la sección de "La Madrecita". (Siempre empiezo por ella, a pesar de que dicha sección ocupa las últimas páginas de la revista) ¿Qué sorpresa! ¿Sabéis? Había resultado agradecido en el reciente con.urso organizado por "La Madrecita" con la colección completa de El Tesoro de la Juventud. (Como brincaba y corría y saltaba, alborozado, loco de contento de un extremo a otro del parque! Yo, que nunca tuve la suerte de leer los instructivos libros que forman el tesoro llamado Tesoro de la Juventud, iba a poseerlo ahora, gracias a mis habilidades de dibujante y a la generosidad de la señora Fina Forcade de Jackson.

Después me veía en la redacción de CARTELES, radiante de alegría, recibiendo de manos de la señora Forcade los magníficos tomos que integran El Tesoro. Como premio adicional, "La Madrecita" se dignó besarme en la frente. Me más tarde, ya en mi hogar, leía avidamente. Y aquí, precisamente aquí, queridos amigos, desperté.

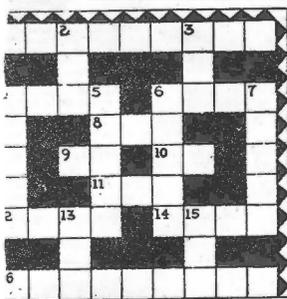
¡Qué decepción! Quizás ustedes no me esperen, pues, otra oportunidad, y en mi cama, a dos pasos de la cuneta en que dormía, piácidamente, mi hermano Yolanda.

¡Pero no importa! Hay un adagio que reza: "Mientras hay vida, hay esperanza". Esperemos, pues, otra oportunidad. Y colmemos de alegría a "La Madrecita", siendo buenos, aplicados y carifiosos.

Mis niños dibujantes



IRÁ, POR A CARGO DE 'LA MADRECITA' LOS CON Y ENTRE



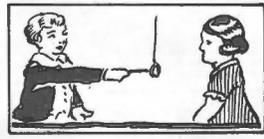
- Horizontales:**
- 1—Lo son quienes nacen en Francia.
 - 4—Sustancia espesa y dulce que producen las abejas.
 - 6—Lo contratan de "bajo".
 - 8—Artículo.
 - 9—Nota musical.
 - 10—Nombrativo del pronombre personal de tercera persona en género masculino y número singular.
 - 11—Palabra que indica posesión.
 - 12—Instrumento musical con cuerdas.
 - 14—Con él hacemos avanzar una embarcación.
 - 16—Tiempo pasado del verbo "trabajar".
- Verticales:**
- 2—Animal que tiene el cuerpo cubierto de plumas.
 - 3—Astro rey.
 - 4—Religiosos de una orden aprobada por la Iglesia.
 - 5—Cuadrúpedo del Perú, algo parecido al camello y del tamaño de un ciervo.
 - 6—Limpiar.
 - 7—Luzada de sol.
 - 13—La encontramos en los fonogramas y la colocamos sobre el disco cuando éste gira.
 - 15—Vino con Adán en el Paraíso.

CRUCIGRAMA

«Todos los hijitos solucionistas de este crucigrama que es muy fácil—entrarán en el sorteo de una cámara fotográfica, y dos cajas de ón CATARINEU. Los niños de la Beneficencia tendrán de premio una cámara fotográfica, una caja de jabón CATARINEU y un equipamiento de jugar baseball.»

UN JUEGO DIFÍCIL

En un cordel y en una de sus puntas suspendan una argolla que tenga aproximadamente dos centímetros de diámetro. Colóquense a medio metro la, cierren un ojo y con un lápiz a mano impulsen el brazo hacia adelante tratando de embocar el lápiz en la argolla. Advertirán entonces que es mucho más difícil de lo que parece. Si gustan, pueden hacer un conuente varios amigos para ver a lo que emboca primero cinco o diez.



UNA PESCA DIFÍCIL



Rautilo está pescando. Como mejor dicho, está tratando de hacerle, pues hasta ahora no ha pescado nada. Y es que no ha podido encontrar el camino que el anzuelo debe recorrer para llegar hasta los peces. Encuentren ustedes el Indiquenselo, para que el niño no pierda más tiempo y logre, por fin, atrapar uno de los peces. Los solucionistas tendrán de premio 2 puntos.



LINDOS CUBREBOTELLAS FACILES DE HACER

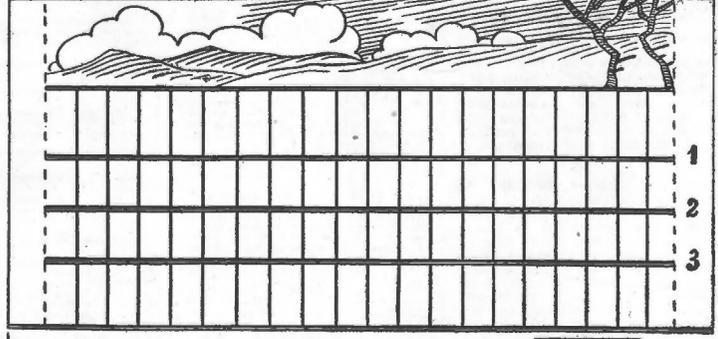
Los detalles son los que hacen a las personas, y esto es cosa que siempre debería tener vosotros presente. En efecto, los pequeños motivos son los que siempre habrán de retratarlos, y al tendis ensero en las cosas de la casa, esto acrecentará vuestro valor a los ojos de cuantos os tratan.

Viene esto a cuento para presentaros estos bonitos cubrebottellas que ahí véis y que pueden construirse de diferentes formas. La cabeza puede ser de porcelana, si es que la tenéis a mano, u ocurre—Dios no lo quiera—que se rompa alguna figurilla o muñeca y queden útiles las cabezas.

De un modo u otro para hacer el cubrebottellas, ante todo es menester pegar la cabeza con cola a un redondel de cartón que os servirá para simular los hombros de la muñeca. En la parte superior se pega la cabeza como os digo; en la inferior se enrolla el tapón. Otra circunferencia de cartón pegada a los bordes del redondel os permitirá formar un principio de cuerpo sobre el que montaréis luego los vestidos del cubrebottellas.

Os ofrezco tres modelos: una muñeca japonesa, una árabe y una de capricho. La elección de materiales debéis hacerla de acuerdo con los retazos que tengáis.

Las niñas que me envíen el mejor y más curioso trabajo tendrán de premio una muñeca.



CONCURSO DE NATACION

He aquí un juego, mis queridos amiguitos, que os hará pasar muy buenos ratos. Nada menos que un concurso de natación. Así como suena. ¿Cuál os parece que será el mejor nadador de los tres que ahí véis? Eso es lo que el juego que ofrecemos os dará ocasión de saber. Es menester, ante todo, pegar el tablero sobre un cartón. Los nadadores y el trompo deben pegarse sobre cartulina. Cuando todo esté perfectamente seco, coloreado todo a vuestro gusto. A continuación haced tres cortes en el tablero, a lo largo de las líneas 1, 2 y 3. Hecho esto, doblad los bordes del tablero por las líneas de puntos, de manera que el tablero aparezca levantado como una tapa de caja. Las reglas del juego son muy sencillas. Se trata de introducir a los nadadores en sus respectivos números. El punto de salida es a la derecha. Luego, cada jugador mueve su nadador de acuerdo con los dictados del trompo, que se ha montado con un pedazo de mondadientes—cual indica el modelo,— y que cada jugador hace girar por turno. El nadador que primero llega al borde opuesto es el que gana. Los que envíen este trabajito bien hecho tendrán de premio 5 puntos.

ROMPECABEZAS

A este hombre con cara de malo se le ha perdido un violín. Está en el dibujo. Busquenlo los niños. Los solucionistas tendrán como premio 5 puntos.

AVISO IMPORTANTE.—Desde el próximo número se empezarán a publicar unos dibujos en tiras, muy interesantes, sobre la vida de nuestro gran Apóstol José Martí. Estén atentos los hijitos aplicados que se interesan por las cosas del saber.

de exquisito perfume



Soir de Paris

BOURJOIS

PARIS

